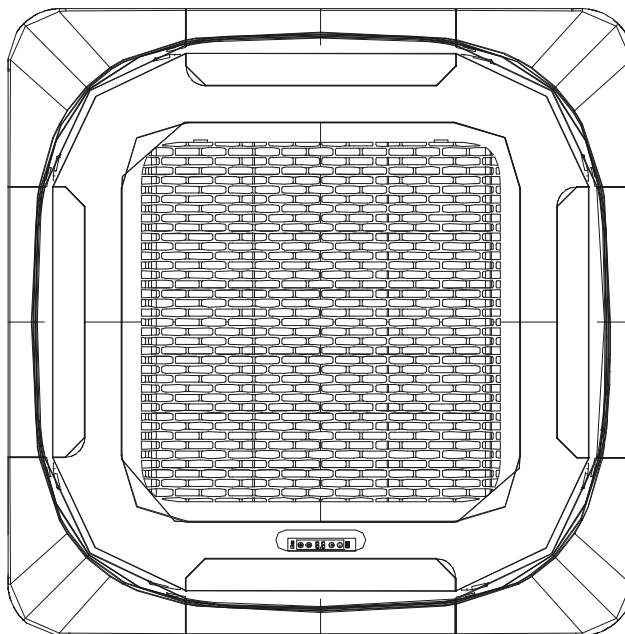




AIRE ACONDICIONADO SPLIT DE CASSETTE Manual de instalación y usuario



CASPX 53	COUX 53 K
CASGX 71	COUX 71 K
CASGX 105	COUX 105 K
CASGX 120	COUX 120 K
CASGX 140	COUX 140 T
CASGX 160	COUX 160 T

ÍNDICE

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	1
MANUAL DE INSTALACIÓN.....	6
ACCESORIOS.....	6
INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR.....	7
INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR.....	17
INSTALACIÓN DE LA TUBERÍA DE REFRIGERANTE.....	19
CABLEADO ELÉCTRICO.....	22
MANUAL DE USUARIO.....	26
DENOMINACIÓN DE LAS PARTES.....	27
FUNCIONES Y RENDIMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO.....	27
FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO.....	27
MANTENIMIENTO.....	27
SINTOMAS QUE NOS SON PROBLEMAS DEL AIRE ACONDICIONADO.....	28
LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS.....	29
GUÍA DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS.....	32
CONTROL REMOTO.....	33
INFORMACIÓN DE SERVICIO.....	42

IMPORTANTE:

Este equipo de aire acondicionado es para uso exclusivamente doméstico o comercial, nunca debe instalarse en ambientes húmedos como baños, lavaderos o piscinas.

Este equipo debe ser instalado por un profesional debidamente cualificado según los RD 795/2010, RD 1027/2007, RD 238/2013.

ADVERTENCIA:

El mantenimiento solo se puede realizar como lo recomienda el fabricante.

El mantenimiento y la reparación que necesiten la asistencia de otra persona cualificada se deben realizar bajo la supervisión de una persona competente y formada para el uso de refrigerantes inflamables.

La alimentación debe ser MONOFÁSICA (una fase (L) y un neutro (N) con conexión a tierra (GND)) o TRIFÁSICA (tres fases (L1, L2, L3) y un neutro (N) con conexión a tierra (GND)) y con interruptor manual.

El no cumplimiento de estas especificaciones infringe las de condiciones de garantía ofrecidas por el fabricante.

NOTA:

Teniendo en cuenta la política de la compañía de continua mejora del producto, tanto la estética como las dimensiones, las fichas técnicas y los accesorios de este equipo pueden cambiar sin previo aviso.

ATENCIÓN:



Lea este manual cuidadosamente antes de instalar y usar su nuevo aire acondicionado. Asegúrese de guardar este manual como referencia futura.

NOTA IMPORTANTE:

Verifique el modelo aplicable, los datos técnicos, F-GAS (si corresponde) y la información del fabricante del "Manual del usuario - Ficha del producto" en el paquete de la unidad exterior.

Precauciones de seguridad

Gracias por adquirir este aire acondicionado. Este manual le proporcionará información sobre cómo operar, mantener y solucionar problemas de su aire acondicionado. Seguir las instrucciones asegurará el funcionamiento adecuado y la vida útil prolongada de su unidad.

Lea las precauciones de seguridad antes de realizar la instalación

Una instalación incorrecta debido al incumplimiento de las instrucciones puede causar daños graves o lesiones. La gravedad del daño potencial o las lesiones se clasifican como ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.



ADVERTENCIA

El incumplimiento de estas advertencias puede provocar la muerte. La unidad se debe instalar teniendo en cuenta las regulaciones nacionales vigentes.



¡PRECAUCIÓN!

Si no se tienen en cuenta las precauciones se pueden provocar lesiones o daños al equipo.



Este símbolo indica que nunca debe realizar la acción indicada.



ADVERTENCIA

1. Pida a un técnico autorizado que le instale el aire acondicionado. Una mala instalación puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
2. La garantía quedará anulada si la unidad no es instalada por profesionales.
3. Llame a su proveedor y pídale instrucciones de cómo evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones.
4. NO permita que se moje ni la unidad interior ni el control remoto. Puede ocasionar riesgos de descargas eléctricas o incendios.
5. NO inserte los dedos, varillas u otros objetos dentro de la entrada o salida de aire. Esto puede causar lesiones, debido a que el ventilador puede estar girando a altas velocidades.
6. NO use atomizadores inflamables cerca de la unidad como espray para el pelo o de pintura. Esto puede causar incendios o combustión.
7. Se debe almacenar la unidad previniendo que le ocurran daños mecánicos.
8. Observe el cumplimiento de las regulaciones nacionales sobre el gas.
9. Lea atentamente las precauciones de seguridad antes de realizar la instalación.
10. En algunos entornos funcionales como las cocinas, comedores, etc., se recomienda el uso de unidades de aire acondicionado especialmente diseñadas para estos espacios.
11. Solo técnicos capacitados y certificados deben instalar, reparar y dar servicio a esta unidad de aire acondicionado.
12. Una mala instalación, reparación puede provocar descargas eléctricas, cortocircuitos, fugas, incendios u otros daños al equipo y pérdidas materiales.
13. Siga estrictamente las instrucciones de instalación establecidas en este manual.
14. Antes de instalar la unidad, tenga en cuenta los vientos fuertes, los tifones y los terremotos que puedan afectar a su unidad y ubíquela en consecuencia. Si no lo hace, el equipo podría fallar.
15. Los niños a partir de 8 años y personas enfermas con conocimiento del aparato y sus riesgos, pueden manipular el equipo. Los niños no deben jugar con el equipo. Ni tampoco pueden realizar la limpieza ni el mantenimiento del equipo sin supervisión.
16. No acelere el proceso de desescarche o la limpieza, cumpla con las recomendaciones del fabricante.
17. Este aparato no está diseñado para que lo usen niños pequeños o personas enfermas sin supervisión.
18. Se debe supervisar que los niños no jueguen con la unidad. (Requisito de la norma IEC)

ADVERTENCIA

19. Si la entrada de alimentación está dañada, debe ser sustituida por el fabricante, su distribuidor o un técnico especializado para evitar riesgos.
20. La unidad se debe instalar teniendo en cuenta las regulaciones nacionales vigentes sobre el cableado.
21. Se debe instalar un dispositivo de desconexión de todos los polos que tenga una distancia mínima de 3 mm en todos los polos y una corriente de fuga que pueda superar los 10 mA, el dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de funcionamiento residual nominal no superior a 30 mA, y la desconexión debe incorporarse en el cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado.
22. La desconexión del aparato debe estar incorporada en el cableado fijo con un dispositivo de desconexión de todos los polos, de acuerdo con las normas de cableado.
23. Cualquier persona que se encargue de manipular los refrigerantes debe estar certificado para esta labor con el reconocimiento de la industria.
24. El mantenimiento solo se puede realizar como lo recomienda el fabricante.
25. El mantenimiento y la reparación que necesiten la asistencia de otra persona cualificada se debe realizar bajo la supervisión de una persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.
26. Se debe almacenar la unidad previniendo que le ocurran daños mecánicos.
27. Mantenga sin obstrucciones las aberturas de ventilación.
28. No encienda la unidad hasta que haya terminado todo el trabajo.
29. Al mover o reubicar el aire acondicionado, consulte a técnicos de servicio experimentados para la desconexión y reinstalación de la unidad.
30. En algunos entornos funcionales como las cocinas, comedores, etc., se recomienda el uso de unidades de aire acondicionado especialmente diseñadas para estos espacios.
31. El desmontaje del tapón debe ser tal que el operador pueda comprobar desde cualquiera de los puntos a los que tenga acceso que el tapón permanece desmontado.
32. Si esto no es posible, debido a la construcción del aparato o a su instalación, deberá preverse una desconexión con un sistema de bloqueo en la posición aislada.

ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Apague el dispositivo o desconéctelo antes de limpiarlo. De lo contrario puede causar descargas eléctricas.
2. No limpie el aire acondicionado con excesiva cantidad de agua.
3. No limpie el aire acondicionado con productos de limpieza inflamables. Los productos inflamables pueden causar deformación. Apague el dispositivo o desconéctelo antes de limpiarlo. De lo contrario puede causar descargas eléctricas.

ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON LA ELECTRICIDAD

1. Solo use el cable de alimentación especificado. Si la entrada de alimentación está dañada, la deberá sustituir un técnico especializado para evitar riesgos.
2. Mantenga limpia la conexión a la corriente. Elimine el polvo o la suciedad acumulada en el enchufe o alrededor. Un enchufe sucio puede provocar incendios o descargas eléctricas.
3. No tire del cable de alimentación al desconectar la unidad. Sujete el enchufe firmemente y sáquelo de la toma. Si tira directamente del cable puede dañarlo, lo cual puede provocar incendios o descargas eléctricas.
4. No use un cable extensor, ni extienda manualmente el cable de alimentación ni conecte otros equipos en la misma salida que el aire acondicionado.
Las malas conexiones eléctricas, el mal aislamiento y bajo voltaje pueden causar incendios.

NOTA: Para los acondicionadores y bombas de calor aire-aire que tengan una potencia de refrigeración superior a 12 kW, consulte los requisitos de información del Apéndice.

PRECAUCIÓN

- ⊘ En el caso de las unidades con calefactor eléctrico auxiliar, no instale la unidad a una distancia de menos de 1 m (3 pies) de cualquier material combustible.
 - ⊘ No instale la unidad en un lugar donde esté expuesto a fugas de gases combustibles. Si el gas combustible se acumula alrededor de la unidad puede provocarse un incendio.
 - ⊘ No instale el equipo en habitaciones con humedad como un baño o habitación para lavar. El exceso de exposición al agua puede provocar que los componentes eléctricos tengan un cortocircuito.
1. El producto tiene que tener una buena conexión a tierra desde el momento de la instalación o pueden producirse descargas eléctricas.
 2. Instale las tuberías de drenaje según las instrucciones de este manual. Un mal drenaje puede causar inundaciones o filtraciones en la vivienda o en la propiedad.
 3. NO toque la salida de aire mientras la lama oscilante esté en movimiento. Los dedos pueden quedar atrapados o se puede romper la unidad.
 4. NO inspeccione la unidad por su cuenta. Pida a un distribuidor autorizado que realice la inspección.
 5. Para evitar el deterioro del producto, no utilice el aire acondicionado con fines de conservación (almacenamiento de alimentos, plantas, animales, obras de arte, etc.).
 6. NO toque las bobinas del evaporador dentro de la unidad interior. Las bobinas del evaporador son afiladas y pueden causar lesiones.
 7. NO manipule el aire acondicionado con las manos mojadas. Puede ocasionar riesgos de descargas eléctricas.
 8. NO coloque objetos bajo la unidad interior que se pueden dañar debido a la humedad.
 9. La condensación puede producirse a una humedad relativa del 80%.
 10. NO exponga los aparatos que producen calor al aire frío ni los coloque debajo de la unidad interior.
 11. Puede provocar incendios o deformar la unidad debido al calor.
 12. Después de largos períodos de uso, revise la unidad interior para ver si hay algo dañado. Si la unidad interior está dañada, puede caerse y causar lesiones.
 13. Si el aire acondicionado se usa junto con quemadores u otros dispositivos calefactores, ventile bien la habitación para evitar la deficiencia de oxígeno.
 14. NO se suba encima a la unidad exterior ni coloque objetos encima.
 15. NO utilice el aire acondicionado cuando se fumigue. Los productos químicos pueden formar capas con la unidad y poner en peligro a quienes son hipersensibles a los productos químicos.
 16. NO permita que los niños jueguen con el aire acondicionado.
 17. NO instale el equipo en habitaciones con humedad como un baño o la habitación para lavar.
 18. Esto puede provocar descargas eléctricas y que el producto se deteriore.

Precauciones para el uso del refrigerante R32

1. Instalación (espacio)

- Que el trabajo de instalación de tuberías se reduzca al mínimo.
- Dicha tubería deberá estar protegida de daños físicos.
- Observe el cumplimiento de las regulaciones nacionales sobre el gas.
- Que las conexiones mecánicas sean accesibles para fines de mantenimiento.
- En los casos que requieran ventilación mecánica, las aberturas de ventilación deberán mantenerse libres de obstrucciones.
- Cuando se utilice el producto para su eliminación, se basará en la normativa nacional y se procesará adecuadamente.
- La unidad se debe guardar en una zona bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda con los valores especificados del área para su funcionamiento.
- Espacios donde las tuberías de refrigerante deben cumplir con las regulaciones nacionales de gas.

2. Mantenimiento

- Cualquier persona que se encargue de manipular los refrigerantes debe estar certificado para esta labor con el reconocimiento de la industria.
- El mantenimiento solo se puede realizar como lo recomienda el fabricante. El mantenimiento y la reparación que necesiten la asistencia de otra persona cualificada se debe realizar bajo la supervisión de una persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.



Precauciones para el uso del refrigerante R32

- No acelere el proceso de desescarche o la limpieza, cumpla con las recomendaciones del fabricante.
- La unidad se debe guardar en una habitación sin fuentes de calor activa (p.ej.: llamas abiertas, una cocina de gas o un calefactor eléctrico).
- No perforo ni queme la unidad.
- Asegúrese de que los refrigerantes no despidan olor.
- Tenga mucho cuidado de que no entren cuerpos extraños (aceite, agua, etc.) en la tubería. Además, al almacenar la tubería, selle con seguridad la abertura y pegue con cinta adhesiva.
Para las unidades interiores, utilice el conjunto de unión no abocardado R32 solo cuando conecte la unidad interior y conecte las tuberías (cuando conecte en interiores). El uso de tuberías, tuercas sin abocardar o tuercas de ensanchamiento distintas a las especificadas, puede causar el mal funcionamiento del producto, rotura de tuberías o lesiones debido a la alta presión interna del ciclo del refrigerante causada por cualquier aire de entrada.
- El equipo se debe instalar, hacer funcionar y guardar en una habitación que tenga una superficie mínima de $X \text{ m}^2$. El aparato no debe instalarse en un espacio sin ventilación, si dicho espacio es inferior a $X \text{ m}^2$ (véase el siguiente formulario).



ADVERTENCIA PARA EL USO DEL REFRIGERANTE R32

- Cuando se utilice refrigerante inflamable, el aparato deberá almacenarse en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda al área específica para su funcionamiento.

La unidad interior del aire acondicionado deberá instalarse, utilizarse y almacenarse en una habitación con una superficie de suelo superior a:

Los siguientes requisitos se aplican a las normas EN 60335-2-40: 2003 y IEC 60335-2-40: 2013 y las versiones modificatorias de ambos.

Instalado en el techo (2,2 m)			
m(kg) — Amin(m ²)	m(kg) — Amin(m ²)	m(kg) — Amin(m ²)	m(kg) — Amin(m ²)
m ≤ 1,22 — 4,00	3,05 < m ≤ 3,10 — 6,14	3,70 < m ≤ 3,75 — 8,98	4,35 < m ≤ 4,40 — 12,36
1,22 < m ≤ 2,50 — 4,00	3,10 < m ≤ 3,15 — 6,34	3,75 < m ≤ 3,80 — 9,22	4,40 < m ≤ 4,45 — 12,64
2,50 < m ≤ 2,55 — 4,16	3,15 < m ≤ 3,20 — 6,54	3,80 < m ≤ 3,85 — 9,47	4,45 < m ≤ 4,50 — 12,93
2,55 < m ≤ 2,60 — 4,32	3,20 < m ≤ 3,25 — 6,75	3,85 < m ≤ 3,90 — 9,71	4,50 < m ≤ 4,55 — 13,22
2,60 < m ≤ 2,65 — 4,49	3,25 < m ≤ 3,30 — 6,96	3,90 < m ≤ 3,95 — 9,96	4,55 < m ≤ 4,60 — 13,51
2,65 < m ≤ 2,70 — 4,66	3,30 < m ≤ 3,35 — 7,17	3,95 < m ≤ 4,00 — 10,22	4,60 < m ≤ 4,65 — 13,80
2,70 < m ≤ 2,75 — 4,83	3,35 < m ≤ 3,40 — 7,38	4,00 < m ≤ 4,05 — 10,47	4,65 < m ≤ 4,70 — 14,10
2,75 < m ≤ 2,80 — 5,01	3,40 < m ≤ 3,45 — 7,60	4,05 < m ≤ 4,10 — 10,73	4,70 < m ≤ 4,75 — 14,40
2,80 < m ≤ 2,85 — 5,19	3,45 < m ≤ 3,50 — 7,82	4,10 < m ≤ 4,15 — 11,00	4,75 < m ≤ 4,80 — 14,71
2,85 < m ≤ 2,90 — 5,37	3,50 < m ≤ 3,55 — 8,05	4,15 < m ≤ 4,20 — 11,26	4,80 < m ≤ 4,85 — 15,02
2,90 < m ≤ 2,95 — 5,56	3,55 < m ≤ 3,60 — 8,28	4,20 < m ≤ 4,25 — 11,53	4,85 < m ≤ 4,90 — 15,33
2,95 < m ≤ 3,00 — 5,75	3,60 < m ≤ 3,65 — 8,51	4,25 < m ≤ 4,30 — 11,81	4,90 < m ≤ 4,95 — 15,64
3,00 < m ≤ 3,05 — 5,94	3,65 < m ≤ 3,70 — 8,74	4,30 < m ≤ 4,35 — 12,08	4,95 < m ≤ 5,00 — 15,96

m: La cantidad de refrigerante representada por "m" en la tabla es la suma de la carga nominal de la placa de identificación y la cantidad adicional de refrigerante mencionada en el manual de instalación en el apartado Carga de Refrigerante Adicional.

A_{min}: Superficie mínima de la habitación.





Cantidad máxima de carga de refrigerante

Modelo	Carga equipo (kg)	Long.máx (m)	Precarga hasta (m)	Carga adicional (kg/m)	Carga máxima final (kg)
COUX 35 K	0,53	25	5	0,015	0,83
COUX 53 K	0,96	25	5	0,015	1,26
COUX 71 K	1,35	30	5	0,025	1,975
COUX 105 K	1,4	35	5	0,024	2,12
COUX 120 K	1,8	75	5	0,032	4,04
COUX 140 T	1,9	75	5	0,032	4,14
COUX 160 T	2,6	75	5	0,04	5,4

Observaciones sobre los gases fluorados

1. El aire acondicionado contiene gases fluorados de efecto invernadero. Para más información sobre este tipo de gas y la cantidad, consulte la etiqueta correspondiente en el propio equipo.
2. La instalación, el servicio, el mantenimiento y la reparación se debe realizar por un técnico autorizado.
3. Para desmontar el equipo y reciclarlo debe contactar con un técnico especializado.
4. En el caso de los aparatos que contengan gases fluorados de efecto invernadero en cantidades iguales o superiores a 5 t de equivalente de CO₂, pero inferiores a 50 t de equivalente de CO₂, si el sistema tiene instalado un sistema de detección de fugas, deberá comprobarse su estanqueidad al menos cada 24 meses.
5. Es muy recomendable que cada vez que se realicen inspecciones en busca de fugas se mantenga un registro de todas las incidencias.

Descripción de símbolos mostrados en la unidad interior o exterior:

	ADVERTENCIA	Este símbolo muestra que este aparato utiliza un refrigerante inflamable. Si el refrigerante se escapa y queda expuesto a una fuente de ignición externa, existe riesgo de incendio.
	PRECAUCIÓN	Este símbolo muestra que debe leerse atentamente el manual de funcionamiento.
	PRECAUCIÓN	Este símbolo muestra que el personal de servicio debe manipular el equipo consultando el manual de instalación.
	PRECAUCIÓN	Este símbolo muestra que hay información disponible, como el manual de funcionamiento o el manual de instalación.






PRECAUCIÓN: RIESGO DE INCENDIO
Según norma EN 60335-2-40: 2003

MANUAL DE INSTALACIÓN

ACCESORIOS

Asegurarse de que estos accesorios vengan provistos con el equipo.

	NOMBRE	ELEMENTOS	CANTIDAD
Racores de la tubería de drenaje de la unidad exterior	Pipeta de drenaje		1
Control remoto	Control remoto inalámbrico 52T		1
Otros	Manual de instalación y usuario		1

1. INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

1.1 Elección del lugar de instalación

Cuando las condiciones en el techo son superiores a 30°C y una humedad relativa de 80%, o cuando se instale una aportación de aire fresco en el techo, se requiere un aislamiento adicional (espesor de 10 mm como mínimo, de espuma de polietileno).

1) Seleccione un lugar de instalación donde se cumplan las siguientes condiciones y que cumplan con la aprobación de su cliente.

- Donde se pueda asegurar una distribución de aire óptima.
- Donde nada bloquee el paso del aire.
- El agua de los condensados se pueda drenar adecuadamente.
- Donde el falso techo tenga una notable pendiente.
- Donde exista un espacio suficiente para el mantenimiento y se pueda garantizar el acceso para futuras actuaciones.
- Donde no exista riesgo de fuga de gas inflamable.
- El equipo no está diseñado para el uso en una atmósfera potencialmente explosiva.
- La longitud de las tuberías de refrigerante entre la unidad interior y exterior este dentro del límite permitido.

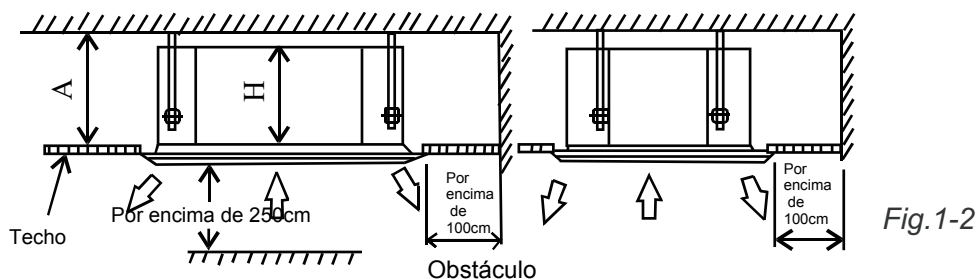
2) Altura de instalación

Instale la unidad donde la altura del panel inferior al suelo sea superior a 2,5 m para que el usuario no puede tocarlo fácilmente.

3) Use ganchos de montaje para la instalación. Compruebe si el techo es lo suficientemente fuerte como para soportar el peso de la unidad interior. Si hay un riesgo, reforzar el techo antes de instalar la unidad.

Espacio necesario para la instalación ver la figura siguiente (↑ : dirección de salida de aire).

Unidad: mm



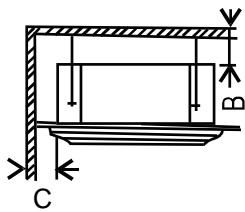
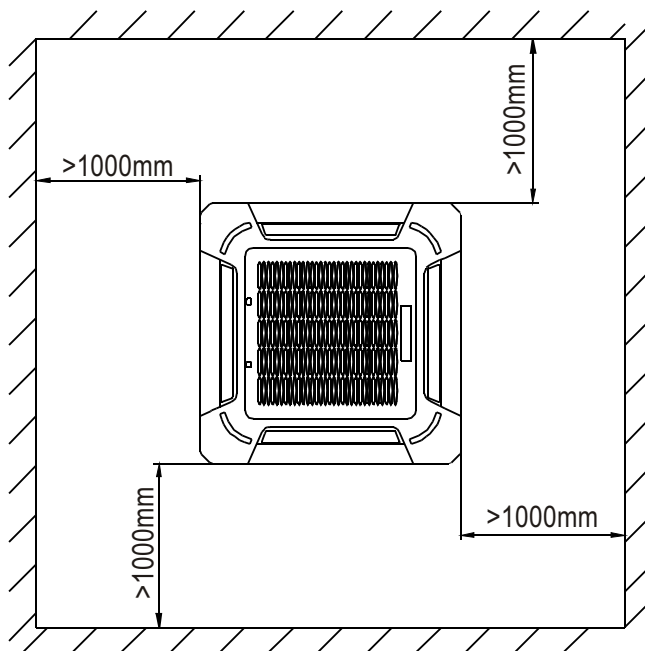


Fig. 1-3

Material de pared	Material inflamable	Material ignífugo u otros materiales no inflamables distintos del metal	Estructura a prueba de incendios
Arriba (B)	Por encima de 5cm	Por encima de 5cm	Por encima de 5cm
Lado (C)	Por encima de 100cm	Por encima de 100cm	—————



PELIGRO

No instale la unidad en un área donde existan materiales inflamables, debido al riesgo de explosión causando lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA

Si la base de la unidad no es lo suficientemente fuerte como para soportar el peso de la unidad, la unidad podría caerse y provocar lesiones graves.

1.2 Instalación del cuerpo principal

■ AGUJERO EN EL TECHO Y LA INSTALACIÓN DEL GANCHO

Trabajos de preparación del techo

- El método de instalación debe cambiarse en función de las diferentes estructuras de construcción. Por favor consulte al profesional para obtener información detallada.
- Después de abrir un agujero, el techo debe ser horizontal y fuerte para evitar la vibración.
 - ① Cortar las vigas en el hueco y retirarlas.
 - ② Reforzar las vigas que se han cortado y las vigas que fijan el techo .

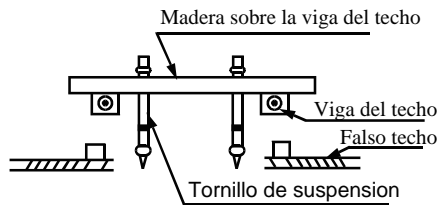
Instalación del tornillo de suspensión

Se debe utilizar un perno con espira M10. La distancia central entre los pernos se decide según el tamaño de la unidad.

Utilice el siguiente método para la instalación:

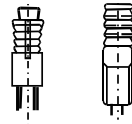
Construcción de madera

Coloque la madera cuadrada sobre la viga del techo, y luego instale los tornillos de suspensión.



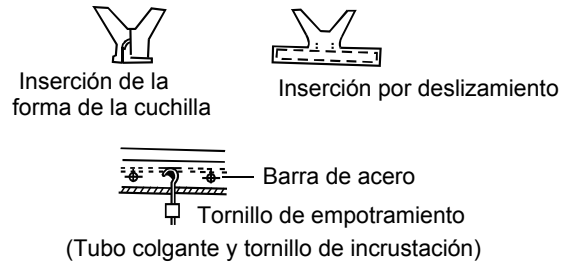
Para los ladrillos de hormigón acabados

Instale el gancho para colgar con un perno expansible en el hormigón a una profundidad de 45~50mm para evitar que se suelte.



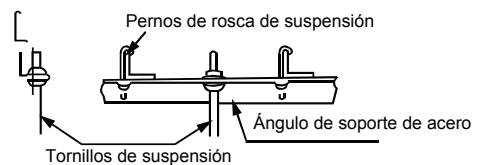
Nueva construcción de hormigón

Incrustar o empotrar los pernos de los tornillos.



Techo con vigas de hierro

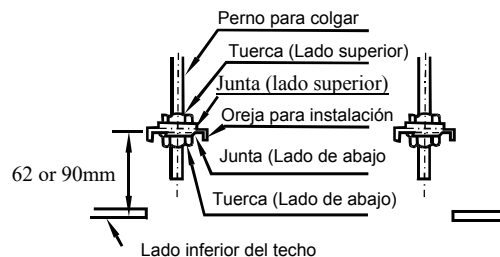
Instalar el ángulo de acero de soporte



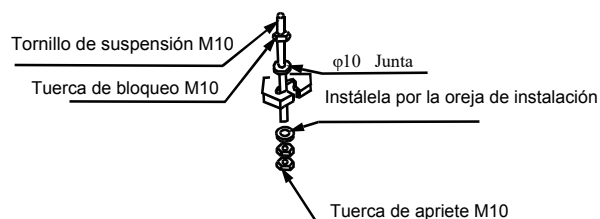
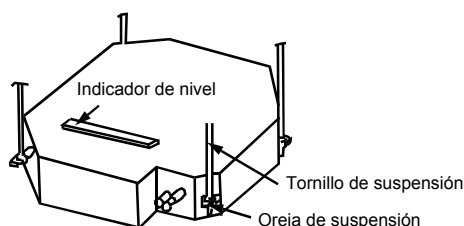
Saliente de la unidad interior

Ajuste la junta (lado inferior) a 90 mm sobre el techo.

Cassette compacto: Ajuste la junta (lado inferior) a 62 mm sobre el techo.



- Instale el perno de suspensión en la ranura T de la herramienta de suspensión. Coloque la unidad interior en voladizo y asegúrese de que está nivelada utilizando un indicador de nivel.



- Asegúrese de que el tamaño de la instalación de la unidad interior y del orificio del techo es el adecuado antes de la instalación.



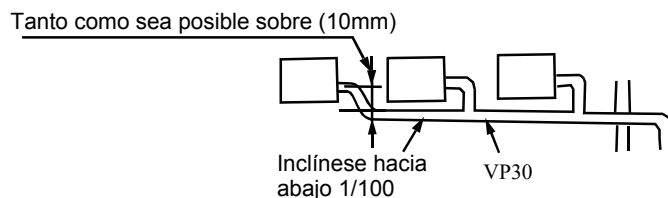
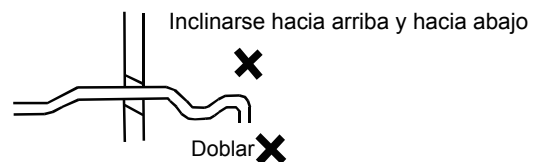
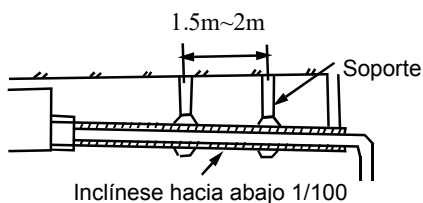
PRECAUCIÓN

Asegúrese de seguir el Manual de Instalación durante la instalación del drenaje, el tubo de drenaje debe tener el aislamiento térmico para evitar la condensación.



PRECAUCIÓN

- El tubo de desagüe de la unidad interior debe tener aislamiento térmico, o condensará el rocío, así como las conexiones de la unidad interior.
- La declinación de la tubería de drenaje hacia abajo debe ser superior a 2/100, y no debe estar enrollada ni doblada.
- La longitud total de la tubería de drenaje cuando se extrae transversalmente no debe exceder los 20m, cuando la tubería es más larga, se debe instalar un soporte cada 1.5 a 2m para evitar el enrollamiento.
- Refiera a las siguientes figuras sobre la instalación de las tuberías.
- No ejerza ninguna presión sobre la parte de conexión de la tubería de desagüe.



Material para tuberías de drenaje, material de aislamiento térmico

Debe utilizarse el material indicado:

Material para tuberías de drenaje	Tubo de cloruro de polivinilo (ϕ 32mm de diámetro exterior)
Material de aislamiento térmico	Placa aislante de polietileno espumado (10 mm de espesor)

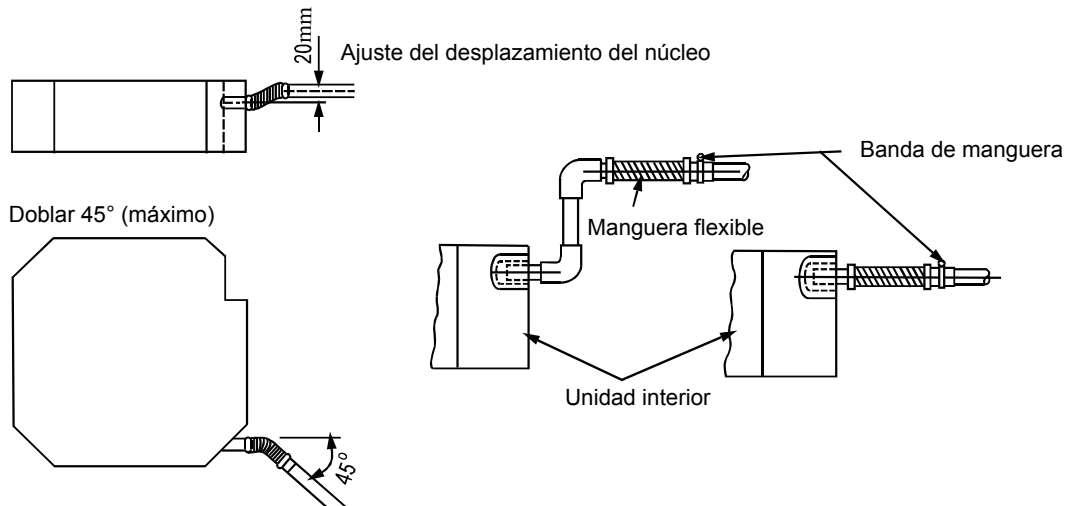
Manguera flexible

Mida el diámetro del tubo rígido utilizando el método de corte y ajuste el ángulo de unión.

Saque la manguera flexible, no la deforme más de lo que se ilustra a continuación.

Asegúrese de atarlo con la banda adjunta.

Coloque la manguera flexible en posición horizontal.



Procedimiento de conexión

Conecte el tubo transparente con el tubo de cloruro de polivinilo.

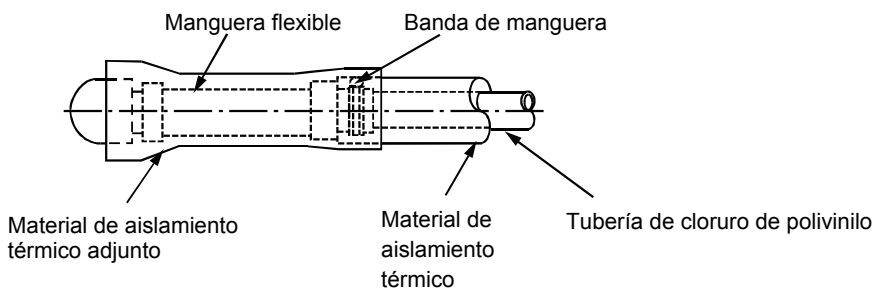
Utilice pegamento de cloruro de polivinilo en la parte de conexión del tubo de drenaje, asegúrese de que no haya fugas de agua.

Pegue pegamento en los 40 mm delanteros del tubo de cloruro de polivinilo e introdúzcalo en el tubo transparente.

Se necesitan 10 minutos para que el pegamento se seque. No ejerza presión sobre la conexión durante el periodo de secado.

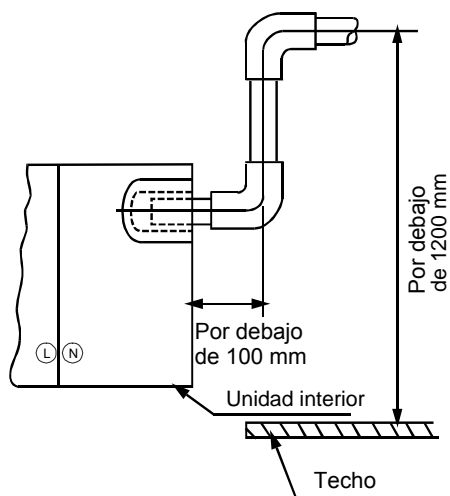
Aislamiento Térmico

Envuelva el tubo flexible cuidadosamente con el material de aislamiento térmico adjunto desde el principio hasta el final (hasta la parte interior).



Drenaje hacia arriba

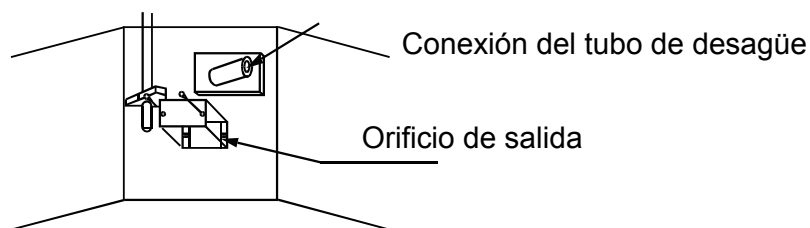
Para asegurarse de que el tubo de desagüe no quede inclinado hacia abajo, llévelo hacia arriba hasta una altura máxima de 360 mm y, a continuación, llévelo hacia abajo.



Prueba de drenaje

Prueba para el sistema de drenaje:

1. Después de la instalación eléctrica, por favor tome una prueba para el sistema de drenaje.
2. En primer lugar, encienda el acondicionador de aire.
3. Llene la unidad interior con agua a través del bebedero, la bomba de drenaje comenzará a funcionar una vez que el agua esté llena.
4. Compruebe si el flujo de agua pasa por la tubería correctamente y observe cuidadosamente la junta para ver si tiene fugas o no.



1.3 Instalación del panel embellecedor

- La instalación del panel debe realizarse después de las tuberías y el cableado.

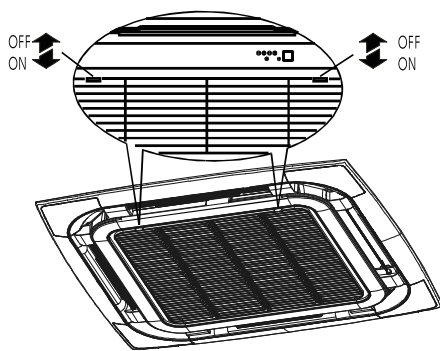


PRECAUCIÓN

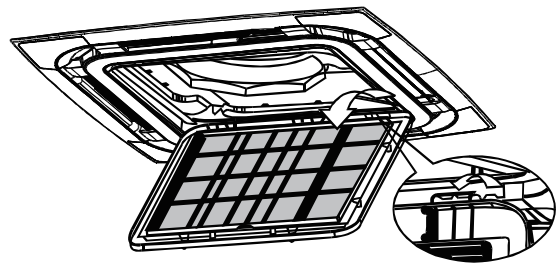
Asegúrese de sellar las partes de conexión entre el panel - el techo y el panel - la unidad interior, o incluso pequeñas brechas pueden causar fugas de viento/agua o condensación de agua.

Modelos 71, 105, 120, 140 y 160:

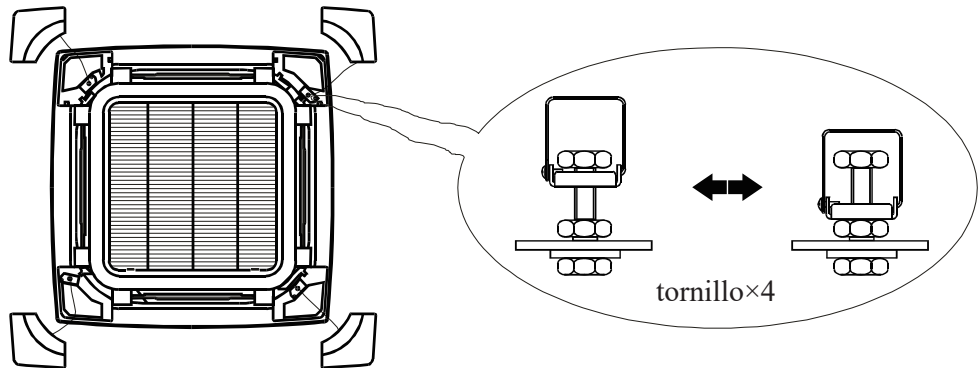
Rejilla de entrada de aire de descarga



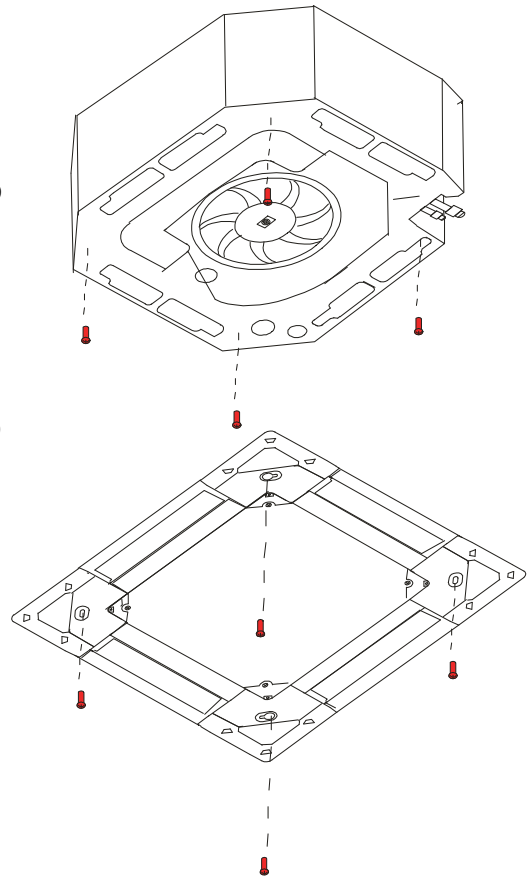
Quitar la rejilla de entrada de aire



Tapa de instalación del panel de descarga

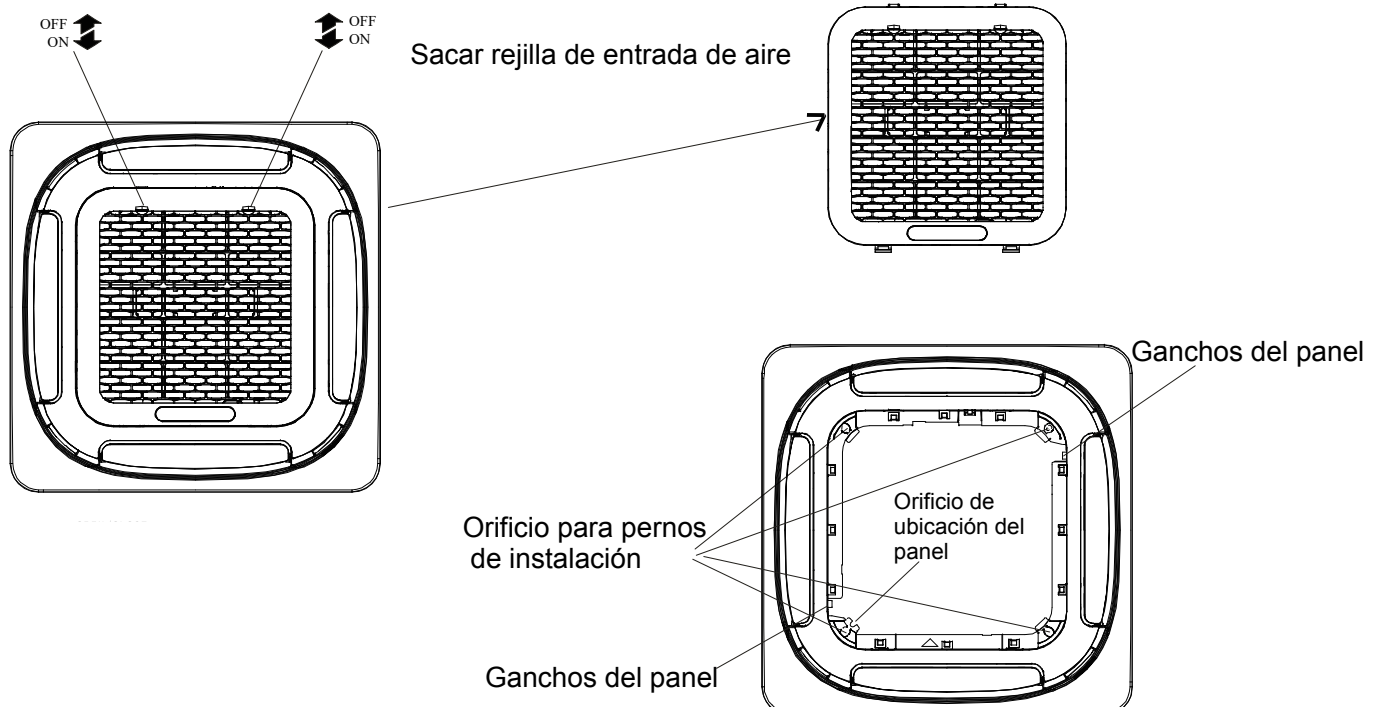


1. Por favor atornille la junta M10 y el perno M6*20 en la esquina de la unidad interior antes de atornillarlos, atornille otros dos pernos adicionales que ubican el perno rojo que se muestra en la figura y observe que la dirección de la flecha roja en la caja eléctrica se alinea con la del panel.
2. Por favor conecte el cable del motor paso a paso, el cable del tablero de la pantalla a la caja eléctrica de acuerdo con el DIAGRAMA DE CABLEADO ELÉCTRICO en la caja eléctrica.
3. A continuación, atornille los otros dos tornillos M6*20 con junta M10 a través del orificio del panel en la unidad exterior.
4. Ajuste la ubicación y la dirección del panel para hacer coincidir la rejilla del panel con la salida de la unidad exterior, atornille todos los tornillos para que el panel y la unidad exterior queden presionados.
5. Vuelva a colocar la rejilla de entrada de aire y el panel en la unidad exterior.



Modelos 53:

Descargar rejilla de ventilación



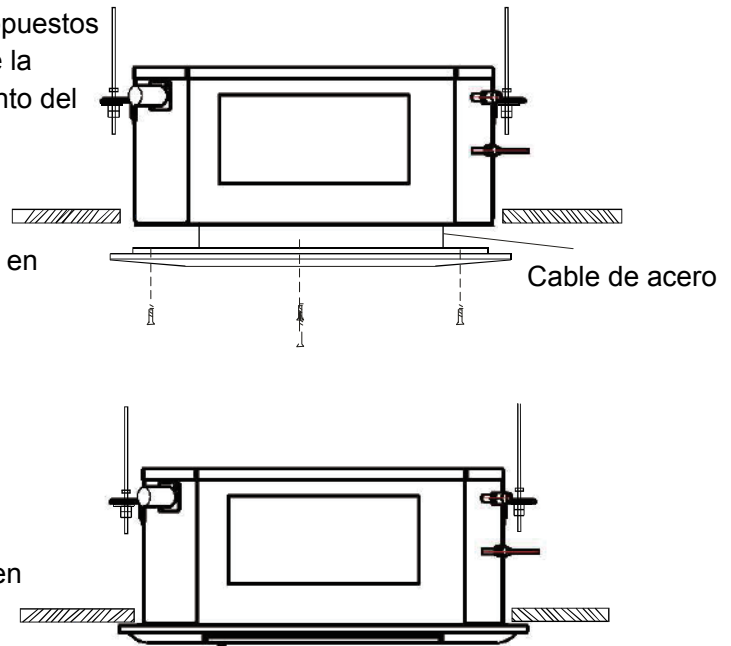
1. Por favor, atornille dos tornillos M5*20 en los ángulos opuestos de la unidad interior, antes de fijar los tornillos, determine la orientación del panel: Alinee los orificios de posicionamiento del panel con los pasadores de posicionamiento de la caja.

2. Por favor conecte el cable del motor paso a paso, el cable del tablero de la pantalla a la caja eléctrica de acuerdo con el DIAGRAMA DE CABLEADO ELÉCTRICO en la caja eléctrica.

3. A continuación, atornille los otros dos tornillos M5* 20 a través del orificio del panel en la unidad interior

4. Ajuste la ubicación y la dirección del panel para hacer coincidir la rejilla del panel con la salida de la unidad exterior, atornille todos los tornillos para que el panel y la unidad exterior queden presionados.

5. Vuelva a colocar la rejilla de entrada de aire y el panel en la unidad exterior.



PRECAUCIÓN

Asegúrese de instalar el interruptor de protección contra fugas de corriente. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

El aparato debe colocarse de forma que el enchufe sea accesible.

El aparato debe instalarse de acuerdo con la normativa nacional sobre cableado.



PRECAUCIÓN

- 1.El cable de alimentación debe seleccionarse de acuerdo con la normativa nacional.
- 2.El cable de alimentación de la unidad exterior debe seleccionarse y conectarse de acuerdo con el manual de instalación de la unidad exterior.
- 3.El cableado debe estar alejado de componentes de alta temperatura, o la capa aislante de los cables puede fundirse.
- 4.Utilice una abrazadera para fijar los cables y el bloque de terminales después de la conexión.
- 5.El cable de control debe envolverse junto con los tubos de refrigerante aislados térmicamente.
- 6.Conecte la unidad interior a la corriente sólo después de haber aspirado el refrigerante.
- 7.No conecte el cable de alimentación al extremo de conexión del cable de señal.

■ Cableado del panel

Conecte el bloque de terminales del motor oscilante de acuerdo con el diagrama de cableado de la unidad interior de casete.

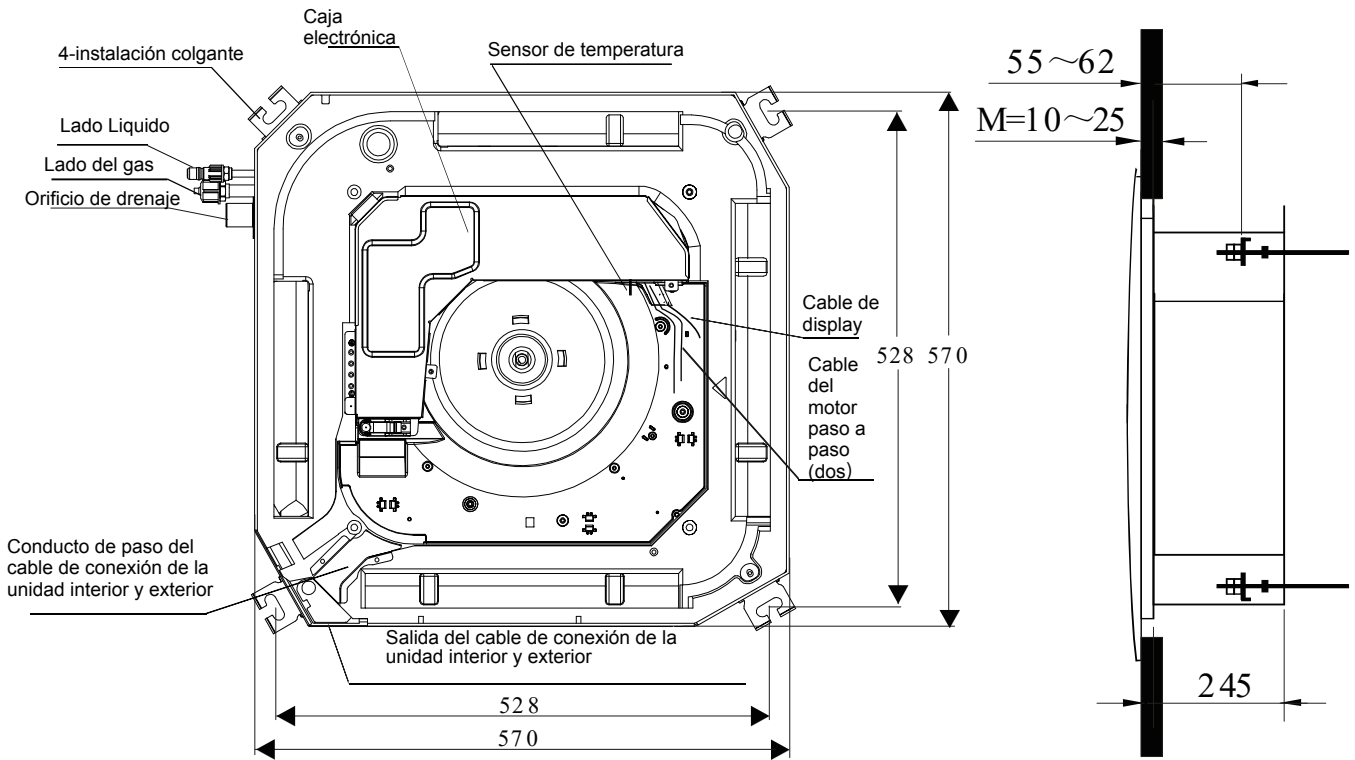
■ Diagrama de la placa de bornes

Por favor consulte el cableado de la unidad interior de casete.

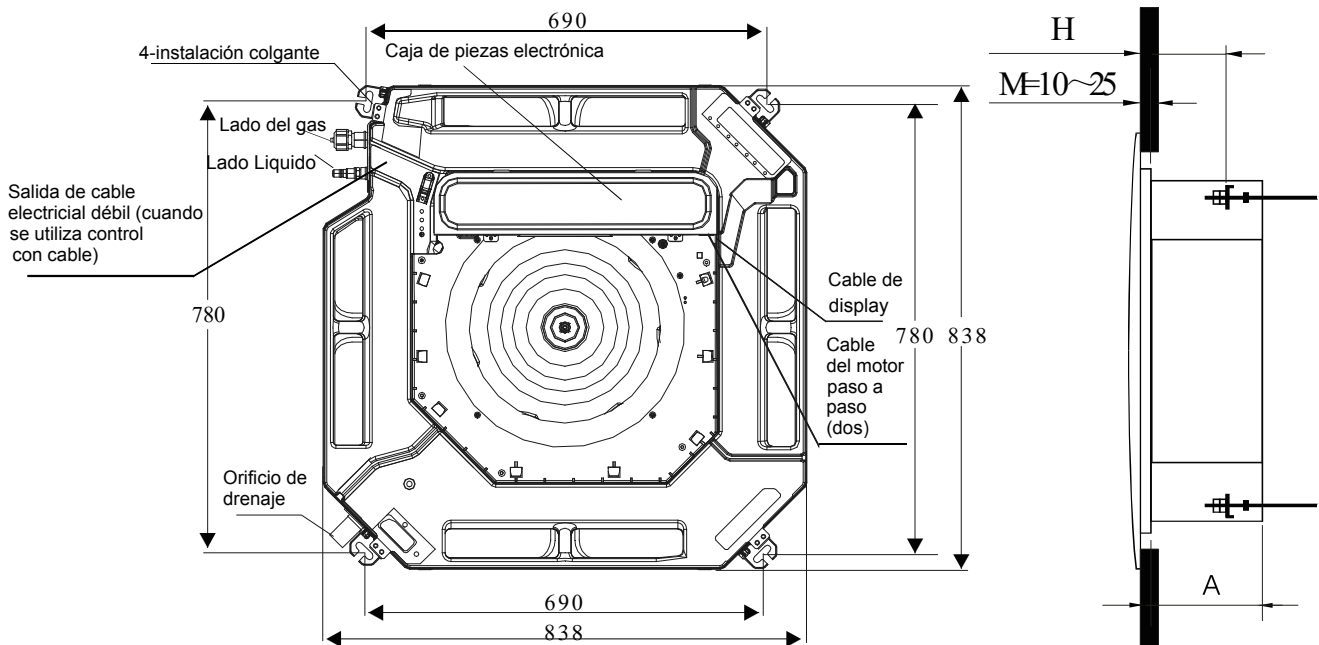
1.4 Dimensiones de la unidad interior

Modelos 35 y 51:

Unidad: mm



Modelos 71 y 105:



MODELO	A	H
53/71	245	130 ~135
105/120/140/160	290	175 ~180

NOTA

Todas las ilustraciones de este manual tienen un propósito explicativo. Puede haber alguna diferencia con el equipo que adquirió, pero siempre prevalecerá la forma real.

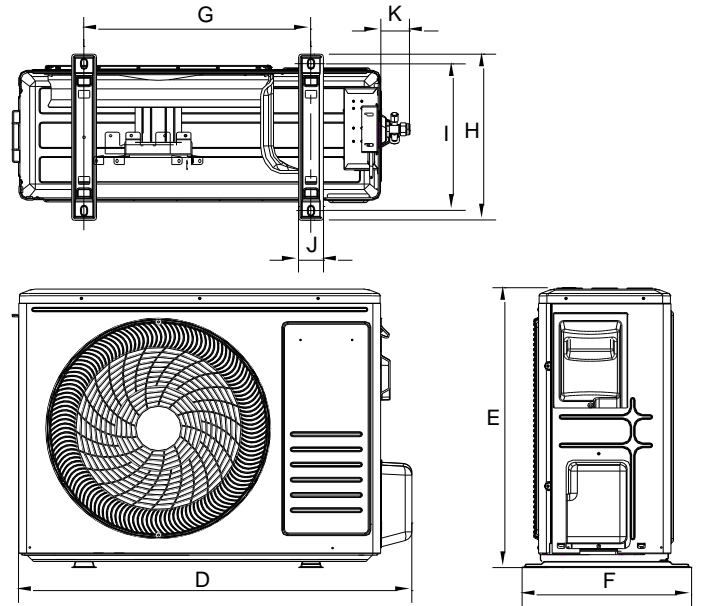
2. INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR

2.1 Precauciones al seleccionar la ubicación

- 1) Seleccione un lugar bien firme que soporte el peso y la vibración de la unidad, donde no se amplifique el ruido de funcionamiento.
- 2) Tenga en cuenta que la descarga de aire de la unidad o el ruido no moleste a los vecinos.
- 3) Evite ubicaciones cercanas a una habitación o similares para que el ruido no se escuche.
- 4) Tiene que haber suficiente espacio que permita montar y desmontar la unidad.
- 5) Debe haber suficiente espacio para el paso del aire y ninguna obstrucción ni en la entrada ni en la salida del aire.
- 6) El lugar no debe tener ningún riesgo de fuga de gases inflamables ni los alrededores tampoco.
- 7) Instale los equipos, los cables de alimentación y de conexión entre unidades deben estar ubicados al menos a 3m de distancia de la radio y la televisión. Esto es para evitar interferencias en la imagen y el sonido. (Se pueden escuchar ruidos incluso si la distancia es mayor de 3m, dependiendo de las ondas de la radio)
- 8) En la costa u otros lugares con concentración salina o gas sulfato, la corrosión puede acortar la vida útil del equipo.
- 9) Si el drenaje sale de la unidad exterior, no coloque ningún objeto debajo que no se pueda humedecer.

NOTA: No se puede instalar colgando del techo ni apilado junto a otros objetos.

2.2 Dimensiones del equipo

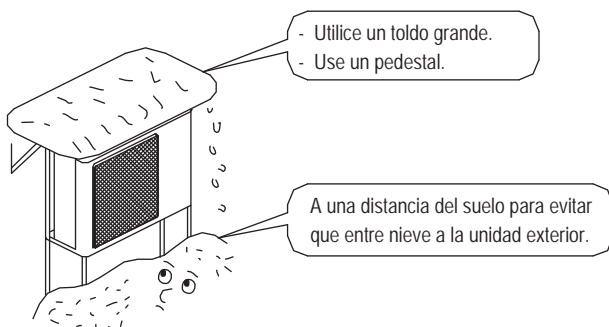


Modelo COUX ** K/T	Unidad: mm							
	D	E	F	G	H	I	J	K
35	775	499	234	415	290	265	48	37
53	859	603	288	516	349	314	54	52
71	908	699	326	581	375	336	59	67
105 /120	974	803	353	607	421	390	63	49
140 / 160	1074	857	403	660	494	462	80	47



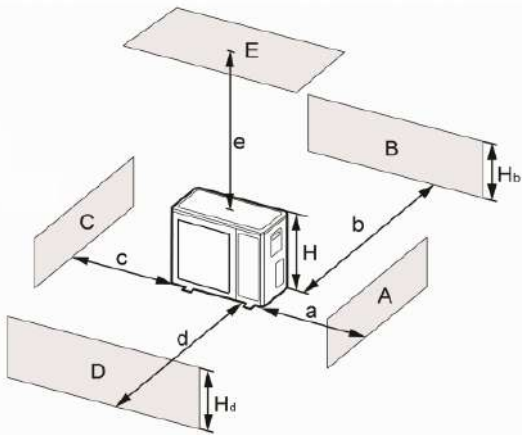
PRECAUCIÓN

- Al hacer funcionar el aire acondicionado en un entorno de bajas temperaturas, asegúrese de cumplir las siguientes instrucciones.
- Para evitar la exposición al viento instale la unidad exterior con su lado de aspiración mirando hacia la pared.
 - Nunca instale la unidad exterior en un sitio donde la aspiración quede expuestas directamente al viento.
 - Para evitar la exposición al viento se recomienda instalar una placa deflectora en el lado de descarga de aire en la unidad exterior.
 - En zonas con mucha nieve seleccionar un lugar de instalación donde la nieve no afecte la unidad.



2.3 Guía de instalación

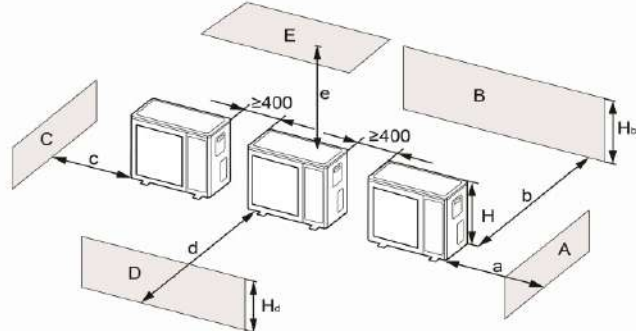
■ Instalación individual



POSICIÓN	H _b	H _d	H	(mm)				
				a	b	c	d	e
B	—	—	—	—	≥ 100	—	—	—
A,B,C	—	—	—	≥ 300	≥ 100	≥ 100	—	—
B,E	—	—	—	—	≥ 100	—	—	≥ 1000
A,B,C,E	—	—	—	≥ 300	≥ 150	≥ 150	—	≥ 1000
D	—	—	—	—	—	—	≥ 1000	—
D,E	—	—	—	—	—	—	≥ 1000	≥ 1000
B,D	H _b < H _d	H _d > H	—	—	≥ 100	—	≥ 1000	—
	H _b > H _d	H _d < H	—	—	≥ 100	—	≥ 1000	—
B,D,E	H _b < H _d	H _d ≤ 1/2H	—	—	≥ 250	—	≥ 2000	≥ 1000
		1/2H < H _b ≤ H	—	—	≥ 250	—	≥ 2000	≥ 1000
	H _b > H			No permitido				
	H _b > H _d	H _d ≤ 1/2H	—	—	≥ 100	—	≥ 2000	≥ 1000
1/2H < H _d ≤ H		—	—	≥ 200	—	≥ 2000	≥ 1000	
H _d > H			No permitido					

■ Instalación múltiple

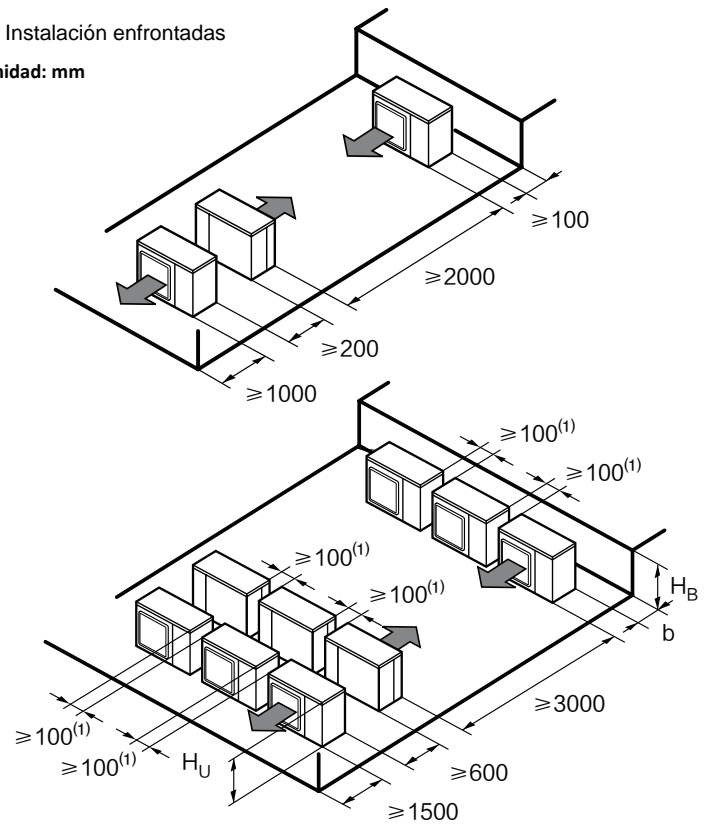
1) Instalación lado a lado



POSICIÓN	H _b	H _d	H	(mm)				
				a	b	c	d	e
A,B,C	—	—	—	≥ 300	≥ 300	≥ 1000	—	—
A,B,C,E	—	—	—	≥ 300	≥ 300	≥ 1000	—	≥ 1000
D	—	—	—	—	—	—	≥ 2000	—
D,E	—	—	—	—	—	—	≥ 2000	≥ 1000
B,D	H _b < H _d	H _d > H	—	—	≥ 300	—	≥ 2000	—
	H _b > H _d	H _d ≤ 1/2H	—	—	≥ 250	—	≥ 2000	—
1/2H < H _d ≤ H		—	—	≥ 300	—	≥ 2500	—	
B,D,E	H _b < H _d	H _d ≤ 1/2H	—	—	≥ 300	—	≥ 2000	≥ 1000
		1/2H < H _b ≤ H	—	—	≥ 300	—	≥ 2500	≥ 1000
	H _b > H			No permitido				
	H _b > H _d	H _d ≤ 1/2H	—	—	≥ 250	—	≥ 2500	≥ 1000
1/2H < H _d ≤ H		—	—	≥ 300	—	≥ 2500	≥ 1000	
H _d > H			No permitido					

2) Instalación enfrentadas

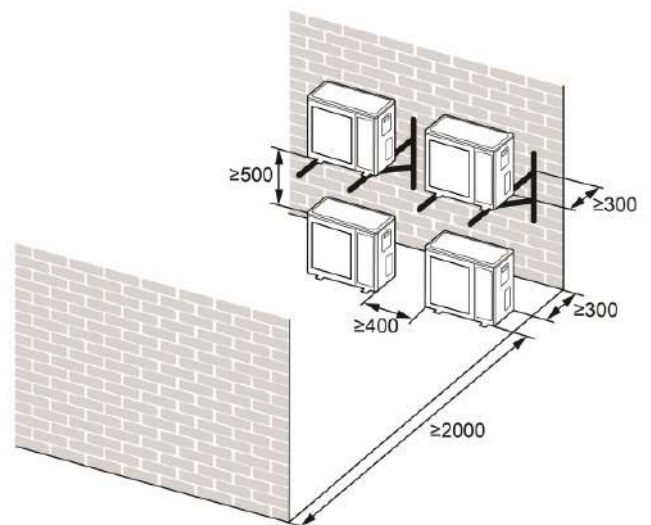
Unidad: mm



H _B H _U	b (mm)
H _B ≤ 1/2 H _U	b ≥ 250
1/2 H _U < H _B ≤ H _U	b ≥ 300
H _B > H _U	No permitido

3) Instalación una encima de otra

Unidad: mm



3. INSTALACIÓN DE LA TUBERÍA DE REFRIGERANTE

! Todas las tuberías las debe suministrar un especialista en refrigeración y deben cumplir la normativa nacional correspondiente.

Precauciones

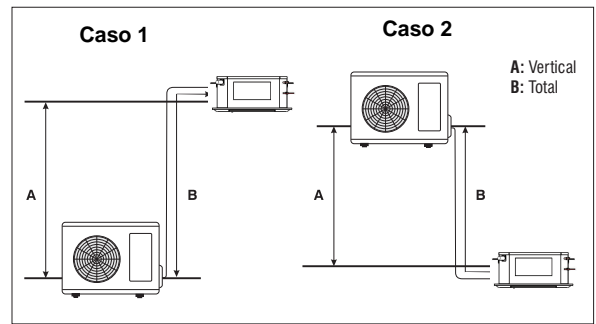
- Aísle térmicamente ambos lados completos de las tuberías de gas y líquido. Si no puede provocarse goteo de agua ocasionalmente. (Funcionando en bomba de calor, la temperatura de las tuberías de gas puede llegar a los 120° C. (Utilice un aislamiento que sea lo suficientemente resistente).
- También, cuando la temperatura y la humedad pueda exceder los 30° C o la HR de 80%, refuerce el aislamiento de las tuberías de refrigerante (20mm o más). En la superficie del material aislante se puede generar condensación.
- Antes de instalar las tuberías, compruebe el tipo de refrigerante que se usa. Use un cortador de tubos y abocarde bien las tuberías para el uso del refrigerante.
- Solamente use metales recocidos para las conexiones abocardadas.
- No mezcle otras sustancias como aire, solo use el refrigerante especificado en el circuito de refrigeración.
- Si hay fugas de gas refrigerante durante los trabajos, ventile el área. El gas refrigerante emite un gas tóxico cuando entra en contacto con el fuego.
- Asegúrese de que no hay fugas de gas refrigerante. Puede emitirse gas tóxico si hay fugas de refrigerante dentro de la habitación y entra en contacto con una fuente de calor como un ventilador-calefactor, una estufa o una cocina, entre otros.
- Consultar la tabla a continuación para las dimensiones de los espacios de los abocardados y el par de apriete especificado. (El apriete en exceso puede dañar el abocardado y provocar fugas).

Díámetro de la tubería	Par de apriete	Dimensión de la boca	Forma de la boca
Ø6,35	15~16 N. m (153~163 kgf.cm)	8.3~8.7	
Ø9,52	25~26 N. m (255~265 kgf.cm)	12.0~12.4	
Ø12,7	35~36 N. m (357~367 kgf.cm)	15.4~15.8	
Ø15,9	45~47 N. m (459~480 kgf.cm)	18.6~19.0	
Ø19,1	97,2~118,6 N. m (990~1210 kgf.cm)	22.9~23.3	

- Compruebe si la diferencia de altura entre la unidad interior y la longitud de la tubería del refrigerante cumple los siguientes requisitos:

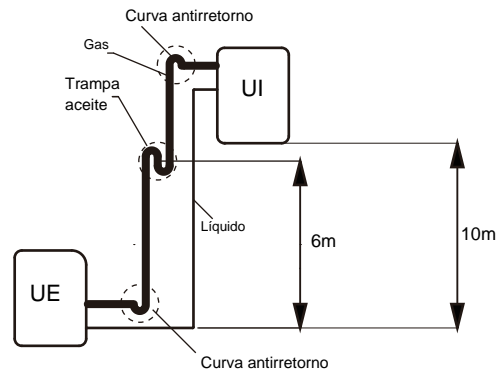
Modelo	Tubo		Distancia máxima		Cantidad máxima de codos	Carga adicional (g/m)	Precarga hasta (m)
	Gas	Líquido	A	B			
35	3/8"	1/4"	25	10	5	15	5
53	3/8"	1/4"	25	10	5	15	5
71	5/8"	3/8"	30	15	8	25	5
105	5/8"	3/8"	75	30	10	32	5
120	5/8"	3/8"	75	30	10	32	5
140	5/8"	3/8"	75	30	10	32	5
160	5/8"	3/8"	75	30	10	40	5

La longitud mínima de tubería es de 3m.



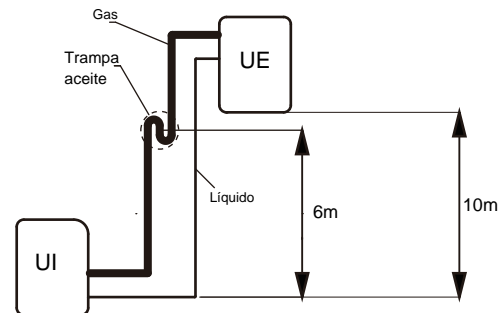
Caso 1 (UE más baja)

Quando la unidad interior se encuentra a mayor altura que la exterior y la diferencia de altura sea superior a 10m, se tiene que instalar una trampa de aceite (sífon) en la tubería de gas cada 6m y una curva antirretorno en la posición más baja y más alta de la tubería vertical.



Caso 2 (UE más alta)

Quando la unidad exterior se encuentra a mayor altura que la interior y la diferencia de altura sea superior a 10m, se tiene que instalar una trampa de aceite (sífon) en la tubería de gas cada 6m.

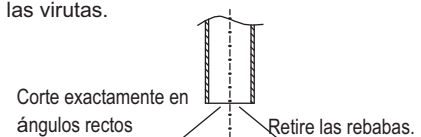


Medidas de la trampa de aceite:

A(inch)	B(mm)	C(mm)
Φ3/8	≥20	≤150
Φ1/2	≥26	≤150
Φ5/8	≥33	≤150

3.1 Ensanchar el extremo de la tubería

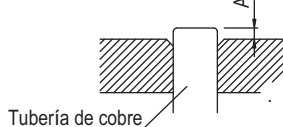
- 1) Corte el extremo de la tubería con un cortador de tubos.
- 2) Elimine las rebabas con la tubería hacia abajo para que no entren las virutas.



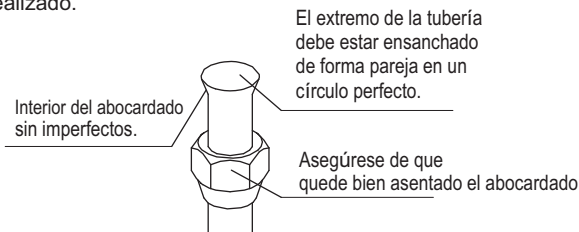
- 3) Instalar el abocardado en la tubería.
- 4) Abocardar la tubería.

Diámetro exterior.	A(mm)	
	Máx.	Mín.
Ø6,35	1,3	0,7
Ø9,52	1,6	1,0
Ø12,7	1,8	1,0
Ø15,9	2,2	2,0

Ajustar exactamente en la posición que se muestra a continuación.



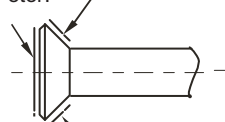
- 5) Compruebe que el ensanchamiento está bien realizado.



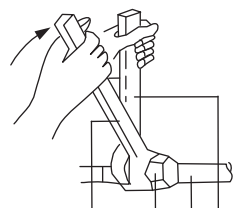
3.2 Tuberías de refrigerante

- Aplique una capa de aceite o aceite éster a ambos lados del abocardado.

Aplique aquí una capa de aceite éster o aceite a base de éter.



- Alinear los centros de ambos abocardados y apretar el abocardado 3 ó 4 vueltas a mano. A continuación apriételas hasta el tope con las llaves de apriete.



1. Par de apriete
2. Abocardado
3. Unión de tubería
4. Llave

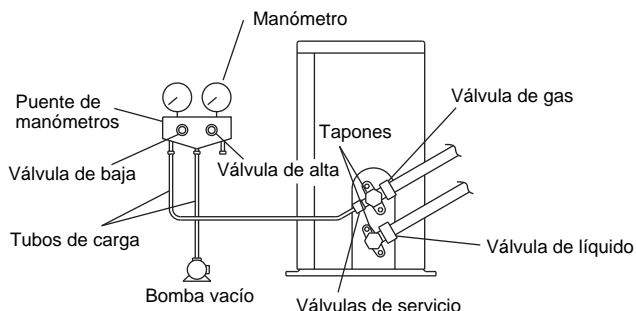
3.3 Purgar el aire y comprobar si hay fugas de gas

- Cuando se termina la instalación de los tubos, es necesario purgar el aire y comprobar si hay fugas de gas.



ADVERTENCIA

- No mezcle otras sustancias, solo use el refrigerante especificado en el circuito de refrigeración.
- Cuando hay fugas de refrigerante, ventile la habitación rápidamente.
- El refrigerante especificado se tiene que mantener siempre herméticamente cerrado y nunca debe permitir que entre en contacto con el ambiente.
- Use una bomba de vacío para el refrigerante especificado. Si usa la misma bomba de vacío para diferentes refrigerantes se puede dañar la bomba o la unidad.
- Si se usa refrigerante adicional, purgue el aire de las tuberías de refrigerante y la unidad interior mediante la bomba de vacío, después cargue el refrigerante adicional.
- Use una llave hexagonal (4mm) para abrir/cerrar la válvula. Todas las uniones de tuberías de refrigerante se deben apretar al par de apriete especificado.



- 1) Conecte tubo de baja presión del puente de manómetros al obús de comprobación de presión.
- 2) Abra completamente la válvula de baja presión del puente de manómetros (baja) y cierre su válvula de alta presión (alta). (Por tanto la válvula de alta presión no necesita manipulación).
- 3) Use la bomba de vacío y asegúrese de que el puente de manómetro indica -0.1MPa (-76cmHg).*1.
- 4) Cierre la válvula de baja presión del puente de manómetros (baja) y detenga la bomba de vacío. (Mantener este estado por algunos minutos para asegurarse de que el manómetro no retrocede).*2
- 5) Quite los taponos de las válvulas de servicio de gas y líquido.
- 6) Gire 90° a la izquierda la válvula de servicio de líquido con una llave hexagonal para abrir la válvula. Ciérrala después de 5 segundos y compruebe si hay fugas de gas. Compruebe las fugas de gas del abocardado de la unidad interior, exterior y de las válvulas con agua jabonosa. Tras la comprobación limpie toda el agua jabonosa.
- 7) Desconecte la tubería de carga del obús de comprobación de presión, después abra completamente las válvulas de servicio de gas y líquido. (No trate de girar la válvula después del tope). Ver página anterior.

*1. Longitud de la tubería con respecto al tiempo de funcionamiento de la bomba de vacío

Largo de la tubería	Hasta 15m	Más de 15m
Tiempo de funcionamiento	No menos de 10 min.	No menos de 15 min.

*2. Si el indicador del puente de manómetro oscila hacia atrás, el refrigerante puede contener agua o puede haber una unión de tubería floja.

Compruebe todas las juntas y vuelva a apretar las tuercas si fuera necesario, a continuación repita los pasos 2) hasta el 4).

3.4 Carga adicional de refrigerante



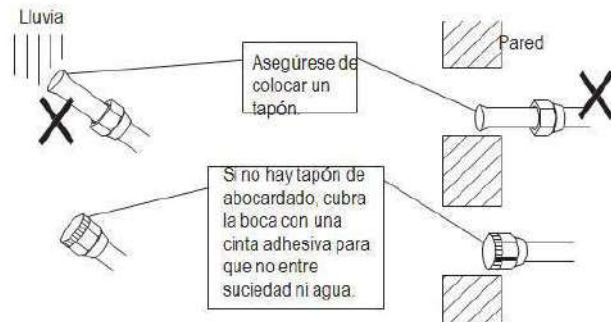
PRECAUCIÓN

- Solo se debe cargar el refrigerante después de una prueba de funcionamiento y haber usado la bomba de vacío.
- Compruebe el tipo de refrigerante que se usa en la placa de la máquina. Si carga otro refrigerante puede provocar explosiones y accidentes, siempre asegúrese que carga el refrigerante correcto.
- Los recipientes de refrigerante se deben abrir lentamente.
- La unidad exterior ya viene cargada de fábrica con refrigerante. Calcular el refrigerante cargado según el diámetro y la longitud de la tubería de líquido entre la unidad exterior/interior. (Ver la pagina anterior)
- Asegúrese de añadir la cantidad correcta de refrigerante adicional. Si no realiza este procedimiento puede mermar el rendimiento del equipo.

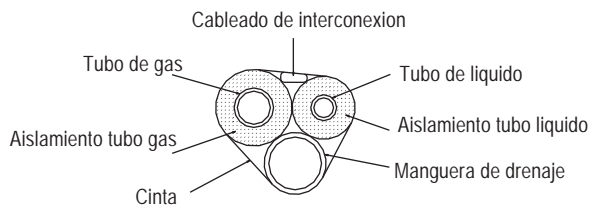
3.5 Trabajo de las tuberías de refrigerante

1) Precauciones en la manipulación de los tubos

- Proteja el extremo abierto de la tubería del polvo y la humedad. Todas las curvas de las tuberías deben ser lo más suaves posible. Utilice un doblador de tubería

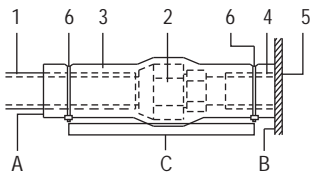


- 2) Asegúrese de aislar tanto la tubería de gas y como de líquidos. Utilice tuberías de aislamiento térmico por separado para cada tubería. Consulte la figura siguiente.

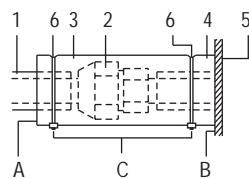


Procedimiento de aislamiento de tuberías

Tubería de gas



Tubería de líquido



- 1 Material aislante de la tubería (no suministrado)
- 2 Tuerca de conexión
- 3 Aislamiento de relleno (no suministrado)
- 4 Material aislante de la tubería (unidad interior)
- 5 Unidad interior
- 6 Abrazadera (no suministrado)

- A Extienda las costuras hasta aquí
 B Cuerpo de la unidad
 C Sujetar las partes del aislamiento



- Para el aislamiento, asegúrese de aislar todas las tuberías locales hasta el final de las conexiones de las tuberías en la unidad. Una tubería expuesta puede causar condensación o puede causar quemaduras.
- Asegúrese de que no hay aceite en las piezas de plástico del panel embecelador. El aceite puede causar la degradación y dañar las piezas de plástico.

4. CABLEADO ELÉCTRICO

Sección transversal nominal mínima de los cables:

Instrucciones generales

- Todos los cables y componentes los debe instalar un electricista autorizado y deben cumplirse las directivas europeas y nacionales correspondientes.
- Use solo cables de cobre.
- Siga el diagrama eléctrico pegado al cuerpo de la unidad para tender los cables de las unidades interior y exterior así como el control remoto.
- Se debe instalar disyuntor que permita cortar la alimentación de corriente a todo el sistema.
- Tenga en cuenta que el funcionamiento recomenzará automáticamente si se corta la corriente y se vuelve a suministrar electricidad.
 - . Asegúrese de conectar a tierra el aire acondicionado.
- No conecte el cable de tierra a las tuberías de agua o gas, el tendido eléctrico o los cables del teléfono.
 - Las tuberías de gas pueden explotar o incendiarse si hay fugas de gas.
 - Tuberías de gas: sin efecto de tierra si se usa tubos de PVC.
 - Los cables de tierra del teléfono o las varillas de la luz eléctrica pueden causar un potencial eléctrico anormal durante las tormentas con rayos.

Consumo de corriente del equipo (A)	Sección nominal (mm ²)
≤6	0,75
> 6 y ≤10	1,0
> 10 y ≤16	1,5
>16 y ≤25	2,5
>25 y ≤32	4,0
>32 y ≤45	6,0
>45 y ≤60	10,0

NOTA:

El tamaño del cable y la corriente del fusible o el interruptor se determina según la corriente máxima indicada en la placa del panel lateral de la unidad. Consulte la placa antes de seleccionar el cable, el fusible y el interruptor.

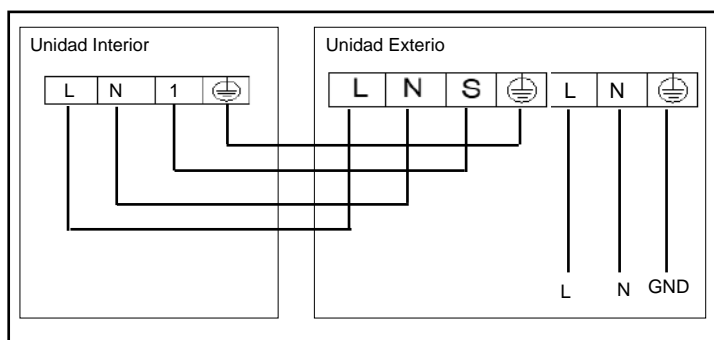
Especificaciones eléctricas

Modelo		35	53	71	105	120	140	160
Unidad Interior	Voltaje, Frecuencia, Fases	Alimentación a través de la interconexión con la ud. Exterior						
	Cable eléctrico							
	ICP							
Unidad Exterior	Voltaje, Frecuencia, Fases	220~240V, 50Hz, 1N-				380~420V, 50Hz, 3N-		
	Cable eléctrico	3 x 2,5 mm ²		3 x 2,5 mm ²		5 x 2,5 mm ²		
	ICP	10A	16A	20A	25A	16A		
Cable de interconexión ud. interior/exterior		4 x 2,5 mm ²						

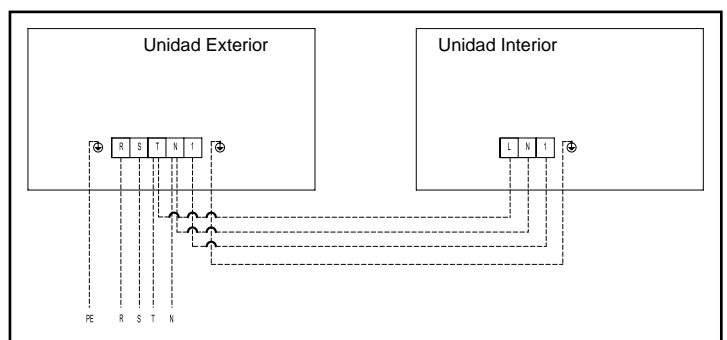
Esquemas de cableado de alimentación y interconexión entre la unidad exterior y la interior:

Conectar la alimentación a la unidad exterior e interior y realizar el conexionado eléctrico según los siguientes diagramas.

Modelos 35 / 53 / 71 / 105 / 120:



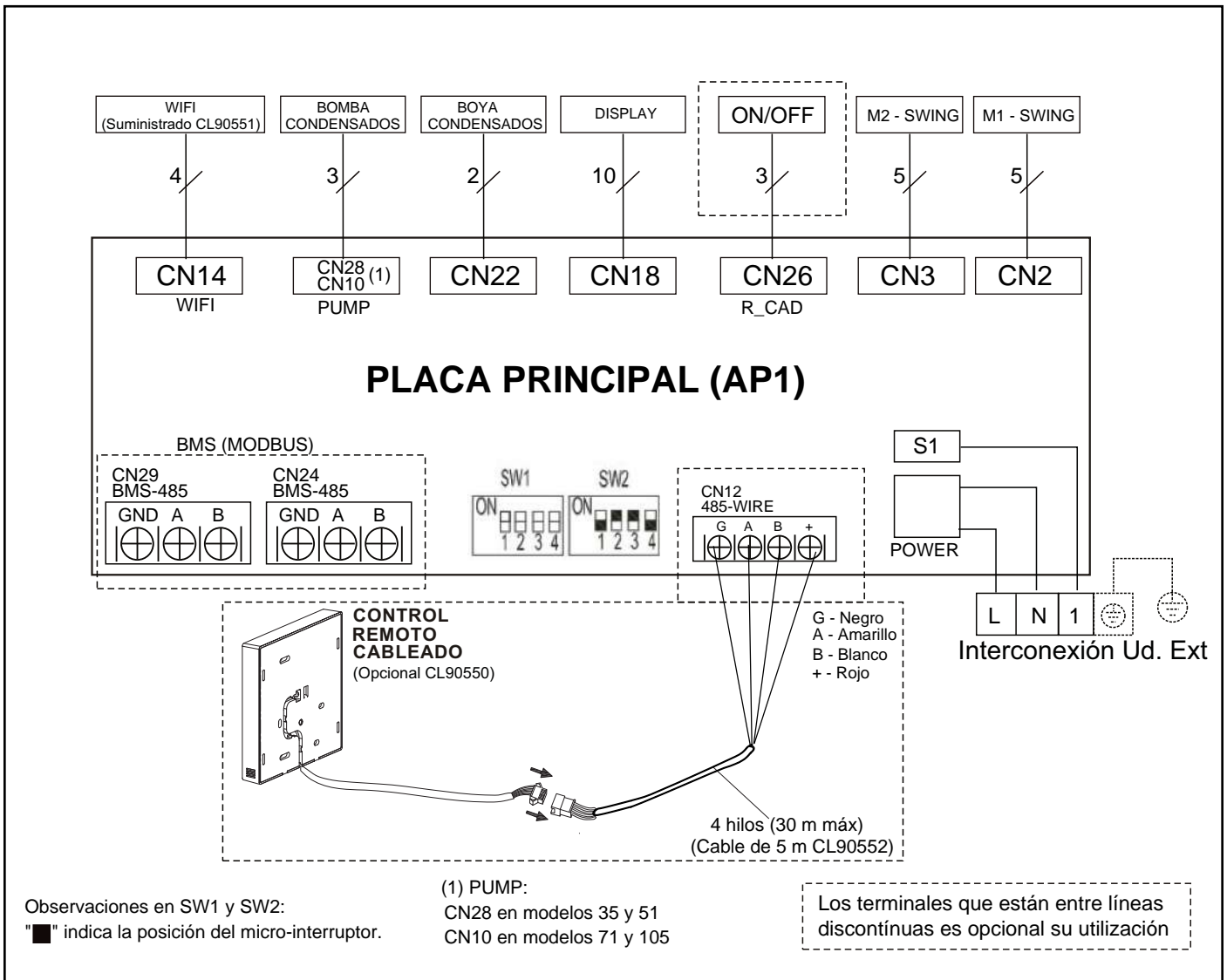
Modelos 140 / 160:



Nota:

- Se debe realizar el conexionado eléctrico según lo indicado en los diagramas, de lo contrario se podría dañar el equipo.
- Conectar el tierra correctamente, de lo contrario podrían ocurrir errores de funcionamiento o dañar algún componente del equipo, pudiendo incluso incendiarse.
- No cruzar la polaridad de la alimentación ni de la interconexión.
- Una vez realizado el conexionado eléctrico, tire ligeramente de los cables para confirmar que estos están bien fijados.

Conexiones de la unidad interior:



Funciones de los micro-interruptores:

SW1: AJUSTE DE MODELO				
MODELO	SW1_1	SW1_2	SW1_3	SW1_4
26	OFF	OFF	OFF	OFF
35	OFF	OFF	OFF	ON
53	OFF	OFF	ON	OFF
71	OFF	OFF	ON	ON
90	OFF	ON	OFF	OFF
105	OFF	ON	OFF	ON
120	OFF	ON	ON	OFF
140	OFF	ON	ON	ON
160	ON	OFF	OFF	OFF

SW2: AJUSTE DE FUNCIÓN				
FUNCIÓN	SW2_1	SW2_2	SW2_3	SW2_4
REFRIGERACIÓN	OFF	OFF	/	/
REFRIGERACIÓN Y CALEFACCIÓN	OFF	ON	/	/
CALEFACCIÓN	ON	OFF	/	/
RESERVADO	ON	ON	/	/
DISPLAY MBQR	/	/	ON	/
DISPLAY MBQ8	/	/	OFF	/
MOTOR CON AIRE SUAVE	/	/	/	ON
MOTOR SIN AIRE SUAVE	/	/	/	OFF

Otras funciones

Configuración del recordatorio de limpieza del filtro


Activar la función de recordatorio de limpieza de filtro: Cuando la unidad está encendida, si se han registrado al menos 500 h, se activa la señal de limpieza de filtro y, cuando la unidad está apagada, se muestra el recordatorio de limpieza de filtro (parpadea cada 0,5 s un total de 10 veces). Al desactivar el recordatorio de limpieza de filtro, se restablecen el tiempo y la señal de limpieza de filtro.

El recordatorio está listo, la aplicación le recordará al usuario en detalle que apague la unidad y limpie el filtro de pantalla.


No funcionará si se cumple una de las siguientes condiciones:


1. Cuando está apagado.
2. Cuando la unidad se apaga y se enciende nuevamente y se opera durante 24 horas acumuladas después de que esté disponible la señal de polvo completa.

Función de autolimpieza (opcional)

Para activar esta función, apague primero la unidad interior, luego presione el botón CLEAN, luego escuchará un pitido, aparecerá AC en el LED interior y  aparecen en la pantalla remota.

1. Esta función ayuda a eliminar la suciedad, bacterias, etc. acumuladas en el evaporador interior.
2. Esta función se ejecutará durante 30 minutos y volverá al modo de configuración previa.
3. Puede pulsar el botón para cancelar esta función durante el proceso. Escuchará dos pitidos al finalizar o cancelarse.

 Es normal que haya algo de ruido durante este proceso de funcionamiento, ya que los materiales plásticos se expanden con el calor y se contraen con el frío.

 Sugerimos operar esta función en las siguientes condiciones ambientales para evitar ciertas características de protección de seguridad.

Unidad interior	Temp < 30°C
Unidad exterior	5°C < Temp < 30°C

Función de marcha/paro mediante el control de puerta (R_CAD)

Controle el encendido y apagado del aire acondicionado mediante la prueba del estado del nivel del cable de señal de control de acceso.

1. Cuando el control de acceso está ENCENDIDO, el control remoto, el controlador de cable, el interruptor de emergencia y el control de la aplicación son normales.
2. Cuando el aire acondicionado está APAGADO y se prueba que el control de acceso esté apagado, se utilizan el control remoto, el controlador de cable, el interruptor de emergencia y la aplicación para el control, y el zumbador suena brevemente dos veces sin control de respuesta.
3. Cuando el aire acondicionado esté encendido, si se prueba el control de acceso para cambiar de encendido a apagado, se iniciará la cuenta regresiva de [tiempo de retardo de apagado del control de acceso] durante 6 minutos. Durante la cuenta regresiva, el aire acondicionado se mantendrá en el estado de funcionamiento actual, y el control remoto, el controlador con cable, el interruptor de emergencia y la aplicación se podrán controlar con normalidad.

Durante el período de cuenta regresiva, si se vuelve a activar el control de acceso, el aire acondicionado se mantiene en el estado de funcionamiento actual y la cuenta regresiva se detiene y se reinicia.

Durante el período de cuenta regresiva, si el aire acondicionado se apaga manualmente, la cuenta regresiva se detiene y se reinicia.

Tras finalizar la cuenta regresiva, si el control de acceso se mantiene desactivado, el aire acondicionado se apaga automáticamente. El usuario controla el control remoto, el controlador inalámbrico, el interruptor de emergencia y la aplicación. El zumbador suena dos veces brevemente sin respuesta; el aire acondicionado espera a que se active el control de acceso.

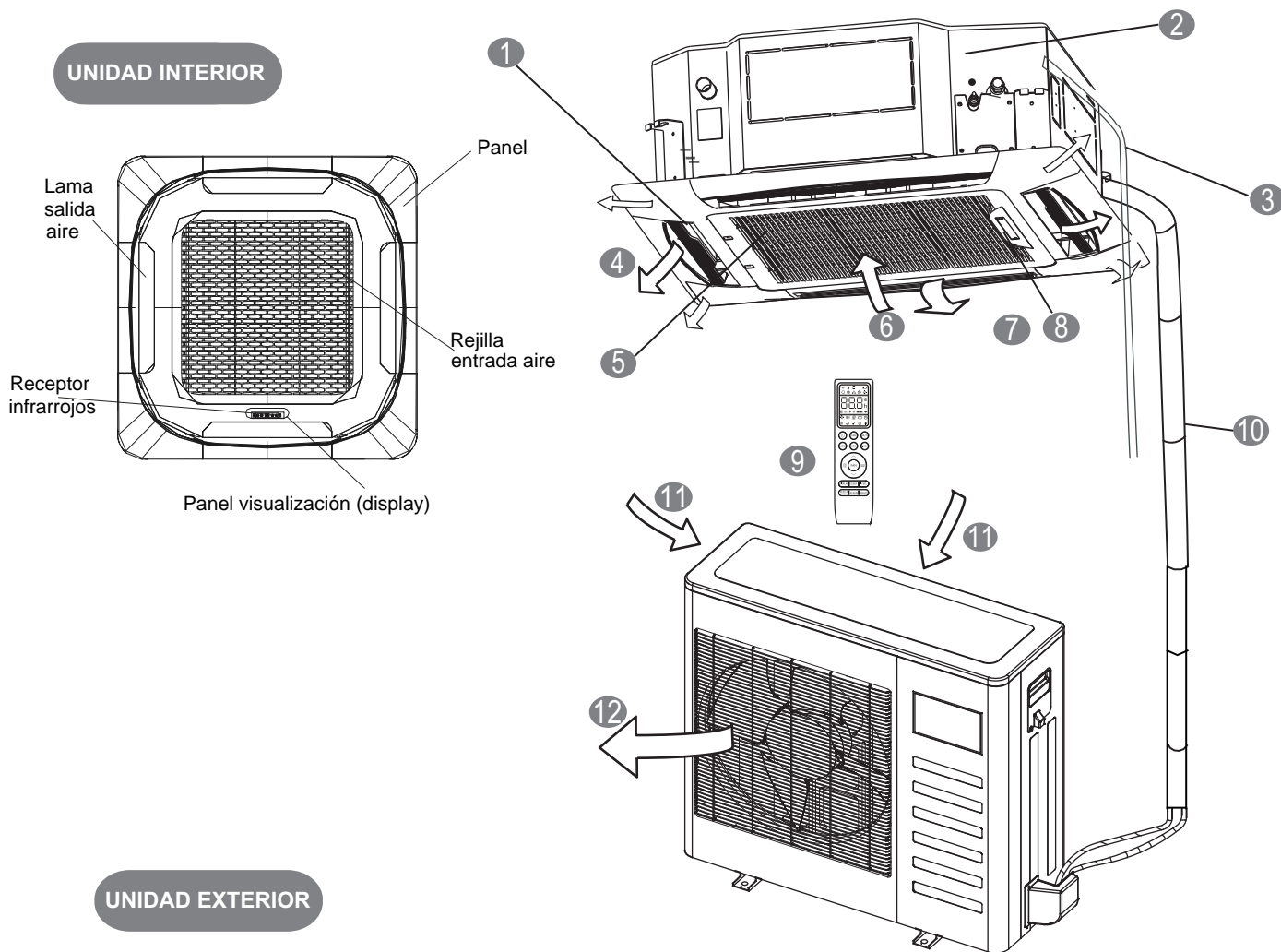
Consulta de temperatura ambiente

Encienda durante 3 minutos, mantenga presionado el botón "MODE" y el botón "FAN", o el botón "MODE", el botón "FAN" y el botón "SWING" durante 5 segundos y la zona de temperatura mostrará "00"; luego presione el botón '+' / '-' hasta que la zona de temperatura muestre "44".

Luego repita las operaciones anteriores, la zona de temperatura mostrará la temperatura que configuramos.

MANUAL DE USUARIO

DENOMINACIÓN DE LAS PARTES



- | | |
|---|--|
| ① Lama de salida de aire | ⑦ Rejilla de entrada de aire |
| ② Bomba de condensados (drena el agua) | ⑧ Panel indicador (receptor infrarrojos) |
| ③ Tubería de drenaje | ⑨ Control remoto inalámbrico |
| ④ Salida de aire | ⑩ Tubería frigorífica |
| ⑤ Filtro de aire (dentro de la rejilla) | ⑪ Entrada de aire |
| ⑥ Entrada de aire | ⑫ Salida de aire |



NOTA

Todas las ilustraciones de este manual tienen un propósito explicativo. Puede haber alguna diferencia con el aire acondicionado que adquirió, pero siempre prevalecerá la forma real

1. FUNCIONES Y RENDIMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO

Use el sistema en las temperaturas siguientes para lograr un funcionamiento seguro y efectivo. Temperaturas máximas de funcionamiento del aire acondicionado.

Tabla 1-1

Modo	Temperatura exterior	Temperatura ambiente
Refrigeración	-15°C ~ 53°C	17°C ~ 32°C
Calefacción	-20°C ~ 30°C	0 ~ 30°C



NOTA

- 1 Si el aire acondicionado se usa sin tener en cuenta las condiciones descritas, puede que la unidad no funcione correctamente.
- 2 Es normal el fenómeno de que en la superficie del aire acondicionado se condense el agua cuando la humedad relativa en la habitación sea alta, cierre puertas y ventanas.
- 3 Se logrará un rendimiento óptimo dentro de estos rangos de temperatura de funcionamiento.

2. FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO

Se deben tener en cuenta estos aspectos para asegurar un funcionamiento económico. (Consultar los detalles en los capítulos correspondientes).

- Ajuste correctamente el sentido de la corriente de aire para evitar que se dirija directamente a las personas.
- Ajuste la temperatura ambiente de manera que se cree un entorno agradable y evite enfriar o calentar en exceso.
- Durante la refrigeración cierre las cortinas para evitar la luz directa del sol.
- Para mantener aire frío o caliente en la habitación, nunca abra puertas o ventanas más de lo necesario.
- Programe el temporizador para el tiempo de funcionamiento deseado.
- Nunca coloque obstrucciones cerca de la salida o la entrada de aire. Esto disminuirá la eficacia, incluso se puede detener el equipo repentinamente.
- Ajuste correctamente el sentido de la corriente de aire para evitar que se dirija directamente a las personas.
- Ajuste la temperatura ambiente de manera que se cree un entorno agradable y evite enfriar o calentar en exceso.
- Si no va a usar la unidad por largo tiempo, desconéctelo de la corriente y extraiga las baterías del control remoto. Cuando el equipo está conectado a la corriente consume energía, incluso si está apagado. Por tanto desconecte la energía para ahorrar energía. Se recomienda activar el suministro eléctrico 12 horas antes de volver a encender la unidad para asegurar un buen funcionamiento.

- Si el filtro de aire está obstruido se reducirá el rendimiento tanto de la calefacción como de la refrigeración, limpie el filtro una vez cada dos semanas.

3. MANTENIMIENTO



PRECAUCIÓN

Antes de limpiar el aire acondicionado, asegúrese de que está desconectado de la corriente.

Compruebe que el cable no está roto o desconectado.

Use un paño seco para limpiar la unidad interior y el control remoto.

Se debe usar un paño húmedo para limpiar la unidad interior si está muy sucia.

Nunca utilice un paño mojado para limpiar el control remoto.

No utilice un plumero tratado químicamente para limpiar la unidad ni lo deje sobre la unidad por largo rato, puede dañar o desteñir la superficie de la unidad.

No utilice bencina, ni disolvente, ni abrillantador ni ningún disolvente de limpieza. Esto puede provocar que la superficie plástica se rompa o se deforme.

■ Mantenimiento después de un largo período apagado

(p.ej: al principio de la temporada)

Compruebe si hay algún objeto que pueda estar bloqueando la entrada y salida de aire de las unidades interior y exterior. Quite estos objetos.

Limpie los filtros de aire y las carcasas de ambas unidades. Consulte "Limpieza del filtro de aire" para más detalles de cómo proceder y asegúrese de instalar los filtros de aire limpios en su misma posición.

Compruebe si hay algún objeto que pueda estar bloqueando la entrada y salida de aire de las unidades interior y exterior. Quite estos objetos.

Limpie los filtros de aire y las carcasas de ambas unidades. Consulte "Limpieza del filtro de aire" para más detalles de cómo proceder y asegúrese de instalar nuevamente los filtros de aire limpios en su misma posición. Active el suministro eléctrico 12 horas antes de volver a encender la unidad para asegurar un buen funcionamiento. Tan pronto como se conecte la unidad, aparece la pantalla del control remoto.

■ Mantenimiento antes de un largo período apagado

(p.ej: al final de la temporada)

Haga funcionar las unidades interiores solo en ventilador durante medio día para secar su interior.

Limpie los filtros de aire y las carcasas de ambas unidades. Consulte "Limpieza del filtro de aire" para más detalles de cómo proceder y asegúrese de instalar nuevamente los filtros de aire limpios en su misma posición.

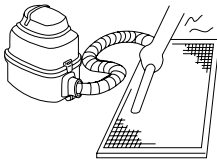
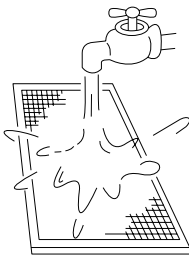
■ Limpieza del filtro de aire

El filtro de aire evita que entre polvo u otras partículas en el equipo. En caso de que se obstruya el filtro, puede recabar en gran medida el buen funcionamiento del aire acondicionado. Por este motivo el filtro se tiene que limpiar una vez cada dos semanas cuando se esté usando el equipo por largo tiempo.

Si el aire acondicionado está colocado en un lugar con mucho polvo, se debe incrementar la frecuencia de limpieza del filtro.

Si el polvo acumulado es muy difícil de limpiar, sustituya el filtro por uno nuevo (el filtro de aire reemplazable es un componente opcional).

- Limpie el filtro de aire, (use agua o aire de una aspiradora. En caso que haya mucha acumulación de polvo, por favor utilice un cepillo suave y detergente natural para limpiar el filtro y secarlo en un lugar fresco).



El aire interior debe dirigirse hacia arriba si usa aspiradora.

El aire interior debe dirigirse hacia abajo si usa agua.



PRECAUCIÓN

No seque el filtro de aire directamente bajo el sol o con fuego.

4. SÍNTOMAS QUE NO SON PROBLEMAS DEL AIRE ACOND.

Síntoma 1: El sistema no funciona

El aire acondicionado no se enciende inmediatamente después de haber pulsado en el control remoto el botón ON/OFF "ENCENDER/APAGAR".

Si durante este proceso se enciende el indicador, el sistema está funcionando bien. Para evitar sobrecarga del motor del compresor, el aire acondicionado se enciende 3 minutos después de haberlo encendido.

Si se enciende el indicador de funcionamiento y el de "PRE-DEF", significa que ha seleccionado el modo de calefacción. Cuando enciende el equipo, si el compresor aun no ha encendido, la unidad interior activa la prevención de aire frío.

Síntoma 2: Cambio al modo ventilación durante el modo refrigeración

Para prevenir que se congele el evaporador interior, el sistema cambia automáticamente al modo ventilación, vuelve al modo refrigeración inmediatamente después.

Cuando disminuye la temperatura de la habitación a la temperatura programada, se apagará el compresor y la unidad interior cambia a modo ventilación. Si la temperatura aumenta se vuelve a encender el compresor.

Sucede lo mismo en el modo calefacción.

Síntoma 3: Sale neblina blanca por la unidad

Síntoma 3.1: Unidad interior

La distribución de la temperatura en la habitación será irregular cuando la humedad sea alta durante el funcionamiento del aire acondicionado y cuando haya mucha contaminación dentro de la unidad interior.

Es necesario limpiar la unidad interior por dentro.

Consulte con su instalador autorizado para que le explique cómo se limpia la unidad.

Síntoma 3.2: Unidad interior, unidad exterior

Cuando se cambia el sistema a la calefacción, después del desescarche, se genera humedad y provoca que salga vapor.

Síntoma 4: Ruido del refrigerante

Síntoma 4.1: Unidad interior

Se escucha un silbido bajo y continuado como "chaj" cuando el sistema está enfriando o durante una detención.

Se escucha este sonido cuando la bomba de drenaje (accesorios opcionales) se encuentra en funcionamiento.

Se escucha un chirrido como "pishi-pishi" cuando se detiene el sistema después de haber funcionado calefacción.

Debido a la temperatura tanto la expansión como la contracción de las piezas de plástico pueden provocar estos sonidos.

Síntoma 4.2: Unidad interior, unidad exterior

Se escucha un silbido bajo y continuado cuando el equipo está funcionando.

Este es el sonido del refrigerante que fluye a través de las unidades interior y exterior.

Un silbido que se escucha en el encendido o inmediatamente después de apagar o realizar un desescarche.

Este es el sonido provocado por la detención o cambio del sentido del refrigerante.

Síntoma 4.3: Unidad exterior

Cuando cambia el tono del sonido habitual de funcionamiento. Se debe al cambio de frecuencia.

Síntoma 5: Sale polvo de la unidad

Cuando la unidad se usa por primera vez en largo tiempo. Esto es porque ha entrado polvo a la unidad.

Síntoma 6: Las unidades pueden emitir olores

La unidad puede absorber los olores de las habitaciones, los muebles, los cigarrillos entre otros y expulsarlos nuevamente.

Síntoma 7: El ventilador de la unidad exterior no gira.

Durante el funcionamiento.

Se controla la velocidad del ventilador en vistas a optimizar la prestación del equipo.

5. LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

5.1 Problemas del aire acondicionado y sus causas

Si ocurre una de las siguientes averías, detenga el funcionamiento del equipo, desconéctelo de la electricidad y póngase en contacto con su instalador autorizado.

Si el sistema no funciona correctamente ya sea debido a las averías antes mencionadas u otras, compruebe el sistema teniendo en cuenta los siguientes procedimientos.



PRECAUCIÓN

Desconecte el equipo de la corriente cuando aparezcan los fallos siguientes, compruebe si el voltaje está fuera de rango, si la instalación del aire acondicionado es correcta y después conecte el equipo tras 3 minutos desconectado. Si el problema persiste, contacte el centro de servicios o a su instalador autorizado.

Tabla 5-1 Códigos de error (se muestran en el control remoto cableado)

Código	Descripción	Causa
E0	Error de comunicación entre la unidad interior y la unidad exterior	¿La conexión del cableado de la unidad interior y la unidad exterior es correcta?
E1	Error del sensor de temperatura ambiente de la unidad interior	Sensor de unidad interior o placa electrónica principal
E2	Error del sensor de temperatura de la bobina de la unidad interior	Sensor de unidad interior o placa electrónica principal
E3	Error del sensor de temperatura de la tubería de la unidad exterior	Sensor de bobina de la unidad exterior o placa electrónica principal de la unidad exterior
E4	Bajo rendimiento sistema	¿Fuga de gas? Válvula de 2 o 3 vías bloqueada, etc
E5	Error de coincidencia entre la unidad interior y la unidad exterior (especialmente en la prueba de rendimiento en la línea de producción)	/
E6	Error del motor del ventilador de la unidad interior	Motor del ventilador, aspa del ventilador y placa electrónica principal de la unidad interior
E7	Error del sensor de temperatura ambiente de la unidad exterior	Sensor de ambiente de unidad exterior o placa electrónica principal de unidad exterior
E8	Error del sensor de temperatura de descarga de la unidad exterior	Sensor de descarga de la unidad exterior o placa electrónica principal de la unidad exterior
E9	Error de control de accionamiento del compresor/IPM anormal	placa electrónica principal de la unidad exterior, compresor, etc
EA	Error del circuito de prueba de corriente de la unidad exterior	¿La placa electrónica principal de la unidad exterior está rota?
Eb	Comunicación anormal entre la placa electrónica principal y la placa display (error de la unidad interior)	Placa de visualización o placa electrónica principal de la unidad interior
EC	Error de comunicación entre la placa electrónica principal de la unidad exterior	¿La placa electrónica principal de la unidad exterior está rota?
EE	Error de EEPROM de unidad exterior	1¿La placa electrónica principal de la unidad exterior está rota? 2Intente volver a encender la unidad de aire acondicionado
EF	Error del motor del ventilador de la unidad exterior	Motor del ventilador, placa electrónica principal de la unidad exterior
EH	Error del sensor de la tubería de succión de la unidad exterior	Sensor de la tubería de succión de la unidad exterior y placa electrónica principal de la unidad exterior
EU	Circuito de prueba de voltaje de la unidad exterior anormal	Placa electrónica principal de la unidad exterior
Ej	Error del sensor del tubo intermedio del condensador en la unidad exterior	Error del sensor del tubo intermedio del condensador o placa electrónica principal de la unidad exterior
En	Error del sensor de la tubería de gas de la unidad exterior	Sensor de tubería de gas de la unidad exterior o placa electrónica principal de la unidad exterior
Ey	Error del sensor de la tubería de la unidad exterior	Sensor de tubería de líquido de la unidad exterior o placa electrónica principal de la unidad exterior
d3	Protección antidesbordamiento de agua en la bandeja de condensados de la unidad interior	Por favor revise la bomba de agua y el desagüe.
d4		
P0	Protección del módulo IPM	Placa electrónica principal o compresor de la unidad exterior
P1	Protección contra sobretensión y subtensión	1¿La placa electrónica principal de la unidad exterior está rota? 2¿Fuente de alimentación anormal?
P2	Protección contra sobrecorriente	1¿La placa electrónica principal de la unidad exterior está rota? 2¿Fuente de alimentación anormal?
P4	Protección por alta temperatura en la descarga del compresor de la unidad exterior	Posible falta de gas refrigerante. Consulte la solución de problemas para obtener más detalles
P5	Protección de subrefrigeración en modo refrigeración	Posible falta de gas refrigerante. Consulte la solución de problemas para obtener más detalles
P6	Protección contra sobrecalentamiento en modo refrigeración	Consulte la solución de problemas para obtener más detalles
P7	Protección contra sobrecalentamiento en modo calefacción	Consulte la solución de problemas para obtener más detalles
P8	Protección exterior contra sobretemperatura/subtemperatura	Consulte la solución de problemas para obtener más detalles
P9	Protección de accionamiento del compresor (carga anormal)	Consulte la solución de problemas para obtener más detalles
PA	Conflicto de modos de funcionamiento	Por favor, verifique el modo configurado (algunas unidades interiores están en refrigeración y otras en calefacción)

Código	Descripción	Causa
F0	Error del sensor de temperatura del control remoto.	Consulte el detalle mediante control remoto
F1	Error del módulo de prueba de energía eléctrica	Consulte el detalle mediante control remoto
F2	Protección contra Error del sensor de temperatura de descarga	Consulte la solución de problemas para obtener más detalles
F3	Protección contra Error de temperatura de la bobina de la unidad exterior	Consulte la solución de problemas para obtener más detalles
F4	Protección contra flujo anormal de gas del sistema de refrigeración	Consulte la solución de problemas para obtener más detalles
F5	Protección PFC	Consulte la solución de problemas para obtener más detalles
F6	Falta de fase del compresor / Protección antifase	Consulte la solución de problemas para obtener más detalles
F7	Protección de temperatura del módulo IPM	Consulte la solución de problemas para obtener más detalles
F8	Valor de 4 vías inversión anormal.	Consulte la solución de problemas para obtener más detalles
F9	Fallo del circuito de prueba de temperatura del módulo	placa electrónica principal de la unidad exterior
FA	Error del circuito de prueba de corriente de fase del compresor	placa electrónica principal de la unidad exterior
Fb	Limitación/reducción de frecuencia para protección contra sobrecarga en modo refrigeración/calefacción	Consulte el detalle mediante control remoto
FC	Limitación/reducción de frecuencia para protección contra alto consumo de energía	Consulte el detalle mediante control remoto
FE	Limitación/reducción de frecuencia para la corriente del módulo protección (corriente de fase del compresor)	Consulte el detalle mediante control remoto
FF	Limitación/reducción de frecuencia para protección de temperatura del módulo	Consulte el detalle mediante control remoto
FH	Limitación/reducción de frecuencia para protección del accionamiento del compresor	Consulte el detalle mediante control remoto
FP	Limitación/reducción de frecuencia para protección anticondensación	Consulte el detalle mediante control remoto
FU	Limitación/reducción de frecuencia para protección antihielo	Consulte el detalle mediante control remoto
Fj	Limitación/reducción de frecuencia para protección contra descargas por exceso de temperatura	Consulte el detalle mediante control remoto
Fn	Limitación/reducción de frecuencia para protección de corriente CA de unidad exterior	Consulte el detalle mediante control remoto
Fy	Protección contra fugas de gas	Consulte la solución de problemas para obtener más detalles
H1	Protección de alta presión	Por favor revise la válvula de presión
H2	Protección de baja presión	Por favor revise la válvula de presión
bf	Error del sensor TVOC (Error de la unidad interior, sensor opcional)	Consulte el detalle mediante control remoto
bc	Error del sensor PM2.5 (Error de la unidad interior, sensor opcional)	Consulte el detalle mediante control remoto
bj	Error del sensor de humedad (Error de la unidad interior, sensor opcional)	Consulte el detalle mediante control remoto
bE	Error del sensor de CO ₂	Consulte el detalle mediante control remoto
bd	Error del ventilador de aire fresco	Consulte el detalle mediante control remoto
d5	Protección de control de acceso	Consulte el estado del puerto ON/OFF

Nota: Consulta del detalle mediante control remoto

Como se muestra en los códigos de error, algunos de los códigos (Fb~bj) necesitan usar el control remoto para su inspección más detallada.

Mientras la unidad está en funcionamiento, presione el botón ECO 8 veces y el zumbador dará un doble pitido; en se momento podrá inspeccionar el detalla del código de error especial como Fb ~ Fn, bj, etc.

Tabla 5-2 Problemas comunes

Síntomas	Causas	Solución
La unidad no enciende	<ul style="list-style-type: none"> Fallo de corriente. El interruptor está apagado. El fusible del interruptor puede estar fundido. Pilas del control remoto agotadas u otro problema del control remoto. 	<ul style="list-style-type: none"> Espere a que regrese el suministro eléctrico. Encienda el interruptor. Sustituya las baterías o compruebe el mando.
El aire fluye bien pero no es frío	<ul style="list-style-type: none"> La temperatura no está bien ajustada. Está en los tres minutos de protección del compresor. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste la temperatura correctamente. Espere.
La unidad se enciende o se apaga sola con frecuencia.	<ul style="list-style-type: none"> Hay exceso o falta de refrigerante. Hay aire u otro gas en el circuito refrigerado. Fallo en el compresor. La tensión es excesiva o muy baja. El circuito del sistema está bloqueado. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe si hay fugas y cargue seguidamente el refrigerante. Vacíe el refrigerante y recárguelo nuevamente a peso. Mantenimiento o cambio del compresor. Encuentre causas y soluciones.
Bajo rendimiento en refrigeración	<ul style="list-style-type: none"> Está sucio el intercambiador de calor de la unidad exterior e interior. Está sucio el filtro de aire. Está obstruida la entrada/ salida de las unidades interior/exterior. Están abiertas puertas y ventanas. Incidencia directa del calor solar. Muchos equipos que desprenden calor. Temperatura exterior muy elevada. Fuga o falta de refrigerante. 	<ul style="list-style-type: none"> Limpie el intercambiador térmico. Limpie el filtro de aire. Mejore la calidad del aire, elimine toda la suciedad. Cierre puertas y ventanas. Corra las cortinas para disminuir el calor del sol. Reduzca las fuentes de calor. La capacidad se reduce (normal). Vea si hay fugas y cargue seguidamente el refrigerante.
Bajo rendimiento en calefacción	<ul style="list-style-type: none"> La temperatura exterior es inferior a los 7°C. Fuga o falta de refrigerante. 	<ul style="list-style-type: none"> Use dispositivos que sean fuentes de calor. Cierre puertas y ventanas. Compruebe si hay fugas y cargue seguidamente el refrigerante.

5.2. Problemas del control remoto y sus causas

Antes de ponerse en contacto con el servicio de reparaciones, compruebe los siguientes aspectos.

Tabla 5-3

Síntomas	Solución	Causas
No se puede cambiar la velocidad del ventilador.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe si el modo indicado en la pantalla es "AUTO" 	Cuando se selecciona el modo automático, el aire acondicionado cambiará automáticamente la velocidad del ventilador.
	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe si el modo indicado en la pantalla es "DRY" 	Cuando se selecciona el modo secado "DRY", el aire acondicionado cambiará automáticamente la velocidad del ventilador que solo puede cambiarse en los modos COOL, FAN ONLY y HEAT.
No se transmite la señal del control remoto cableado incluso si está pulsado el botón ON/OFF.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe si el emisor de señales del control remoto cableado está bien dirigido al receptor de señal infrarroja de la unidad interior. 	El equipo está desconectado.
	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe si el modo indicado en la pantalla es "FAN" 	No se puede ajustar la temperatura en modo ventilación "FAN".
La indicación en la pantalla desaparece después de cierto tiempo.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe si se apagó el TIMER cuando se lee en la pantalla "TIMER OFF". 	El aire acondicionado se apagará en el momento programado.
Se apaga el indicador "TIMER ON" después de cierto tiempo.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe si se encendió el TIMER cuando se lee en la pantalla "TIMER ON". 	En el momento programado el aire acondicionado se encenderá automáticamente y se apagará el indicador correspondiente.
No se escuchan los sonidos de la unidad interior incluso si el botón ON/OFF está pulsado.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe si el emisor de señal del control remoto cableado está dirigido al receptor de señal infrarroja de la unidad interior si está pulsado el botón ON/OFF. 	Transmita directamente la señal del emisor del control remoto al receptor de señal de la unidad interior y pulse dos veces seguidas el botón ON/OFF.

6. GUÍA DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Instrucciones importantes para el medio ambiente (Directrices europeas de eliminación)

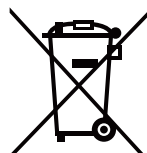
Cumplimiento de la Directiva WEEE y eliminación del producto residual: Este producto cumple con la Directiva WEEE de la EU. Este producto lleva un símbolo de clasificación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe devolverse al punto de recogida oficial para el reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recolección, comuníquese con las autoridades locales o con el minorista donde adquirió el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y reciclaje de electrodomésticos viejos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



! Eliminación de las pilas

- No deseche las pilas como residuos municipales sin clasificar. Consulte las leyes locales para desechar correctamente las pilas.
- Las pilas pueden tener un símbolo químico en la parte inferior del icono de eliminación. Este símbolo químico significa que las pilas contienen un metal pesado que excede una determinada concentración. Por ejemplo, Pb: Plomo (>0,004 %).



Pb

- Los aparatos y las pilas usadas deben tratarse en una instalación especializada para su reutilización, reciclado y recuperación. Al asegurarse de su correcta eliminación, contribuirá a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

CONTROL REMOTO

Este manual ofrece una descripción detallada de las precauciones que se han de tener en cuenta durante el funcionamiento del equipo.

Para asegurar el buen desempeño del control remoto lea cuidadosamente este manual antes de encender la unidad.

Por su conveniencia mantenga este manual accesible después de leerlo para tenerlo de referencia futura.

Todas las figuras de este manual tienen solo un propósito explicativo. Puede haber una ligera diferencia con el control remoto con cable que compró (según el modelo).

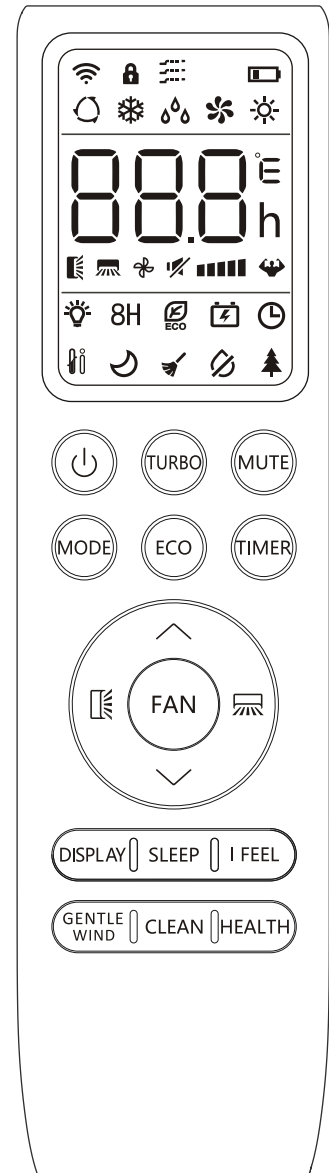
Pero el funcionamiento y las funciones de la unidad son las mismas.

ÍNDICE




1. Pantalla del control remoto	34
2. Funcionamiento	36
4. Panel de visualización (Display del cassette)	40
4. Sustitución de las pilas	41

1. Pantalla del control remoto


No.	Símbolos	Significado
1		Indicador de batería
2		Modo Auto
3		Modo de refrigeración
4		Modo de secado
5		Modo de sólo ventilador
6		Modo de calefacción
7		Modo de ECO
8		Temporizador
9		Indicador de temperatura
10		Velocidad del ventilador: Auto/ bajo/ bajo-medio/ medio/ medio-alto
11		Función de silencio
12		Función de TURBO
13		Oscilación automática arriba-abajo
14		Oscilación automática Izquierda-derecha
15		Función de sueño
16		Función de Salud
17		Función I FEEL
18	8H	Función de calentamiento de 8oC
19		Indicador de seña
20		Viento suave
21		Pantalla con bloqueo para niños
22		ON/OFF
23		Función GEN
24		Función de autolimpieza
25		Antimoho



La visualización y algunas funciones del control remoto pueden variar según el modelo.

No.	Botón	Función
1		Para encender o apagar el acondicionador de aire .
2	^	Para aumentar la temperatura, o las horas de ajuste del temporizador.
3	∨	Para disminuir la temperatura, o las horas de ajuste del temporizador.
4	MODE	Para seleccionar el modo de funcionamiento (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).
5	ECO	Para activar/desactivar la función ECO.
		Pulsación larga para activar/desactivar la función de calentamiento a 80C (según modelos).
6	TURBO	Para activar/desactivar la función TURBO.
7	FAN	Para seleccionar la velocidad del ventilador auto/mute/low/low-mid/mid/mid-high/high/turbo.
8	TIMER	Para ajustar la hora de encendido y apagado del temporizador.
9	SLEEP	Para activar/desactivar la función SLEEP.
10	DISPLAY	Para activar/desactivar la pantalla LED.
11		Para detener o iniciar el movimiento horizontal de la rejilla o ajustar la dirección deseada del flujo de aire arriba/abajo.
12		Para detener o iniciar el movimiento horizontal de la rejilla o ajustar la dirección deseada del flujo de aire izquierda/derecha.
13	I FEEL	Para activar/desactivar la función I FEEL.
14	MUTE	Para activar/desactivar la función MUTE.
		Pulsación larga para activar/desactivar la función GEN (según modelos).
15	MODE + TIMER	Para activar/desactivar la función de CHILD-LOCK.
16	CLEAN	Para activar/desactivar la función SELF-CLEAN al apagar el interruptor.
17	FAN+MUTE or GENTLE WIND	Para activar/desactivar la función GENTLE WIND (según modelos).
18	HEALTH	Para activar/desactivar la función HEALTH (según modelos).
19	ANTI -MILDEW	Para activar/desactivar la función ANTI-MILDEW

 La visualización y algunas funciones del mando a distancia pueden variar según el modelo.

 La forma y la posición de los botones e indicadores pueden variar según el modelo, pero su función es la misma.

 El aparato confirma la recepción correcta de cada botón con un pitido.

2. Funcionamiento

MODO REFRIGERACIÓN



La función de refrigeración permite al aire acondicionado refrigerar la habitación y reducir la humedad del aire al mismo tiempo.


Para activar la función de refrigeración (COOL), presione el botón **[MODE]** hasta que aparezca el símbolo ❄️ en la pantalla.

Con el botón \vee o \wedge establezca una temperatura inferior a la de la habitación.

MODO VENTILACIÓN




Modo de ventilador, solo ventilación de aire.

Para configurar el modo de ventilador, presione **[MODE]** hasta que  aparezca en la pantalla.

MODO DESHUMIDIFICACION




Esta función reduce la humedad del aire para que la habitación sea más cómoda.

Para configurar el modo DRY (DESHUMIDIFICACIÓN), presione **[MODE]** hasta que  aparezca en la pantalla. Se activa una función con preajuste automático.

MODO AUTOMÁTICO



Modo automático.


Para configurar el modo automático, presione **[MODE]** hasta que  aparezca en la pantalla.

Bajo el modo automático, el modo de funcionamiento se configurará automáticamente de acuerdo con la temperatura ambiente.


MODO CALEFACCIÓN



La función de calefacción permite que el aire acondicionado caliente la habitación.

Para activar la función de calefacción (HEAT), presione el botón **[MODE]** hasta que aparezca el símbolo  en la pantalla.

Con el botón \vee o \wedge establezca una temperatura superior a la de la habitación.

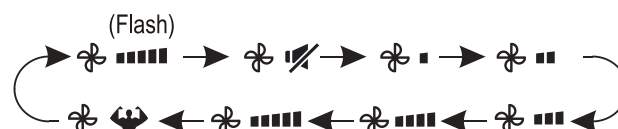
 En la operación de calefacción, el aparato puede activar automáticamente un ciclo de descongelación, que es esencial para limpiar las escarchas en el condensador para recuperar su función de intercambio de calor. Este procedimiento en general dura de 2 a 10 minutos. Durante la descongelación, el ventilador de la unidad interior deja de funcionar. Después de descongelar, se vuelve al modo de calefacción automáticamente.

Ajuste velocidad ventilador (Botón FAN)



Cambiar la velocidad de funcionamiento del ventilador.


Presiona el botón **[FAN]** para ajustar la velocidad del ventilador en marcha, se puede ajustar a la velocidad automática / muda / baja / baja-media / media / media-alta / alta/ TURBO circularmente.



Bloqueo del teclado



1. Presione el botón **[MODE]** y **[TIMER]** por un tiempo prolongado para activar esta función, y hágalo de nuevo para desactivar esta función.
2. Bajo esta función, ningún botón se activará.

Temporizador - Encendido

 Para encender de manera automática el aparato.


Cuando la unidad está apagada, puede activar **TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO)**:

Para configurar la hora de encendido automático, como lo siguiente:

1. Presione el botón **TIMER** la primera vez para configurar el encendido,  y  aparecerá en el pantalla remota y parpadea.
2. Presione el botón \wedge or \vee para configurar el temporizador de encendido deseado hora. Cada vez que presiona el botón, el tiempo aumenta / disminuye media hora entre 0 y 10 horas y de una entre 10 y 24 horas.
3. Presione el botón **TIMER** por segunda vez para confirmar.
4. Después de configurar el temporizador, configure el modo necesario (Cool/ Heat/ Auto/ Fan/ Dry), presione el Botón **MODE**. Y configure la velocidad el ventilador necesaria, presionando el botón **FAN**. Y presione el botón \wedge or \vee para configurarla temperatura de funcionamiento necesaria.

CANCELAR presionando el botón **TIMER** .

Temporizador - Apagado

 Para apagar de manera automática el aparato.

Cuando la unidad está encendida, puede desactivar el temporizador.

Para configurar la hora de apagado automático, como lo siguiente:





1. Confirme que el dispositivo está encendido.
2. Pulse el botón **TIMER** por la primera vez para configurar el apagado.
Pulse \vee o \wedge para ajustar el temporizador requerido.
3. Pulse el botón **TIMER** por segunda vez para confirmar.


Cancele pulsando el botón **TIMER**.


Nota: Toda la programación debe funcionar en 5 segundos, de lo contrario, la configuración se cancelará.


Oscilación de las lamas



1. Pulse el botón **SWING** para activar las rejillas.
 - 1.1 Presione  para activar las solapas horizontales para oscilar de arriba a abajo, el  aparecerá en la pantalla remota. Presione de nuevo para detener la oscilación en el ángulo actual.
 - 1.2 Presione  para activar los deflectores verticales para oscilar de izquierda a derecha, el  aparecerá en la pantalla remoto. Presione de nuevo para detener la oscilación en el ángulo actual.
2. Si los deflectores verticales se colocan manualmente debajo de las aletas, puede mover el flujo de aire directamente hacia la derecha o hacia la izquierda.
3. Para algunos modelos de calefacción por inverter, presione el botón horizontal **SWING** y vertical **SWING** juntos al mismo tiempo, activará la función de auto-limpieza.


 Este ajuste debe hacerse con el aparato apagado.

 ¡Nunca coloque las aletas manualmente! El mecanismo es delicado y podría dañarse seriamente.

 Nunca meta los dedos, palos u otros objetos en la entrada o salida de aire de ventilación. Tal contacto accidental con partes vivas puede causar daños o lesiones imprevisibles.

Función Turbo




Para activar la función turbo, presione el botón **TURBO** y  aparecerá en la pantalla.

Presione de nuevo para cancelar esta función.

En el modo de refrigeración/calefacción, cuando seleccione la función de **TURBO**, el aparato pasará al modo de refrigeración rápida o calefacción rápida, y operará la velocidad más alta del ventilador para soplar un flujo de aire fuerte.

Función SILENCIO


MUTE 

1. Presione el botón **MUTE** para activar esta función, y  aparecerá en la pantalla del mando a distancia. Hazlo de nuevo para desactivar esta función.
2. Cuando se ejecuta la función de silencio, el mando a distancia mostrará la velocidad automática del ventilador, y la unidad interior funcionará a la velocidad más baja del ventilador para sentirse silencioso.
3. Al presionar el botón FAN / TURBO / (VENTILADOR / TURBO), la función MUTE (SILENCIO) se cancelará. La función de silencio no se puede activar bajo el modo de secado.

Modo NOCHE

SLEEP 


Función con preajuste automático

Presione el botón **SLEEP** para activar la función de sueño y  aparecerá en la pantalla. Presione de nuevo para cancelar esta función.

Después de 10 horas de funcionamiento en modo de sueño, el aire acondicionado cambiará al modo de configuración anterior.

Función "I FEEL" (Sensor de temp. en el mando)

I FEEL 


Presione el botón **I FEEL** para activar la función, y  aparecerá en la pantalla del mando a distancia. Hazlo de nuevo para desactivar esta función.

Esta función permite al mando a distancia medir la temperatura en su ubicación actual y enviar esta señal al aire acondicionado para optimizar la temperatura a su alrededor y garantizar la comodidad. Se desactivará automáticamente 2 horas después.

Función ECO

ECO 

Bajo este modo, el aparato configura automáticamente la operación para ahorrar energía.

Al presionar el botón **ECO**, aparecerá  en la pantalla y el dispositivo funcionará en modo de ECO. Presione de nuevo para cancelarlo.

Nota: La función ECO está disponible en los modos de refrigeración y calefacción.

Función DISPLAY (Pantalla interior)

DISPLAY

Encienda / apague la pantalla LED del panel.

Presione el botón **DISPLAY** para apagar la pantalla LED del panel.

Vuelva a pulsarlo para encender la pantalla LED.

Función GEN

1. Encienda la unidad interior primero y mantenga presionado el botón **MUTE** durante 3 segundos para activar la función, y hágalo de nuevo para desactivarla.

2. Bajo esta función, presione brevemente el botón **MUTE** para seleccionar el tipo General L3 - L2 - L1- OF.

3. Seleccione OF y espere 2 segundos para salir de ella.

*Si la unidad interior muestra "0A", utilice el mando a distancia para aumentar la velocidad de funcionamiento del modo GEN, y el compresor se reiniciará después de detenerse durante 3 minutos.

Reinicié de la función WiFi

Restablezca el Wi-Fi con los siguientes metodos:




Método 1: Presione el botón DISPLAY 6 veces en 8 segundos, luego escuchará 3 pitidos y CF o AP aparecerán en la pantalla interior.


Método 2: Presione el botón ECO 6 veces en 8 segundos, luego escuchará 3 pitidos y CF o AP aparecerá en la pantalla interior.

Método 3: Mantén presionados juntos el botón Modo y el botón \wedge durante más de 3 segundos, luego escucharás 3 pitidos y se mostrará CF o AP en la pantalla interior.


Función AUTO LIMPIEZA


Sólo opcional para algunos aparatos.

Para activar esta función, apague primero la unidad interior, luego pulse el botón  y  al mismo tiempo hacia la unidad interior, hasta que escuche un pitido, y el  aparecerá en la pantalla del mando a distancia y en la pantalla LED interior.

1. Esta función ayuda a eliminar la suciedad acumulada, las bacterias, etc., del evaporador interior.
2. Esta función dura unos 30 minutos, y volverá al modo de pre-ajuste. Puede pulsar el botón  para cancelar esta función durante el proceso.

Oirá 2 pitidos cuando esté terminado o cancelado




 Es normal si hay algo de ruido durante su funcionamiento, ya que los materiales plásticos se expanden con el calor y se contraen con el frío.

 Sugerimos operar esta función como la siguiente condición ambiental para evitar ciertas características de protección de seguridad.

Unidad interior	Temperatura < 30°C
Unidad exterior	5°C < Temperatura < 30°C

 Se recomienda utilizar esta función cada 3 meses.

Función CALEFACCIÓN 8°C

1. Presione el botón  durante 3 segundos para activar esta función, y  () aparecerá en la pantalla del mando a distancia.
Hazlo de nuevo para desactivar esta función.
2. Esta función iniciará automáticamente el modo de calefacción cuando la temperatura ambiente sea inferior a 8°C (46°F), y volverá al modo de espera si la temperatura alcanza los 9°C (48°F).
3. Si la temperatura ambiente es superior a 18°C (64°F), el aparato cancelará esta función de manera automática.

Función "I SET" (Memoria)

Recuerde su configuración favorita y corra hacia ella pulsando un botón

Recuerda la configuración favorita:

1. En cada modo (COOLING/ HEATING/ FAN/ DRY) (REFRIGERACIÓN/ CALEFACCIÓN / VENTILADOR/ DESHUMIDIFICACIÓN), presione el botón "I SET" (CONFIGURO) durante más de 3 segundos para recordarlo;
 2. Cuando "AU" parpadea en la pantalla del mando a distancia, significa que el mando a distancia recuerda su configuración favorita;
- * Pulse cualquier botón para salir y podrá reiniciarlo repitiendo la operación 1 y 2.

Vaya a la configuración favorita:

1. En cada modo (COOLING/ HEATING/ FAN/ DRY)(REFRIGERACIÓN/ CALEFACCIÓN / VENTILADOR/ DESHUMIDIFICACIÓN), pulse el botón "I SET" (CONFIGURO) una vez para activar;
2. El aparato funcionará como su configuración favorita y verá que [AU] parpadea en el mando a distancia;
3. Púlselo de nuevo u otros botones para cancelar esta función.

3. Panel de visualización (Display del cassette)

Receptor de señal de infrarrojos: recibir la señal del control remoto.

Para que el funcionamiento del control remoto sea más eficiente, deje que el emisor del control remoto apunte al receptor de la señal infrarroja.

Zumbador: en primer lugar, el suministro de energía o cualquier operación del mando a distancia hará que el zumbador suene una vez.



Zumbador

Luz de funcionamiento

Luz de temporización

Interruptor manual

Tubo Nixie

Desescarche /precalentamiento

Receptor de señal infrarroja

1. El LED ilumina el estado de la luz de funcionamiento:

Cuando se enciende por primera vez, la luz de funcionamiento parpadea, mientras que el doble-8 no se enciende. Cuando se pone en marcha normalmente, la luz de funcionamiento se ilumina mientras que el doble-8 muestra la temperatura ambiente.

Cuando se acciona normalmente, la luz de funcionamiento se enciende, mientras que el doble-8 muestra la temperatura ambiente. Cuando se detiene, tanto el LED como el doble-8 se apagan.

2. La luz LED indica el estado de la luz del temporizador:

Cuando se ajusta el tiempo, la luz del temporizador se enciende, y el doble-8 parpadea mostrando el tiempo ajustado en 5 segundos, después muestra la temperatura ambiente.

Cuando no se ha ajustado la hora, la luz del temporizador se apaga, mientras que el doble-8 vuelve a su estado original.

3. La Luz LED de desescarche/precalentamiento:

Cuando se encuentra en el estado de descongelación, retorno de aceite, precalentamiento, la luz de descongelación/precalentamiento se enciende, mientras que el doble-8 muestra la temperatura deseada. (El doble-8 no muestra el estado del programa de retorno de aceite).

Cuando se sale del estado de desescarche, retorno de aceite, o precalentamiento, la luz de desescarche/precalentamiento se apaga, mientras que el doble-8 muestra la temperatura deseada.

4. La luz LED indica el estado de una alarma:

Cuando el doble-8 muestra E* o P*, las luces de funcionamiento se apagan, mientras que la luz de advertencia se enciende.

4. Sustitución de las pilas

Retire la tapa del compartimento de las pilas de la parte posterior del control remoto, deslizándola en la dirección de la flecha.

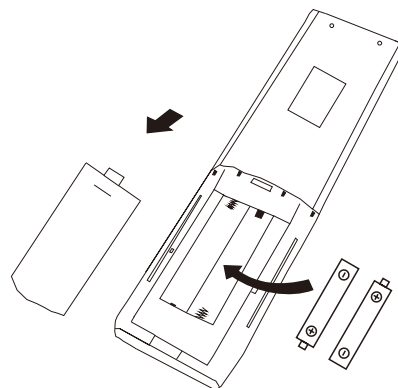
Instale las baterías según la dirección(+y-) indicada en el control remoto. Vuelva a colocar la tapa de las pilas deslizándola hasta su sitio.

⚠ Utiliza 2 baterías LRO3 AAA (1.5 V).

No utilice baterías recargables.

Sustituya las baterías antiguas por otras nuevas del mismo tipo cuando la pantalla deje de ser legible

No elimine las baterías como residuos urbanos no seleccionados. Es necesario recoger estos residuos por separado para someterlos a un tratamiento especial.



⚠ En algunos modelos de mando a distancia, puede programar la visualización de la temperatura entre oC y oF.

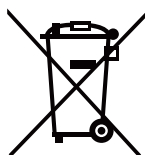
1. Mantenga pulsada la tecla **TURBO** más de 5 segundos para entrar en el modo de cambio;
2. Mantenga pulsada la tecla **TURBO** hasta que cambie a oC y oF;
3. A continuación, suelte la tecla y espere 5 segundos; la función quedará seleccionada.

Nota:

1. Dirija el control remoto hacia el acondicionador de aire.
2. Compruebe que no hay objetos entre el control remoto y el receptor de señal de la unidad interior.
3. Nunca deje el control remoto expuesto a otros días de sol.
4. Mantenga el control remoto a una distancia mínima de 1 m del televisor o de otros aparatos eléctricos.

! Eliminación de las pilas

- No deseche las pilas como residuos municipales sin clasificar. Consulte las leyes locales para desechar correctamente las pilas.
- Las pilas pueden tener un símbolo químico en la parte inferior del icono de eliminación. Este símbolo químico significa que las pilas contienen un metal pesado que excede una determinada concentración. Por ejemplo, Pb: Plomo (>0,004 %).



Pb

- Los aparatos y las pilas usadas deben tratarse en una instalación especializada para su reutilización, reciclado y recuperación. Al asegurarse de su correcta eliminación, contribuirá a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

INFORMACIÓN DE SERVICIO



Por favor, tenga en cuenta toda la información de servicio antes de realizar cualquier tarea de instalación, mantenimiento o manipulación de este equipo de aire acondicionado con gas R-32.



PRECAUCIÓN: RIESGO DE INCENDIO
Según norma EN 60335-2-40: 2003



1. Comprobaciones de la zona de trabajo

Antes de comenzar el trabajo en los sistemas que contengan refrigerantes inflamables, son necesarios los controles de seguridad para asegurar que el riesgo de incendio está minimizado. Para reparar el sistema refrigerante se deben cumplir las siguientes precauciones antes de realizar los trabajos en el sistema.

2. Procedimiento de trabajo

El trabajo se debe realizar bajo un procedimiento controlado de manera que minimice el riesgo de los gases inflamables o vapores que pueden generarse durante los trabajos.

3. Zona general de trabajo

Todo el personal de mantenimiento y todos los que trabajen en esta zona deben conocer el procedimiento de trabajo establecido. Se deben evitar los trabajos en espacios reducidos. La zona alrededor del espacio de trabajo debe estar seccionada. Asegúrese de que las condiciones en la zona son seguras y controle el material inflamable.

4. Compruebe si hay refrigerante

La zona se debe comprobar con un detector apropiado para refrigerante antes y durante el funcionamiento, para asegurar que no hay riesgos de incendios.

Asegúrese de que el equipo de detección usado es compatible con refrigerantes inflamables, p.ej. sin chispas, está bien sellado y es seguro.

5. Presencia de extintor de incendios

Si se realizan trabajos en el equipo de refrigeración o sus piezas, debe haber un equipo de extinción de incendios disponible. Tenga a manos un extintor de polvo de CO₂ junto al área de carga.

6. Sin fuentes de ignición

Ninguna persona que realice trabajos con refrigerantes inflamables en el sistema de refrigeración debe usar ningún tipo de fuente de ignición que puede tener riesgo de incendios o explosión. Todas las fuentes de ignición posibles, incluyendo fumar cigarrillos se deben realizar a una distancia prudente del sitio de instalación, reparación, extracción y desecho del equipo, mientras éste contenga el refrigerante inflamable que podría salir. Asegúrese de que antes de comenzar los trabajos, se ha supervisado el área alrededor del equipo para evitar los riesgos de incendios.

Debe haber carteles de "No fumar".

7. Área ventilada

Asegúrese de que el área es abierta y bien ventilada antes de comenzar los trabajos en el sistema de refrigerante o cualquier otro. Se debe contar siempre con buena ventilación mientras se realiza el trabajo. La ventilación debe dispersar de manera segura cualquier fuga de refrigerante y preferentemente sacar el gas de la habitación hacia el exterior.

8. Comprobaciones al equipo de refrigeración

Si se cambian componentes eléctricos, deben ser solo los especificados para esa función. Siempre se deben cumplir las guías de mantenimiento y servicio del fabricante.

Si tiene dudas, consulte el departamento técnico del fabricante para obtener asistencia. Se deben realizar las siguientes comprobaciones a los equipos con refrigerantes inflamables:



- La cantidad de carga es según el tamaño del compartimento dentro del cual se instalan las piezas.
- El ventilador y las salidas están funcionando bien y no están obstruidas.
- Si se usa un circuito indirecto de refrigerante, el circuito secundario se debe comprobar en búsqueda de refrigerante. Las etiquetas del equipo tienen que seguir siendo visibles y legibles.
- Las etiquetas ilegibles se deben corregir.
- La tubería de refrigerante o los componentes se deben instalar en una posición donde no queden expuestos a ninguna sustancia que pueda dañar los componentes que contengan refrigerante, a menos que los componentes están hechos de materiales resistentes a la corrosión o estén protegidos a tal efecto.

9. Comprobaciones de los dispositivos eléctricos

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos deben incluir comprobaciones de seguridad y verificaciones de componentes. Si existen averías que puedan comprometer la seguridad, no se debe conectar ningún suministro eléctrico al circuito hasta que se repare la falla. Si no se puede reparar el equipo inmediatamente y tiene que seguir funcionando, se puede usar una solución temporal apropiada. Se debe informar de la avería al propietario de manera que todas las partes estén informadas.

Las comprobaciones previas de seguridad deben incluir:

- Los condensadores están descargados: esto se debe realizar de una manera segura para evitar el riesgo de chispas.
- Cerciórese de que no hay ni componentes eléctricos ni cables que queden expuestos durante la carga de refrigerante, recuperación o purga del sistema.
- Asegúrese de que hay continuidad en la conexión a tierra.

10. Reparación a los componentes sellados

- 10.1 En la reparación de los componentes sellados, todas las conexiones del equipo anterior se deben desconectar antes de quitar las tapas o cubiertas. Si es absolutamente necesario tener un suministro eléctrico durante el mantenimiento, se debe colocar permanentemente un detector de fugas en el punto más riesgoso para evitar una potencial situación de peligro.
- 10.2 Se debe prestar una atención especial a estos aspectos para asegurar un trabajo seguro con los componentes eléctricos, la carcasa no se debe afectar hasta el punto de dañar la protección. Esto incluye daños a los cables, exceso de conexiones, terminales fuera de las especificaciones, daños a las juntas, mala instalación de componentes, etc.
- Asegúrese de que la unidad quede bien montada.
 - Asegúrese de que las juntas o material de sellado no estén desgastados al punto de que no cumplan su función de prevenir la entrada de elementos inflamables. Las piezas de sustitución deben cumplir siempre con las especificaciones del fabricante.

NOTA: El uso de silicona para sellar puede obstaculizar la efectividad de algunos equipos detectores de fugas. Normalmente los componentes seguros no tienen que estar aislados antes de trabajar en ellos.



11. Reparación de componentes seguros

No aplique ningún inductor permanente o cargas de capacitancia al circuito sin asegurar que esto no excederá el voltaje ni la corriente permisible para el equipo en uso. Estos componentes seguros son los únicos con los que se puede trabajar en una ambiente de gases inflamables. El comprobador debe tener el rango correcto.

La sustitución de componentes solo se debe hacer con las piezas especificadas por el fabricante. Si usa otros componentes corre el riesgo de incendio del refrigerante en la atmósfera a partir de una fuga.

12. Cables

En los cables comprobar: el desgaste, la corrosión, la presión excesiva, la vibración, los bordes afilados o cualquier otro daño que puedan tener. También se debe tener en cuenta los efectos del tiempo o de la vibración continuada de fuentes como compresores o ventiladores.

13. Detección de refrigerantes inflamables

Bajo ninguna circunstancia se deben usar las fuentes de ignición como detectores de fugas de refrigerante. No se deben usar llamas de haluros (o cualquier otro detector de fuego).

14. Métodos de detección de fugas

Los siguientes métodos de detección de fugas están aceptados para los sistemas que contienen refrigerantes inflamables. Los detectores de fugas electrónicos son aptos para refrigerantes inflamables, habrá que ajustar la sensibilidad y recalibrar los aparatos. (Los equipos de detección se deben calibrar en un área sin refrigerante). Asegúrese de que el detector no es una fuente potencial de ignición y de que sea compatible con el refrigerante usado. El detector de fugas se debe ajustar a un porcentaje de LFL del refrigerante y se debe calibrar al refrigerante empleado y habrá que confirmar el porcentaje apropiado del gas (25% máximo). La detección de fugas mediante fluidos es compatible para el uso con la mayor parte de refrigerantes, se debe evitar el uso de los detergentes con cloro, puede reaccionar con el refrigerante y corroer la tubería de cobre.

Si se sospecha que hay fuga, se deben eliminar o apagar todas las fuentes de ignición. Si se encuentra una fuga de refrigerante que necesita soldadura, se debe purgar todo el refrigerante del sistema o aislarlo (mediante el cierre de las válvulas) en un lugar del sistema alejado de la fuga. El nitrógeno sin oxígeno (OFN) se debe purgar a través del sistema tanto antes como durante el proceso de soldadura.

15. Extracción y evacuación del gas

Siempre antes de comenzar los trabajos en el circuito de refrigerante para reparaciones o cualquier otro propósito de procedimiento convencional debe seguir estos procedimientos. Es importante que se sigan las mejores prácticas para evitar los riesgos de incendios.

Los procedimientos son:

- Extraer el refrigerante;
- Purgar el circuito con gas inerte,
- Evacuar;
- Purgar nuevamente con gas inerte;
- Abrir el circuito al cortar o soldar.

La carga de refrigerante se debe recuperar dentro de los cilindros de recuperación apropiados. El sistema se debe enjuagar con OFN para que la unidad sea segura. Este proceso puede necesitar que se repita muchas veces. No se debe usar aire comprimido para esta actividad.

La limpieza de las tuberías se debe realizar entrando al sistema de vacío OFN y seguir llenando hasta lograr la presión de trabajo, la ventilación y después deshacer el vacío. Este proceso se debe repetir hasta que no quede refrigerante en el sistema.



Cuando la carga OFN se usa, se debe ventilar el sistema para que baje a la presión atmosférica y de esta manera permitir que funcione. Esta operación es vital cuando se va a soldar.

Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no está cerrada a fuentes de ignición y de que hay ventilación.

16. Procedimientos de carga

Además de los procedimientos de carga convencional, se deben seguir los requisitos siguientes:

- Asegúrese de que no haya contaminación de refrigerantes diferentes al usar equipos de carga. Tanto las mangueras como las tuberías deben ser tan cortas como sea posible para minimizar la cantidad de refrigerante que contienen.
- Los cilindros deben mantenerse siempre de pie.
- Asegúrese de que el sistema de refrigeración está conectado a tierra antes de la carga de refrigerante.
- Realice una marca en el sistema cuando haya terminado la carga (si no existe).
- Se deben tomar todas las medidas de seguridad para no sobrecargar el sistema de refrigerante.
- Antes de la recarga del sistema se debe comprobar la presión con OFN. El sistema se debe comprobar en busca de fugas para completar la carga pero antes de la instalación. Se debe realizar un prueba de fugas antes abandonar la habitación donde se encuentra el equipo.

17. Desmontaje

Antes de realizar este procedimiento, es esencial que el técnico esté familiarizado completamente con el equipo y todos sus detalles. Se recomienda el uso de las buenas prácticas para una recuperación segura de todos los refrigerantes. Antes de llevar a cabo las tareas se deben tomar muestras de aceite y refrigerante.

En caso de que haga falta analizarlos antes de volverlos a usar o realizar una reclamación. Es esencial que esté disponible la corriente antes de comenzar los preparativos.

- a) Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.
- b) Aísle el sistema eléctricamente.
- c) Antes de comenzar el procedimiento asegúrese de que:
 - La manipulación mecánica del equipo está disponible, si es necesario, para el manejo de cilindros del refrigerante.
 - Todo el equipamiento para la protección física está disponible y debe usarse correctamente.
 - El proceso de recuperación se supervisa en todo momento por una persona competente.
 - El equipo de recuperación y los cilindros están homologados y cumplen la normativa.
- d) Purgue con una bomba el sistema refrigerante si es posible.
- e) Si el vacío no es posible, aplicar un separador hidráulico para que el refrigerante pueda extraerse desde varias partes del sistema.
- f) Asegúrese de que el cilindro está situado en las escalas antes de que se efectúe la recuperación.
- g) Encienda la máquina de recuperación y hágala funcionar según las instrucciones del fabricante.
- h) No rellene los cilindros en exceso. (No supere el 80% del volumen del líquido de carga).
- i) No exceda la presión de trabajo máxima del cilindro, ni siquiera temporalmente.
- j) Cuando se han llenado los cilindros correctamente y se ha completado el proceso, asegúrese de que los cilindros y el equipamiento se sacan de su lugar oportunamente y que todas las válvulas de aislamiento están cerradas.
- k) El refrigerante recuperado no se debe cargar en otro sistema de recuperación a menos que se haya limpiado y comprobado.



18. Etiquetado

El equipo se debe etiquetar mencionando que está reparado y sin refrigerante. La etiqueta debe tener la fecha y la firma. Asegúrese de que hay etiquetas en el equipo con la actualización del estado del refrigerante inflamable.

19. Recuperación

- Se recomienda usar las buenas prácticas recomendadas cuando extraiga el refrigerante ya sea por mantenimiento o instalación.
- Al transferir el refrigerante a los cilindros, asegúrese de que solo se emplean los cilindros de recuperación apropiados del refrigerante. Asegúrese de que está disponible la cantidad correcta de cilindros para contener la carga de todo el sistema. Todos los cilindros que se usarán están diseñados para recuperar el refrigerante y etiquetados para ese refrigerante (p. ej. cilindros especiales para la recuperación del refrigerante). Los cilindros se deben completar con válvula de alivio de presión y estar asociados con válvulas de cierre en buen estado correcto.
- Los cilindros de recuperación vacíos se vaciarán completamente y, si es posible, se enfriarán antes de la recuperación.
- El equipo de recuperación debe estar en buen estado con un conjunto de instrucciones con respecto al equipo que está disponible y debe ser compatible con la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, debe estar disponible un conjunto de básculas en buen estado.
- Las mangueras deben estar completas con acopladores sin fugas y en buenas condiciones. Antes de usar el recuperador, compruebe que está en buen estado, que se le ha dado un buen mantenimiento y que los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar incendios en caso de la salida del refrigerante. Consulte al fabricante en caso de dudas.
- El refrigerante recuperado debe retornar al proveedor de refrigerante en el cilindro de recuperación correcto y se debe actualizar la nota de transferencia de repuesto correspondiente. No mezcle los refrigerantes en las unidades de recuperación y sobre todo en los cilindros.
- Si hay que sacar los compresores o sus aceites, asegúrese de que se han evacuado a un nivel aceptable para asegurarse de que el refrigerante inflamable no está dentro del lubricante. El proceso de evacuación se debe realizar antes de devolver el compresor a los proveedores. Solo el calentador eléctrico al cuerpo del compresor se debe emplear para acelerar este proceso. Cuando se drena el aceite del sistema se debe hacer de manera segura.

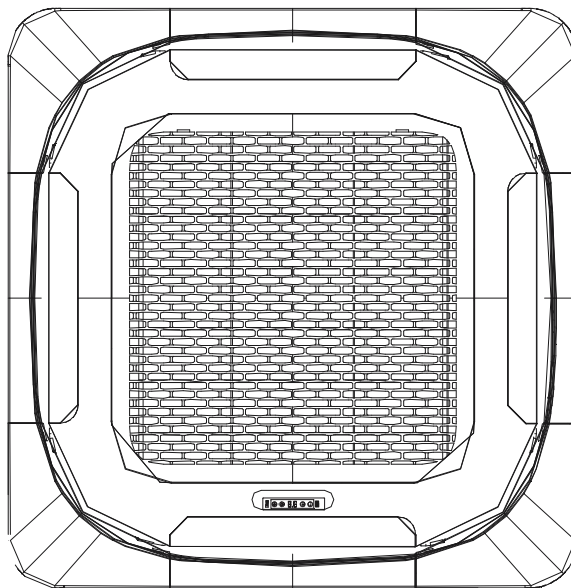
20. Transporte, etiquetado y unidades de almacenaje

1. Transporte el equipo que contiene refrigerantes inflamables según indican las regulaciones vigentes.
2. Pegue etiquetas en el equipo con símbolos acorde a las regulaciones locales.
3. Deseche el equipo con gases refrigerantes como lo indican las normativas nacionales.
4. Almacenaje de equipos/accesorios
El almacenaje debe ser acorde a las instrucciones del fabricante.
5. Almacenaje del paquete (no vendido)
Las cajas que contienen las unidades deben estar protegidas para evitar daños mecánicos a las unidades que podrían provocar fugas del refrigerante.
El número máximo de piezas acopladas permitidas en el mismo almacén se establecerá según las regulaciones locales.



AR-CONDICIONADO SPLIT CASSETTE

Manual de instalação e do utilizador



CASPX 53	COUX 53 K
CASGX 71	COUX 71 K
CASGX 105	COUX 105 K
CASGX 120	COUX 120 K
CASGX 140	COUX 140 T
CASGX 160	COUX 160 T

INDICE

MEDIDAS DE SEGURANÇA	1
MANUAL DE INSTALAÇÃO.....	6
ACESSÓRIOS FORNECIDOS.....	6
INSTALAÇÃO DA UNIDADE INTERIOR.....	7
INSTALAÇÃO DA UNIDADE EXTERIOR.....	17
INSTALAÇÃO DA TUBAGEM DE LIGAÇÃO.....	19
CABLAGEM.....	21
MANUAL DO UTILIZADOR.....	25
NOME DAS PEÇAS.....	25
OPERAÇÕES E DESEMPENHO.....	26
CONSELHOS PARA UTILIZAÇÃO ECONÓMICA.....	26
MANUTENÇÃO.....	26
SINTOMAS QUE NÃO SÃO AVARIAS.....	27
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	28
GUIA DE ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS	32
CONTROLO REMOTO.....	33
INFORMAÇÃO DE SERVIÇO	43

IMPORTANTE:

Este ar condicionado deve ser utilizado unicamente para uso doméstico.

Este equipamento deve de ser instalado por um técnico devidamente quificado, de acordo com o RD 795/2010, RD 1027/2007, RD 238/2013.

ATENÇÃO:

A manutenção só deve ser realizada de acordo com o recomendado pelo fabricante.

Manutenções e reparações que necessitem da assistência de pessoal especializado, devem ser realizadas com o acompanhamento de um técnico qualificado na utilização de refrigerantes inflamáveis.

A alimentação eléctrica deste aparelho deve de ser monofásica (uma fase (L) e um neutro (N)) com ligação a terra (GND), o interruptor deve de ser manual. Qualquer violação destas especificações implica a violação das condições de garantia fornecida pelo fabricante.

NOTA:

Em linha com a política da empresa de melhoria contínua de produtos, as características estéticas e dimensionais, dados técnicos e acessórios deste aparelho podem ser alteradas sem aviso prévio.

ATENÇÃO:



Leia este manual cuidadosamente antes de instalar ou operar sua nova unidade de ar condicionado. Certifique-se de guardar este manual para referência futura.

NOTA IMPORTANTE:

Verifique o modelo aplicável, os dados técnicos, o F-GAS (se houver) e as informações do fabricante no 'Manual do proprietário - Ficha do produto' na embalagem da unidade externa.

MEDIDAS DE SEGURANÇA

Obrigado por adquirir este ar condicionado. Este manual fornecerá informações sobre como operar, manter e solucionar problemas do seu ar condicionado. Seguir as instruções irá garantir um funcionamento adequado e uma longa vida útil do seu equipamento.

Leia as medidas de segurança antes de realizar a instalação

Uma instalação incorreta devido à falta de cumprimento das instruções pode causar danos graves ou lesões. A gravidade do dano potencial ou das lesões classifica-se como AVISO ou CUIDADO.



AVISO

O não cumprimento destes avisos pode causar a morte. A unidade deve ser instalada de acordo com as normas nacionais vigentes relacionadas com as instalações elétricas.



CUIDADO!

Não ter em consideração as precauções pode resultar em ferimentos pessoais ou danos ao equipamento.



Este símbolo indica que nunca deve realizar a ação indicada.



AVISO

1. Peça a um técnico autorizado para instalar o ar condicionado. Se a instalação não for realizada corretamente, existe o risco de fugas de água, descargas elétricas ou incêndios.
2. A garantia será cancelada se o equipamento não for instalado por profissionais.
3. Ligue ao seu fornecedor e peça-lhe instruções sobre como evitar descargas elétricas, incêndios ou lesões.
4. NÃO deixe que a unidade interior e o controlo remoto se molhem. Pode causar riscos de descargas elétricas ou incêndios.
5. NÃO insira os dedos, varetas ou outros objetos na entrada ou na saída de ar. Desta forma, poderá causar lesões porque é possível que o ventilador esteja a girar a altas velocidades.
6. NÃO utilize *sprays* inflamáveis perto da unidade como lacas ou tintas. Desta forma, poderá causar incêndios ou combustão.
7. A unidade deve ser armazenada de forma a não sofrer danos mecânicos.
8. Deve cumprir as normas nacionais de gás.
9. Leia as medidas de segurança antes de realizar a instalação
10. Em alguns ambientes funcionais, como cozinhas e salas de jantar, recomenda-se a utilização de unidades de ar condicionado especialmente criadas para este tipo de espaços.
11. Apenas um técnico certificado pode realizar a instalação, manuseio e manutenção.
12. Uma instalação incorreta pode provocar descargas elétricas, curtos-circuito, fugas, incêndios outros danos ao equipamento, componentes e acessórios.
13. Siga rigorosamente as instruções deste manual.
14. Ao seleccionar o local de instalação do seu equipamento, tenha em consideração eventuais ventos fortes, tufões ou terremotos que o possam afectar, evitando assim danos ou falhas de funcionamento causados por estes factores externos. Se isso não acontecer, o equipamento pode falhar.
15. Esta unidade pode ser utilizada por crianças a partir dos oito anos de idade e por pessoas com capacidades reduzidas com conhecimento acerca do aparelho e dos seus riscos. As crianças não devem brincar com equipamento. As crianças não devem realizar a limpeza nem a manutenção da unidade sem acompanhamento.
16. Não tente acelerar o processo de descongelamento nem a limpeza, e siga as recomendações do fabricante.
17. Este equipamento não se destina a ser usado por crianças pequenas ou pessoas doentes sem supervisão.
18. Deve certificar-se de que as crianças não brinquem com a unidade. (Requisito do padrão IEC)

AVISO

19. Se a entrada de alimentação estiver danificada, deverá ser substituída pelo fabricante, pelo distribuidor ou por um técnico especializado para evitar riscos.
20. A unidade deve ser instalada de acordo com as normas nacionais vigentes relacionadas com as instalações elétricas.
21. Deve de ser instalado um dispositivo de desconexão de todos os polos com uma distância mínima de 3 mm em todos os polos e uma corrente de fuga que pode exceder 10 mA, o dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de operação residual não superior a 30 mA, e a desconexão deve ser incorporada na cablagem fixa de acordo com as normas da cablagem.
22. A desconexão do dispositivo deve ser incorporada na cablagem fixa com um dispositivo de desconexão de todos os pólos, de acordo com os regulamentos da cablagem.
23. Os refrigerantes devem ser sempre manuseados por alguém oficialmente apto para o fazer.
24. A manutenção só deve ser realizada de acordo com o recomendado pelo fabricante.
25. Manutenções e reparações que necessitem da assistência de pessoal especializado, devem ser realizadas com o acompanhamento de um técnico qualificado na utilização de refrigerantes inflamáveis.
26. A unidade deve ser armazenada de forma a não sofrer danos mecânicos.
27. Mantenha as aberturas de ventilação
28. NÃO ligue a unidade até que todo o trabalho esteja concluído.
29. Ao mover ou reposicionar o ar condicionado, deve de consultar técnicos especializados para desinstalar e voltar a instalar o equipamento.
30. Em alguns ambientes funcionais, como cozinhas e salas de jantar, recomenda-se a utilização de unidades de ar condicionado especialmente criadas para este tipo de espaços.
31. A desmontagem da tampa deve ser tal que o operador possa verificar, a partir de qualquer um dos pontos aos quais ele tenha acesso, que a tampa permanece desmontada.
32. Se isto não for possível, devido à construção do dispositivo ou à sua instalação, deve ser fornecida uma desconexão com um sistema de bloqueio na posição isolada.

AVISOS DE LIMPEZA E DE MANUTENÇÃO

1. Desligue o dispositivo e retire a ficha da tomada antes de o limpar. Caso contrário, pode causar descargas elétricas.
2. Não limpe o ar condicionado com uma quantidade excessiva de água.
3. Não limpe o ar condicionado com produtos de limpeza inflamáveis, uma vez que podem causar incêndios ou deformação. Desligue o dispositivo e retire a ficha da tomada antes de o limpar. Caso contrário, pode causar descargas elétricas.

AVISOS RELACIONADOS À ELETRICIDADE

1. Utilize apenas o cabo de alimentação especificado. Se a entrada de alimentação estiver danificada, deverá ser substituída por um técnico especializado para evitar riscos.
2. Mantenha a ligação à corrente limpa. Retire o pó ou a sujidade acumulada na ficha ou à volta. Uma ficha suja pode provocar incêndios ou descargas elétricas.
3. Não puxe o cabo de alimentação ao desligar a unidade. Segure firmemente a ficha e retire-a da tomada. Ao puxar o cabo diretamente, pode danificá-lo e provocar incêndios ou descargas elétricas.
4. Não utilize um fio de extensão, não estique manualmente o cabo de alimentação e não ligue outros equipamentos na mesma conduta que a unidade de ar condicionado.
Más ligações elétricas, maus isolamentos e tensão insuficiente podem causar incêndios.

NOTA: Para condicionadores e bombas de calor ar-ar que tenham uma capacidade de refrigeração superior a 12 kW, consulte os requisitos de informação no Apêndice.



CUIDADO!

- ⊘ No caso de unidades com aquecedor elétrico auxiliar, não instale a unidade a uma distância inferior a 1 m (3 pés) de qualquer material combustível.
- ⊘ Não instale a unidade num local onde possa estar exposta a fugas de gases combustíveis. Pode ocorrer um incêndio se o gás combustível se acumular à volta da unidade.
- ⊘ Não instale o equipamento em divisões com humidade, como é o caso das casas de banho ou das divisões com máquinas de lavar. A exposição excessiva à humidade pode desencadear um curto-circuito nos componentes elétricos.
 1. Para evitar descargas elétricas, o produto deve ter uma boa ligação à terra logo desde o momento da instalação.
 2. Instale os tubos de drenagem de acordo com as instruções deste manual. Uma drenagem incorreta pode causar inundações ou infiltrações no lar ou na propriedade.
 3. NÃO toque na saída de ar enquanto a lâmina oscilante estiver em movimento. Os dedos podem ficar presos ou danificar a unidade.
 4. NÃO inspecione ou faça a manutenção da sua unidade por sua conta. Peça a um revendedor autorizado para realizar a inspeção.
 5. Para evitar a deterioração do produto, não use o ar condicionado para fins de conservação (armazenamento de alimentos, plantas, animais, obras de arte, etc.).
 6. NÃO toque nas bobinas do evaporador dentro da unidade interior. As bobinas do evaporador são afiadas e podem causar ferimentos.
 7. NÃO manuseie o ar condicionado com as mãos molhadas. Pode causar descargas elétricas ou incêndios.
 8. NÃO coloque objetos sob a unidade interna que possam ser danificados devido à humidade.
 9. A condensação pode ocorrer em uma humidade relativa de 80%.
 10. NÃO exponha aparelhos que produzam calor ao ar frio ou os coloque sob a unidade interior.
 11. Pode causar incêndios ou deformação da unidade devido ao calor.
 12. Após longos períodos de uso, verifique a unidade interna para ver se alguma coisa está danificada. Se a unidade interior estiver danificada, esta pode cair e causar ferimentos.
 13. Se o ar condicionado estiver a ser utilizado juntamente com queimadores ou outros dispositivos de aquecimento, ventile bem a divisão para evitar a falta de oxigénio.
 14. NÃO suba para cima da unidade exterior nem coloque objetos em cima da mesma.
 15. Não ligue a bomba de calor quando pulverizar, por exemplo com inseticidas. Os produtos químicos podem formar camadas com a unidade e colocar em risco aqueles que são hipersensíveis a produtos químicos.
 16. NÃO deixe as crianças brincarem com o ar condicionado.
 17. NÃO instale o equipamento em divisões com humidade, como é o caso das casas de banho ou das divisões com máquinas de lavar.
 18. Isto pode provocar descargas elétricas ou deteriorar o produto.



Cuidados para o uso de refrigerante R32

1. Instalação (espaço)

- Que o trabalho de instalar tubos é reduzido ao mínimo.
- O referido tubo deve ser protegido contra danos físicos.
- Deve cumprir as normas nacionais de gás.
- Que as conexões mecânicas são acessíveis para fins de manutenção.
- Nos casos que requerem ventilação mecânica, as aberturas de ventilação devem ser mantidas desobstruídas.
- Quando o produto é usado para descarte, ele será baseado em regulamentações nacionais e processado corretamente.
- A unidade deve ser guardada numa zona bem ventilada, onde o tamanho da divisão corresponda aos valores especificados da área de funcionamento.
- Espaços onde a tubulação de refrigerante deve cumprir as regulamentações nacionais de gás.

2. Manutenção

- Os refrigerantes devem ser sempre manuseados por alguém oficialmente apto para o fazer.
- A manutenção só deve ser realizada de acordo com o recomendado pelo fabricante. Manutenções e reparações que necessitem da assistência de pessoal especializado, devem ser realizadas com o acompanhamento de um técnico qualificado na utilização de refrigerantes inflamáveis.



Cuidados para o uso de refrigerante R32

- Não tente acelerar o processo de descongelamento nem a limpeza, e siga as recomendações do fabricante.
- A unidade deve ser guardada numa divisão sem fontes de calor ativas (por ex.: chamas abertas, cozinhas a gás ou aquecedores elétricos).
- Não fure nem queime a unidade.
- Certifique-se de que os refrigerantes não emitem odor.
- Tenha muito cuidado para que nenhum corpo estranho (óleo, água, etc.) entre no tubo. Além disso, ao guardar o tubo, feche a abertura com segurança e cole-a com fita adesiva.
Para unidades interiores, utilize o conjunto de junta não alargada R32 apenas quando ligar a unidade interior e ligar os tubos (quando ligar no interior). O uso de tubos, porcas de alargamento ou porcas de alargamento diferentes das especificadas pode causar mau funcionamento do produto, canos quebrados ou ferimentos devido à alta pressão interna do ciclo de refrigerante causada por qualquer ar de entrada.
- O equipamento deve ser instalado, funcionar e ser guardado numa divisão com uma superfície mínima de 4 m². O aparelho não deve ser instalado num espaço sem ventilação, se este espaço for inferior a la "Superfície mínima da sala (consulte o seguinte formulário).



AVISO DE UTILIZAÇÃO DE REFRIGERANTE R32

- Quando se utiliza refrigerante inflamável, o aparelho deve ser armazenado numa área bem ventilada, em que o tamanho da divisão corresponda à área da divisão específica para o funcionamento.
A unidade de ar condicionado interior deve ser instalada, operada e armazenada numa sala com uma área de pavimento superior a:
Os requisitos abaixo se aplicam às normas EN 60335-2-40: 2003 e IEC 60335-2-40: 2013 e as versões alteradas de ambas.

Montado no teto (2,2 m)			
m(kg) — Amin(m ²)	m(kg) — Amin(m ²)	m(kg) — Amin(m ²)	m(kg) — Amin(m ²)
m ≤ 1,22 — 4,00	3,05 < m ≤ 3,10 — 6,14	3,70 < m ≤ 3,75 — 8,98	4,35 < m ≤ 4,40 — 12,36
1,22 < m ≤ 2,50 — 4,00	3,10 < m ≤ 3,15 — 6,34	3,75 < m ≤ 3,80 — 9,22	4,40 < m ≤ 4,45 — 12,64
2,50 < m ≤ 2,55 — 4,16	3,15 < m ≤ 3,20 — 6,54	3,80 < m ≤ 3,85 — 9,47	4,45 < m ≤ 4,50 — 12,93
2,55 < m ≤ 2,60 — 4,32	3,20 < m ≤ 3,25 — 6,75	3,85 < m ≤ 3,90 — 9,71	4,50 < m ≤ 4,55 — 13,22
2,60 < m ≤ 2,65 — 4,49	3,25 < m ≤ 3,30 — 6,96	3,90 < m ≤ 3,95 — 9,96	4,55 < m ≤ 4,60 — 13,51
2,65 < m ≤ 2,70 — 4,66	3,30 < m ≤ 3,35 — 7,17	3,95 < m ≤ 4,00 — 10,22	4,60 < m ≤ 4,65 — 13,80
2,70 < m ≤ 2,75 — 4,83	3,35 < m ≤ 3,40 — 7,38	4,00 < m ≤ 4,05 — 10,47	4,65 < m ≤ 4,70 — 14,10
2,75 < m ≤ 2,80 — 5,01	3,40 < m ≤ 3,45 — 7,60	4,05 < m ≤ 4,10 — 10,73	4,70 < m ≤ 4,75 — 14,40
2,80 < m ≤ 2,85 — 5,19	3,45 < m ≤ 3,50 — 7,82	4,10 < m ≤ 4,15 — 11,00	4,75 < m ≤ 4,80 — 14,71
2,85 < m ≤ 2,90 — 5,37	3,50 < m ≤ 3,55 — 8,05	4,15 < m ≤ 4,20 — 11,26	4,80 < m ≤ 4,85 — 15,02
2,90 < m ≤ 2,95 — 5,56	3,55 < m ≤ 3,60 — 8,28	4,20 < m ≤ 4,25 — 11,53	4,85 < m ≤ 4,90 — 15,33
2,95 < m ≤ 3,00 — 5,75	3,60 < m ≤ 3,65 — 8,51	4,25 < m ≤ 4,30 — 11,81	4,90 < m ≤ 4,95 — 15,64
3,00 < m ≤ 3,05 — 5,94	3,65 < m ≤ 3,70 — 8,74	4,30 < m ≤ 4,35 — 12,08	4,95 < m ≤ 5,00 — 15,96

m: A quantidade de refrigerante representada por “m” na tabela é a soma da carga nominal da placa de características e da quantidade adicional de refrigerante mencionada no manual de instruções NOTA SOBRE A ADIÇÃO DE REFRIGERANTE.

Amin: Área mínima do piso





Quantidade máxima de carga de refrigerante

Modelo	Carga do equipamento (kg)	Longo Máx (m)	Pré-carrega (m)	Carga adicional (kg/m)	Carga final (kg)
COUX 35 K	0,53	25	5	0,015	0,83
COUX 53 K	0,96	25	5	0,015	1,26
COUX 71 K	1,35	30	5	0,025	1,975
COUX 105 K	1,4	35	5	0,024	2,12
COUX 120 K	1,8	75	5	0,032	4,04
COUX 140 T	1,9	75	5	0,032	4,14
COUX 160 T	2,6	75	5	0,04	5,4

Observações acerca dos gases fluorados

1. O ar condicionado é um equipamento que contém gases fluorados com efeito de estufa. Para mais informações sobre este tipo de gases e a quantidade, consulte o rótulo correspondente no próprio equipamento.
2. A instalação, o serviço, a manutenção e a reparação desta unidade devem ser realizados por um técnico autorizado.
3. Para desmontar o equipamento e reciclá-lo, deve contactar um técnico especializado.
4. No caso de aparelhos que contenham gases fluorados com efeito de estufa em quantidades iguais ou superiores a 5 t de CO₂ equivalente, mas inferiores a 50 t de equivalente de CO₂, se o sistema tiver um sistema de detecção de fugas instalado, deve ser verificado sua tensão pelo menos a cada 24 meses.
5. Recomenda-se vivamente a manter um registo de todas as incidências sempre que se realizarem inspeções de verificação de fugas.

Descrição dos símbolos mostrados na unidade interior e exterior:

	AVISO	Este símbolo indica que este aparelho utilizou um refrigerante inflamável. Se o refrigerante vazar e for exposto a uma fonte de ignição externa, há risco de incêndio.
	CUIDADO	Este símbolo indica que o manual de operação deve ser lido com atenção.
	CUIDADO	Este símbolo mostra que o pessoal de manutenção deve manusear este equipamento com referência ao manual de instalação.
	CUIDADO	Este símbolo mostra que há informações disponíveis, como o manual de operação ou o manual de instalação.






CUIDADO: RISCO DE INCÊNDIO
De acordo com a norma EN 60335-2-40: 2003

MANUAL DE INSTALAÇÃO

ACESSÓRIOS FORNECIDOS

Por favor, verifique se os seguintes itens foram fornecidos. Se algum não for utilizado no âmbito da instalação, por favor, guarde-o cuidadosamente.

	NOME	FORMA	QUANTIDADE
Acessórios do tubo de drenagem	União de drenagem		1
Controlo remoto	Controlo remoto 52T		1
Outros	Manual de utilizadore de instalação		1

1. INSTALAÇÃO DA UNIDADE INTERIOR

1.1 Local de instalação

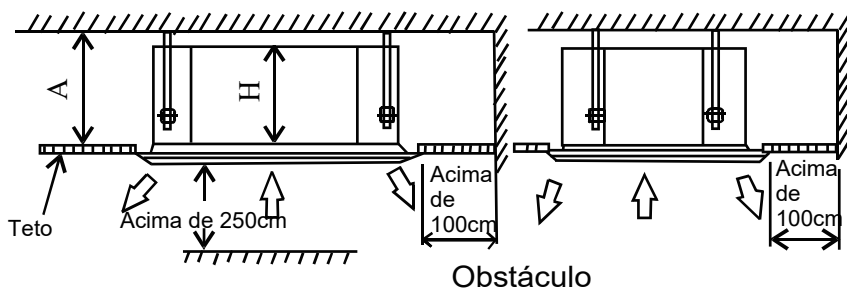
A unidade interior deverá ser instalada num local com as seguintes características:

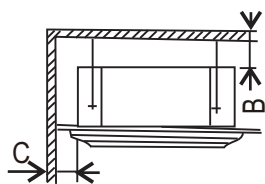
- Com espaço suficiente para a instalação e manutenção.
- Com teto horizontal cuja estrutura consiga suportar o peso da unidade.
- Com a entrada e a saída de ar desimpedidas e onde a influência de ar exterior seja mínima.
- Onde a circulação de ar possa cobrir toda a sala.
- Onde a tubagem de ligação e drenagem possa ser facilmente retirada.
- Não exista radiação direta de aquecedores.



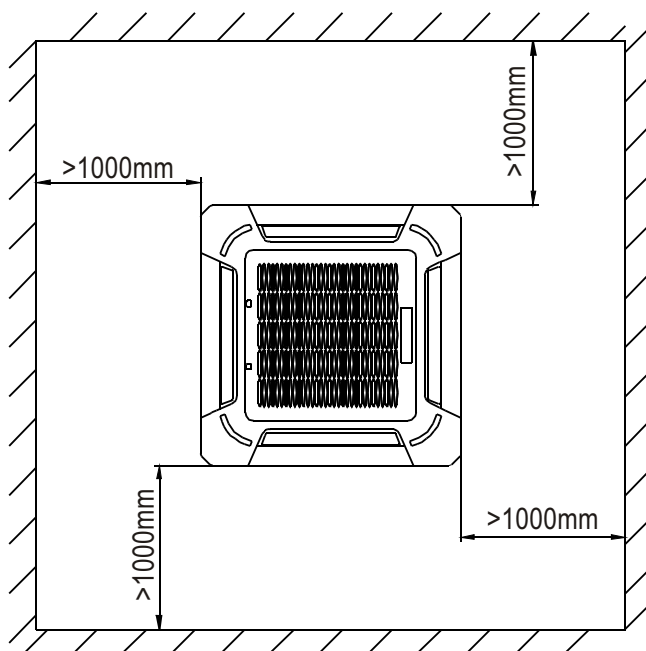
CUIDADO

Mantenha a unidade interior, a unidade exterior, a cablagem de alimentação e o cabo de transmissão a, pelo menos, 1 metro de televisões e rádios. Tal destina-se a prevenir as interferências na respetiva imagem e som. (Dependendo das condições de instalação, poderão ocorrer perturbações mesmo que seja respeitada a distância de 1 metro.)





Material da parede	Material inflamável	Material à prova de fogo ou outros materiais não inflamáveis, exceto metal	Estrutura à prova de fogo
Haut(B)	Au-dessus de 5 cm	Au-dessus de 5 cm	Au-dessus de 5 cm
Côtés(C)	Au dessus de 100cm	Au dessus de 100cm	—————



CUIDADO

Mantenha a unidade interior, a unidade exterior, a cablagem de alimentação e o cabo de transmissão a, pelo menos, 1 metro de televisões e rádios. Tal destina-se a prevenir as interferências na respetiva imagem e som. (Dependendo das condições de instalação, poderão ocorrer perturbações mesmo que seja respeitada a distância de 1 metro.)



NOTA

1. Não apoie o peso da conduta ligada sobre a unidade interior.
2. De modo a evitar vibrações, use manga flexível para fazer a ligação das condutas à máquina.
3. A conduta deverá ser isolada pelo exterior com espuma, de modo a evitar condensação. Nos casos em que tal seja necessário, de modo a reduzir o ruído, deverá ser instalada na conduta manga de insonorização interior.

1.2 Instalação do corpo principal

■ Furo no teto e instalação do gancho

Trabalho de preparação no teto

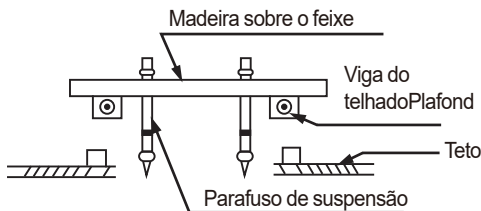
- O método de instalação deve ser alterado sob a estrutura de construção diferente. Por favor, consulte o profissional para obter informações detalhadas.
- Depois de abrir um buraco, o teto deve ser horizontal e forte para evitar vibração.
 - ① Corte as vigas no orifício e remova-as.
 - ② Reforçar as vigas cortadas e as vigas de fixação do tecto.

Instalação do parafuso de suspensão

Parafuso com espiral M10 deve ser usado. A distância central entre os parafusos é decidida pelo tamanho da unidade. Use o seguinte método para instalar:

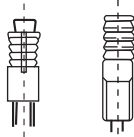
construção de madeira

Coloque a madeira quadrada sobre a viga do telhado e instale os parafusos de suspensão.



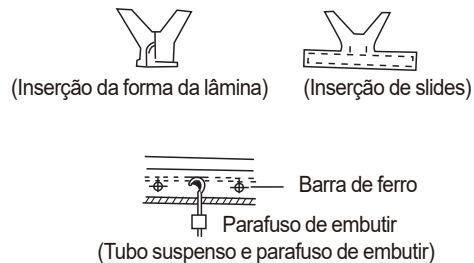
Para tijolos de concreto acabados

Instale o gancho de suspensão com parafuso expansível no concreto até 45 ~ 50 mm para evitar afrouxamento.



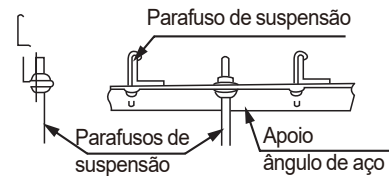
Novos Tijolos de Concreto

Embutindo ou incorporando os parafusos de parafuso.



Estrutura de vigas de telhado de aço

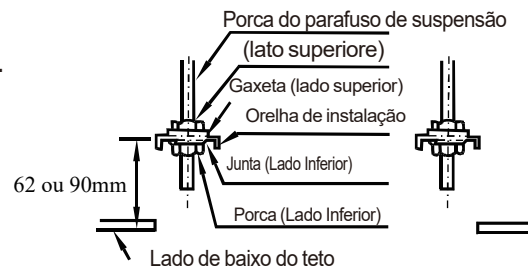
Instale o aço angular de suporte.



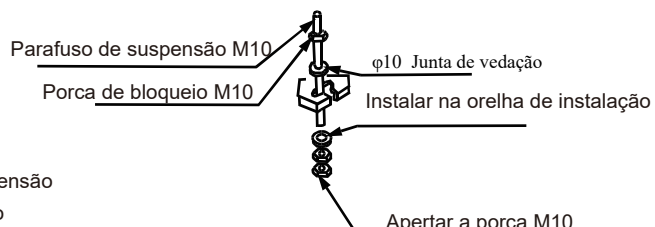
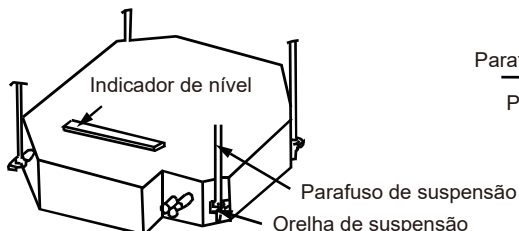
Sobrepondo a unidade interna

Ajuste a junta (lado inferior) para 90 mm acima do teto.

Cassete compacta: Ajustar a junta (lado inferior) para 62 mm acima do teto.



- Instale o parafuso de suspensão na ranhura em T da ferramenta de suspensão. Pendure a unidade interna e certifique-se de que esteja nivelada usando um indicador de nível.



- Certifique-se de que o tamanho de instalação da unidade interna e do orifício no teto esteja correto antes da instalação.



CUIDADO

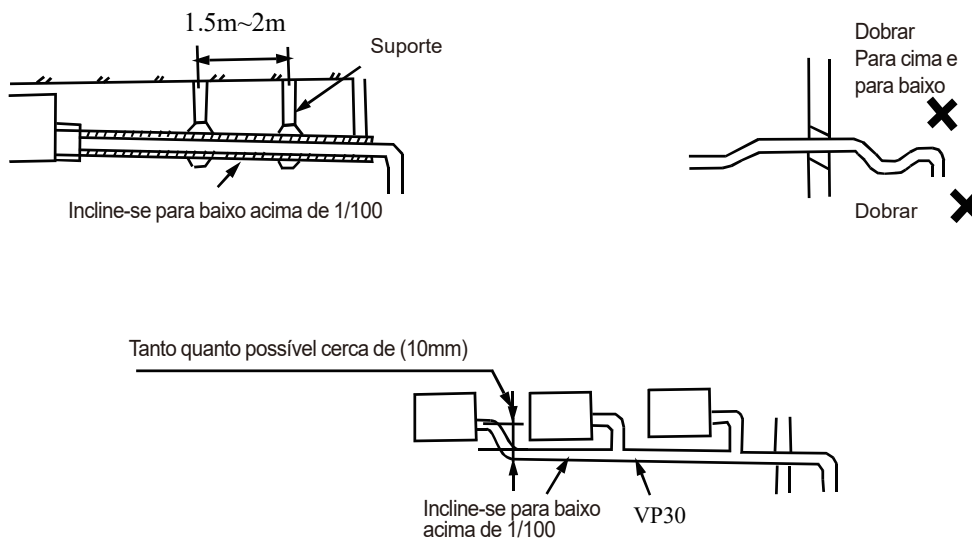
Certifique-se de vedar as peças de conexão entre o painel - o teto e o painel - a unidade interna, ou mesmo pequenas lacunas podem causar vazamento de vento/água ou condensação de água.

Certifique-se de seguir o Manual de Instalação durante a instalação de drenagem, o tubo de drenagem deve ter o isolamento térmico para evitar a condensação.



CUIDADO

- O tubo de drenagem da unidade interna deve ter isolamento térmico, ou condensará orvalho, assim como as conexões da unidade interna.
- A inclinação do tubo de drenagem para baixo deve ser superior a 2/100, e sem enrolamento e dobra.
- O comprimento total do tubo de drenagem quando puxado transversalmente não deve exceder 20m, quando o tubo for muito longo, um suporte de suporte deve ser instalado a cada 1,5 a 2m para evitar o enrolamento.
- Consulte as figuras a seguir sobre a instalação dos tubos.
- Não exerça qualquer pressão na parte de ligação do tubo de drenagem.



Material do Tubo de Drenagem, Material de Isolamento Térmico

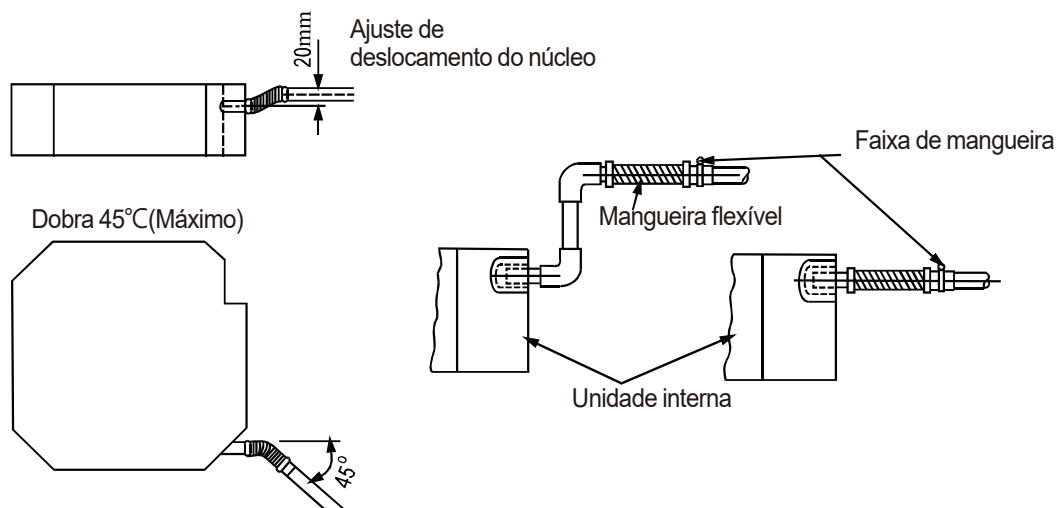
O material listado deve ser usado:

Material do Tubo de Drenagem	Tubo de cloreto de polivinila (diâmetro externo de 32mm)
Material de isolamento térmico	Placa de isolamento de polietileno espumado (espessura de 10 mm)

Mangueira flexível

Meça o diâmetro do tubo rígido usando o método de corte e ajuste o ângulo de união.

- Puxe a mangueira flexível, não deforme além do ilustrado abaixo.
- Certifique-se de prendê-lo com a faixa anexada.
- Por favor, coloque a mangueira flexível horizontalmente.



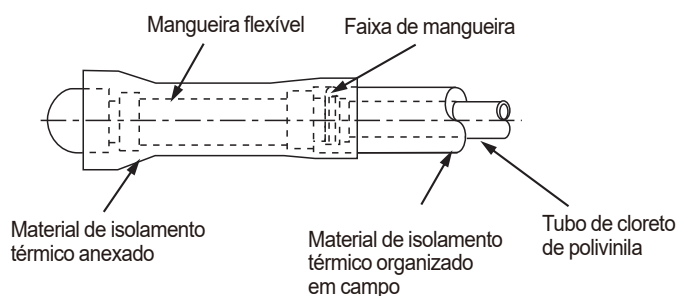
Procedimento de conexão

Conecte o tubo transparente com o tubo de cloreto de polivinila.

- Use cola de cloreto de polivinila na parte de conexão do tubo de drenagem, certifique-se de que não haja vazamento de água.
- Cole cola na frente de 40 mm do tubo de cloreto de polivinila, insira-o no tubo transparente.
- Precisa de 10 minutos para a cola secar.
Não exerça pressão na conexão durante o período de secagem.

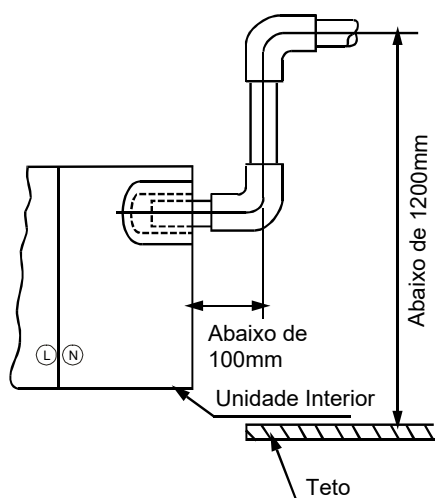
Isolamento Térmico

Enrole a mangueira flexível cuidadosamente com o material de isolamento térmico anexado do início ao fim (para a parte interna)



Drenagem para cima

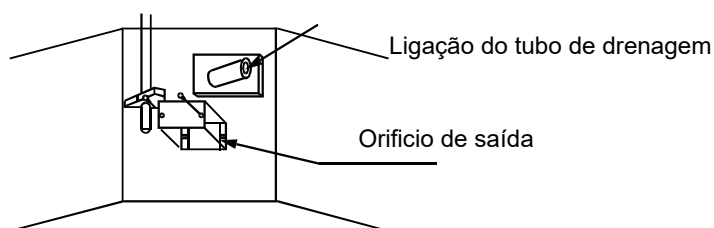
Para se certificar de que o tubo de drenagem não fica inclinado para baixo, conduza-o para cima até uma altura máxima de 360 mm e depois conduza-o para baixo.



Teste de drenagem

Ensaio do sistema de drenagem:

1. Após a instalação eléctrica, é favor fazer um teste ao sistema de drenagem.
2. Em primeiro lugar, ligar o ar condicionado.
3. Encha a unidade interior com água através do jito, a bomba de drenagem começará a funcionar quando a água estiver cheia.
4. Verifique se o fluxo de água passa corretamente pelo tubo e observe cuidadosamente a junta para ver se tem ou não fugas.



1.3 Instalação do painel decorativo

- A instalação do painel deve ser realizada após a tubulação e a fiação.

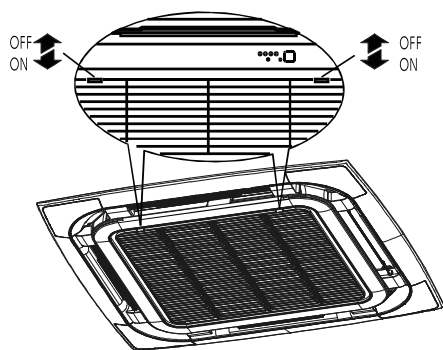


CUIDADO

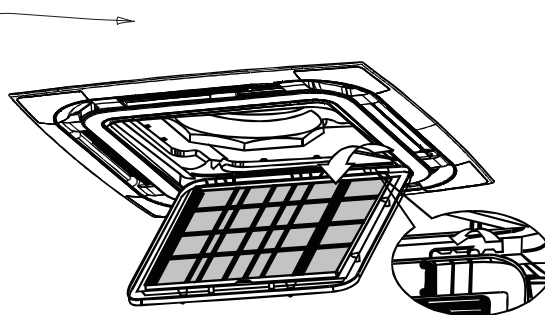
Certifique-se de vedar as partes de conexão entre o painel e o teto, e entre o painel e a unidade interna, pois até mesmo pequenas frestas podem causar vazamentos de ar/água ou condensação de água.

Modelos 71, 105, 120, 140 e 160:

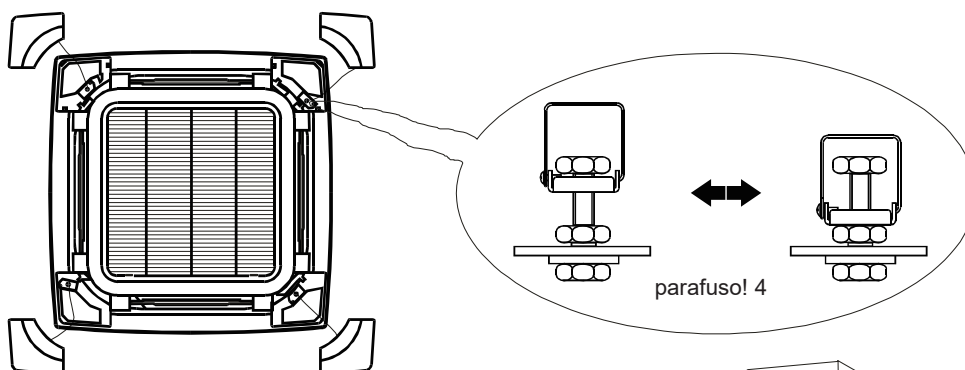
Descarregar grade de entrada de ar



Retire a grade de entrada de ar



Tampa de instalação do painel de descarga



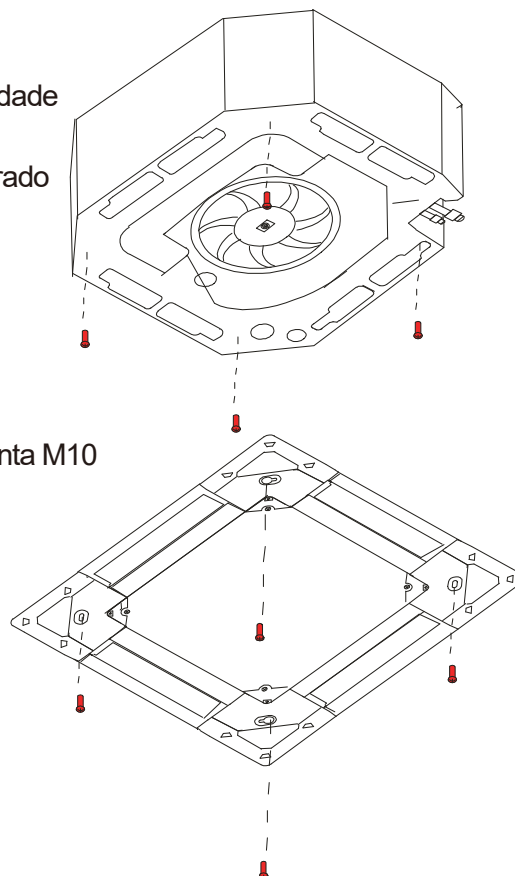
1. Aparafuse a junta M10 e o parafuso M6 * 20 no canto da unidade interna, antes de aparafusá-los, aperte, aparafuse outros dois parafusos adicionais que localizam o parafuso vermelho mostrado como figura e aviso que a direção da seta vermelha na caixa elétrica esteja alinhada com a do painel.

2. Por favor, conecte o fio do motor de passo, o fio da placa de exibição à caixa elétrica de acordo ao DIAGRAMA DE FIAÇÃO ELÉTRICA na caixa elétrica.

3. Em seguida, aperte os outros dois parafusos M6 * 20 com junta M10 através do orifício do painel na unidade externa

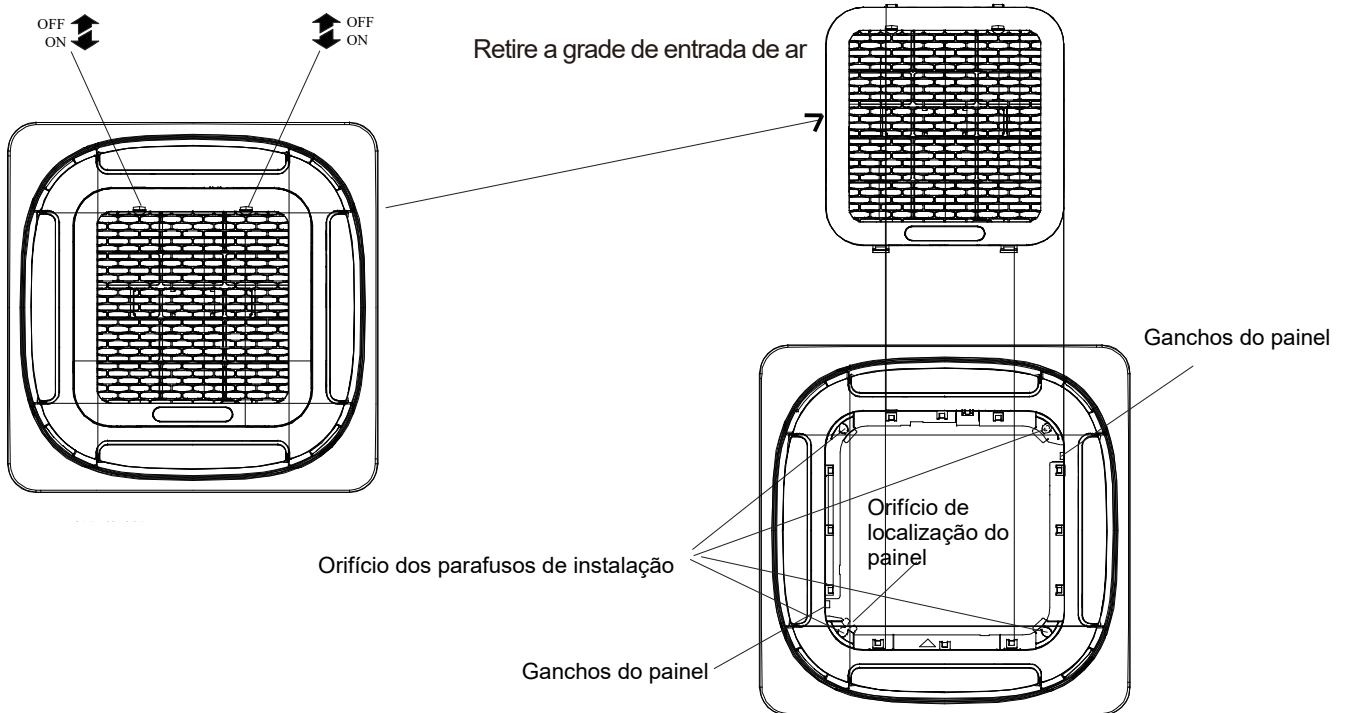
4. Ajuste a localização e a direção do painel para combinar a persiana do painel com a saída externa, aperte todos os parafusos para fazer com que o painel e a unidade externa sejam pressionados juntos.

5. Volte a colocar a grelha de entrada de ar e o painel na unidade exterior.

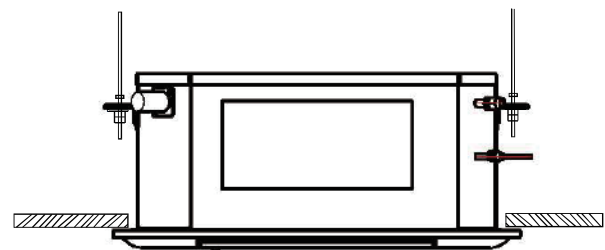
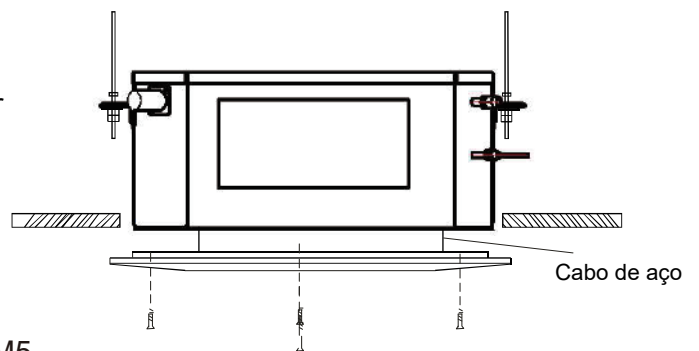


Modelos 53:

Descarregar grade de entrada de ar



1. Aparafuse dois parafusos M5*20 nos ângulos opostos da unidade interior, antes de fixar os parafusos, determine a orientação do painel: Alinhar os orifícios de posicionamento no painel com os pinos de posicionamento na caixa.
2. Conecte o fio do motor de passo, o fio da placa de exibição à caixa elétrica de acordo com o DIAGRAMA DE FIAÇÃO ELÉTRICA na caixa elétrica.
3. Em seguida, aparafuse os outros dois parafusos M5 * 20 através do orifício do painel na unidade interior.
4. Ajuste a localização e a direção do painel para combinar a persiana do painel com a saída externa, aperte todos os parafusos para fazer com que o painel e a unidade externa sejam pressionados juntos.
5. Volte a colocar a grelha de entrada de ar e o painel na unidade exterior.





CUIDADO

Certifique-se de instalar o interruptor de proteção contra vazamento de corrente. Ou pode ocorrer choque elétrico. o aparelho deve ser posicionado de modo que o plugue esteja acessível o aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais de fiação



CUIDADO

- O cabo de alimentação deve ser selecionado de acordo com os regulamentos nacionais.
 - O cabo de alimentação da unidade externa deve ser selecionado e conectado de acordo com o manual de instalação da unidade externa.
 - A fiação deve estar longe de componentes de alta temperatura, ou a camada de isolamento dos fios pode derreter.
 - Use a braçadeira de fio para fixar os fios e o bloco de terminais após a conexão.
 - O fio de controle deve ser enrolado junto com tubos de refrigerante com isolamento térmico.
 - Ligue a unidade interior à alimentação apenas depois de o refrigerante ter sido aspirado.
 - Não conecte o fio de alimentação à extremidade de conexão do fio de sinal.
-

■ Fiação do painel

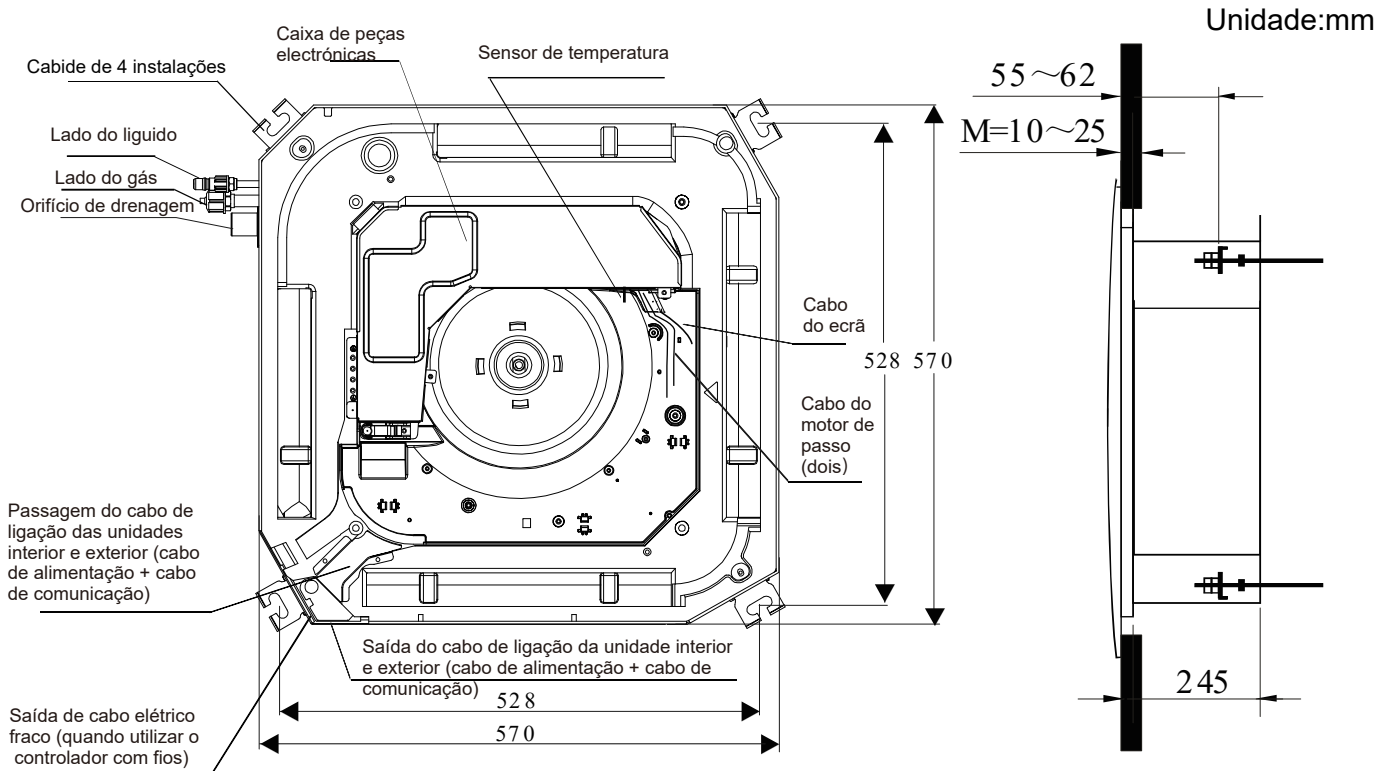
Conecte o bloco de terminais do motor oscilante de acordo com o diagrama de fiação da unidade interna do cassete.

■ Diagrama da placa de terminais

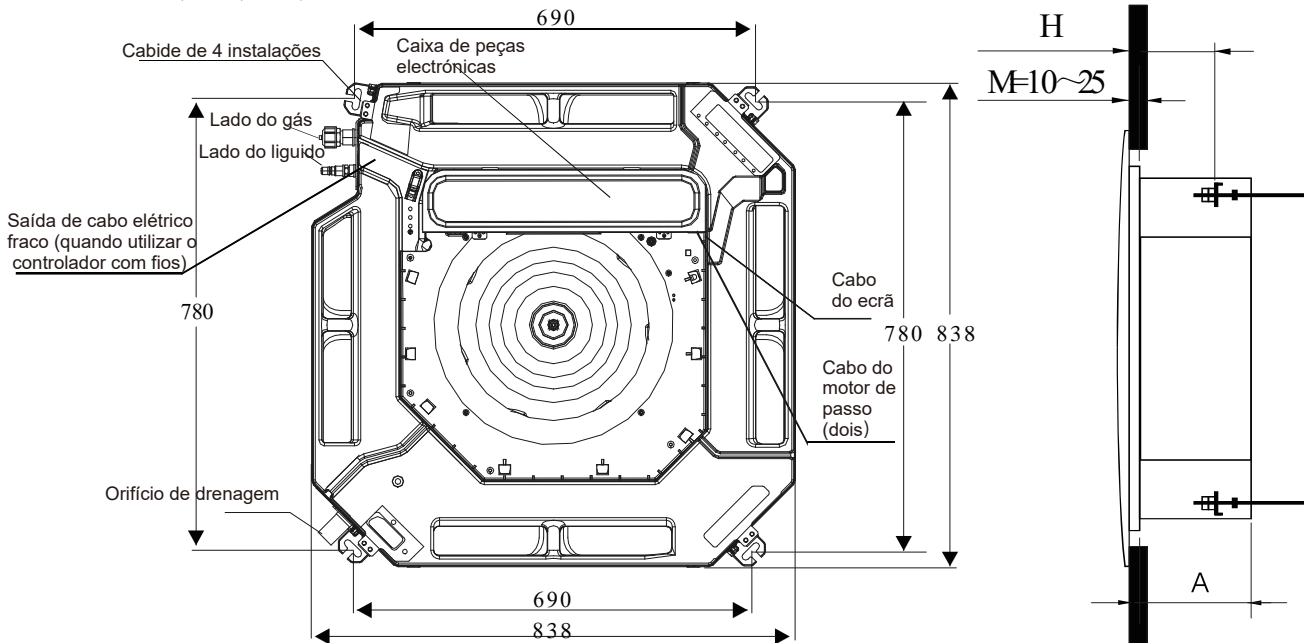
Por favor, consulte a fiação da unidade interna do cassete.

1.4 Dimensões da unidade interior

Modelos 53:



Modelos 71, 105, 120, 140 e 160:



MODELO	A	H
53/71	245	130 ~135
105/120/140/160	290	175 ~180

NOTA

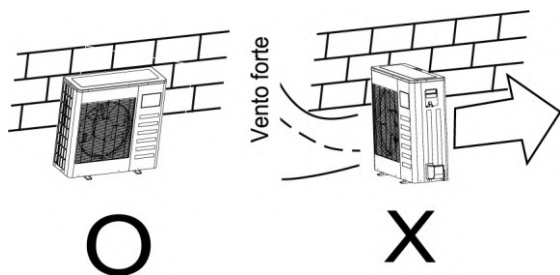
Todas as figuras neste manual são apenas para efeitos de explicação e poderão ser ligeiramente diferentes da unidade que comprou. A forma da mesma deverá prevalecer.

2. INSTALAÇÃO DA UNIDADE EXTERIOR

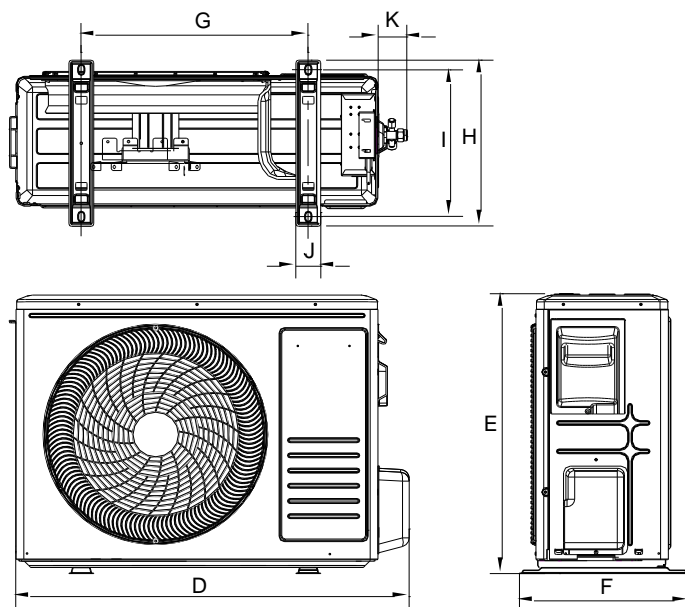
2.1 Local de instalação

A unidade exterior deverá ser instalada num local com as seguintes características:

- Com espaço suficiente para a instalação e manutenção.
- A entrada e a saída de ar não devem estar obstruídas e não são atingidas por vento forte.
- O local é seco e bem ventilado.
- A superfície de apoio é plana e nivelada, consegue suportar o peso da unidade exterior e não provoca ruído ou vibração adicional.
- O ruído e o ar expelido pela unidade não afetam a vizinhança.
- A instalação de cabos e tubagem de ligação é fácil.
- Defina a direção da saída de ar de modo que a descarga não seja bloqueada.
- Não existe o perigo de fogo devido à fuga de gás inflamável.
- O comprimento da tubagem de ligação entre a unidade interior e a unidade exterior não excede o valor permitido.
- No caso de ter de instalar a unidade num local sujeito a vento forte, como à beira-mar, assegure que o ventilador funciona de forma eficaz, colocando a unidade protegida pela parede ou providenciando um abrigo ou proteção.
- Se possível, não instale a unidade num local sujeito a luz solar direta.
- Se necessário instalar uma proteção, assegure-se que a mesma não interfere com a circulação de ar.
- Durante o modo de aquecimento, os condensados produzidos pela unidade exterior deverão ser devidamente drenados para um local adequado, de modo a não provocarem incómodos.
- Selecione uma posição onde a unidade não fique exposta a neve, acumulação de folhas, ou outros detritos sazonais. Se tal for inevitável, por favor, providencie uma cobertura para a unidade.
- Instale a unidade exterior tão perto quanto possível a unidade interior.
- Remova todos os obstáculos que possam reduzir o desempenho da unidade, obstruindo a circulação de ar.
- A distância mínima entre a unidade exterior e os obstáculos indicada nas tabelas de instalação não é aplicável no caso de uma sala fechada. Deixe livres duas das três direções (M, N, P). (



2.2 Esquema da dimensão da unidade



Modelo COUX ** K/T	Unidade: mm							
	D	E	F	G	H	I	J	K
35	775	499	234	415	290	265	48	37
53	859	603	288	516	349	314	54	52
71	908	699	326	581	375	336	59	67
105 / 120	974	803	353	607	421	390	63	49
140 / 160	1074	857	403	660	494	462	80	47

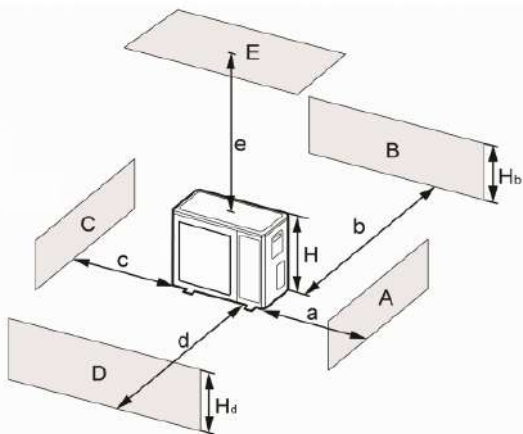


NOTA

Todas as figuras neste manual são apenas para efeitos de explicação e poderão ser ligeiramente diferentes da unidade que comprou. A forma da mesma deverá prevalecer.

2.3 Espaço para instalação e manutenção

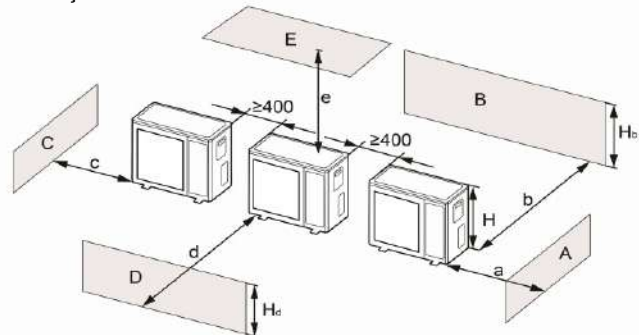
■ Instalação individual



POSICIÓN	H _b	H _d	H	(mm)				
				a	b	c	d	e
B	—	—	—	—	≥ 100	—	—	—
A,B,C	—	—	—	≥ 300	≥ 100	≥ 100	—	—
B,E	—	—	—	—	≥ 100	—	—	≥ 1000
A,B,C,E	—	—	—	≥ 300	≥ 150	≥ 150	—	≥ 1000
D	—	—	—	—	—	—	≥ 1000	—
D,E	—	—	—	—	—	—	≥ 1000	≥ 1000
B,D	H _b < H _d	H _d > H	—	≥ 100	—	—	≥ 1000	—
	H _b > H _d	H _d < H	—	≥ 100	—	—	≥ 1000	—
B,D,E	H _b < H _d	H _b ≤ 1/2H	—	≥ 250	—	—	≥ 2000	≥ 1000
		1/2H < H _b ≤ H	—	≥ 250	—	—	≥ 2000	≥ 1000
	H _b > H			Não é possível instalar				
	H _b > H _d	H _d ≤ 1/2H	—	≥ 100	—	—	≥ 2000	≥ 1000
1/2H < H _d ≤ H		—	≥ 200	—	—	≥ 2000	≥ 1000	
H _d > H			Não é possível instalar					

■ Instalação múltipla

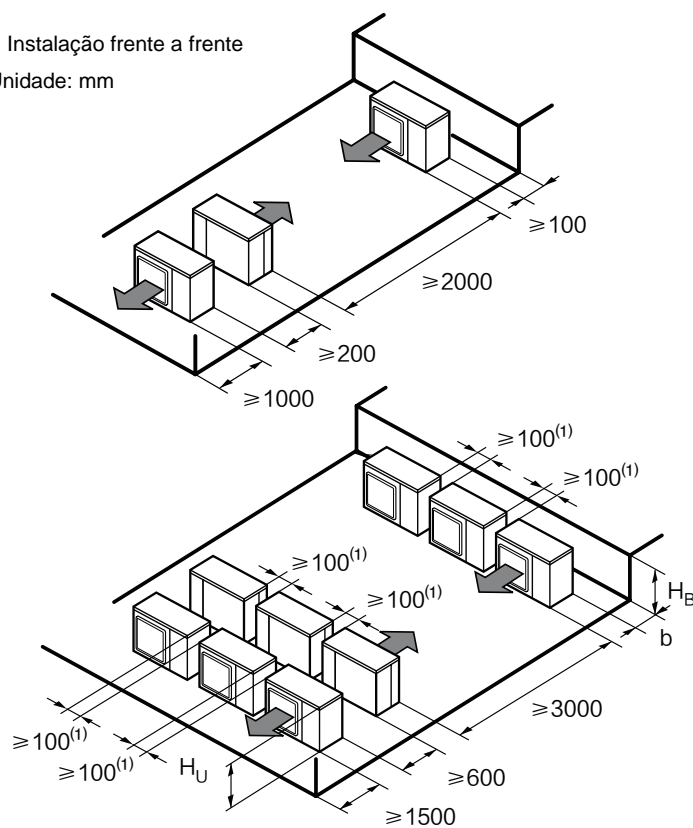
1) Instalação lado a lado



POSICIÓN	H _b	H _d	H	(mm)				
				a	b	c	d	e
A,B,C	—	—	—	≥ 300	≥ 300	≥ 1000	—	—
A,B,C,E	—	—	—	≥ 300	≥ 300	≥ 1000	—	≥ 1000
D	—	—	—	—	—	—	≥ 2000	—
D,E	—	—	—	—	—	—	≥ 2000	≥ 1000
B,D	H _b < H _d	H _d > H	—	≥ 300	—	—	≥ 2000	—
	H _b > H _d	H _d ≤ 1/2H	—	≥ 250	—	—	≥ 2000	—
1/2H < H _d ≤ H		—	≥ 300	—	—	≥ 2500	—	
B,D,E	H _b < H _d	H _b ≤ 1/2H	—	≥ 300	—	—	≥ 2000	≥ 1000
		1/2H < H _b ≤ H	—	≥ 300	—	—	≥ 2500	≥ 1000
	H _b > H			Não é possível instalar				
	H _b > H _d	H _d ≤ 1/2H	—	≥ 250	—	—	≥ 2500	≥ 1000
1/2H < H _d ≤ H		—	≥ 300	—	—	≥ 2500	≥ 1000	
H _d > H			Não é possível instalar					

2) Instalação frente a frente

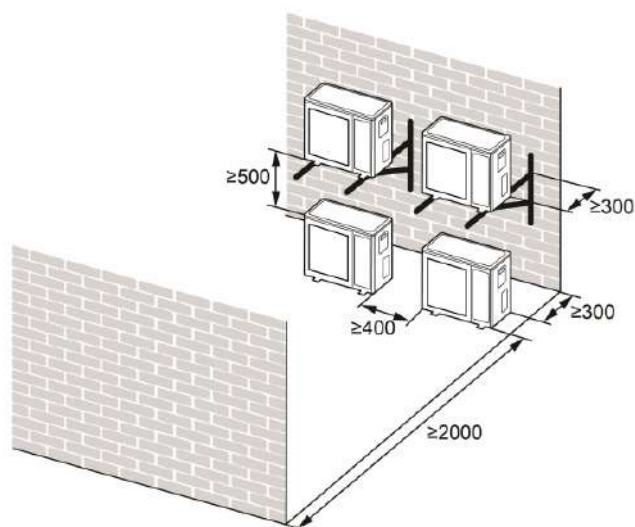
Unidade: mm



H _B H _U	b (mm)
H _B ≤ 1/2 H _U	b ≥ 250
1/2 H _U < H _B ≤ H _U	b ≥ 300
H _B > H _U	Não é possível instalar

3) Instalação uma em cima da outra

Unidade: mm



3. INSTALAÇÃO DA TUBAGEM DE LIGAÇÃO

Preparação e cuidados

Antes da instalação, verifique se a diferença de altura entre a unidade interior e a unidade exterior, o comprimento do tubo de refrigerante, e o número de curvas estão em conformidade com os seguintes requisitos:



CUIDADO

Toda a tubagem deve ser instalada por um técnico certificado e deverá estar em conformidade com a regulamentação nacional.

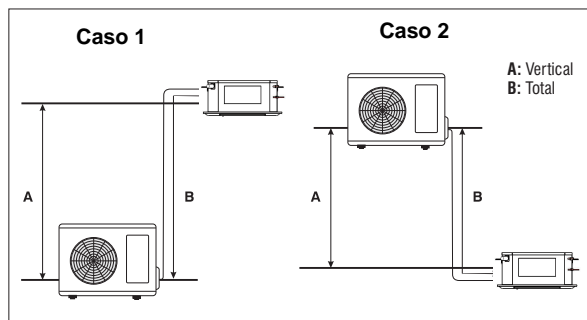
Não deixe entrar ar, sujidade, ou outras impurezas, para a tubagem do sistema durante a fase de instalação.

Deverá usar manga de isolamento na tubagem, tanto do lado de gás, como no de líquido. Caso contrário, ocorrerá condensação.

- Verifique se a queda de altura entre a unidade interior e exterior, e comprimento de tubo de refrigerante atender aos seguintes requisitos:

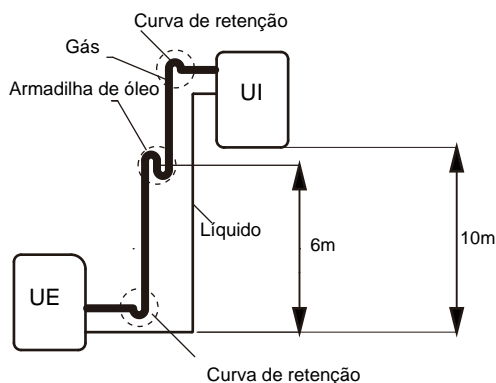
Modelo	Tubo		Distância máxima		Quantidade e máxima	Carga adicional	Pré-carga até (m)
	Gás	Líquido	A	B			
35	1/2"	1/4"	25	10	5	15	5
51	1/2"	1/4"	25	10	5	15	5
71	5/8"	3/8"	30	15	8	25	5
82	5/8"	3/8"	30	15	8	25	5
105	5/8"	3/8"	50	25	10	32	5
140	5/8"	3/8"	50	30	10	32	5
160	5/8"	3/8"	50	30	10	40	5

O comprimento mínimo do tubo é 3m.



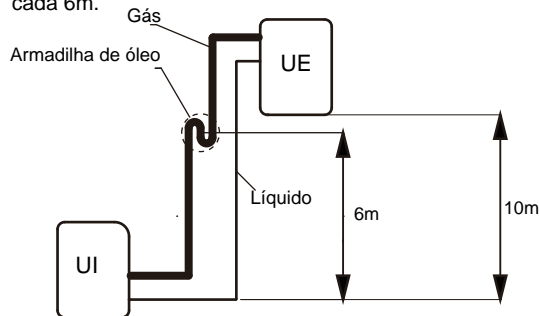
Caso 1 (Unidade exterior inferior)

Quando a unidade interior estiver a uma altura superior à da unidade exterior e a diferença de altura for superior a 10m, deve-se instalar uma armadilha de óleo (sifão) na tubulação de gás a cada 6m e uma curva de retenção na posição mais baixa e mais alta da tubulação vertical.



Caso 2 (Unidade exterior superior)

Quando a unidade exterior estiver em uma altura maior que a interna e a diferença de altura for superior a 10m, deve-se instalar uma armadilha de óleo (sifão) na tubulação de gás a cada 6m.



Medidas da armadilha de óleo:

A(inch)	B(mm)	C(mm)
Φ3/8	≥20	≤150
Φ1/2	≥26	≤150
Φ5/8	≥33	≤150

3.1 Procedimento para ligação de tubagem

1. Meça o comprimento necessário de tubo e proceda da seguinte forma:

- Conecte primeiro a unidade interior e só depois a unidade exterior.

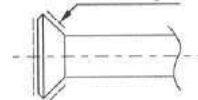
- Dobre o tubo de forma apropriada. Não o vinque.

Dobre o tubo com os polegares

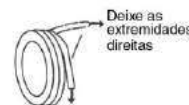


- Lubrifique com óleo refrigerante a zona de ligação do tubo e as porcas da união e rode à mão 3-4 voltas, antes de apertar as porcas biconicas.

Use óleo refrigerante



- Utilize duas chaves em simultâneo, quando apertar ou desapertar os tubos.



As válvulas de serviço da unidade exterior deverão estar completamente fechadas (na situação original). Para a ligação, primeiro solte as porcas na parte da válvula e, depois, ligue de imediato o tubo (em 5 minutos). Se as porcas estiverem retiradas durante muito tempo, poderá entrar sujidade ou outras impurezas para a tubagem, provocando um mau funcionamento posterior. Assim, antes da ligação, purgue o ar com refrigerante.

Faça expelir o ar (Consulte "8.1"), depois de fazer a ligação da tubagem de refrigerante à unidade interior e à unidade exterior. Depois, aperte as porcas das válvulas.

- Dobrar a tubagem de ligação de parede fina
 - Corte uma concavidade na manga de isolamento do tubo na parte a dobrar.
 - Depois exponha o tubo e dobre-o (cubra-o com fita depois de o dobrar).
 - Para evitar o colapso por deformação, por favor, dobre o tubo com a maior curvatura possível.



NOTA

O ângulo de dobragem não deve exceder 90°.

A dobragem deve ser efetuada preferencialmente na área mais flexível do tubo. Quanto menor o raio, melhor.

Não dobre o tubo mais de três vezes.

Assegure-se que utiliza os mesmos materiais de isolamento quando comprar tubo de cobre (Com mais de 9mm de espessura.)

2. Posicione a tubagem

- Faça um furo na parede (adequado à dimensão da conduta de parede) e, depois, instale os acessórios, como a conduta de parede e o seu espelho.
- Junte a tubagem de ligação e os cabos com fita adequada.
- Faça passar o conjunto pela parede, através da conduta, a partir do exterior. Tenha cuidado no posicionamento da tubagem para não danificar qualquer tubo.

3. Faça a ligação da tubagem.

4. Purgue o ar com uma bomba de vácuo ou com refrigerante.

5. Abra as válvulas de serviço da unidade exterior.

6. Certifique-se que não existem fugas com um detetor apropriado ou com água e sabão.

7. Cubra a zona de ligação da tubagem da unidade interior com manga de isolamento (acessórios), ajustando bem com a fita.

3.3 Purgar a tubagem com uma bomba de vácuo

- 1) Use uma bomba de vácuo cujo nível seja inferior a -0.1MPa e com uma capacidade de descarga de ar superior a 40L/min.
- 2) Não necessita de purgar a unidade exterior. Não abra as válvulas de corte de gás e líquido da unidade exterior.
- 3) Assegure-se que obtém um valor de -0.1MPa, ou inferior, após duas horas de operação. Se a bomba operar 3 horas e não obtiver o valor de, -0.1MPa ou inferior, verifique se existe fuga de gás dentro da tubagem.

Ligue a bomba de vácuo



Efetue a purga (durante pelo menos 2 horas)



Quando obtiver um nível de vácuo de -0.1MPa, deverá manter a bomba a funcionar durante mais 20-60 min.



Desligue a bomba de vácuo



Deixe repousar no estado de vácuo (mais de 1 hora)

1. Feche a válvula do manómetro.
2. Remova a ligação entre o manómetro e a bomba de vácuo.
3. Feche a bomba de vácuo.



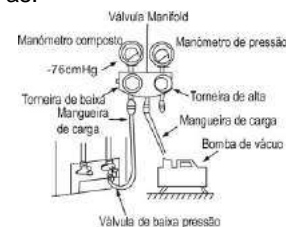
CUIDADO

- Não misture fluidos refrigerantes diferentes nem suje as ferramentas e manómetros que contactem diretamente com os fluidos refrigerantes.
- Não use gás refrigerante para purgar o ar da tubagem.
- Se não conseguir um nível de vácuo de -0.1MPa, por favor, confirme no local se tal resulta de alguma fuga. Se não existir fuga alguma, opere a bomba durante mais 1 ou 2 horas.

■ Extrair o ar com uma bomba de vácuo

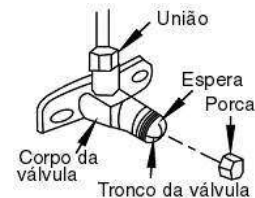
(Se usar uma válvula Manifold, consulte o seu manual.)

- Solte e retire as porcas de manutenção das válvulas A e B, e ligue a mangueira de carga da válvula Manifold ao terminal de manutenção da válvula A. (Certifique-se que as válvulas A e B estão ambas fechadas.)
- Ligue a mangueira de carga à bomba de vácuo.
- Abra totalmente a torneira de baixa da válvula Manifold.
- Opere a bomba de vácuo para evacuação. Depois de começar a evacuação, alivie ligeiramente a porca de manutenção da válvula de carga B e verifique se o ar está a entrar. (O ruído de funcionamento da bomba altera e o manómetro indica um valor abaixo de 0). Depois aperte a porca.
- Depois de estar concluída a evacuação, feche totalmente a torneira de baixa e pare o funcionamento da bomba de vácuo. Após efetuar a evacuação durante 15 minutos, ou mais, e verifique se o manómetro indica $-1.0 \times 10^5 \text{ Pa}$ (-76cmHg).
- Solte e retire as tampas das válvulas de serviço A e B para abrir totalmente as válvulas de enchimento A e B; depois, aperte-as.



CUIDADO

As válvulas de serviço devem ser abertas antes do teste de funcionamento. Cada aparelho tem duas válvulas de serviço de tamanho diferente.



- Retire a mangueira de carga da boca da válvula de enchimento A e aperte a porca.

3.4 Fluido refrigerante a ser adicionado

Calcule a quantidade de fluido refrigerante a adicionar de acordo com o diâmetro e comprimento da tubagem do lado líquido da ligação entre as unidades interior e exterior.

- A unidade exterior está carregada de fábrica com a quantidade nominal de fluido refrigerante. As cargas adicionais são conforme a tabela abaixo.

(Ver a página anterior)

- Certifique-se de adicionar a quantidade adequada de refrigerante adicional. Não fazer isso pode resultar em desempenho reduzido.

4. CABLAGEM

O equipamento deverá ser instalado em conformidade com a regulamentação nacional pertinente.
 O aparelho de ar condicionado deverá utilizar uma linha de energia separada com a tensão nominal indicada.
 A linha de alimentação externa deverá ter ligação à terra, devendo o respetivo condutor ser ligado ao condutor de terra das unidades interior e exterior.
 A instalação da cablagem deverá ser feita por pessoal qualificado, de acordo com o diagrama respetivo.
 No circuito de energia, deverá ser instalado um interruptor e um dispositivo de proteção da corrente de fuga superior a 10mA, conforme a regulamentação.
 Assegure-se que posiciona devidamente o cabo de alimentação e o cabo de sinal para evitar perturbações.
 Não ligue a energia sem ter verificado toda a cablagem.
 O cabo de alimentação deverá ser do tipo H07RN-F.



NOTA

Tenha em atenção a Diretiva EMC 2004/108/EC.
 Para evitar a ocorrência de flutuações durante o arranque do compressor, são aplicáveis as seguintes condições:

1. A ligação de energia para o ar condicionado deve ser feita a partir do quadro principal. A linha deve ser de baixa impedância, normalmente de 32A.
2. Não deverá ligar qualquer outro equipamento nesta linha de energia.

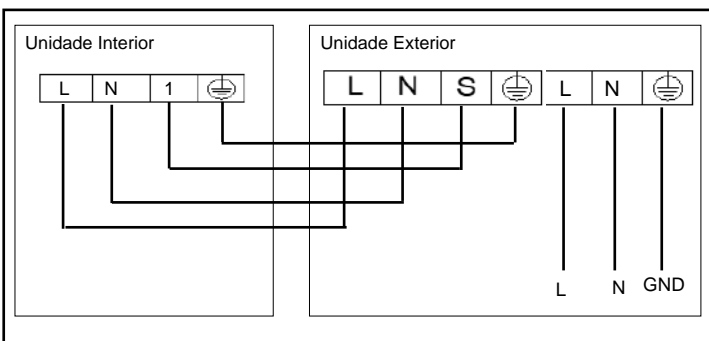
Especificações de energia

Modelo		35	51	71	105	120	140	160
Unidade Interior	Tensão, Frequência, Fase	Alimentação através da interligação com a unidade exterior						
	Cable elétrico							
	Disjuntor							
Unidade Exterior	Tensão, Frequência, Fase	220~240V, 50Hz, 1N-				380~420V, 50Hz, 3N-		
	Cable elétrico	3 x 2,5 mm ²		3 x 2,5 mm ²		5 x 2,5 mm ²		
	Disjuntor	10A	16A	20A		25A	16A	
Fiação que liga interior/exterior		4 x 2,5 mm ²						

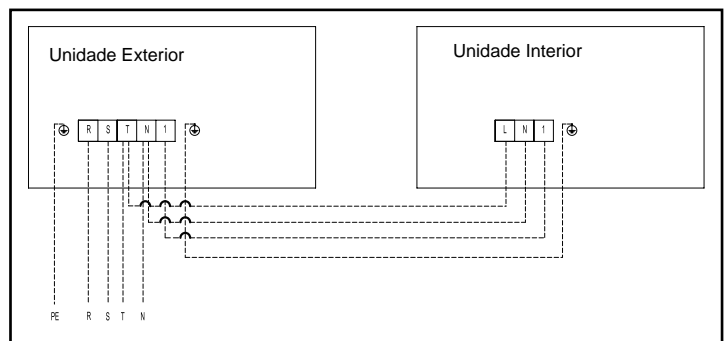
Esquemas de ligação para alimentação e interconexão entre a unidade exterior e a unidade interior:

Conecte a energia à unidade externa e interna e faça a conexão elétrica de acordo com os diagramas a seguir.

Modelos 35 / 53 / 71 / 105 / 120:



Modelos 140 / 160:



Nota:

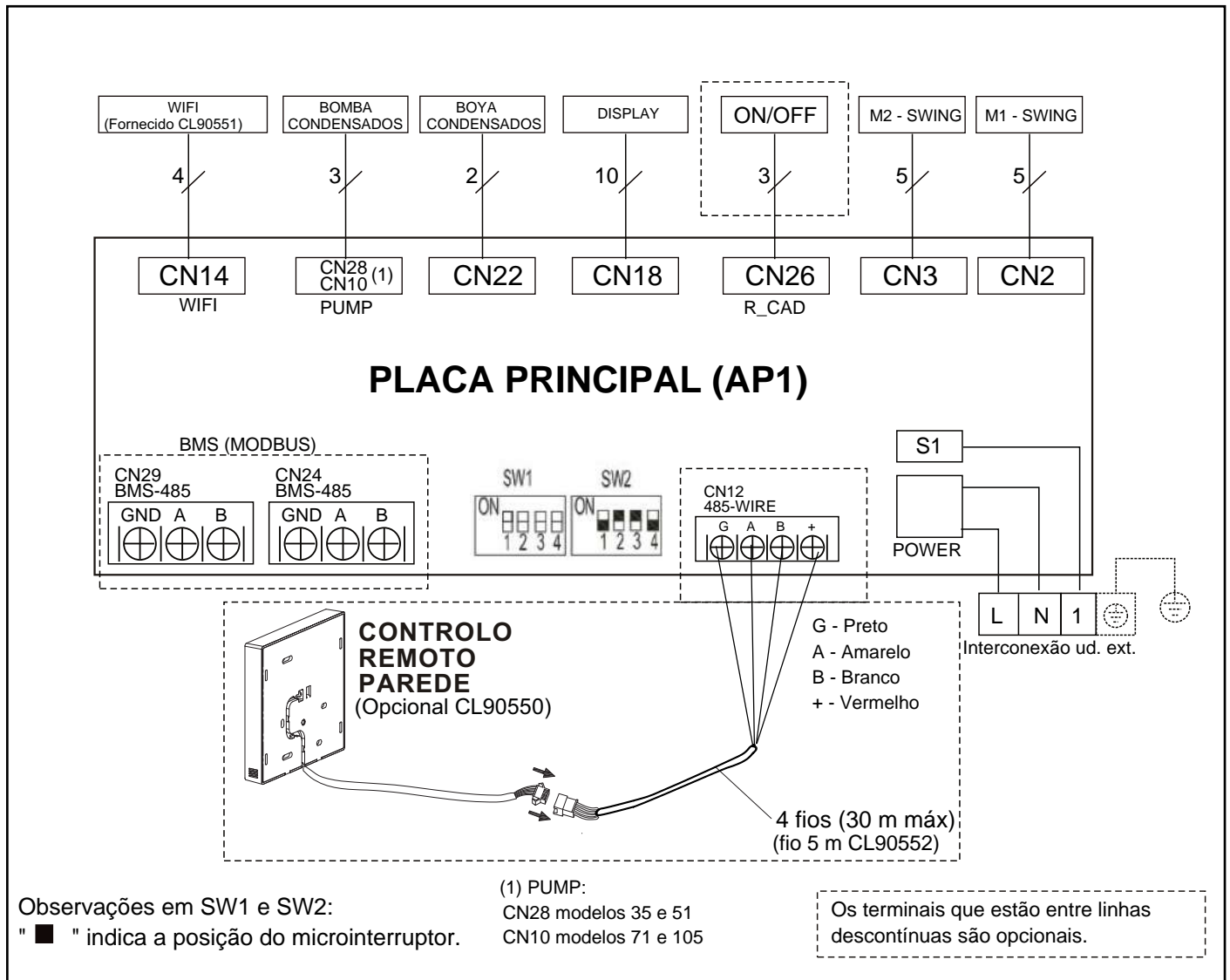
- A conexão elétrica deve ser feita conforme indicado nos diagramas, caso contrário o equipamento pode ser danificado.
- Conecte a terra corretamente, caso contrário poderão ocorrer avarias ou danificar algum componente do equipamento, possivelmente até pegando fogo.
- Não cruze a polaridade da fonte de alimentação ou a interconexão.
- Uma vez que a conexão elétrica é feita, puxe os cabos ligeiramente para confirmar que eles estão seguros.

3. Caso se apliquem restrições a equipamentos como máquinas de lavar ou fornos elétrico, consulte o seu fornecedor de energia sobre a aceitação da instalação.
4. Para detalhes sobre a energia de alimentação, consulte a placa de características nominais do equipamento.
5. Para qualquer questão, contacte o seu revendedor.

Área em corte transversal nominal mínimo de condutores:

Corrente nominal do aparelho (A)	Área (mm ²)
≤6	0.75
>6 and ≤10	1.0
>10 and ≤16	1.5
>16 and ≤25	2.5
>25 and ≤32	4.0
>32 and ≤45	6.0
>45 and ≤60	10.0

Esquema de ligação da unidade interior:



Funções dos microinterruptores:

SW1: AJUSTE DE MODELO				
MODELO	SW1_1	SW1_2	SW1_3	SW1_4
26	OFF	OFF	OFF	OFF
35	OFF	OFF	OFF	ON
53	OFF	OFF	ON	OFF
71	OFF	OFF	ON	ON
90	OFF	ON	OFF	OFF
105	OFF	ON	OFF	ON
120	OFF	ON	ON	OFF
140	OFF	ON	ON	ON
160	ON	OFF	OFF	OFF

SW2: AJUSTE DE FUNÇÃO				
FUNÇÃO	SW2_1	SW2_2	SW2_3	SW2_4
REFRIGERAÇÃO	OFF	OFF	/	/
REFRIGERAÇÃO E AQUECIMENTO	OFF	ON	/	/
AQUECIMENTO	ON	OFF	/	/
RESERVADO	ON	ON	/	/
DISPLAY MBQR	/	/	ON	/
DISPLAY MBQ8	/	/	OFF	/
MOTOR COM AR SUAVE	/	/	/	ON
MOTOR SEM AR SUAVE	/	/	/	OFF

Outras funções

Definir o lembrete de limpeza do filtro


Ative a função de lembrete de limpeza do filtro: quando a unidade é ligada, se pelo menos 500 horas foram registradas, o sinal de limpeza do filtro é ativado e, quando a unidade é desligada, o lembrete de limpeza do filtro é exibido (pisca a cada 0,5 segundos por um total de 10 vezes). Quando você desativa o lembrete de limpeza do filtro, o tempo e o sinal de limpeza do filtro são redefinidos.

O lembrete está definido, o aplicativo lembrará o usuário detalhadamente para desligar a unidade e limpar o filtro de tela.

Renunciar se uma das seguintes condições for atendida:

1. Quando está desligado.
2. Quando a unidade é desligada e ligada novamente e operada por 24 horas cumulativas após o sinal de poeira total estar disponível.

Função de autolimpeza (opcional)

Para ativar esta função, desligue primeiro a unidade interna, depois pressione o botão CLEAN, você ouvirá um bipe, o AC aparecerá no LED interno e  aparecem na tela remota.

1. Esta função ajuda a remover sujeira, bactérias, etc. acumulado no evaporador interno.
 2. Esta função funcionará por 30 minutos e retornará ao modo de configuração anterior.
 3. Você pode pressionar o botão para cancelar esta função durante o processo. Você ouvirá dois bipes quando terminar ou cancelar.
- É normal algum ruído durante esse processo, pois os materiais plásticos se expandem com o calor e se contraem com o frio.
 - Sugerimos operar esta função nas seguintes condições ambientais para evitar certos recursos de proteção de segurança.

Unidade interna	Temperatura < 30°C
Unidade externa	5°C < Temperatura < 30°C

Função start/stop via controle de porta (R_CAD)

Controle o ar condicionado ligado e desligado testando o status do nível do cabo de sinal de controle de acesso.

1. Quando o controle de acesso está LIGADO, o controle remoto, o controlador com fio, o interruptor de emergência e o controle do APP estão normais.
2. Quando o ar condicionado está DESLIGADO e o controle de acesso é testado para estar desligado, o controle remoto, o controlador com fio, o interruptor de emergência e o APP são usados para controle, e a campainha soa brevemente duas vezes sem controle de resposta.
3. Quando o ar condicionado estiver ligado, se o controle de acesso for testado para alternar de ligado para desligado, o [tempo de atraso para desligar o controle de acesso] fará uma contagem regressiva de 6 minutos. Durante a contagem regressiva, o ar condicionado permanecerá em seu estado operacional atual, e o controle remoto, o controlador com fio, o interruptor de emergência e o aplicativo poderão ser controlados normalmente.

Durante o período de contagem regressiva, se o controle de acesso for ativado novamente, o ar condicionado permanecerá no estado operacional atual e a contagem regressiva parará e reiniciará.

Durante o período de contagem regressiva, se o ar condicionado for desligado manualmente, a contagem regressiva para e reinicia.

Após o término da contagem regressiva, se o controle de acesso permanecer desativado, o ar condicionado será desligado automaticamente. O usuário controla o controle remoto, o controlador sem fio, o interruptor de emergência e o aplicativo. A campainha toca duas vezes brevemente sem resposta; O ar condicionado aguarda a ativação do controle de acesso.

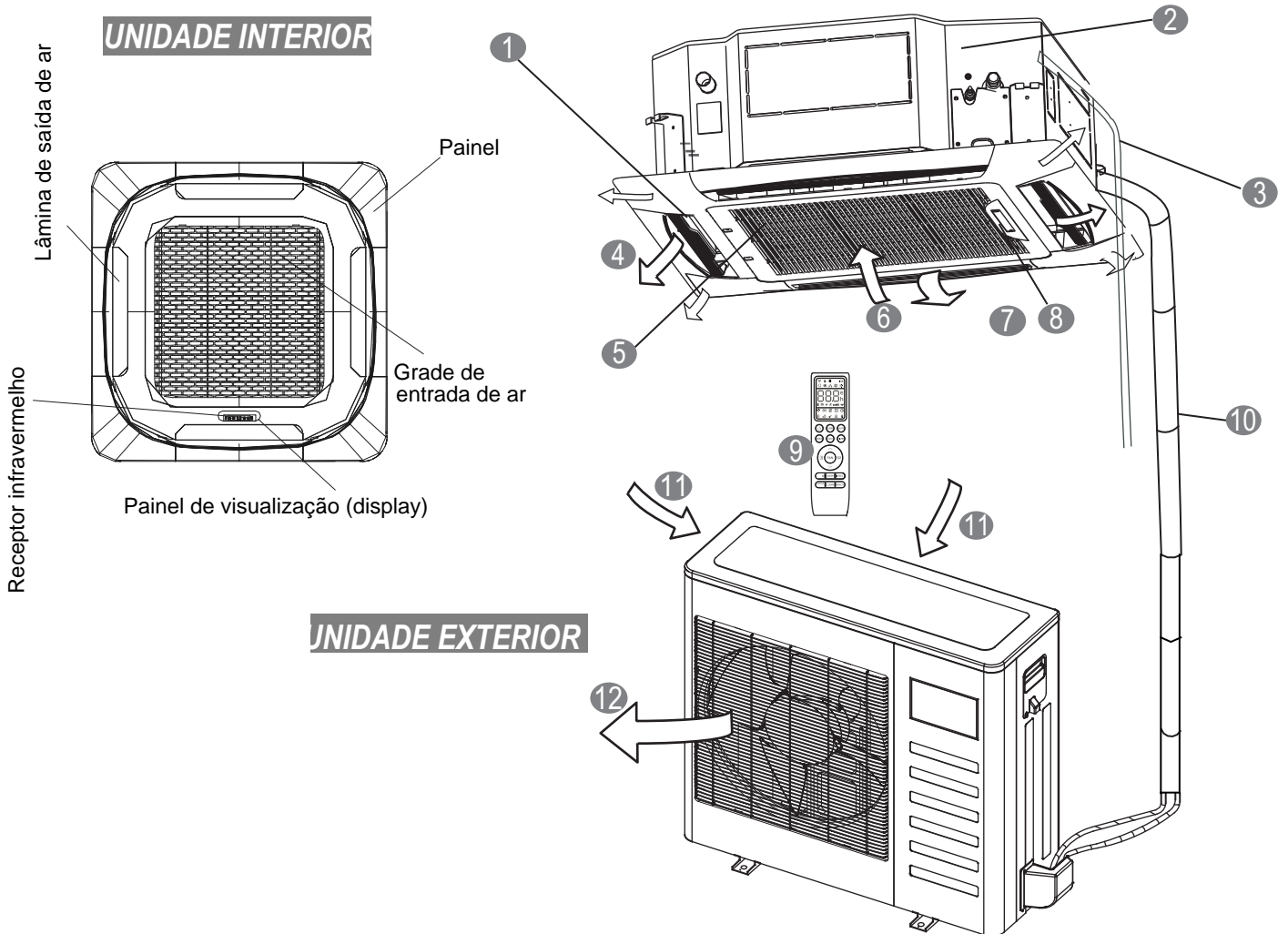
Consulta de temperatura ambiente

Ligue por 3 minutos, pressione e segure o botão "MODE" e o botão "FAN", ou o botão "MODE", o botão "FAN" e o botão "SWING" por 5 segundos, e a zona de temperatura exibirá "00"; em seguida, pressione o botão '+' / '-' até que a zona de temperatura exiba "44".

Em seguida, repita as operações acima, a zona de temperatura exibirá a temperatura que você definiu.

MANUAL DO UTILIZADOR

NOME DAS PEÇAS



1 Grelha de insuflação de ar (saída de ar)

2 Bomba de drenagem (escoar água da unidade)

3 Tubo de drenagem

4 Saída de ar

5 Filtro de ar (dentro da grelha)

6 Retorno de ar

7 Grelha de retorno de ar

8 Painel de indicadores

9 Controlo remoto

10 Tubagem de fluido refrigerante

11 Entrada de ar

12 Saída de ar



NOTA

Todas as figuras neste manual são apenas para efeitos de explicação e poderão ser ligeiramente diferentes da unidade que comprou. A forma da mesma deverá prevalecer.

1. OPERAÇÕES E DESEMPENHO DO AR CONDICIONADO

Use o sistema de acordo com a tabela abaixo, para uma operação segura e eficaz. Limites do sistema de ar condicionado.

Tabela 1-1

Modo	Temperatura exterior	Temperatura da sala
Arrefecimento	-15°C ~ 53°C	17°C ~ 32°C
Aquecimento	-20°C ~ 30°C	0 ~ 30°C



NOTA

Se o ar condicionado for usado fora das condições acima, tal poderá provocar que unidade funcione anormalmente.

É normal que a superfície da unidade possa condensar alguma água, quando a humidade relativa da sala for elevada. Neste caso, feche a porta e as janelas da sala.

O melhor desempenho da unidade será conseguido dentro desta gama de temperaturas.

Se o ar condicionado for usado fora das condições acima, o Dispositivo de Proteção poderá impedir que unidade funcione.

2. CONSELHOS PARA UTILIZAÇÃO ECONÓMICA

Deverá ter os seguintes conselhos em atenção para garantir uma utilização económica do equipamento.

- Ajuste a direção do fluxo de ar de modo a evitar que o mesmo fique direcionado para si.
- Ajuste a temperatura da sala para um nível confortável, de modo a evitar níveis excessivos de aquecimento ou arrefecimento.
- Durante o arrefecimento, feche as cortinas ou estores das janelas para evitar a luz solar direta.
- Nunca abra portas ou janelas sem ser estritamente necessário, para manter a temperatura da sala conforme pretendido.
- Programe o temporizador para as horas desejadas.
- Não coloque objetos que possam provocar obstrução perto da saída ou da entrada de ar. Caso contrário, reduzirá a eficiência do equipamento e poderá mesmo provocar a sua paragem.
- Se não planeia utilizar a unidade durante um longo período, por favor, desligue o interruptor de energia do mesmo e retire as pilhas do controlo remoto. Se o interruptor de energia estiver ligado, será consumida alguma energia, mesmo que o equipamento não esteja em operação. Ligue o interruptor de energia 12 horas antes de voltar a utilizar o equipamento, para garantir uma operação suave.

- Um filtro obstruído reduzirá a eficiência do equipamento. Efetue a limpeza de duas em duas semanas.

3. MANUTENÇÃO



CUIDADO

Antes de proceder à limpeza do ar condicionado, certifique-se que desliga a ficha de alimentação da unidade.

Verifique se a cablagem está partida ou danificada.

Utilize um pano seco para limpar a unidade interior e o controlo remoto.

Se a unidade interior estiver muito suja, poderá utilizar um pano humedecido em água fria.

Nunca utilize um pano molhado no controlo remoto.

Não utilize panos com tratamento químico para limpar a unidade, nem deixe tais materiais sobre a mesma durante muito tempo pois poderão danificar a sua superfície.

Não utilize benzina, diluente, polimento, ou solventes similares para limpeza da unidade. Estes poderão deformar ou estalar a superfície plástica da unidade

Manutenção após um longo período de paragem

Verifique e retire qualquer obstáculo que possa ter sido colocado junto à entrada e saída de ar, tanto das unidades interiores, como das exteriores.

Limpe os filtros de ar e as caixas das unidades. Consulte "Limpar o filtro de ar", para detalhes sobre como proceder e assegure-se que os filtros são instalados na mesma posição.

Ligue a energia, pelo menos, 12 horas antes de operar a unidade, de forma a assegurar a operação suave do compressor. Assim que ligar a energia, o visor do controlador iluminar-se-á.

Manutenção antes de um longo período de paragem

Deixe a unidade interior funcionar cerca de meia hora no modo de ventilação, para secar o interior da unidade.

Limpe os filtros e a caixa da unidade interior.

Consulte "Limpar o filtro de ar", para detalhes sobre como proceder e assegure-se que os filtros são instalados na mesma posição.

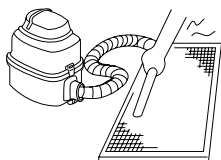
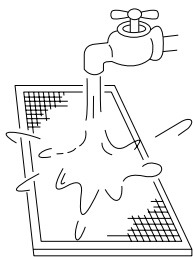
Desligue a unidade na tecla ON/OFF e desligue a energia do circuito.

■ Limpar o filtro de ar

O filtro de ar impede que as partículas de pó ou outras se misturem no ar. Caso o filtro fique colmatado, a eficiência do sistema ficará bastante afetada. Assim, o filtro deverá ser limpo de duas em duas semanas, no caso de uma utilização intensa do sistema de ar condicionado.

Se o sistema estiver instalado numa zona com poeiras, limpe o filtro com mais frequência.

Se a poeira acumulada for difícil de limpar, substitua o filtro por outro novo (os filtros substituíveis são acessórios opcionais.)



O lado de entrada de ar deverá ficar virado para cima, no caso de usar um aspirador.

O lado de entrada de ar deverá ficar virado para baixo, no caso de usar água.



CUIDADO

Não seque o filtro diretamente ao sol ou com calor.

- Reinstale o filtro de ar na grelha.
- Instale e feche a grelha do filtro pela ordem inversa da sua desmontagem.

4. SINTOMAS QUE NÃO SÃO AVARIAS.

Sintoma 1: O sistema não funciona

- O compressor não arranca imediatamente depois de ter premido a tecla ON/OFF no controlo remoto. Se o indicador de funcionamento se acender, o sistema estará em situação normal. Para impedir a sobrecarga do motor do compressor, o ar condicionado arranca 3 minutos depois de premir a tecla ON.
- Se o indicador de funcionamento e o indicador "PRE-DEF" (modelo para frio e calor) se acenderem, no modo de aquecimento, o compressor não arranca logo porque a unidade estará no modo de proteção de fluxo de ar frio.

Sintoma 2: Mudança do modo do ventilador durante o modo de arrefecimento

- De modo a impedir o congelamento do evaporador da unidade interior, o sistema comutará automaticamente para o modo só de ventilação; pouco tempo depois, a unidade retomará o modo de frio.

- Quando a temperatura da sala alcançar o valor configurado, o compressor parará e a unidade comutará automaticamente para o modo só de ventilação; quando a temperatura alterar de novo, o compressor arrancará no mesmo modo de climatização.

Sintoma 3: Névoa branca descarregada da unidade

Sintoma 3.1: Unidade interior

- Quando a humidade for elevada durante o modo de arrefecimento, se o interior da unidade interior estiver muito contaminado, a distribuição da temperatura ficará desequilibrada. Será necessário limpar o interior da unidade. Solicite a um técnico qualificado a limpeza da unidade.

Sintoma 3.2: Unidade interior, unidade exterior

- Quando o sistema comuta para o modo de aquecimento após o processo de descongelamento, a humidade gerada nesse processo tornar-se em vapor e será expelida.

Sintoma 4: Ruído

Sintoma 4.1: Unidade interior

- Serão ouvidos ruídos contínuos quando o sistema estiver no modo de arrefecimento ou durante a paragem. Quando a bomba de drenagem de condensados estiver a operar, o seu ruído será igualmente ouvido.
- Quando o aparelho for desligado após o modo de aquecimento, poderão ouvir-se alguns ruídos provocados pela expansão ou retração das peças plásticas, devido à mudança de temperatura.

Sintoma 4.2: Unidade interior, unidade exterior

- Quando o compressor estiver em operação poderão ouvir-se alguns ruídos. Trata-se do som provocado pelo fluxo de refrigerante entre a unidade interior e a exterior.
- É ouvido um som sibilante no arranque ou imediatamente após a paragem ou o processo de descongelamento. Trata-se do som provocado pela paragem ou mudança do fluxo de refrigerante.

Sintoma 4.3: Unidade exterior

- Quando o tom do ruído de operação muda, tal é provocado pela mudança de frequência do compressor.

Sintoma 5: Poeira expelida pela unidade interior

- Se o aparelho estiver sem trabalhar durante muito tempo, a poeira acumulada na unidade interior poderá ser expelida da mesma, quando for de novo ligada.

Sintoma 6: Cheiro expelido pela unidade interior

- A unidade interior absorverá os cheiros da sala, mobília, ou cigarros e fará a sua emanação durante a operação.

Sintoma 7: O ventilador da unidade exterior não gira

- Durante a operação, a velocidade do ventilador é controlada de modo a otimizar o funcionamento da unidade.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

5.1 Problemas e causas do ar condicionado

Se ocorrer uma das seguintes avarias, pare a operação, desligue a energia, e contacte o serviço de assistência.

Se o sistema não funcionar bem por outra razão diferente das acima referidas, analise o sistema de acordo com o indicado nos procedimentos seguintes.



CUIDADO

Por favor, se ocorrer uma das anomalias acima, desligue a energia e confirme se a tensão da corrente está dentro da gama indicada. Confirme se a instalação está correta. Volte a ligar a unidade, após 3 minutos sem energia. Se o problema persistir, contacte o seu serviço de assistência técnica.

Tabela 5-1 Codigos de erro

Código	Descrição	Causa
E0	Erro de comunicação entre a unidade interna e a unidade externa	A conexão da fiação da unidade interna e da unidade externa está correta?
E1	Erro no sensor de temperatura ambiente da unidade interna	Sensor da unidade interna ou placa eletrônica principal
E2	Erro no sensor de temperatura da serpentina da unidade interna	Sensor da unidade interna ou placa eletrônica principal
E3	Erro no sensor de temperatura do tubo da unidade externa	Sensor de bobina da unidade externa ou placa eletrônica principal da unidade externa
E4	Desempenho ruim do sistema	Vazamento de gás? Válvula de 2. ou 3 vias bloqueada, etc.
E5	Incompatibilidade entre unidades internas e externas (especialmente em testes de desempenho de linha de produção)	/
E6	Erro no motor do ventilador da unidade interna	Motor do ventilador, pá do ventilador e placa eletrônica principal da unidade interna
E7	Erro no sensor de temperatura ambiente da unidade externa	Sensor ambiente da unidade externa ou placa eletrônica principal da unidade externa
E8	Erro no sensor de temperatura de descarga da unidade externa	Sensor de descarga da unidade externa ou placa eletrônica principal da unidade externa
E9	Erro de controle do acionamento do compressor/IPM anormal	placa eletrônica principal da unidade externa, compressor, etc.
EA	Erro no circuito de teste de corrente da unidade externa	A placa eletrônica principal da unidade externa está quebrada?
Eb	Comunicação anormal entre a placa eletrônica principal e a placa de exibição (erro da unidade interna)	Painel de exibição ou placa eletrônica principal da unidade interna
EC	Erro de comunicação entre a placa eletrônica principal da unidade externa	A placa eletrônica principal da unidade externa está quebrada?
EE	Erro EEPROM da unidade externa	1. A placa eletrônica principal da unidade externa está quebrada? 2. Tente ligar novamente o aparelho de ar condicionado
EF	Erro no motor do ventilador da unidade externa	Motor do ventilador, placa eletrônica principal da unidade externa
EH	Erro no sensor do tubo de sucção da unidade externa	Sensor de tubo de sucção da unidade externa e placa eletrônica principal da unidade externa
EU	Circuito de teste de tensão anormal da unidade externa	Placa eletrônica principal da unidade externa
Ej	Erro do sensor do tubo condensador intermediário na unidade externa	Erro do sensor do tubo condensador intermediário ou placa eletrônica principal da unidade externa
En	Erro no sensor do tubo de gás da unidade externa	Sensor de tubo de gás da unidade externa ou placa eletrônica principal da unidade externa
Ey	Erro no sensor do tubo da unidade externa	Sensor de tubo de líquido da unidade externa ou placa eletrônica principal da unidade externa
d3	Proteção anti-transbordamento na bandeja de condensado da unidade interna	Verifique a bomba de água e o dreno.
d4		
P0	Proteção do módulo IPM	Placa eletrônica principal ou compressor da unidade externa
P1	Proteção contra sobretensão e subtensão	1. A placa eletrônica principal da unidade externa está quebrada? 2. Fonte de alimentação anormal?
P2	Proteção contra sobrecorrente	1. A placa eletrônica principal da unidade externa está quebrada? 2. Fonte de alimentação anormal?
P4	Proteção contra altas temperaturas na descarga do compressor da unidade externa	Possível falta de gás refrigerante. Veja solução de problemas para mais detalhes.
P5	Proteção contra subresfriamento no modo de resfriamento	Possível falta de gás refrigerante. Veja solução de problemas para mais detalhes.
P6	Proteção contra superaquecimento no modo de resfriamento	Veja solução de problemas para mais detalhes.
P7	Proteção contra superaquecimento no modo de aquecimento	Veja solução de problemas para mais detalhes.
P8	Proteção externa contra sobretemperatura/subtemperatura	Veja solução de problemas para mais detalhes.
P9	Proteção do acionamento do compressor (carga anormal)	Veja solução de problemas para mais detalhes.

Código	Descrição	Causa
PA	Conflito de modos de operação	Verifique o modo definido (algumas unidades internas estão no modo de resfriamento e algumas no modo de aquecimento)
F0	Erro no sensor de temperatura do controle remoto.	Verifique os detalhes via controle remoto
F1	Erro do módulo de teste de energia	Verifique os detalhes via controle remoto
F2	Proteção contra erro do sensor de temperatura de descarga	Veja solução de problemas para mais detalhes.
F3	Proteção contra erro de temperatura da serpentina da unidade externa	Veja solução de problemas para mais detalhes.
F4	Proteção contra fluxo anormal de gás do sistema de refrigeração	Veja solução de problemas para mais detalhes.
F5	Proteção PFC	Veja solução de problemas para mais detalhes.
F6	Falha de fase do compressor / Proteção anti-fase	Veja solução de problemas para mais detalhes.
F7	Proteção de temperatura do módulo IPM	Veja solução de problemas para mais detalhes.
F8	Reversão anormal de valor de 4 vias.	Veja solução de problemas para mais detalhes.
F9	Falha no circuito de teste de temperatura do módulo	placa eletrônica principal da unidade externa
FA	Erro no circuito de teste de corrente de fase do compressor	placa eletrônica principal da unidade externa
Fb	Limitação/redução de frequência para proteção contra sobrecarga no modo de resfriamento/aquecimento	Verifique os detalhes via controle remoto
FC	Limitação/redução de frequência para proteção contra alto consumo de energia	Verifique os detalhes via controle remoto
FE	Limitação/redução de frequência para corrente do módulo de proteção (corrente de fase do compressor)	Verifique os detalhes via controle remoto
FF	Limitação/redução de frequência para proteção de temperatura do módulo	Verifique os detalhes via controle remoto
FH	Limitação/redução de frequência para proteção do acionamento do compressor	Verifique os detalhes via controle remoto
FP	Limitação/redução de frequência para proteção anticongelamento	Verifique os detalhes via controle remoto
FU	Limitação/redução de frequência para proteção anticongelante	Verifique os detalhes via controle remoto
Fj	Limitação/redução de frequência para proteção contra descargas de temperatura excessiva	Verifique os detalhes via controle remoto
Fn	Limitação/redução de frequência para proteção de corrente CA da unidade externa	Verifique os detalhes via controle remoto
Fy	Proteção contra vazamentos de gás	Veja solução de problemas para mais detalhes.
H1	Proteção contra alta pressão	Por favor, verifique a válvula de pressão
H2	Proteção contra baixa pressão	Por favor, verifique a válvula de pressão
bf	Erro do sensor TVOC (erro da unidade interna, sensor opcional)	Verifique os detalhes via controle remoto
bc	Erro do sensor PM2.5 (erro da unidade interna, sensor opcional)	Verifique os detalhes via controle remoto
bj	Erro do sensor de umidade (erro da unidade interna, sensor opcional)	Verifique os detalhes via controle remoto
bE	Mau funcionamento do sensor de CO ₂	Verifique os detalhes via controle remoto
bd	Falha no ventilador de ar fresco	Verifique os detalhes via controle remoto
d5	Proteção de controle de acesso	Verifique os detalhes via controle remoto

Nota: Consulta detalhada via controle remoto

Conforme mostrado nos códigos de erro, alguns dos códigos (Fb~bj) precisam usar o controle remoto para inspeção mais detalhada.

Enquanto a unidade estiver funcionando, pressione o botão ECO 8 vezes e a campainha emitirá um bipe duplo; neste momento, você pode inspecionar os detalhes do código de erro especial, como Fb ~ Fn, bj, etc.

Tabela 5-2

Sintomas	Causas	Solução
A unidade não arranca	<ul style="list-style-type: none"> Falha de energia Disjuntor desligado Disjunto disparou Pilhas do controlo remoto gastas ou outro problema com o controlo remoto 	<ul style="list-style-type: none"> Aguarde regresso da energia Ligue o disjuntor Ligue o disjuntor Substitua as pilhas ou verifique o controlo remoto
O ar flui mas não arrefece devidamente	<ul style="list-style-type: none"> A temperatura não está bem selecionada Compressor nos 3 minutos de proteção 	<ul style="list-style-type: none"> Selecione corretamente a temperatura Aguarde
A unidade arranca e para com frequência	<ul style="list-style-type: none"> Quantidade incorreta de refrigerante Ar ou outro gás no circuito de refrigerante Avaria no compressor Tensão demasiado elevada ou demasiado baixa Circuito do sistema bloqueado 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique a fuga e carregue refrigerante Purgue o ar e carregue refrigerante Repare ou substitua o compressor Instale um pressostato Verifique a razão e solucione
Efeito de arrefecimento fraco	<ul style="list-style-type: none"> Permutador de calor da unidade exterior /interior sujo Filtro de ar sujo Entrada/saída da unidade interior/exterior bloqueada Portas ou janelas abertas Luz solar direta Demasiadas fontes de calor Temperatura exterior demasiado alta Fuga ou falta de refrigerante 	<ul style="list-style-type: none"> Limpe o permutador de calor Limpe o filtro de ar Limpe a sujidade para o ar fluir com suavidade Feche as portas ou janelas Use cortinas ou estores Reduza as fontes de calor Redução da capacidade de AC (normal) Verifique a fuga e carregue refrigerante
Efeito de aquecimento fraco	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura exterior inferior a 7°C Portas ou janelas mal fechadas Fuga ou falta de refrigerante 	<ul style="list-style-type: none"> Use um equipamento de aquecimento Feche bem as portas ou janelas Verifique a fuga e carregue refrigerante

5.2 Problemas e causas do controlador com fios

Antes de solicitar a intervenção da assistência técnica, verifique os pontos seguintes.

Tabela 5-3

Sintomas	Causas	Solução
Não consegue mudar a velocidade do ventilador	<ul style="list-style-type: none">Verifique se o modo indicado no visor é "AUTO"	Se selecionar o modo automático, o ar condicionado mudará automaticamente a velocidade do ventilador.
	<ul style="list-style-type: none">Verifique se o modo indicado no visor é "DRY"	Se selecionar a operação de desumidificação, o ar condicionado mudará automaticamente a velocidade do ventilador. Só poderá mudar a velocidade do ventilador durante os modos "COOL", "FAN ONLY", e "HEAT"
O sinal do controlo remoto não é transmitido, mesmo quando a tecla ON/OFF é premida.	<ul style="list-style-type: none">Verifique se as pilhas do controlo remoto estão gastas	Sem energia de alimentação.
O indicador TEMP não se acende	<ul style="list-style-type: none">Verifique se o modo indicado no visor é "FAN ONLY"	Não poderá configurar a temperatura durante o modo de ventilação
A indicação do visor desaparece após algum tempo	<ul style="list-style-type: none">Verifique se a operação temporizada chegou ao fim, sendo apresentado o indicador TIMER OFF no visor	A operação da unidade parará à hora programada
O indicador TIMER ON desaparece após algum tempo	<ul style="list-style-type: none">Verifique se a operação temporizada arrancou, sendo apresentado o indicador TIMER ON no visor	À hora programada, a unidade arrancará automaticamente e o indicador correspondente apagar-se-á.
Não são recebidos sinais de confirmação da unidade interior, mesmo quando a tecla ON/OFF é premida.	<ul style="list-style-type: none">Verifique se o sinal do transmissor do controlo remoto é bem direcionado para o recetor da unidade interior, quando a tecla ON/OFF é premida	Aponte diretamente o transmissor do controlo remoto para o recetor da unidade interior e, depois, prima repetidamente a tecla ON/OFF.

6. GUIA DE ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS

Este equipamento contém refrigerante e outros materiais potencialmente perigosos. Para deitar fora este equipamento, a legislação exige que se utilizem os canais de recolha e de tratamento de equipamentos usados. **Não** deite fora este produto juntamente com outros resíduos domésticos não triados como se fosse lixo comum.

Tem as seguintes opções para deitar fora a unidade:

- Deite fora o equipamento nos centros municipais de recolha de lixo eletrónico criados para o efeito.
- Ao adquirir um novo equipamento, o vendedor poderá recolher o seu equipamento sem custos adicionais.
- O fabricante irá aceitar receber o seu equipamento usado sem custos adicionais.
- Venda o equipamento a comerciantes de metal certificados.

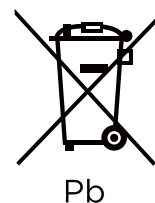
Observações especiais

Ao deitar fora este equipamento no bosque ou noutro meio natural, estará a colocar em perigo a sua saúde e a prejudicar o ambiente. Não deixe que as substâncias perigosas da unidade entrem em contacto com águas subterrâneas, canais de água ou esgotos.



! Eliminação das pilhas

- Não elimine as pilhas como lixo não classificado. Consulte a legislação local para a eliminação correta das pilhas.
- As pilhas podem ter um símbolo químico na parte inferior do ícone de eliminação. Este símbolo químico significa que a pilha contém um metal pesado que excede uma determinada concentração. Um exemplo é o Pb: Chumbo (>0,004%).
- Os aparelhos e as pilhas usadas devem ser tratados numa instalação especializada para reutilização, reciclagem e recuperação. Ao assegurar uma eliminação correta, estará a ajudar a evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.



CONTROLO REMOTO

Este manual descreve detalhadamente os cuidados que deve ter em conta durante o funcionamento do equipamento.

Para garantir um desempenho correto do controlo remoto, pedimos-lhe que leia atentamente este manual antes de utilizar a unidade.

Para sua conveniência, mantenha este manual acessível após a leitura para referências futuras.

Todas as figuras deste manual têm apenas um propósito explicativo. Pode ser ligeiramente diferente do controlo remoto com fios que comprou (dependendo do modelo).

No entanto, o funcionamento e as funções da unidade são as mesmas.

ÍNDICE




1. Controlo remoto ecrá	34
2. Operação	36
3. Painel de visualização.....	41
4. Substituição de Baterias.....	42

1. Controlo remoto ecrá

No.	Símbolos	Significado
1		Indicador de bateria
2		Modo Auto
3		Modo Cooling
4		Modo Dry
5		Modo Fan
6		Modo Heating
7		Modo ECO
8		Temporizador
9		Indicador de temperatura
10		Velocidade do ventilador: Auto/ low/ low-mid/ mid/ mid-high/ high
11		Função Mute
12		Função TURBO
13		Auto Swing Cima-Baixo
14		Auto Swing Esq-Dir
15		Função SLEEP
16		Função Health
17		Função I FEEL
18		Função 8°C heating
19		Indicador de sinal
20		Vento suave
21		Child-Lock
22		Display ON/OFF
23		Função GEN
24		Função Self-Clean
25		Anti-Mildew



O visor e algumas funções do controlo remoto podem ser diferentes de acordo com o modo.

No.	Botão	Função
1		Para ligar/desligar o ar condicionado.
2	^	Para aumentar temperatura, ou horas de configuração do Timer.
3	v	Para diminuir temperatura, ou horas de configuração do Timer.
4	MODE	Para selecionar o modo de operação (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).
5	ECO	Para ativar/desativar a função ECO.
		Pressione por longo tempo para ativar/desativar a função de aquecimento a 8 °C (dependendo de modelos.)
6	TURBO	Para ativar/desativar a função TURBO
7	FAN	Para selecionar a velocidade do ventilador de auto/mute/low/low-mid /mid/mid-high/high/turbo.
8	TIMER	Para definir o tempo de ligar/desligar o timer.
9	SLEEP	Para ativar/desativar a função SLEEP.
10	DISPLAY	Para ligar/desligar o visor LED.
11		Para iniciar ou parar do movimento da persiana ou definir a direção do fluxo de ar cima/baixo desejada.
12		Para iniciar ou parar do movimento da persiana ou definir a direção do fluxo de ar esquerda/direita desejada.
13	I FEEL	Para ativar/desativar a função I FEEL.
14	MUTE	Para ativar/desativar a função MUTE.
		Pressione por longo tempo para ativar/desativar a função GEN (dependendo de modelos).
15	MODE + TIMER	Para ativar/desativar a função CHILD-LOCK.
16	CLEAN	Para ativar/desativar a função SELF-CLEAN (consoante os modelos).
17	FAN + MUTE or GENTLE WIND	Para ativar/desativar a função VENTO SUAVE (consoante os modelos).(A função não está disponível para esta série de produtos).
18	HEALTH	Para ativar/desativar a função SAÚDE (dependendo dos modelos)
19	ANTI-MILDEW	Para ativar/desativar a função ANTI-MILDEW.

⚠ O visor e algumas funções do controle remoto podem ser diferentes de acordo com o modelo.

⚠ A forma e posição dos botões e indicadores podem variar de acordo com o modelo, mas as suas funções são mesmas.

⚠ A unidade confirma a recepção correta de cada botão com o bipe.

2. Operação

MODO COOLING

COOL ❄️

A função cooling permite que o ar condicionado resfrie a sala e reduza a humidade do ar.

Para ligar o modo de arrefecimento (COOL), prima o botão **MODE** até visualizar o símbolo ❄️ no ecrã.

Para modificar o valor temperatura inferior à do ambiente, utilize o botão \downarrow ou \uparrow .

MODO FAN (Não o botão FAN)

FAN 🌀

Modo Fan, ventilação de ar apenas.

Para ligar o modo FAN, prima **MODE** até visualizar o símbolo 🌀 no ecrã.

MODO DRY

DRY 💧

Essa função reduz a humidade do ar para tornar o ambiente mais confortável.

Para ligar o modo DRY, prima **MODE** até visualizar o símbolo 💧 no ecrã. A função automática de pré-configuração é ativada.

MODO AUTO

AUTO 🔄

Modo automático.

Para ligar o modo AUTO, prima **MODE** até visualizar o símbolo 🔄 no ecrã.

No modo AUTO, o modo de operação será definido automaticamente de acordo com a temperatura ambiente.

MODO HEATING

HEAT 🔥

A função de aquecimento permite que o ar condicionado aqueça o ambiente.

Para ligar o modo de aquecimento (HEAT), prima o botão **MODE** até visualizar o símbolo 🔥 no ecrã.

Para modificar o valor temperatura superior à do ambiente, utilize o botão \downarrow ou \uparrow .

⚠️ No modo HEATING, o aparelho pode ativar automaticamente um ciclo de descongelamento, que é indispensável para limpar o gelo do condensador, de forma a recuperar a sua função de trocar de calor. Este ciclo geralmente dura de 2 a 10 minutos. Durante o descongelamento, o ventilador da unidade interior para de funcionar. Após o descongelamento, o aparelho retoma para o modo HEATING automaticamente.

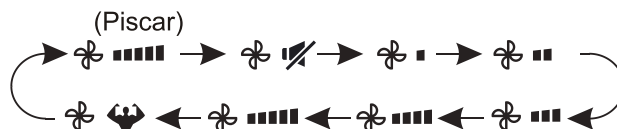
⚠️ **(Para o mercado Norte-Americano)**
Se necessário, você pode pressionar o botão ECO 10 vezes em 8 segundos no modo heating para iniciar o descongelamento forçado. Isso irá descongelar o gelo externo muito mais rápido.

Função FAN SPEED (o botão FAN)

FAN 🌀

Altera a velocidade do ventilador.

Pressione o botão **FAN** para alternar a velocidade do ventilador entre AUTO/ MUTE/ LOW/ LOW-MID / MID/ MID-HIGH/ HIGH/ TURBO



Função Child-Lock










1. Pressione e segure os botões **MODE** e **TIMER** para ativar esta função e repita esta operação para desativar esta função.
2. Depois que esta função for ativada, todos os botões individuais não funcionarão.

Função TIMER ---- TIMER ON

 Para ligar o aparelho automaticamente.

Quando a unidade está desligada, pode-se ajustar TIMER ON.

Para definir o tempo de ligação automática como abaixo indicado:

1. Pressione o botão  pela primeira vez para definir a ligação,  e  aparecerão no visor remoto e flashes
2. Pressione  ou  para definir o temporizador desejado. Cada vez que se prime o botão, o tempo aumenta/diminui em meia hora entre 0 e 10 horas e em uma entre 10 e 24 horas.
3. Pressione o botão  de novo para confirmar.
4. Após a definição do temporizador, defina o modo necessário (Cool/Heat/Auto/Fan/Dry), premindo o botão. E definir a velocidade necessária do ventilador, pressionando o botão  E pressione  ou  para definir a temperatura de operação necessária.




Pressione o botão  para CANCELAR.

Função TIMER ---- TIMER OFF

 Para desligar o aparelho automaticamente.

Quando a unidade está desligada, você pode definir TIMER OFF.

Para definir o horário de desligamento automático conforme abaixo:

1. Certifique-se de que o aparelho está LIGADO.
2. Pressione o botão  para definir o tempo de desligamento.
Pressione  ou  para definir o temporizador desejado.

3. Pressione o botão  de novo para confirmar.



CANCELAR pressionando o botão .

Nota: Todas as operações devem ser realizadas em 5 segundos, caso contrário, as configurações serão canceladas.

Função SWING




1. Pressione o botão SWING para ativar as lâminas.

- 1.1 Pressione o botão  para ativar as lâminas horizontais para balançar de cima para baixo e  aparecerá no ecrã do controlo remoto.


Pressione novamente para parar o balanço e fixar as lâminas.


- 1.2 Pressione o botão  para ativar as


lâminas verticais para balançar da esquerda para a direita e  aparecerá no ecrã do controlo remoto.

Pressione novamente para parar o balanço e fixar as lâminas.

2. Se as lâminas verticais forem posicionadas manualmente por baixo das lâminas horizontais, elas permitem mover o fluxo de ar diretamente para a direita ou para a esquerda.
3. Para alguns modelos com inversor de bomba de aquecimento, pressione os botões SWING horizontal e vertical ao mesmo tempo para ativar a função Self-Clean.



 Esta operação deve ser feita com o aparelho desligado.

 Nunca posicione manualmente os “defletores” horizontais, o delicado mecanismo que aciona os mesmos pode ser seriamente danificado!

 Nunca coloque as mãos, hastes ou outros objetos na entrada ou saída de ar. Esse contacto acidental com as calças curtas pode causar danos ou ferimentos imprevisíveis.

Função Turbo




Para ativar a função turbo, pressione o botão  e  aparecerá no ecrã.

Pressione novamente para desativar esta função.

No modo COOL/ HEAT, quando você selecionar a função TURBO, o aparelho entrará no modo quick COOL ou quick HEAT e o ventilador operará a velocidade mais alta para soprar um fluxo de ar forte.

Função MUTE




1. Pressione o botão **MUTE** para ativar esta função e  aparecerá no ecrã do controlo remoto. Pressione novamente para desativar esta função.
2. Quando a função MUTE for ativada, o controlo remoto exibirá a velocidade automática do ventilador e o ventilador da unidade interior irá operar a velocidade mais baixa para manter silêncio.
3. Ao pressionar o botão FAN/ TURBO, a função MUTE será desativada. A função MUTE não pode ser ativada no modo dry.

Função SLEEP




Pré-configuração do programa operacional automático.

Pressione o botão **SLEEP** para ativar a função SLEEP e  aparecerá no ecrã. Pressione novamente para desativar esta função.

Após 10 horas de funcionamento no modo sleep, o ar condicionado retornará automaticamente ao modo anterior.

Função I FEEL




Pressione o botão **I FEEL** para ativar a função e  aparecerá no ecrã do controlo remoto. Pressione novamente para desativar esta função.

Função ECO



Neste modo, o aparelho define automaticamente o funcionamento para economizar energia.

Pressione o botão **ECO** ,  aparecerá no ecrã e o aparelho funcionará no modo ECO.

Pressione novamente para desativar.

Nota: A função ECO está disponível nos modos COOLING e HEATING.

Função DISPLAY (ecrã da unidade interior)



Liga/desliga o ecrã LED no painel.

Pressione o botão **DISPLAY** para desligar o ecrã LED no painel. Pressione novamente para ligar o ecrã LED.

Função GEN



1. Ligue a unidade interna primeiro e mantenha o botão **MUTE** pressionado por 3 segundos para ativar a função, e faça isso novamente para desativá-la.
 2. Sob essa função, pressione brevemente o botão **MUTE** para selecionar o tipo Geral L3 - L2 - L1 - OF.
 3. Selecione OF e espere 2 segundos para sair dele.
- * Se a unidade interna mostrar "0A", use o controle remoto para aumentar a velocidade de operação do modo GEN, e o compressor será reiniciado após parar por 3 minutos.


Reinicialização do Wi-Fi

Se existir uma função Wi-Fi, reinicie o Wi-Fi da seguinte forma métodos:


- Método 1: Premir o botão DISPLAY 6 vezes em 8 segundos, depois ouvirá 3 sinais sonoros e CF ou AP serão apresentados no visor interior.
- Método 2: Premir o botão ECO 6 vezes em 8 segundos e, em seguida, ouvirá 3 sinais sonoros e CF ou AP serão apresentados no ecrã interior.
- Método 3: Premir demoradamente Mode e ^ ao mesmo tempo durante 3 segundos, depois ouvirá 3 bips e CF ou AP serão apresentados no visor interior


Função SELF-CLEAN (Opcional)

Opcional apenas para alguns aparelhos com inversor de bomba de aquecimento. Para ativar esta função, desligue a unidade interior primeiro, e depois, pressione os botões  e  ao mesmo tempo, voltando à unidade interior, até ouvir um bipe e [AC] aparecerá no ecrã do controlo remoto e no ecrã LED da unidade interior.


1. Esta função ajuda a remover a sujidade, bactérias, etc. do evaporador interno.
2. Esta função funcionará por cerca de 30 minutos e, depois, o aparelho retornará ao modo anterior. Você pode pressionar o botão  para desativar esta função durante o processo.

Você ouvirá 2 bipes quando terminar ou for desativada.




 É normal se houver algum ruído durante esse processo, já que os materiais plásticos se expandem com o calor e se contraem com o frio.

 Recomendamos o uso desta função nas seguintes condições ambientais para evitar certas funções de proteção de segurança ativadas.

Unidade interior	Temperatura < 86°F (30°C)
Unidade exterior	41°F (5°C) < Temperatura < 86°F (30°C)




 É recomendável utilizar esta função a cada 3 meses.

Função AR INDIRETO

1. Com o equipamento a funcionar em modo de refrigeração, pressione os botões  e  ao mesmo tempo durante 3 segundos para ativar esta função, o ícone  irá aparecer no comando. Faça o mesmo para desativar a função.

2. Esta função elevará automaticamente a lâmina vertical para evitar que o ar seja direcionado diretamente para baixo, melhorando o conforto.

Função 8°C heating

1. Pressione e segure o botão  por mais de 3 segundos para ativar esta função e  () aparecerá no ecrã do controlo remoto. Pressione novamente para desativar esta função.
2. Quando esta função for ativada e a temperatura ambiente for inferior a 8°C (46°F), o aparelho entrará no modo heating automaticamente e retornará ao modo de espera quando a temperatura ambiente atingir 9°C (48°F).
3. Se a temperatura ambiente for superior a 18°C (64°F), o aparelho não entrará no modo heating automaticamente.

Função I SET

Memoria sua configuração favorita para funcionar com esta configuração pressionando um botão

Memoria a sua configuração favorita:

1. Em qualquer modo (COOLING/ HEATING/ FAN/ DRY), pressione e segure o botão "I SET" por mais de 3 segundos para memoriar;
2. Quando "AU" está a piscar no ecrã do controlo remoto, isso significa que o controlo remoto memoria a sua configuração favorita;

* Pressione qualquer botão para sair e você pode redefini-lo repetindo as operações 1 e 2.

Funciona com a configuração favorita:

1. Em qualquer modo (COOLING/ HEATING/ FAN/ DRY), pressione o botão "I SET" para ativar;
2. O aparelho funcionará como sua configuração favorita e você verá [AU] piscando no controlo remoto;
3. Pressione-o novamente ou outros botões para desativar esta função.

3. Painel de visualização

Receptor de sinal infravermelho: recebe o sinal do controle remoto.

Para tornar a operação do controle remoto mais eficiente,

deixe o emissor do controle remoto apontar para o receptor de sinal infravermelho.

Buzzer: em primeiro lugar,

a alimentação fornecida ou qualquer operação do controle remoto fará com que a campainha soe uma vez.

Alguns obstáculos que ocorrem no sistema serão reconhecidos pelo sistema de reconhecimento inteligente da unidade, a iluminação no DISPLAY PAINEL piscando mostra o tipo de obstáculos.



Campainha

Luz de funcionamento

Luz de temporização

Interruptor manual

Tubo Nixie

Descongelação

Receptor de sinal de infravermelhos

1. Indicação do estado da luz de marcha

Quando ligado pela primeira vez, a luz de funcionamento pisca, enquanto o duplo 8 não se acende. Quando o arranque é normal, a luz de funcionamento acende-se, enquanto o duplo 8 mostra a temperatura ambiente.

Quando accionada normalmente, a luz de funcionamento acende-se, enquanto o duplo 8 mostra a temperatura ambiente. Quando fechado, tanto o LED como o duplo 8 apagam-se.

2. O LED indica o estado da luz de temporização

Quando a temporização está definida, a luz de temporização acende-se, e o flash duplo 8 mostra a definição da hora no espaço de 5 segundos, mostrando depois a temperatura ambiente. Quando não há regulação da hora, a luz de temporização apaga-se, enquanto o duplo 8 volta ao estado original.

3. Luz LED do estado de descongelação/ luz de pré-aquecimento

Quando em estado de descongelação, retorno de óleo, à prova de vento frio, a luz de descongelação/pré-aquecimento acende-se, enquanto o double-8 mostra a temperatura projectada. (O one-driven-one não mostra o estado de retorno do óleo).

Quando fora do estado de descongelação, retorno do óleo, à prova de vento frio, a luz de descongelação/pré-aquecimento apaga-se, enquanto o duplo 8 mostra a temperatura projectada. (A unidade de um só acionamento não mostra o estado de retorno do óleo).

4. A luz LED indica o estado da luz de aviso

Quando o duplo 8 mostra E* ou P*, as luzes de funcionamento apagam-se, enquanto a luz de aviso se acende.”

4. Substituição de Baterias

Retire a placa de cobertura da bateria da parte traseira do controle remoto, deslizando-a em direção como a seta.

Instale as baterias de acordo com a direção (+ e -) mostrada no Controle Remoto. Reinstale a cobertura da bateria por deslizá-la no lugar.

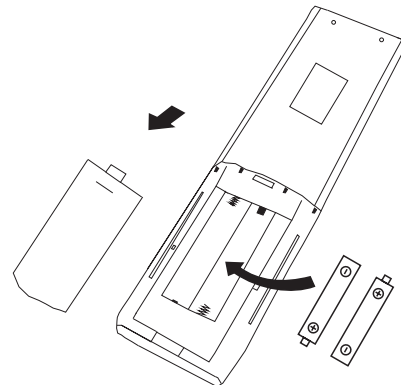


Use 2 baterias de LRO3 AAA (1,5V).

Não use as baterias recarregáveis.

Substitua as baterias velhas por novos de mesmo tipo quando o visor não estiver mais legível.

Não descarte baterias como resíduo urbano indiferenciado. A coleta de tanto resíduo separadamente para tratamento especial é necessária



Para alguns modelos do controle remoto, você pode programar a exibição de temperatura entre °C e °F.

1. Pressione e segure o botão **TURBO** por mais de 5 segundos para entrar no modo de mudança;
2. Pressione e segure o botão **TURBO** até ele mudar para °C e °F;
3. E em seguida, solte pressionar e espere por 5 segundos, a função será selecionada.

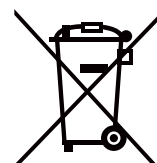
Nota:

1. Direcione o controle remoto para o ar condicionado.
2. Verifique que não haja objetos entre o controle remoto e o receptor de sinal na unidade interna.
3. Nunca deixe o controle remoto exposto aos raios do sol.
4. Mantenha o controle remoto a uma distância de pelo menos 1m da televisão ou dos outros aparelhos elétricos.



Eliminação das pilhas

- Não elimine as pilhas como lixo não classificado. Consulte a legislação local para a eliminação correta das pilhas.
- As pilhas podem ter um símbolo químico na parte inferior do ícone de eliminação. Este símbolo químico significa que a pilha contém um metal pesado que excede uma determinada concentração. Um exemplo é o Pb: Chumbo (>0,004%).
- Os aparelhos e as pilhas usadas devem ser tratados numa instalação especializada para reutilização, reciclagem e recuperação. Ao assegurar uma eliminação correta, estará a ajudar a evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.



Pb

NOTA:

A conceção e as especificações das actualizações de equipamento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Para mais informações, entre em contacto com o seu distribuidor ou o fabricante.

INFORMAÇÃO DE SERVIÇO



Observe todas as informações de serviço antes de realizar qualquer instalação, manutenção ou manuseio deste condicionador de ar a gás R-32.



CUIDADO: RISCO DE INCÊNDIO
De acordo com a norma EN 60335-2-40: 2003



1. Verificações da zona de trabalho

Antes de iniciar o trabalho nos sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis, será necessário realizar verificações de segurança para comprovar que o risco de incêndio é minimizado. Para preparar o sistema refrigerante, devem-se ter os seguintes cuidados antes de realizar qualquer trabalho.

2. Procedimento de trabalho

O trabalho deve ser realizado através de um procedimento controlado, de forma a minimizar o risco de criação de gases inflamáveis ou de vapores durante os trabalhos.

3. Zona geral de trabalho

Toda equipa de manutenção e todas as pessoas que trabalhem nesta zona deverão conhecer o procedimento de trabalho estabelecido. Os trabalhos em espaços reduzidos devem ser evitados. A zona em volta do espaço de trabalho deve estar interdita. Certifique-se de que as condições na zona são seguras e de que controla o material inflamável.

4. Verifique se há refrigerante

A zona deve ser verificada com um detetor de refrigerante apropriado antes e durante o funcionamento, para comprovar que não existe risco de incêndio.

Certifique-se de que o equipamento de deteção utilizado é compatível com refrigerantes inflamáveis, sem faíscas por exemplo, e de que está bem selado e é seguro.

5. Presença do extintor de incêndios

Se se realizarem trabalhos no equipamento de refrigeração ou nas suas peças, deverá estar disponível um equipamento de extinção de incêndios. Tenha perto da área de carga um extintor de pó ou de CO₂.

6. Sem fontes de ignição

Nenhuma pessoa que realize trabalhos com refrigerantes inflamáveis no sistema de refrigeração deve utilizar algum tipo de fonte de ignição que possa ter o risco de incêndios ou de explosão. Todas as fontes de ignição possíveis, incluindo fumar, devem ser realizadas a uma distância prudente do local de instalação, de reparação, de extração e de descarte do equipamento, enquanto o mesmo contenha refrigerante inflamável capaz de sair. Certifique-se de que a área em volta do equipamento foi verificada antes de começar os trabalhos, de forma a evitar riscos de incêndio.

Deve colocar sinais de “proibido fumar”.

7. Área ventilada

Certifique-se de que a área é aberta e bem ventilada antes de começar os trabalhos no sistema de refrigerante, ou em qualquer outro. Deve haver sempre uma boa ventilação enquanto o trabalho for realizado. A ventilação deve dissipar de forma segura qualquer fuga de refrigerante e, de preferência, expelir o gás da divisão para o exterior.

8. Verificações ao equipamento de refrigeração

Se se mudarem componentes elétricos, estes devem ser apenas os especificados para essa função. As instruções de manutenção e de serviço do fabricante devem ser sempre cumpridas.

Se tiver dúvidas, consulte o departamento técnico do fabricante para obter assistência técnica. As seguintes verificações devem ser realizadas aos equipamentos com refrigerantes inflamáveis:



- A quantidade de carga deve respeitar o tamanho do compartimento dentro do qual se instalam as peças.
- O ventilador e as saídas devem funcionar bem e não estar obstruídas.
- Se se utilizar um circuito de refrigerante indireto, o circuito secundário deve ser comprovado para ver se há refrigerante. As sinalizações do equipamento devem de estar sempre visíveis e legíveis.
- As sinalizações ilegíveis devem ser corrigidas.
- O tubo de refrigerante deve estar instalado numa posição em que não fique exposto a nenhuma substância que possa danificar os componentes que contenham refrigerante, a não ser que estes sejam feitos de materiais resistentes à corrosão ou que estejam protegidos para o efeito.

9. Verificações dos dispositivos elétricos

A reparação e a manutenção dos componentes elétricos devem incluir as verificações de segurança e o teste dos componentes. Se existirem avarias que possam comprometer a segurança, não se deve ligar nenhuma alimentação elétrica ao circuito até que a ocorrência seja resolvida. Se não se puder reparar o equipamento de imediato e tem de continuar a funcionar, pode ser utilizada uma solução temporária apropriada. O proprietário deve ser informado acerca da avaria, de forma a que todas as partes fiquem informadas.

As verificações prévias de segurança devem incluir:

- O controlo do carregamento dos condensadores, que deve ser feito de forma segura para evitar o risco de faíscas.
- A certificação de que não existam componentes elétricos nem cabos expostos durante o processo de carga de refrigerante, recuperação ou purga de ar do sistema.
- A continuação da ligação à terra.

10. Reparação dos componentes vedados

- 10.1 Durante a reparação dos componentes vedados, todas as ligações do equipamento anterior devem ser desligadas antes de retirar as tampas ou coberturas. Se for absolutamente necessário ter uma alimentação elétrica durante a manutenção, deve ser colocado um detetor de fugas permanentemente no ponto com mais risco para evitar uma potencial situação de perigo.
- 10.2 Deve ser dada uma atenção especial a estes aspetos para garantir um trabalho seguro nos componentes elétricos e para que a estrutura exterior não seja afetada ao ponto de danificar a proteção. Incluem-se os danos nos cabos, o excesso de ligações, os terminais que não estejam de acordo com as especificações, os danos nas juntas, a instalação incorreta dos componentes, etc...
 - Assegure-se de que a unidade fica bem montada.
 - Assegure-se de que as juntas ou o material vedante não estão desgastados ao ponto de não cumprir a sua função de prevenir a entrada de elementos inflamáveis. As peças de substituição devem seguir sempre as especificações do fabricante.

NOTA: A utilização de silicone para vedar pode dificultar a eficácia de alguns equipamentos detetores de fugas. Normalmente, os componentes seguros não têm de estar isolados antes de realizar trabalhos nos mesmos.



11. Reparação de componentes seguros

Não aplique nenhum indutor permanente ou cargas de capacitância no circuito sem se certificar de que não excederá a tensão nem a corrente permitidas para o equipamento em utilização. Estes componentes seguros são os únicos com que se pode trabalhar num ambiente de gases inflamáveis. O medidor deve ter um intervalo correto.

A substituição dos componentes só deve ser feita com peças especificadas pelo fabricante. Se utilizar outros componentes, corre o risco de incêndio do refrigerante na atmosfera a partir de uma fuga.

12. Cabos

Deve comprovar se os cabos têm desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, margens afiadas ou qualquer outro dano. Também se deve ter em conta o envelhecimento ou a vibração contínua de fontes como compressores ou ventiladores.

13. Detecção de refrigerantes inflamáveis

Em nenhuma circunstância se devem utilizar as fontes potenciais de ignição para detetar fugas de refrigerante. Não se devem utilizar tochas de halóides (ou qualquer outro detetor de fogo).

14. Métodos de deteção de fugas

Os seguintes métodos de deteção de fugas são aceites para os sistemas que contêm refrigerantes inflamáveis. Os detetores de fugas eletrónicos são adequados para os refrigerantes inflamáveis. Pode ser necessário ajustar a sensibilidade e recalibrar os aparelhos. (Os equipamentos de deteção devem ser calibrados numa área sem refrigerante). Certifique-se de que o detetor não é uma fonte potencial de ignição e de que é compatível com o refrigerante utilizado. O detetor de fugas deve ser ajustado a uma percentagem de LFL (limite inferior de inflamabilidade) do refrigerante e deve ser calibrado de acordo com o refrigerante utilizado, e a percentagem apropriada do gás terá de ser confirmada (máximo de 25%). A deteção de fugas feita através de fluidos pode ser realizada com a maioria dos refrigerantes, mas a utilização de detergentes com cloro deve ser evitada, porque pode reagir com o refrigerante e corroer o tubo de cobre.

Se suspeitar que existe uma fuga, deve eliminar ou extinguir todas as fontes de ignição. Se encontrar uma fuga de refrigerante que necessite de soldagem, deve retirar todo o refrigerante do sistema ou isolá-lo (através do encerramento das válvulas) num local do sistema afastado da fuga. O nitrogénio sem oxigénio (OFN) deve ser purgado do sistema antes e durante o processo de soldagem.

15. Extração e evacuação do gás

Antes de iniciar os trabalhos no circuito de refrigerante para reparações ou qualquer outro propósito de procedimento convencional, deve seguir sempre estes procedimentos. É importante seguir as melhores práticas para evitar os riscos de incêndio.

Os procedimentos são:

- extrair o refrigerante;
- purgar o circuito com gás inerte;
- evacuar;
- purgar novamente com gás inerte;
- abrir o circuito ao cortar ou soldar.

A carga de refrigerante deve ser recuperada dentro dos cilindros de recuperação apropriados. O sistema deve ser enxaguado com OFN para que a unidade fique segura. Pode ser necessário repetir este processo algumas vezes. Não se deve utilizar ar comprimido para esta atividade.

A limpeza dos tubos deve ser realizada com a introdução de OFN no sistema de vácuo e continuar a encher até atingir a pressão de trabalho, ventilando de seguida, e depois desfazer o vácuo. Este processo deve ser repetido até não restar refrigerante no sistema.



Quando a carga de OFN é utilizada, o sistema deve ser ventilado para que a pressão atmosférica baixe de maneira a permitir que funcione. Esta operação é absolutamente imprescindível se se soldar.

Certifique-se de que a saída da bomba de vácuo não está fechadas a fontes de ignição e de que existe ventilação.

16. Procedimentos de carga

Além dos procedimentos de carga convencional, os requisitos seguintes devem ser seguidos:

- Certifique-se de que não existe contaminação de refrigerantes diferentes ao utilizar os equipamentos de carga. Tanto as mangueiras como os tubos devem ter o tamanho mais curto possível para minimizar a quantidade de refrigerante que contêm.
- Os cilindros devem ser mantidos sempre em pé.
- Certifique-se de que o sistema de refrigeração está ligado à terra antes de carregar o refrigerante.
- Faça uma marca no sistema quando terminar de carregar (se não existir).
- Devem tomar-se todas as medidas de segurança para não sobrecarregar o sistema com refrigerante.
- Antes de recarregar o sistema, deve comprovar a pressão com OFN. O sistema deve ser testado para verificar se há fugas após terminar de carregar, mas antes da instalação. Deve ser feito um teste de fugas antes de abandonar a divisão onde o equipamento se encontra.

17. Desmontar

Antes de realizar este procedimento, é essencial que o técnico esteja completamente familiarizado com o equipamento e todos os seus detalhes. Recomendam-se boas práticas para recuperar todos os refrigerantes em segurança. Antes de realizar as tarefas, deve ser retirada uma amostra de óleo e de refrigerante.

No caso de ser necessária uma análise antes de os voltar a utilizar ou no caso de uma reclamação. É essencial que a corrente esteja disponível antes de iniciar os preparativos.

- a) Familiarize-se com o equipamento e o seu funcionamento,
- b) Isole eletricamente o sistema.
- c) Antes de iniciar o procedimento, certifique-se de que:
 - O controlo mecânico do equipamento está disponível, se for necessário, para controlar os cilindros do refrigerante.
 - Todo o equipamento para a proteção física está disponível e está a ser utilizado corretamente.
 - O processo de recuperação é vigiado a todo o instante por uma pessoa competente.
 - O equipamento de recuperação e os cilindros estão homologados e cumprem os padrões.
- d) Realize uma purga do sistema refrigerante, se possível.
- e) Se não for possível, aplique um separador hidráulico para que o refrigerante possa ser extraído de várias partes do sistema.
- f) Certifique-se de que o cilindro está situado nas escalas antes de efetuar a recuperação.
- g) Ligue a máquina de recuperação e faça-a funcionar de acordo com as instruções do fabricante.
- h) Não encha os cilindros em demasia. (Não ultrapasse 80% do volume do líquido de carga).
- i) Não exceda a pressão máxima do cilindro, nem mesmo temporariamente.
- j) Quando os cilindros se tiverem enchido corretamente e o processo tiver sido completado, assegure-se de que os cilindros e o equipamento são retirados oportunamente do seu lugar e de que todas as válvulas de isolamento estão fechadas.
- k) O refrigerante recuperado não deve ser carregado noutra sistema de recuperação, a não ser que tenha sido limpo e comprovado.



18. Rotulagem

O equipamento deve ser rotulado e deve ser mencionado que está reparado e sem refrigerante. O rótulo deve ter a data e a assinatura. Certifique-se de que há rótulos no equipamento com a atualização do estado do refrigerante inflamável.

19. Recuperação

- Aconselha-se que utilize as boas práticas recomendadas quando extrair o refrigerante, quer seja na manutenção ou na instalação.
- Ao transferir o refrigerante para os cilindros, certifique-se de que utiliza apenas os cilindros de recuperação apropriados do refrigerante. Certifique-se de que a quantidade de cilindros correta está disponível para conter a carga de todo o sistema. Todos os cilindros utilizados deverão ter sido criados para recuperar o refrigerante e rotulados de acordo com o mesmo (por exemplo, cilindros especiais para a recuperação do refrigerante). Os cilindros devem estar complementados com uma válvula de alívio de pressão e associados com válvulas de fecho em bom estado.
- Os cilindros de recuperação vazios devem ser completamente esvaziados e, se possível, devem arrefecer antes da recuperação.
- O equipamento de recuperação deve estar em bom estado com um conjunto respetivo de instruções do equipamento disponível, e deve ser compatível com a recuperação de refrigerantes inflamáveis. Além disso, deve estar disponível um conjunto de balanças em bom estado.
- As mangueiras devem ter acoplamentos sem fugas e estar em boas condições. Antes de utilizar o recuperador, comprove que está em bom estado, que teve uma manutenção correta e que os componentes elétricos associados estão bem vedados para evitar incêndios em caso de fuga do refrigerante. Consulte o fabricante em caso de dúvidas.
- O refrigerante recuperado deve ser devolvido ao fornecedor no cilindro de recuperação correto e a nota de transferência de resíduos deve ser preenchida. Não misture os refrigerantes nas unidades de recuperação e, muito menos, nos cilindros.
- Se for necessário retirar os compressores e os seus óleos, certifique-se de foram evacuados a um nível aceitável para se assegurar de que o refrigerante inflamável não está dentro do refrigerante. O processo de evacuação deve ser realizado antes de devolver o compressor aos fornecedores. Apenas se deve utilizar um aquecedor elétrico no corpo do compressor para acelerar este processo. O óleo deve ser corretamente drenado do sistema.

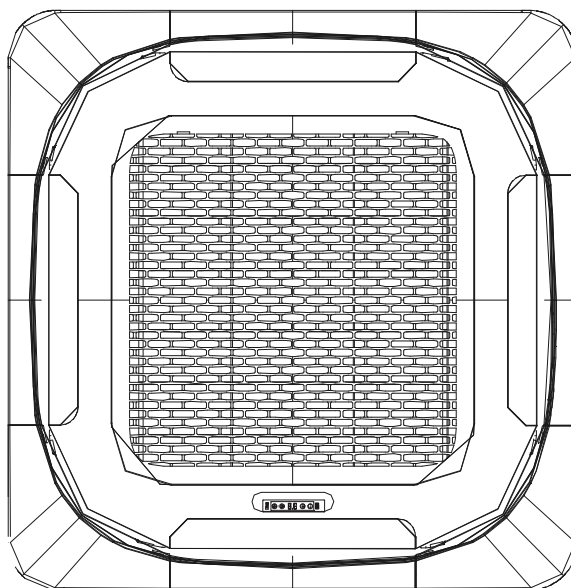
20. Transporte, rotulagem e armazenamento das unidades

1. Transporte o equipamento que contenha refrigerantes inflamáveis de acordo com as normas em vigor.
2. Coloque os rótulos no equipamento com símbolos de acordo com as normas locais.
3. Deite fora o equipamento com gases refrigerantes como indicado pelas normas nacionais.
4. Armazenamento de equipamentos/acessórios.
O armazenamento deve ser realizado de acordo com as instruções do fabricante.
5. Armazenamento do equipamento embalado (não vendido).
As caixas que contêm as unidades devem estar protegidas para evitar danos mecânicos, que de outro modo podiam provocar fugas de refrigerante.
O número máximo permitido de peças ligadas no mesmo armazém é estabelecido de acordo com as normas locais.



CLIMATISEUR SPLIT CASSETTE

Manuel d'installation et l'utilisateur



CASPX 53	COUX 53 K
CASGX 71	COUX 71 K
CASGX 105	COUX 105 K
CASGX 120	COUX 120 K
CASGX 140	COUX 140 T
CASGX 160	COUX 160 T

INDEX

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	1
MANUEL D'INSTALLATION.....	6
ACCESSOIRES.....	6
INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE	7
INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE	17
INSTALLATION DU TUYAU DU RÉFRIGÉRANT.....	19
CONNEXIÓN ÉLECTRIQUE.....	22
MANUEL DE L'UTILISATEUR.....	26
NOMS DES COMPOSANTS.....	26
FONCTIONS ET PERFORMANCE DE CLIMATISATION.....	27
FONCTIONNEMENT ÉCONOMIQUE.....	27
ENTRETIEN.....	27
LES RÉACTIONS SUIVANTES NE SONT PAS DES PROBLÈMES VENANT DE L'AIR CONDITIONNÉ.....	28
LOCALISATION DE PANNES.....	29
GUIDE D'ÉLIMINATION DE DÉCHETS.....	33
TÉLÉCOMANDE	34
INFORMATION DE MAINTENANCE.....	43

IMPORTANT:

Cet équipement doit être installé par un professionnel qualifié selon RD 795/2010, RD1027 / 2007, RD238 / 2013.

AVERTISSEMENT :

L'entretien doit seulement se faire sur la recommandation du fabricant.

L'entretien et la réparation nécessitant la présence d'une autre personne qualifiée, doivent être réalisés sous le contrôle d'une personne compétente concernant l'utilisation de réfrigérants inflammables.

L'alimentation doit être MONOPHASÉE (une phase (L) et une neutre (N) avec connexion à terre (GND)) ou TRIPHASÉE (trois phases (L1, L2, L3) et une neutre (N) avec connexion à terre (GND)) et avec un interrupteur manuel. Le non-respect de l'une de ces spécifications supposera l'annulation des conditions de garantie données par le fabricant.

NOTE:

Selon la politique d'actualisation du produit de notre société, les caractéristiques esthétiques et dimensionnelles, données techniques et accessoires de l'unité peuvent être modifiées sans préavis.

ATTENTION:



Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer et d'utiliser votre nouvel air conditionné. Merci de conserver ce manuel pour de futures consultations.

IMPORTANT NOTE:

Veuillez vérifier le modèle applicable, les données techniques, le F-GAS (le cas échéant) et les informations du fabricant dans le « Manuel du propriétaire – Fiche produit » dans l'emballage de l'unité extérieure.

Précautions de sécurité

Merci d'avoir acheté ce climatiseur. Ce manuel vous fournira des renseignements sur la façon d'utiliser, entretenir et résoudre votre problème avec le climatiseur. Suivez les instructions qui vous assurera un bon fonctionnement et la longue durée de vie de votre appareil.

Lisez les consignes de sécurité avant de réaliser l'installation.

Une installation incorrecte due au non-respect de ces mesures peut causer des blessures ou des dommages matériels. La gravité des dommages potentiels ou des blessures sont classés comme AVERTISSEMENT ou ATTENTION.



Le non-respect de ces avertissements peut engendrer la mort. L'unité doit s'installer en prenant compte des régulations nationales mises en vigueur sur le câblage.

AVERTISSEMENT



PRÉCAUTION!

Le non-respect de ces précautions peut entraîner des blessures corporelles ou endommager l'appareil.



Ce symbole indique qu'on ne doit jamais réaliser l'action indiquée.



AVERTISSEMENT

1. Contactez votre installateur autorisé pour l'installation de l'air conditionné. Une installation incorrecte peut causer des fuites d'eau, des décharges électriques ou des incendies.
2. La garantie sera annulée si l'appareil n'est pas installé par des professionnels.
3. Appelez votre fournisseur et demandez des instructions pour éviter les décharges électriques, incendies ou blessures.
4. L'unité intérieure et la télécommande ne doivent jamais être mouillées. Cela pourrait occasionner des risques de décharges électriques ou d'incendies.
5. N'introduisez pas les doigts, des baguettes ou d'autres objets dans les sorties et entrées d'air. Cela peut causer des blessures, car le ventilateur peut être en train de tourner à des vitesses élevées.
6. N'utilisez pas d'atomiseurs inflammables près de l'unité comme spray pour les cheveux ou de peinture. Cela peut provoquer incendies ou combustion.
7. Il faut conserver l'appareil de manière à éviter que des dommages mécaniques ne se produisent.
8. Veuillez vous référer à la conformité des normes nationales sur le gaz.
9. Lisez les consignes de sécurité avant de réaliser l'installation.
10. L'utilisation d'unités de conditionnement d'air est spécialement conçue pour certains environnements fonctionnels tels que les cuisines, salles à manger, etc.
11. Seuls des techniciens formés et certifiés doivent installer, réparer et entretenir ce climatiseur.
12. Une installation ou réparation incorrects peuvent entraîner des chocs électriques, des courts-circuits, des fuites, un incendie ou d'autres dommages à l'équipement.
13. Suivez scrupuleusement les instructions d'installation énoncées dans ce manuel.
14. Avant d'installer l'appareil, tenez compte des vents violents, des typhons et des tremblements de terre qui peuvent affecter votre appareil et localisez-le en conséquence. Sinon, l'équipe pourrait échouer.
15. Les enfants à partir de 8 ans et les malades peuvent manipuler l'appareil s'ils ont une connaissance de l'appareil et de ses risques. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage ni l'entretien de l'appareil sans surveillance.
16. N'accélérez pas le processus de dégivrage ou de nettoyage, conformément aux recommandations du fabricant.
17. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants en bas âge ou des personnes malades sans surveillance.
18. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. (Exigence de la norme CEI)

AVERTISSEMENT

19. Si l'entrée de l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, le distributeur ou un technicien spécialisé pour éviter les risques.
20. L'unité doit s'installer en prenant compte des réglementations nationales mises en vigueur sur le câblage.
21. Il faut installer un dispositif de sectionnement tous pôles avec une distance minimale de 3 mm à tous les pôles et un courant de fuite pouvant dépasser 10 mA, le dispositif de courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel nominal de service ne dépassant pas 30 mA et le sectionneur doit être intégré dans le câblage fixe conformément aux normes de câblage.
22. La déconnexion de l'appareil doit être incorporée dans le câblage fixe avec un dispositif de déconnexion pour tous les pôles, conformément aux règles de câblage.
23. Quelconque personne qui se charge de manipuler les réfrigérants, doit avoir une qualification reconnue dans ce secteur pour effectuer cette tâche.
24. L'entretien doit seulement se faire sur la recommandation du fabricant.
25. L'entretien et la réparation nécessitant la présence d'une autre personne qualifiée, et doivent être réalisés sous le contrôle d'une personne compétente concernant l'utilisation de réfrigérants inflammables.
26. Il faut conserver l'appareil de manière à éviter que des dommages mécaniques ne se produisent.
27. Vérifiez que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées.
28. N'allumez pas l'appareil avant d'avoir terminé tous les travaux.
29. Lorsque vous déplacez le climatiseur, consultez un technicien d'entretien expérimenté pour le débranchement et la réinstallation de l'appareil.
30. L'utilisation d'unités de conditionnement d'air est spécialement conçue pour certains environnements fonctionnels tels que les cuisines, salles à manger, etc.
31. Le démontage du capuchon doit être tel que l'opérateur puisse vérifier à partir de n'importe quel point auquel il a accès que le capuchon reste désassemblé.
32. Si cela n'est pas possible en raison de la construction de l'appareil ou de son installation, une déconnexion avec un système de verrouillage doit être prévue en position isolée.

AVERTISSEMENT DE NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de le nettoyer. Sinon, il y a des risques de décharges électriques.
2. Ne nettoyez pas l'air conditionné avec beaucoup d'eau.
3. Ne nettoyez pas l'air conditionné avec produits de nettoyage inflammables. Les produits inflammables peuvent causer déformation. Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de le nettoyer. Sinon, il y a des risques de décharges électriques.

AVERTISSEMENTS LIÉS À L'ÉLECTRICITÉ

1. Utilisez seulement le câble d'alimentation spécifié. Si l'entrée d'alimentation est endommagée, veuillez contacter un agent qualifié pour éviter les risques.
2. Veillez que la connexion électrique reste propre. Éliminez la poussière ou la saleté accumulée dans la prise de courant ou autour. Une prise de courant sale peut provoquer des incendies ou des décharges électriques.
3. Ne tirez pas du câble d'alimentation après avoir déconnecté l'unité. Retirez la prise électrique du socle mural. Si vous tirez directement du câble vous pouvez l'abîmer, ce qui peut provoquer des incendies ou décharges électriques.
4. N'utilisez pas de rallonge, ne rallongez pas manuellement le cordon d'alimentation ou ne branchez pas d'autres appareils à la même prise que le climatiseur.
Les mauvaises connexions électriques, la mauvaise isolation et basse tension peuvent provoquer des incendies.

REMARQUE : Pour pompes à chaleur et climatiseurs air-air d'une puissance frigorifique supérieure à 12 kW, veuillez consulter les exigences en matière de renseignements dans l'Annexe.

PRÉCAUTION

- ⊘ Pour les appareils équipés d'un chauffage électrique auxiliaire, ne pas installer l'appareil à moins de 1 m (3 pi) de tout matériau combustible.
 - ⊘ Ne pas installer l'appareil dans un endroit dangereux où il est exposé à des fuites de gaz inflammables. Si le gaz combustible s'accumule autour de l'appareil, un incendie peut se provoquer.
 - ⊘ Ne pas installer l'appareil en milieux humides, comme dans des salles de bain ou buanderies. Une exposition excessive à l'humidité peut causer un court-circuit des composants électriques.
1. Veillez à ce que le produit ait une bonne connexion à terre, sinon cela pourrait causer des décharges électriques.
 2. Installez des tuyaux de drainage selon les instructions de ce manuel. Un mauvais drainage peut causer des inondations ou des fuites dans la maison ou dans la propriété.
 3. NE PAS toucher la sortie d'air lorsque l'ailette oscillante est en mouvement. Les doigts peuvent se coincer ou endommager l'appareil.
 4. NE PAS inspecter l'appareil par vous-même. Demandez à un concessionnaire autorisé d'effectuer l'inspection.
 5. Pour éviter d'endommager le produit, ne pas utiliser la climatisation à des fins de conservation (stockage des aliments, plantes, animaux, œuvres d'art, etc.).
 6. NE PAS toucher les serpentins de l'évaporateur dedans l'unité intérieure. Les serpentins de l'évaporateur sont tranchants et peuvent causer des blessures.
 7. NE PAS manipuler l'air conditionné avec les mains mouillées. Pourrait occasionner des risques de décharges électriques.
 8. NE PAS placer d'objets sous l'appareil intérieur qui pourraient être endommagés par l'humidité.
 9. La condensation peut se produire à une humidité relative de 80 %.
 10. NE PAS exposer les appareils produisant de la chaleur à l'air froid ou les placer sous l'unité intérieure.
 11. Cela peut causer des incendies ou déformer l'appareil dû à la chaleur.
 12. Après une longue période d'utilisation, vérifiez que l'unité intérieure n'est pas endommagée. Si l'unité intérieure est endommagée, elle risque de tomber et de provoquer des blessures.
 13. Si l'air conditionné s'utilise avec brûleurs ou d'autres dispositifs de chauffage, ventilez bien la pièce pour éviter le manque d'oxygène.
 14. NE PAS monter l'unité extérieure, et ne placez pas d'objets lourds dessus.
 15. NE PAS utiliser le climatiseur lors de la fumigation. Les produits chimiques peuvent se superposer à l'appareil et mettre en danger ceux qui sont hypersensibles aux produits chimiques.
 16. NE PAS laisser les enfants jouer avec l'appareil.
 17. NE PAS installer l'appareil en milieux humides, comme dans des salles de bain ou buanderies.
 18. Cela peut provoquer décharges électriques et détérioration de l'équipement.

Précautions d'emploi de réfrigérant R32

1. Installation (espace)
 - Que le travail d'installation de la tuyauterie soit réduit au minimum.
 - La tuyauterie doit être protégée contre les dommages physiques.
 - Veuillez vous référer à la conformité des normes nationales sur le gaz.
 - Les raccords mécaniques sont accessibles à des fins d'entretien.
 - Dans les cas nécessitant une ventilation mécanique, les ouvertures de ventilation ne doivent pas être obstruées.
 - Lorsque le produit est utilisé pour l'élimination, il doit être conforme à la réglementation nationale et correctement traité.
 - L'appareil doit se trouver dans un endroit bien ventilé dans lequel les dimensions de la pièce soit suffisantes pour son fonctionnement.
 - Espaces où la tuyauterie de réfrigérant doit être conforme à la réglementation nationale sur le gaz.
2. Entretien
 - Quelconque personne qui se charge de manipuler les réfrigérants, doit avoir une qualification reconnue dans ce secteur pour effectuer cette tâche.
 - L'entretien doit seulement se faire sur la recommandation du fabricant. L'entretien et la réparation nécessitant la présence d'une autre personne qualifiée, et doivent être réalisés sous le contrôle d'une personne compétente concernant l'utilisation de réfrigérants inflammables.



Précautions d'emploi de réfrigérant R32

- N'accélérez pas le processus de dégivrage ou de nettoyage, conformément aux recommandations du fabricant.
- L'appareil doit être dans une pièce sans sources de chaleur (Ex : flammes nues, gazinière ou un chauffage électrique).
- Ne perforez pas ni ne brûler pas l'appareil.
- Veillez à ce que les réfrigérants ne dégagent pas d'odeur.
- Veillez à ce qu'aucun corps étranger (huile, eau, etc.) ne s'introduise dans le tuyau. De plus, lorsque vous rangez le tuyau, fermez hermétiquement l'ouverture et le ruban adhésif.

Pour les unités intérieures, n'utiliser le raccord non évasé R32 que pour le raccordement de l'unité intérieure et de la tuyauterie de raccordement (unités intérieures). L'utilisation de tuyauteries, d'écrous à évaser ou d'écrous évasés autres que ceux spécifiés peut provoquer un dysfonctionnement du produit, une rupture de tuyauterie ou des blessures dues à une pression interne élevée du circuit frigorifique causée par l'air d'admission.

- L'équipement doit être installé et mise en fonction dans une pièce qui a au minimum une superficie de $X \text{ m}^2$. L'appareil ne doit pas être installé dans un espace non ventilé si cet espace est inférieur à $X \text{ m}^2$ (voir formulaire ci-dessous).



AVERTISSEMENT CONCERNANT L'UTILISATION DU RÉFRIGÉRANT R32

- Lorsque des réfrigérants inflammables sont utilisés, l'appareil doit être stocké dans une zone bien ventilée où la taille de la pièce correspond à la zone de la pièce spécifique pour le fonctionnement.

L'unité intérieure de climatisation doit être installée, utilisée et stockée dans un local dont la surface au sol est supérieure à :

Les exigences ci-dessous s'appliquent aux normes EN 60335-2-40 : 2003 et IEC 60335-2-40 : 2013 et les versions modifiées des deux.

Montage au plafond (2,2 m)			
m(kg)—Amin(m ²)	m(kg)—Amin(m ²)	m(kg)—Amin(m ²)	m(kg)—Amin(m ²)
m ≤ 1,22 — 4,00	3,05 < m ≤ 3,10 — 6,14	3,70 < m ≤ 3,75 — 8,98	4,35 < m ≤ 4,40 — 12,36
1,22 < m ≤ 2,50 — 4,00	3,10 < m ≤ 3,15 — 6,34	3,75 < m ≤ 3,80 — 9,22	4,40 < m ≤ 4,45 — 12,64
2,50 < m ≤ 2,55 — 4,16	3,15 < m ≤ 3,20 — 6,54	3,80 < m ≤ 3,85 — 9,47	4,45 < m ≤ 4,50 — 12,93
2,55 < m ≤ 2,60 — 4,32	3,20 < m ≤ 3,25 — 6,75	3,85 < m ≤ 3,90 — 9,71	4,50 < m ≤ 4,55 — 13,22
2,60 < m ≤ 2,65 — 4,49	3,25 < m ≤ 3,30 — 6,96	3,90 < m ≤ 3,95 — 9,96	4,55 < m ≤ 4,60 — 13,51
2,65 < m ≤ 2,70 — 4,66	3,30 < m ≤ 3,35 — 7,17	3,95 < m ≤ 4,00 — 10,22	4,60 < m ≤ 4,65 — 13,80
2,70 < m ≤ 2,75 — 4,83	3,35 < m ≤ 3,40 — 7,38	4,00 < m ≤ 4,05 — 10,47	4,65 < m ≤ 4,70 — 14,10
2,75 < m ≤ 2,80 — 5,01	3,40 < m ≤ 3,45 — 7,60	4,05 < m ≤ 4,10 — 10,73	4,70 < m ≤ 4,75 — 14,40
2,80 < m ≤ 2,85 — 5,19	3,45 < m ≤ 3,50 — 7,82	4,10 < m ≤ 4,15 — 11,00	4,75 < m ≤ 4,80 — 14,71
2,85 < m ≤ 2,90 — 5,37	3,50 < m ≤ 3,55 — 8,05	4,15 < m ≤ 4,20 — 11,26	4,80 < m ≤ 4,85 — 15,02
2,90 < m ≤ 2,95 — 5,56	3,55 < m ≤ 3,60 — 8,28	4,20 < m ≤ 4,25 — 11,53	4,85 < m ≤ 4,90 — 15,33
2,95 < m ≤ 3,00 — 5,75	3,60 < m ≤ 3,65 — 8,51	4,25 < m ≤ 4,30 — 11,81	4,90 < m ≤ 4,95 — 15,64
3,00 < m ≤ 3,05 — 5,94	3,65 < m ≤ 3,70 — 8,74	4,30 < m ≤ 4,35 — 12,08	4,95 < m ≤ 5,00 — 15,96

m: La quantité de réfrigérant représentée par « m » dans le tableau est la somme de la charge nominale de la plaque signalétique et de la quantité supplémentaire de réfrigérant mentionnée dans le manuel d'instructions REMARQUE SUR L'AJOUT DE RÉFRIGÉRANT.

Amin: Surface minimale au sol





Quantité maximale de charge de réfrigérant

Modèle	Charge d'équipement (kg)	Longueur max (m)	Précharger (m)	Charge supplémentaire (kg/m)	Charge finale (kg)
COUX 35 K	0,53	25	5	0,015	0,83
COUX 53 K	0,96	25	5	0,015	1,26
COUX 71 K	1,35	30	5	0,025	1,975
COUX 105 K	1,4	35	5	0,024	2,12
COUX 120 K	1,8	75	5	0,032	4,04
COUX 140 T	1,9	75	5	0,032	4,14
COUX 160 T	2,6	75	5	0,04	5,4

Observations sur les gaz fluorés

1. La climatisation contient des gaz fluorés à effet de serre. Pour plus d'information sur ce type de gaz et sur la quantité, consultez l'étiquette correspondante dans le propre appareil.
2. L'installation, le service, la maintenance et la réparation de cet appareil doivent être effectués par un technicien autorisé.
3. Pour le recyclage et le démontage de l'appareil, il faut contacter un technicien spécialisé.
4. Dans le cas d'équipements contenant des gaz fluorés à effet de serre en quantités égales ou supérieures à 5 t d'équivalent CO₂ mais inférieures à 50 t d'équivalent de CO₂, si le système est équipé d'un système de détection des fuites, l'étanchéité doit être contrôlée au moins tous les 24 mois.
5. Il est vivement recommandé de tenir un registre chaque fois que des inspections sont réalisées à la recherche de fuites.

Description des symboles montrés sur l'appareil intérieur ou extérieur :

	AVERTISSEMENT	Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant fuit et est exposé à une source d'inflammation externe, il y a un risque d'incendie.
	PRUDENCE	Ce symbole indique que le manuel d'utilisation doit être lu attentivement.
	PRUDENCE	Ce symbole indique qu'un personnel de service doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.
	PRUDENCE	Ce symbole indique que des informations sont disponibles, telles que le manuel d'utilisation ou le manuel d'installation.





ATTENTION : RISQUE D'INCENDIE

Selon la norme EN 60335-2-40 : 2003

MANUEL D'INSTALLATION

ACCESSORIES

Assurez-vous que les accessoires soient fournis avec l'équipement.

	NOM	ÉLÉMENTS	QUANTITÉ
Raccords de la tuyauterie de drainage	Pipette de drainage		1
Télécommande	Télécommande 52T		1
Autres	Manuel d'installation et de l'utilisateur	—	1

1. INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIURE

1.1 Sélection du lieu d'installation

Lorsque les conditions dans le plafond sont supérieures à 30°C et à une humidité relative de 80%, ou lorsqu'un apport en air frais dans le plafond est installé, il faut un isolement additionnel (épaisseur de 10 mm au minimum, en mousse polyéthylène).

1) Sélectionnez un lieu d'installation où toutes les conditions suivantes se réalisent et qui ait l'approbation du client.

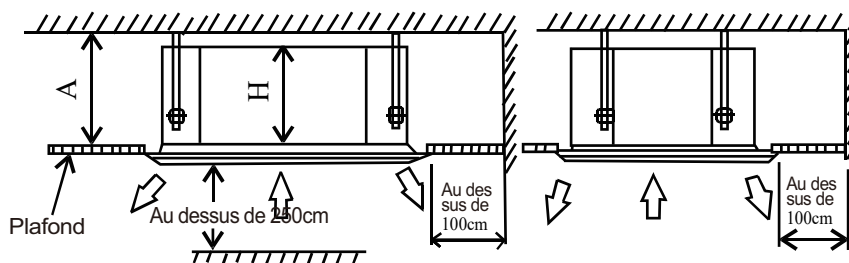
- On peut assurer une distribution d'air optimale.
- Rien ne bloque le passage de l'air.
- L'eau des condensés peut se drainer convenablement.
- Le faux plafond a une pente importante.
- Il existe un espace suffisant pour la maintenance et on peut garantir l'accès pour de futures actualisations.
- Il n'y a pas de risques de fuites de gaz inflammable.
- L'appareil n'est pas conçu pour l'utilisation dans un environnement potentiellement explosif.
- La longueur des tubes de réfrigérant entre l'unité intérieure et extérieure est dans la limite autorisée. (Voir le manuel d'installation de l'unité extérieure.)

2) Hauteur d'installation

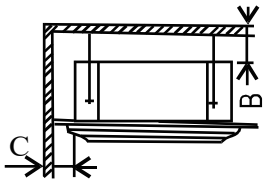
Installez l'unité où la hauteur du panneau inférieur au sol sera supérieure à 2,5 m pour que l'utilisateur ne se cogne facilement.

3) Utilisez des crochets de pré-montage pour l'installation. Vérifiez si le plafond est suffisamment solide pour supporter le poids de l'unité intérieure. S'il y a un risque, renforcer le plafond avant d'installer l'unité.

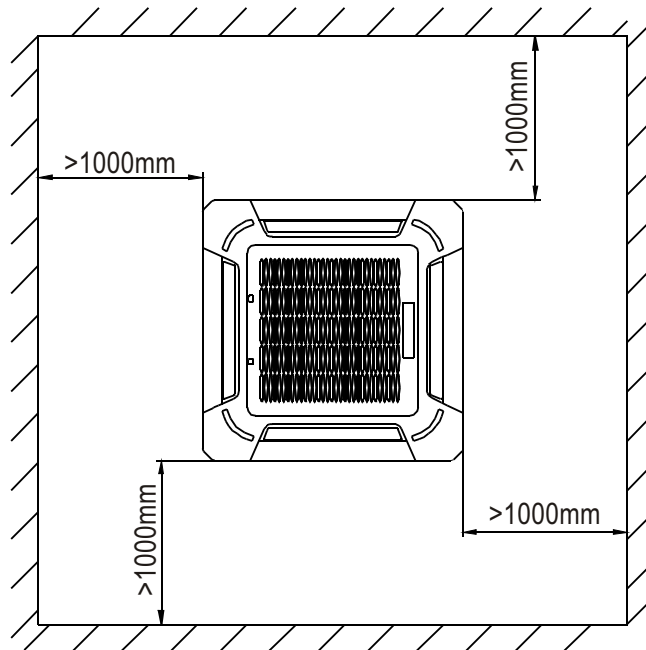
Espace nécessaire pour l'installation voir l'illustration suivante (↑: direction de sortie d'air).



Unité: mm



Matériau du mur	Matériau inflammable	Matériau ignifuge ou d'autres matériaux ininflammables autres que le métal	Structure coupe-feu
Haut(B)	Au-dessus de 5 cm	Au-dessus de 5 cm	Au-dessus de 5 cm
Côtés(C)	Au dessus de 100cm	Au dessus de 100cm	—————



PRECAUTION

Installez les câbles d'alimentation et de connexion des unités intérieures et extérieures au moins à 1 m de distance de la TV ou la radio. Le but est d'éviter les interférences de l'image ou du bruit. (Le bruit peut être généré en fonction des conditions dans lesquelles l'onde électrique est générée, bien que 1 m de distance existe).



NOTE

Toutes les illustrations de ce manuel ont un but uniquement explicatif.
Les images incluses dans ce manuel peuvent différer du modèle acquis (selon le modèle).
Le modèle acheté prévaudra toujours.

1.2 Installation du corps principal

■ TROU AU PLAFOND ET INSTALLATION DU CROCHET

Travaux de préparation au plafond

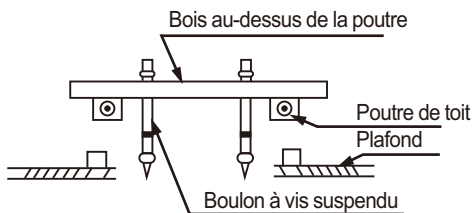
- La méthode d'installation doit être modifiée sous la structure de construction différente.
Veuillez consulter le professionnel pour des informations détaillées.
- Après avoir ouvert un trou, le plafond doit être horizontal et solide pour éviter les vibrations.
 - ① Coupez les poutres au niveau du trou et retirez-les.
 - ② Renforcement des poutres coupées et des poutres fixant le plafond .

Installation du boulon à vis suspendu

Un boulon avec spirale M10 doit être utilisé. L'entraxe entre les boulons est déterminé par la taille de l'unité.
Utilisez la méthode suivante pour installer :

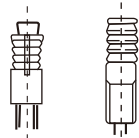
Construction en bois

Placez le bois carré sur la poutre du toit, puis installez les boulons à vis suspendus.



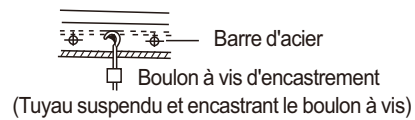
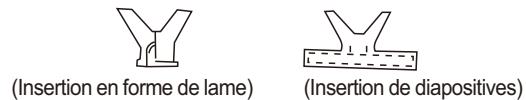
Pour les briques de béton finies

Installez le crochet de suspension avec un boulon expansible dans le béton à une profondeur de 45 à 50 mm pour éviter qu'il ne se détache.



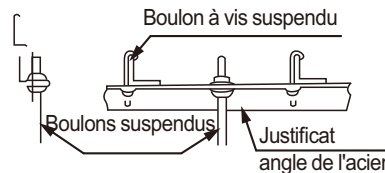
Nouvelles briques de béton

Incrustation ou encastrement des boulons à vis.



Structure de poutre de toit en acier

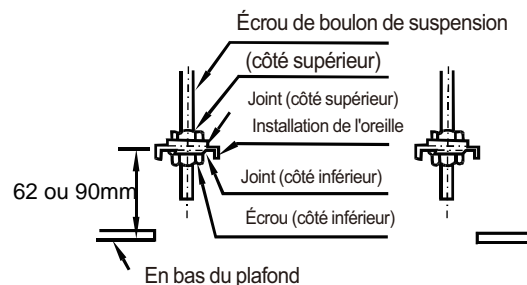
Installez l'acier d'angle de support.



Surplomb de l'unité intérieure

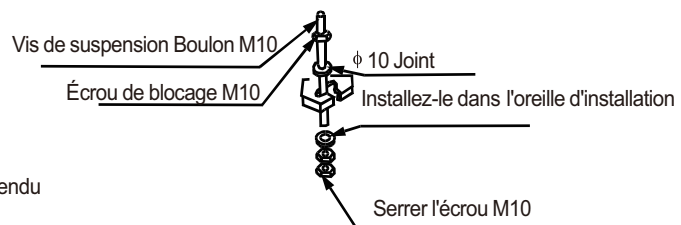
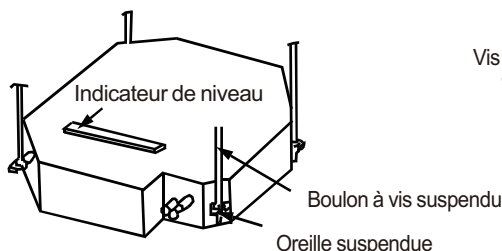
Justez le joint (côté bas) à 90 mm au-dessus du plafond.

Cassette compacte: Ajustez le joint (côté inférieur) à 62 mm au-dessus du plafond.



- Installez le boulon de suspension dans la rainure en T de l'outil de suspension.

Surplombez l'unité intérieure et assurez-vous qu'elle est de niveau à l'aide d'un indicateur de niveau.



- Assurez-vous que la taille d'installation de l'unité intérieure et du trou de plafond est correcte avant l'installation.



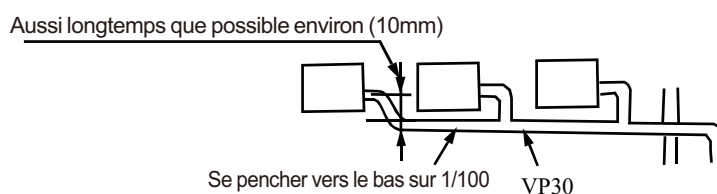
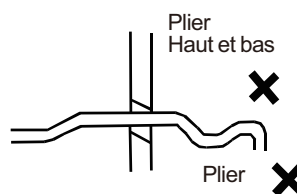
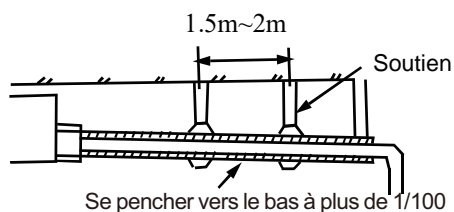
PRÉCAUTION

Assurez-vous de sceller les pièces de connexion entre le panneau - le plafond et le panneau - l'unité intérieure, ou même de petits espaces peuvent provoquer des fuites de vent/d'eau ou de l'eau de condensation.



PRÉCAUTION

- Le tuyau de vidange de l'unité intérieure doit avoir l'isolation thermique, sinon il condensera de la rosée, ainsi que les connexions de l'unité intérieure.
- La déclivité du tuyau de vidange vers le bas doit être supérieure à 2/100, sans enroulement ni flexion.
- La longueur totale du tuyau de vidange lorsqu'il est tiré transversalement ne doit pas dépasser 20 m, lorsque le tuyau est trop long, un support d'appui doit être installé tous les 1,5 à 2 m pour éviter l'enroulement.
- Reportez-vous aux figures suivantes concernant l'installation des tuyaux.
- N'exercez aucune pression sur la partie de raccordement du tuyau d'évacuation.



Matériau du tuyau de drainage, matériau calorifuge

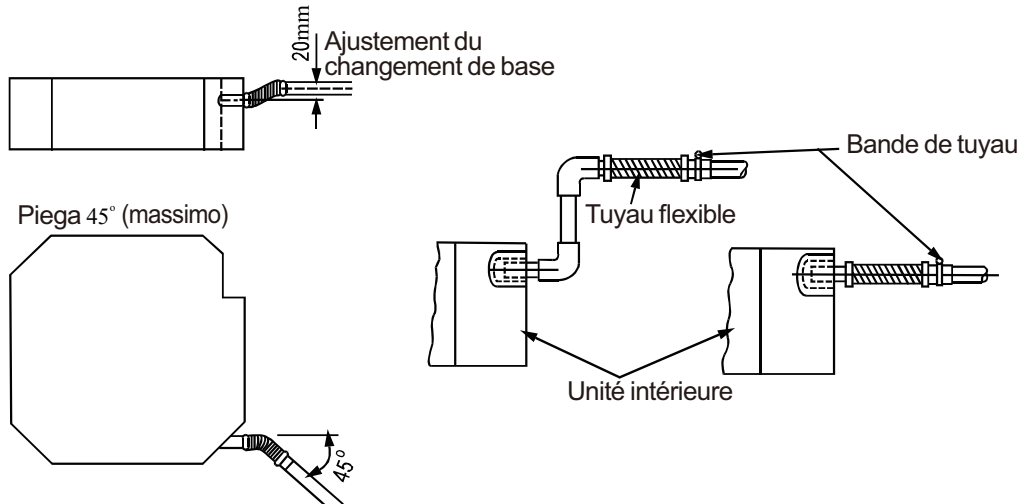
Le matériel indiqué doit être utilisé :

Matériau du tuyau de drainage	Tuyau en chlorure de polyvinyle (diamètre extérieur \varnothing 32 mm)
Matériau d'isolation thermique	Plaque isolante en polyéthylène expansé (épaisseur 10 mm)

Tuyau flexible

Mesurez le diamètre du tuyau dur en utilisant la méthode de coupe et ajustez l'angle de jonction.

- Tirez le tuyau flexible, ne le déformez pas trop comme illustré ci-dessous.
- Assurez-vous de le lier avec la bande attachée.
- Veuillez placer le tuyau flexible horizontalement.



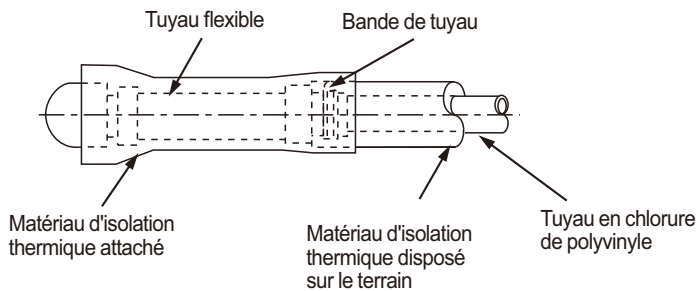
Procédure de connexion

Connectez le tuyau transparent avec le tuyau en chlorure de polyvinyle.

- Utilisez de la colle de chlorure de polyvinyle sur la partie de raccordement du tuyau de drainage, assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite d'eau.
- Collez de la colle sur les 40 mm avant du tuyau en chlorure de polyvinyle, l'insérer dans le tuyau transparent.
- Il faut 10 minutes pour que la colle sèche. Ne pas exercer de pression sur la connexion pendant la période de séchage.

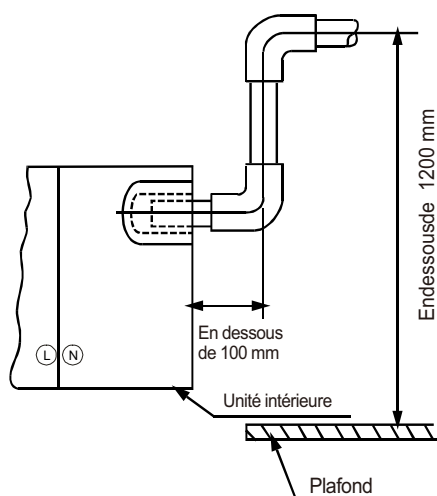
Isolation thermique

Enveloppez soigneusement le tuyau flexible avec le matériau d'isolation thermique attaché du début à la fin (à la partie intérieure)



Drainage vers le haut

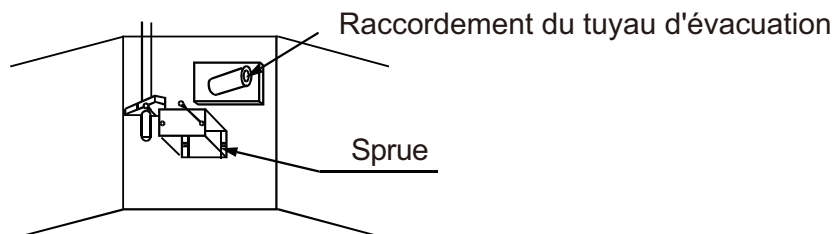
Pour vous assurer que le tuyau d'évacuation ne soit pas incliné vers le bas, faites-le monter jusqu'à une hauteur de 360 mm maximum, puis faites-le descendre.



Test de drainage

Test du système de drainage:

1. Après l'installation électrique, veuillez effectuer un test du système de drainage.
2. Tout d'abord, allumez le climatiseur.
3. Remplissez l'unité intérieure avec de l'eau par la buse, la pompe de drainage commencera à fonctionner une fois que l'eau sera pleine.
4. Vérifiez si le débit d'eau traverse correctement le tuyau et observez attentivement le joint pour voir s'il fuit ou non.



1.3 Installation du panneau

- L'installation du panneau doit être effectuée après les travaux de tuyauterie et de câblage.

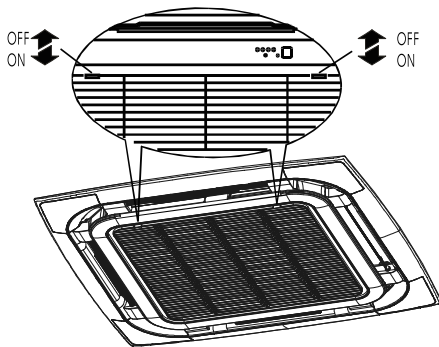


PRÉCAUTION

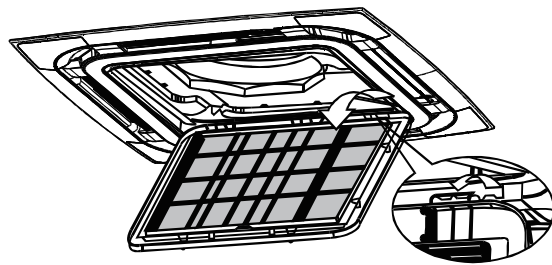
Assurez-vous de sceller les parties de connexion entre le panneau et le plafond, ainsi qu'entre le panneau et l'unité intérieure, car même de petites fissures peuvent provoquer des fuites d'air/eau ou de la condensation d'eau.

Modèles 71, 105, 120, 140 et 160:

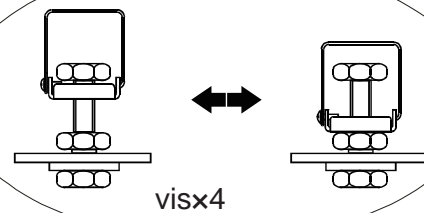
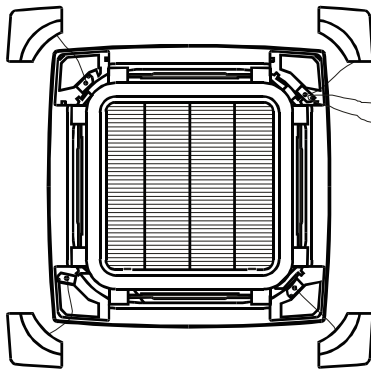
Grille d'entrée d'air de décharge



Enlever la grille d'entrée d'air



Déchargez le capuchon d'installation du panneau



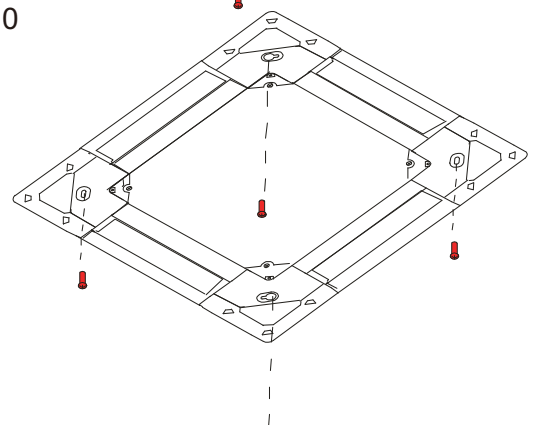
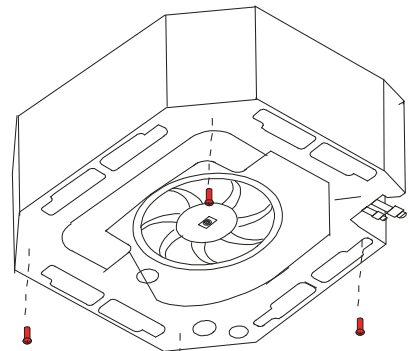
1. Veuillez visser le joint M10 et le boulon M6 * 20 au coin de l'unité intérieure, avant de les visser, vissez deux autres boulons supplémentaires qui localisent le boulon rouge comme figure et avis que la direction de la flèche rouge sur le boîtier électrique aligne celle sur le panneau.

2. Veuillez connecter le fil du moteur pas à pas, le fil du tableau d'affichage au boîtier électrique selon au SCHÉMA DE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE sur le boîtier électrique.

3. Vissez ensuite les deux autres boulons M6 * 20 avec le joint M10 à travers le trou du panneau dans l'unité extérieure

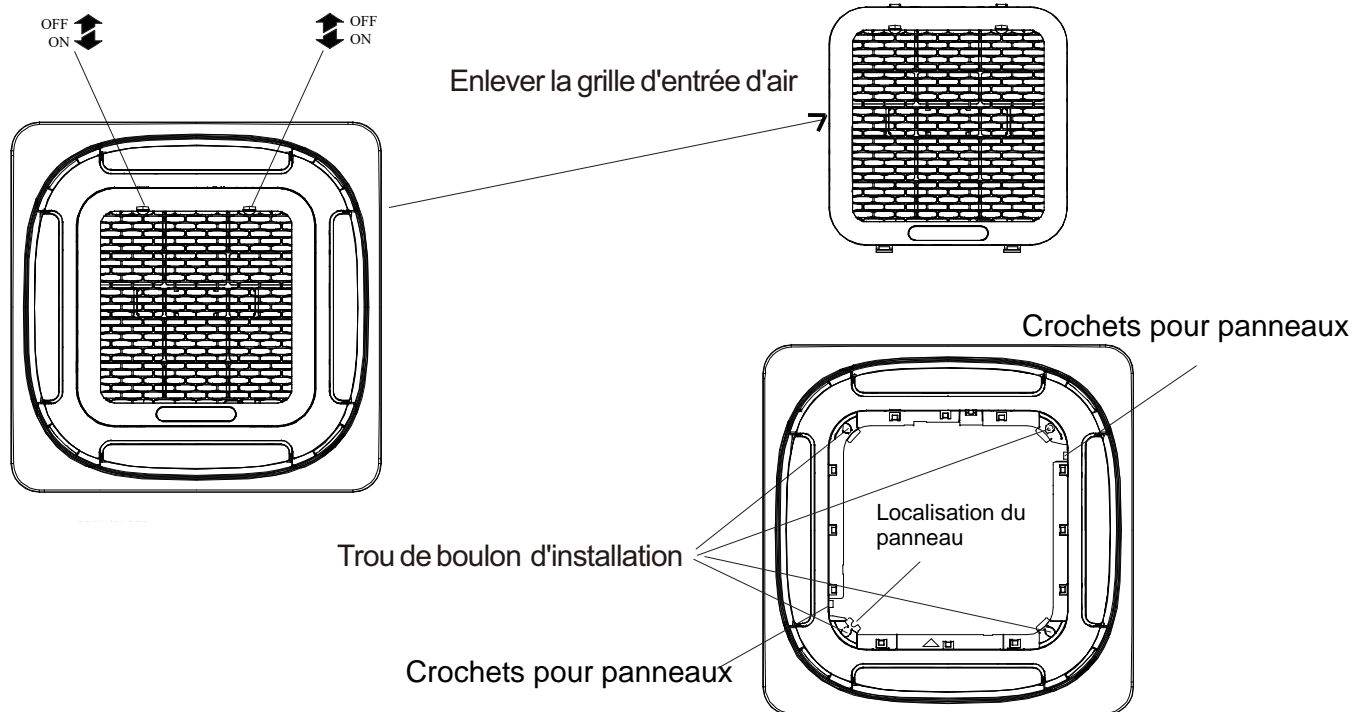
4. Ajustez l'emplacement et la direction du panneau pour correspondre à la persienne du panneau avec la sortie de l'extérieur, vissez tous les boulons à pressez ensemble le panneau et l'unité extérieure.

5. Remplacez la grille d'entrée d'air et le panneau sur l'unité extérieure.



Modèles 53 :

Grille d'entrée d'air de décharge



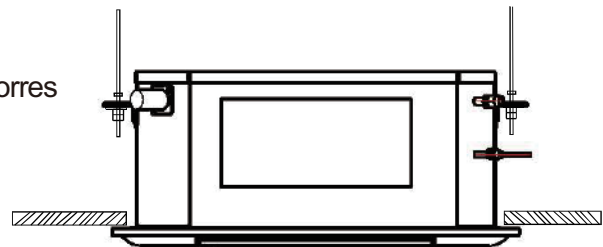
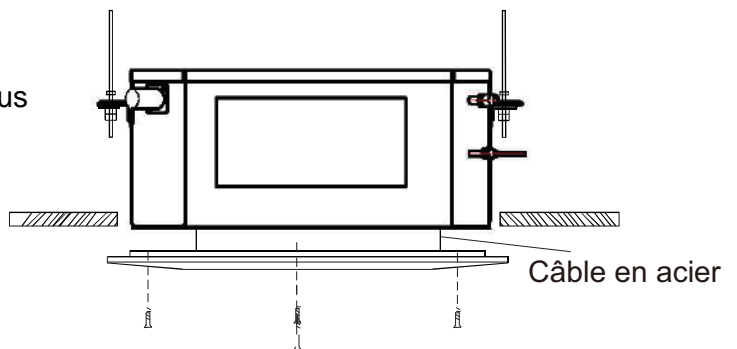
1. Veuillez visser deux boulons M5 * 20 aux angles opposés de l'unité intérieure, avant de fixer les vis, déterminez l'orientation du panneau: Alignez les trous de positionnement sur le panneau avec les broches de positionnement sur la boîte.

2. Veuillez connecter le fil du moteur pas à pas, le fil de la carte d'affichage au boîtier électrique conformément au schéma de câblage électrique sur le Boîte électrique.

3. Vissez ensuite les deux autres M5* 20 boulons à travers le trou du panneau dans l'unité intérieure.

4. Ajustez l'emplacement et la direction du panneau pour correspondre à la persienne du panneau avec la sortie de l'extérieur, vissez tous les boulons à pressez ensemble le panneau et l'unité extérieure.

5. Remplacez la grille d'entrée d'air et le panneau sur l'unité extérieure.





PRÉCAUTION

Assurez-vous d'installer un interrupteur de protection contre les fuites de courant. Ou un choc électrique peut se produire. l'appareil doit être positionné de manière à ce que la prise soit accessible

l'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage



PRÉCAUTION

- Le cordon d'alimentation doit être sélectionné conformément aux réglementations nationales.
 - Le cordon d'alimentation de l'unité extérieure doit être sélectionné et connecté conformément au manuel d'installation de l'unité extérieure.
 - Le câblage doit être éloigné des composants à haute température, sinon la couche isolante des fils pourrait fondre.
 - Utilisez un serre-câble pour fixer les fils et le bornier après la connexion.
 - Le fil de commande doit être enroulé avec des tuyaux de réfrigérant calorifugés.
 - Connectez l'unité intérieure à l'alimentation uniquement après que le réfrigérant a été aspiré.
 - Ne connectez pas le fil d'alimentation à l'extrémité de connexion du fil de signal.
-

■ Câblage du panneau

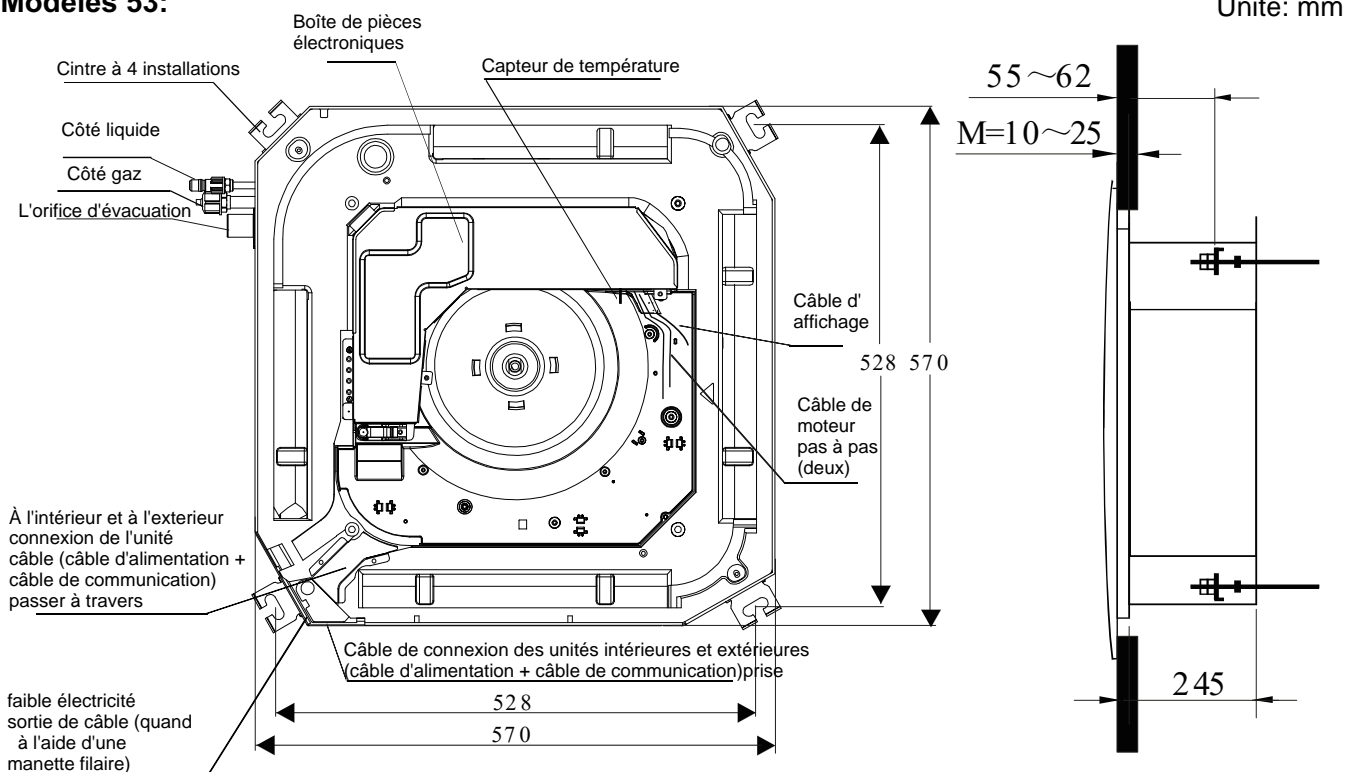
Connectez le bloc de bornes du moteur oscillant conformément au schéma de câblage de l'unité intérieure cassette.

■ Schéma de la plaque de bornes

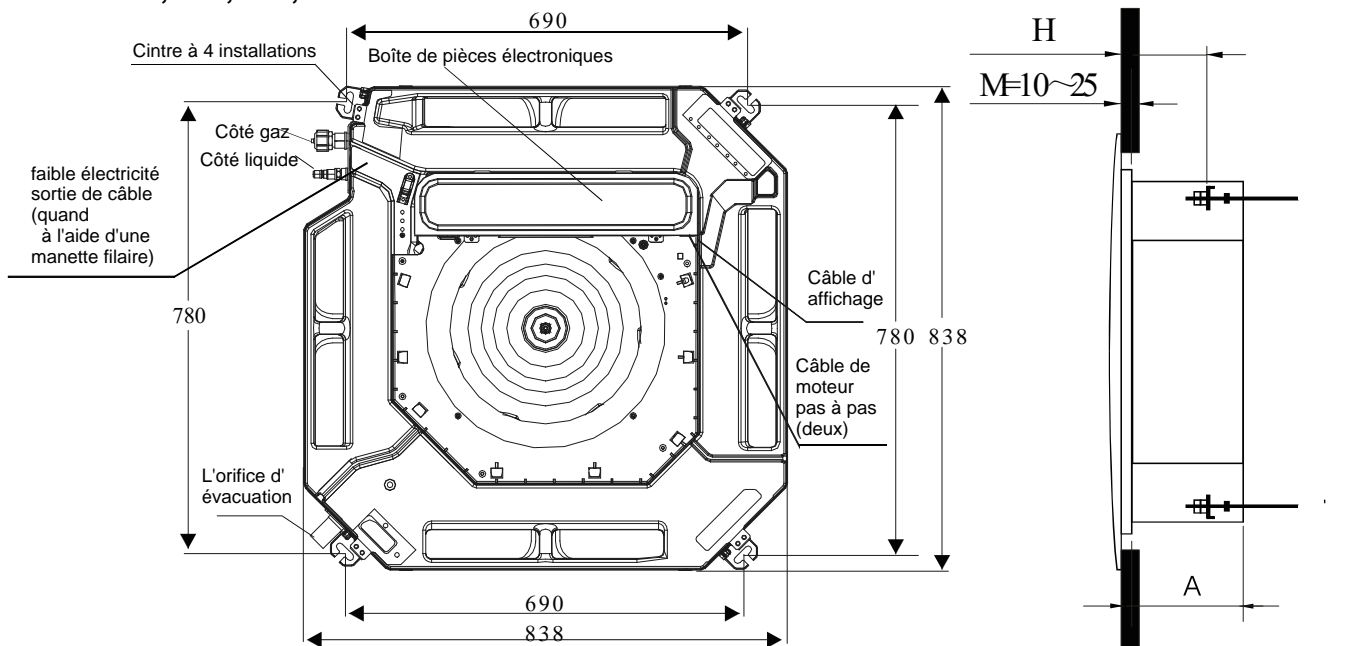
Veillez consulter le câblage de l'unité intérieure cassette.

1.4 Dimensions de l'unité intérieure

Modèles 53:



Modèles 71, 105, 120, 140 et 160:



Modèle	A	H
53/71	245	130 ~135
105/120/140/160	290	175 ~180



NOTE

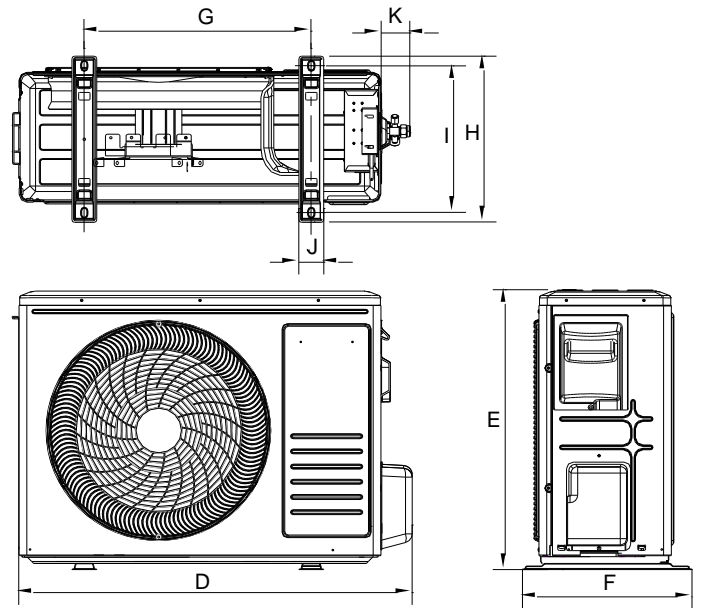
Toutes les illustrations de ce manuel ont un but uniquement explicatif. Les images incluses dans ce manuel peuvent différer du modèle acquis, mais le modèle acheté prévaudra.

2. INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

2.2 Dimensions de l'équipement

2.1 Précautions pour le choix de l'emplacement

- 1) Sélectionnez un endroit bien ferme pour supporter le poids et les vibrations de l'appareil, où le bruit pendant le fonctionnement ne peut s'amplifier.
- 2) Vérifiez que l'évacuation d'air de l'unité ou le bruit ne dérange pas le voisinage.
- 3) Évitez des emplacements proches d'une pièce afin que le bruit ne soit pas entendu.
- 4) Il doit y avoir un espace suffisant pour permettre le démontage et le montage de l'unité.
- 5) Il doit y avoir un espace suffisant pour le passage de l'air et aucun obstacle ne doit se trouver à l'entrée ou à la sortie de l'air.
- 6) Il ne doit pas y avoir de risques de fuites de gaz inflammables à l'endroit choisi ainsi qu'autour de l'équipement.
- 7) Installez les appareils, les câbles d'alimentation et de connexion entre les unités afin qu'ils soient situés à au moins 3 mètres de la radio et de la télévision. Afin d'éviter les interférences de l'image ou du bruit. (Le bruit peut être entendu même si la distance est supérieure à 3 m, en fonction des ondes émises par la radio).
- 8) Sur la côte ou d'autres endroits avec une forte concentration saline ou gaz sulfate, la corrosion peut diminuer la durée de vie de l'équipement.
- 9) Si le drainage sort de l'unité extérieure, ne placez aucun objet en dessous qui ne puisse se mouiller.



Modèle COUX ** K/T	Unité : mm							
	D	E	F	G	H	I	J	K
35	775	499	234	415	290	265	48	37
53	859	603	288	516	349	314	54	52
71	908	699	326	581	375	336	59	67
105 / 120	974	803	353	607	421	390	63	49
140 / 160	1074	857	403	660	494	462	80	47

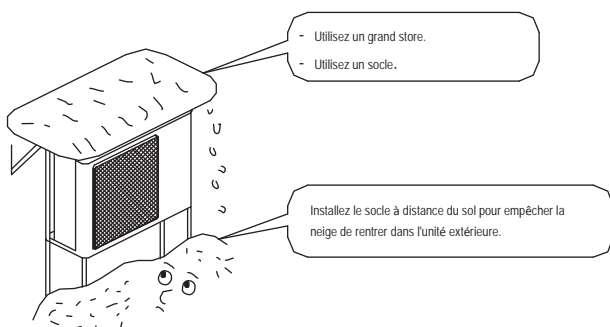
NOTE: L'appareil ne peut pas être installé suspendu au plafond ou empilé avec d'autres objets.



PRÉCAUTIONS

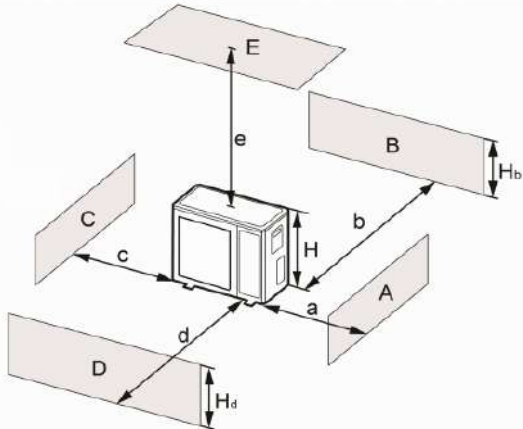
Lors de l'utilisation du climatiseur dans un endroit à basse température, assurez-vous de respecter les instructions suivantes.

- Pour éviter l'exposition au vent, installez l'unité extérieure avec son côté d'aspiration face au mur.
- Ne jamais installer l'unité extérieure à un endroit où l'aspiration reste directement exposée au vent.
- Pour éviter l'exposition au vent, il est recommandé d'installer une plaque déflectrice sur le côté d'évacuation d'air de l'unité extérieure.
- Dans les zones où il neige beaucoup, sélectionnez un endroit où la neige ne puisse pas affecter l'unité.



2.3 Guide d'installation

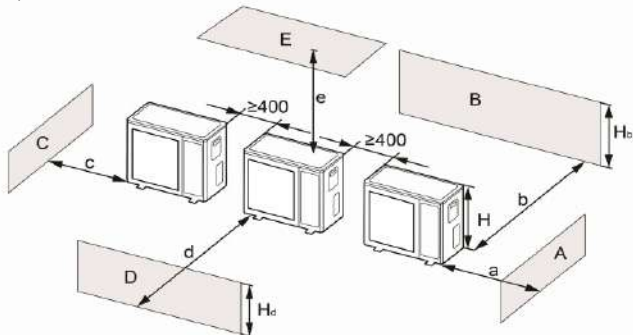
■ Installation individuelle



POSITION	H _b	H _d	H	(mm)				
				a	b	c	d	e
B	—	—	—	—	≥ 100	—	—	—
A,B,C	—	—	—	≥ 300	≥ 100	≥ 100	—	—
B,E	—	—	—	—	≥ 100	—	—	≥ 1000
A,B,C,E	—	—	—	≥ 300	≥ 150	≥ 150	—	≥ 1000
D	—	—	—	—	—	—	≥ 1000	—
D,E	—	—	—	—	—	—	≥ 1000	≥ 1000
B,D	H _b < H _d	H _d > H	—	—	≥ 100	—	≥ 1000	—
	H _b > H _d	H _d < H	—	—	≥ 100	—	≥ 1000	—
B,D,E	H _b < H _d	H _b ≤ 1/2H	—	—	≥ 250	—	≥ 2000	≥ 1000
		1/2H < H _b ≤ H	—	—	≥ 250	—	≥ 2000	≥ 1000
	Non autorisé							
	H _b > H _d	H _d ≤ 1/2H	—	—	—	≥ 100	—	≥ 2000
1/2H < H _d ≤ H		—	—	—	≥ 200	—	≥ 2000	≥ 1000
Non autorisé								

■ Installation multiple

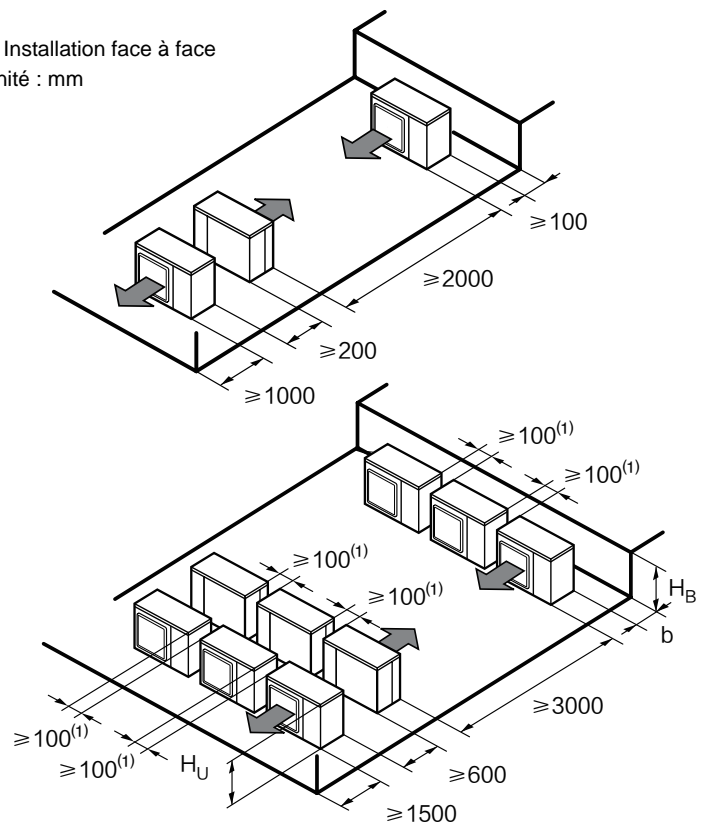
1) Installation côte à côte



POSITION	H _b	H _d	H	(mm)				
				a	b	c	d	e
A,B,C	—	—	—	≥ 300	≥ 300	≥ 1000	—	—
A,B,C,E	—	—	—	≥ 300	≥ 300	≥ 1000	—	≥ 1000
D	—	—	—	—	—	—	≥ 2000	—
D,E	—	—	—	—	—	—	≥ 2000	≥ 1000
B,D	H _b < H _d	H _d > H	—	—	≥ 300	—	≥ 2000	—
	H _b > H _d	H _d ≤ 1/2H	—	—	≥ 250	—	≥ 2000	—
1/2H < H _d ≤ H		—	—	—	≥ 300	—	≥ 2500	—
1/2H < H _b ≤ H		—	—	—	≥ 300	—	≥ 2500	≥ 1000
Non autorisé								
B,D,E	H _b < H _d	H _b ≤ 1/2H	—	—	≥ 300	—	≥ 2000	≥ 1000
		1/2H < H _b ≤ H	—	—	—	≥ 300	—	≥ 2500
	Non autorisé							
H _b > H _d	H _d ≤ 1/2H	—	—	—	≥ 250	—	≥ 2500	≥ 1000
	1/2H < H _d ≤ H	—	—	—	≥ 300	—	≥ 2500	≥ 1000
Non autorisé								

2) Installation face à face

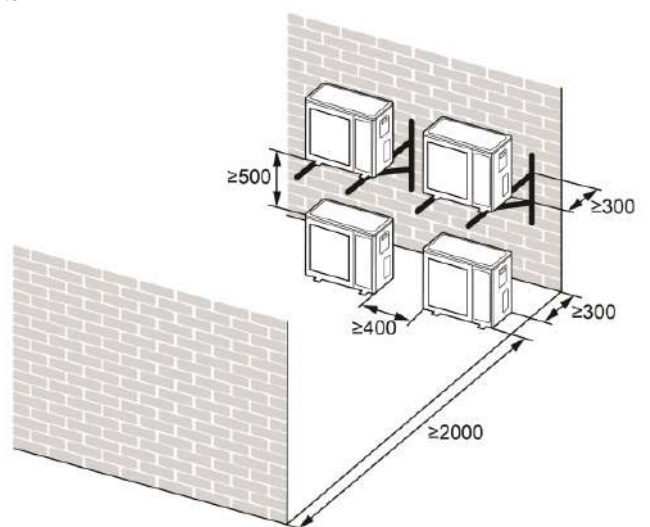
Unité : mm




H _B H _U	b (mm)
H _B ≤ 1/2 H _U	b ≥ 250
1/2 H _U < H _B ≤ H _U	b ≥ 300
H _B > H _U	No permitido

3) Installation l'une au-dessus de l'autre

Unité : mm

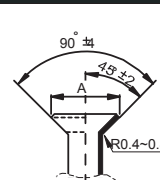


3. INSTALLATION DU TUYAU RÉFRIGÉRANT

 Un spécialiste en réfrigération doit fournir toutes les tuyauteries et il doit respecter la réglementation nationale correspondante.

Précautions

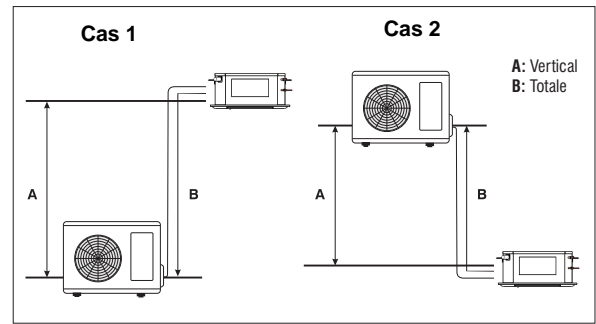
- Isolez thermiquement les deux côtés complets des tuyauteries de gaz et de liquides. Sinon des égouttements d'eaux pourraient se provoquer occasionnellement. En fonctionnant dans une pompe à chaleur, la température des tuyauteries de gaz peut atteindre 120 ° C. (Utilisez donc un isolement qui soit suffisamment résistant).
- De plus, si la température excède 30 °C ou la HR de 80 %, renforcez l'isolement des tuyauteries de réfrigérant (20 mm ou plus). Sur la surface du matériel isolant, une condensation peut se générer.
- Avant d'installer les tuyauteries, vérifiez le type de réfrigérant qui s'emploie. Utilisez un coupe-tubes et élargissez bien les tuyauteries pour l'utilisation de réfrigérant.
- Utilisez seulement des métaux recuits pour les connexions élargies.
- Ne mêlez pas d'autres substances comme l'air, utilisez seulement le réfrigérant spécifié dans le circuit de réfrigération.
- S'il y a des fuites de réfrigérant pendant l'installation, aérez l'endroit immédiatement. Le gaz réfrigérant peut générer un gaz toxique s'il rentre en contact avec une source de chaleur.
- Veillez à ce que le tuyau n'ait aucune fuite de gaz réfrigérant. Un gaz toxique peut être émis s'il y a des fuites de réfrigérant à l'intérieur de la pièce et en entrant en contact avec une source de chaleur comme un ventilateur - chauffage, un poêle ou une cuisine, entre autres.
- Voir le tableau ci-dessous pour les dimensions des espaces d'élargissement et le couple de serrage spécifique. (L'excès de serrage peut abîmer l'élargissement et provoquer des fuites)

Diamètre du tuyau	Couple de serrage	Dimension de la bouche	Forme de la bouche
Ø6,35	15-16 N. m (153-163 kgf.cm)	8.3-8.7	
Ø9,52	25-26 N. m (255-265 kgf.cm)	12.0-12.4	
Ø12,7	35-36 N. m (357-367 kgf.cm)	15.4-15.8	
Ø15,9	45-47 N. m (459-480 kgf.cm)	18.6-19.0	
Ø19,1	97,2-118,6 N. m (990-1210 kgf.cm)	22.9-23.3	

- Vérifiez si la différence de hauteur entre l'unité intérieure et la longueur de la tuyauterie du réfrigérant respecte les conditions requises suivantes:

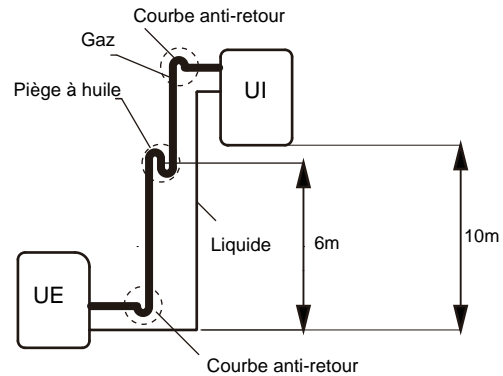
Modèle	Tuyau		Distance max.		Nombre max. de coudes	Charge additionnelle	Précharge jusqu'a(m)
	Gaz	Liquide	A	B			
35	3/8"	1/4"	25	10	5	15	5
53	3/8"	1/4"	25	10	5	15	5
71	5/8"	3/8"	30	15	8	25	5
105	5/8"	3/8"	75	30	8	25	5
120	5/8"	3/8"	75	30	10	32	5
140	5/8"	3/8"	75	30	10	32	5
160	5/8"	3/8"	75	30	10	40	5

La longueur minimale du tuyau est de 3m.



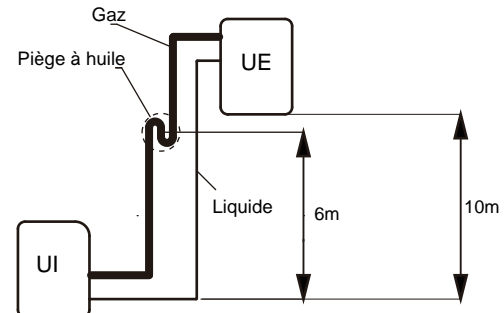
Cas 1 (Unité extérieure inférieure)

Lorsque l'unité intérieure se trouve à une hauteur supérieure à celle de l'unité extérieure et que la différence de hauteur dépasse 10 m, il faut installer un piège à huile (siphon) sur la conduite de gaz tous les 6 m, ainsi qu'une courbe anti-retour à la position la plus basse et la plus haute de la conduite verticale.



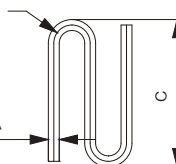
Cas 2 (Unité extérieure supérieure)

Lorsque l'unité extérieure se trouve à une hauteur supérieure à celle de l'unité intérieure et que la différence de hauteur dépasse 10 m, il faut installer un piège à huile (siphon) sur la conduite de gaz tous les 6 m.



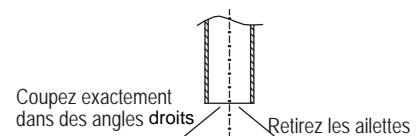
Dimensions du piège à huile :

A(inch)	B(mm)	C(mm)
Φ3/8	≥20	≤150
Φ1/2	≥26	≤150
Φ5/8	≥33	≤150



3.1 Élargir le bout de la tuyauterie

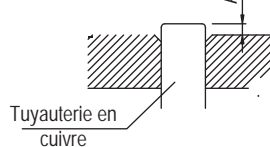
- 1) Coupez le bout de la tuyauterie avec un coupe-tubes.
- 2) Retirez les ailettes de la tuyauterie vers le bas pour que n'entrent pas de copeaux.



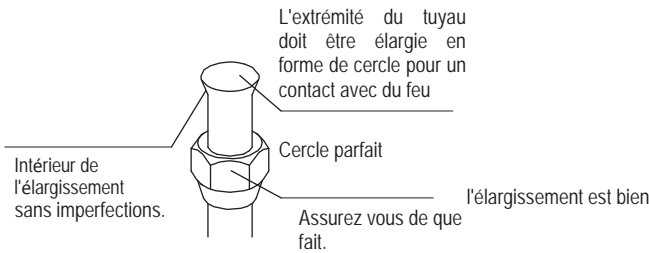
- 3) Installez la terminaison élargie dans la tuyauterie.
- 4) Élargissez la tuyauterie.

Diamètre (mm)	A(mm)	
	Max.	Min.
Ø6,35	1,3	0,7
Ø9,52	1,6	1,0
Ø12,7	1,8	1,0
Ø15,9	2,2	2,0

Réglez exactement dans la position qui est montrée ci-dessous.



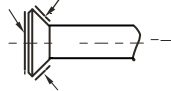
- 5) Vérifiez que l'élargissement est bien réalisé.



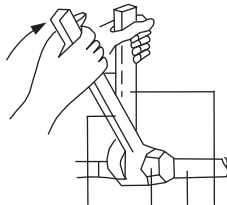
3.2 Tuyau du réfrigérant

- Appliquer une couche d'huile ou de l'huile d'ester des deux côtés de l'élargissement.

Appliquez ici une couche d'huile d'ester ou d'huile à base d'éther



- Aligner les centres des deux cotés élargis et serrez l'élargissement 3 ou 4 rotations avec la main. Ensuite serrez-les jusqu'au butoir avec les clefs de serrage.



1. Couple de serrage
2. Évasé
3. Jonction de tuyaux
4. Clé

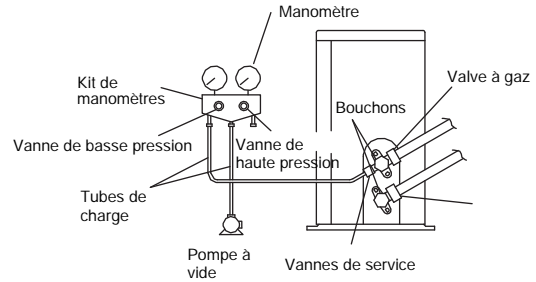
3.3 Purifier l'air et vérifier les fuites de gaz

- Lorsque l'installation des tuyaux est terminée, il est nécessaire de purger l'air et de vérifier l'absence de fuites de gaz.



Avertissement

- Ne mélangez pas d'autres substances, utilisez seulement le réfrigérant spécifié dans le circuit de réfrigération.
- En cas de fuite de réfrigérant, aérez la pièce rapidement.
- Le réfrigérant spécifié doit toujours se maintenir. doit être hermétiquement fermé e avec l'air ambiant
- Utilisez une pompe à vide pour le réfrigérant spécifié. Si la même pompe à vide s'emploie pour différents réfrigérants, on peut abîmer la pompe ou l'unité.
- Si un réfrigérant additionnel s'emploie, purifiez l'air des tuyauteries du réfrigérant et de l'unité intérieure au moyen de la pompe à vide, puis chargez le réfrigérant additionnel.
- Utilisez une clé hexagonale (4mm) pour ouvrir / fermer la valve (soupape). Toutes les unions de tuyauteries du réfrigérant doivent être serrées au couple de serrage spécifié.



- 1) Connectez le tube de basse pression du kit de manomètres à l'obus de vérification de pression.
- 2) Ouvrez complètement la vanne de basse pression du kit de manomètres et fermez sa vanne de haute pression. (C'est pourquoi la vanne de haute pression n'a pas besoin de manipulation)
- 3) Utilisez la pompe à vide et assurez-vous que le kit de manomètre indique -0.1 MPa (-76cmHg) .*1.
- 4) Fermez la vanne de basse pression du kit de manomètre et arrêtez la pompe à vide. (Maintenir cet état pendant quelques minutes pour s'assurer que le manomètre ne recule pas).*2
- 5) Enlevez les bouchons des vannes de service de gaz et de liquide.
- 6) Tournez la vanne de service de liquide à gauche avec la clé hexagonale pour ouvrir la vanne. Fermez la vanne après 5 secondes et vérifiez s'il y a des fuites de gaz. Vérifiez les fuites de gaz évasées de l'unité intérieure, extérieure et des vannes avec de l'eau savonneuse. Après la vérification nettoyez toute l'eau savonneuse.
- 7) Déconnectez la tuyauterie de charge de l'obus de vérification de pression, après cela ouvrez complètement les vannes de service de gaz et de liquide. (N'essayez pas de tourner la vanne après le butoir). Voir la page précédente.

*1. Longueur de la tuyauterie en relation avec le temps de fonctionnement de la pompe à vide.

Longueur de la tuyauterie	Jusqu'à 15 m	Plus de 15 m
Temps de fonctionnement	Au moins 10 min.	Au moins 15 min.

*2. Si l'indicateur du kit manomètre bascule vers l'arrière, le réfrigérant peut contenir de l'eau ou peut avoir une union de tuyau lâche. Vérifiez tous les joints et resserrez les écrous si nécessaire, ensuite répétez les étapes 2) jusqu'à 4).

3.4 Charge additionnelle de réfrigérant



PRÉCAUTION

- Il faut seulement charger le réfrigérant après une essai de fonctionnement et après avoir utilisé la pompe à vide.
- Vérifiez le type de réfrigérant qui s'emploie pour la plaque de la machine. Si vous chargez un autre réfrigérant il peut se provoquer des explosions et des accidents, assurez vous de toujours charger le réfrigérant correct.
- Les récipients de réfrigérant doivent être ouverts lentement.
- L'unité extérieure vient déjà chargée de la fabrique avec le réfrigérant. Calculez le réfrigérant chargé selon le diamètre et la longueur de la tuyauterie du liquide entre l'unité extérieure / intérieure. (Voir la page précédente)

Assurez-vous d'ajouter la quantité correcte de réfrigérant additionnel. Si cette procédure ne se réalise pas, le rendement de l'équipement peut diminuer.

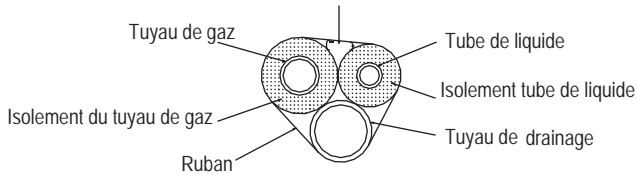
3.5 Connexion de la tuyauterie de réfrigérant

1) Précautions dans la manipulation des tubes

Protégez l'extrémité ouverte de la tuyauterie de la poussière et de l'humidité. Toutes les courbes des tuyaux doivent être aussi lisses que possible. Utilisez un pliage cintreuse.

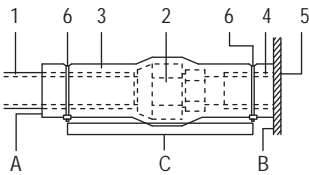
2) Veuillez isoler à la fois le tuyau de gaz et le tuyau de liquide. Utilisez des tuyauteries d'isollements thermiques séparés pour chaque tuyauterie. Consultez l'illustration suivante.

Câblage d'interconnexion

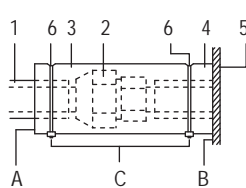


Procédure d'isolement des tuyauteries

Tuyau de gaz

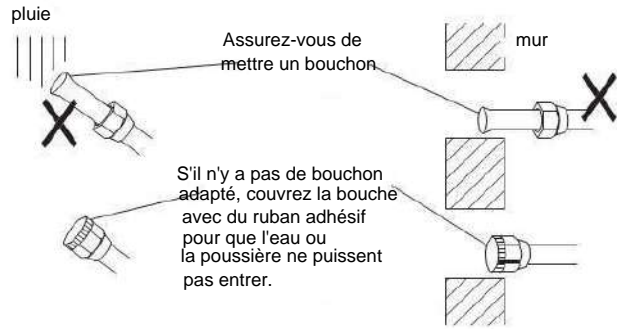


Tuyau de liquide



- 1 Matériel isolant de la tuyauterie (non fourni)
- 2 Écrou de connexion
- 3 Remplissage d'isolation (non fourni)
- 4 Matériel isolant de la tuyauterie (unité intérieure)
- 5 Unité Intérieure
- 6 Attache (non fournie)

- A Étendez les coutures jusqu'ici
 B Corps de l'unité
 C Fixez les deux parties de l'isolement



- Pour l'isolement, assurez-vous d'isoler toutes les tuyauteries locales jusqu'à la fin des connexions des tuyauteries dans l'unité. Une tuyauterie exposée peut causer de la condensation ou des brûlures.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'huile dans les pièces en plastique du panneau enjoliveur. L'huile peut causer la dégradation et abîmer les pièces en plastique.

4. CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

Section transversale nominale minimale des câbles :

Introductions générales

- Un technicien qualifié doit installer tous les câbles et composants et ces derniers doivent être aux normes européennes et nationales correspondantes.
- Utilisez seulement des câbles en cuivre.
- Suivez le schéma de câblage fixé sur le corps de l'unité pour la pose des câbles d'unités intérieures et extérieures et de la télécommande.
- Il faut installer le disjoncteur qui permet de couper l'alimentation de courant à tout le système
- Veuillez noter que l'appareil recommencera à fonctionner automatiquement si le courant se coupe et il fournira rapidement l'approvisionnement en électricité.
L'unité doit être connectée correctement à terre.
- Ne pas connecter le câble de terre ni aux tuyaux à gaz ou d'eau, ni à des lignes électriques ou des fils téléphoniques.
 - Les tuyauteries de gaz peuvent exploser ou prendre feu s'il y a des fuites de gaz.
 - Tuyauterie des gaz: sans effet de terre si on utilise des tubes en PVC.
 - Les câbles de terre du téléphone ou la lumière électrique peuvent causer un potentiel électrique anormal pendant les orages.

Consommation de courant de l'équipe (A)	Section nominale (mm ²)
≤6	0,75
>6 et ≤10	1,0
>10 et ≤16	1,5
>16 et ≤25	2,5
>25 et ≤32	4,0
>32 et <45	6,0
>45 et <60	10,0

NOTE:

La taille du câble et le courant du fusible ou de l'interrupteur se déterminent selon le courant maximum indiqué sur la plaque du panneau latéral de l'unité.

Voir la plaque avant de sélectionner le câble, le fusible et l'interrupteur.

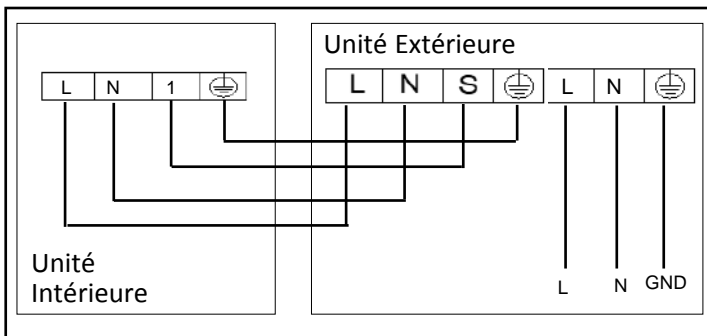
Caractéristiques électriques

Modèle		35	53	71	105	120	140	160
Unité Intérieure	Voltage, Fréquence, Phase	Alimentation via l'interconnexion avec l'unité extérieure						
	Câble d'alimentation							
	Disjoncteur							
Unité Extérieure	Voltage, Fréquence, Phase	220~240V, 50Hz, 1N-				380~420V, 50Hz, 3N-		
	Câble d'alimentation	3 x 2,5 mm ²		3 x 2,5 mm ²		4 x 2,5 mm ²		
	Disjoncteur	10A	16A	20A	25A	16A		
Câble conexión intérieure/extérieure		4 x 2,5 mm ²						

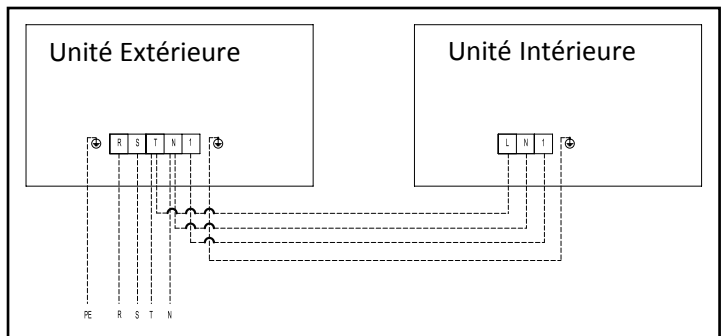
Diagrammes de câblage pour l'alimentation et l'interconnexion entre l'unité extérieure et l'unité intérieure:

Connectez l'alimentation aux unités extérieure et intérieure et effectuez le raccordement électrique conformément aux schémas suivants.

Modèles 35 / 53 / 71 / 105 / 120:



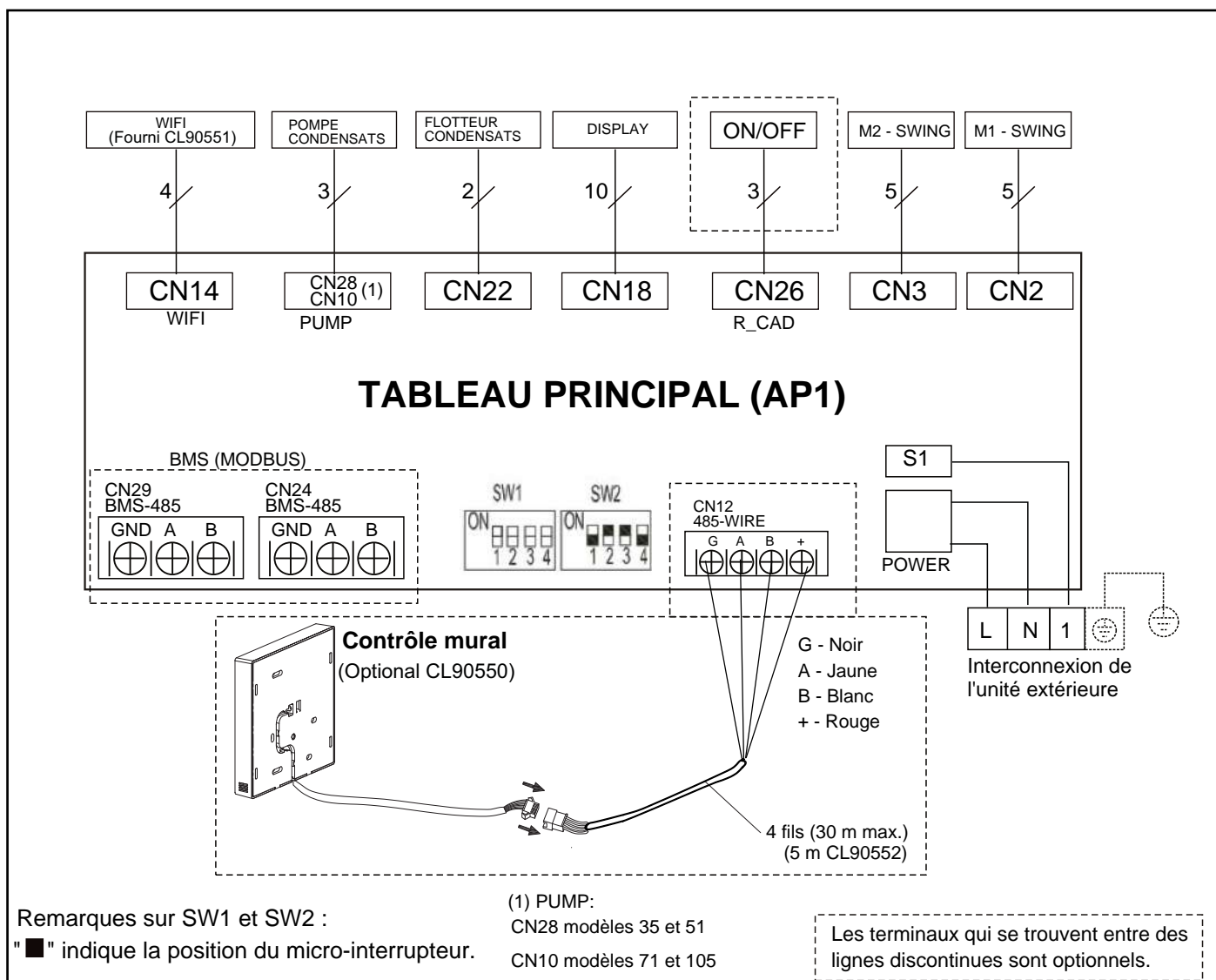
Modèles 140 / 160:



Note:

- Le raccordement électrique doit être effectué comme indiqué dans les schémas, sinon l'équipement pourrait être endommagé.
- Connectez la terre correctement, sinon des dysfonctionnements pourraient survenir ou endommager certains composants de l'équipement, voire même s'enflammer.
- Ne croisez pas la polarité de l'alimentation ou de l'interconnexion.
- Une fois la connexion électrique établie, tirez légèrement sur les câbles pour vérifier leur solidité.

Schéma de câblage de l'unité intérieure:



Fonctions des micro-interrupteurs :

SW1: AJUSTE DE MODELO				
MODÈLE	SW1_1	SW1_2	SW1_3	SW1_4
26	OFF	OFF	OFF	OFF
35	OFF	OFF	OFF	ON
53	OFF	OFF	ON	OFF
71	OFF	OFF	ON	ON
90	OFF	ON	OFF	OFF
105	OFF	ON	OFF	ON
120	OFF	ON	ON	OFF
140	OFF	ON	ON	ON
160	ON	OFF	OFF	OFF

SW2: RÉGLAGE DE FONCTION				
FONCTION	SW2_1	SW2_2	SW2_3	SW2_4
RÉFRIGÉRATION	OFF	OFF	/	/
RÉFRIGÉRATION ET CHAUFFAGE	OFF	ON	/	/
CHAUFFAGE	ON	OFF	/	/
RÉSERVÉ	ON	ON	/	/
DISPLAY MBQR	/	/	ON	/
DISPLAY MBQ8	/	/	OFF	/
MOTEUR AVEC AIR DOUX	/	/	/	ON
MOTEUR SANS AIR DOUX	/	/	/	OFF

Autres fonctions

Réglage du rappel de nettoyage du filtre


Activer la fonction de rappel de nettoyage du filtre : Lorsque l'appareil est allumé, si au moins 500 heures ont été enregistrées, le signal de nettoyage du filtre est activé, et lorsque l'appareil est éteint, le rappel de nettoyage du filtre s'affiche (clignote toutes les 0,5 secondes pour un total de 10 fois). Lorsque vous désactivez le rappel de nettoyage du filtre, le temps et le signal de nettoyage du filtre sont réinitialisés.

Le rappel est défini, l'application rappellera en détail à l'utilisateur d'éteindre l'appareil et de nettoyer le filtre de l'écran.

Démissionner si l'une des conditions suivantes est remplie :

1. Quand c'est éteint.
2. Lorsque l'appareil est éteint puis rallumé et utilisé pendant 24 heures cumulatives après que le signal de poussière complet soit disponible.

Fonction autonettoyante (en option)

Pour activer cette fonction, veuillez d'abord éteindre l'unité intérieure, puis appuyez sur le bouton CLEAN, vous entendrez alors un bip, AC apparaîtra sur la LED intérieure et  apparaissent sur l'écran distant.

1. Cette fonction permet d'éliminer la saleté, les bactéries, etc. accumulé dans l'évaporateur intérieur.
 2. Cette fonction fonctionnera pendant 30 minutes et reviendra au mode de réglage précédent.
 3. Vous pouvez appuyer sur le bouton pour annuler cette fonction pendant le processus. Vous entendrez deux bips lorsque vous aurez terminé ou annulé.
- Un certain bruit est normal pendant ce processus, car les matières plastiques se dilatent avec la chaleur et se contractent avec le froid.
 - Nous suggérons d'utiliser cette fonction dans les conditions environnementales suivantes pour éviter certaines fonctions de protection de sécurité.

Unité intérieure	Température < 30°C
Unité extérieure	5°C < Température < 30°C

Fonction marche/arrêt via la commande de porte (R_CAD)

Contrôlez la marche et l'arrêt du climatiseur en testant l'état de niveau du câble de signal de contrôle d'accès.

1. Lorsque le contrôle d'accès est activé, la télécommande, le contrôleur filaire, l'interrupteur d'urgence et le contrôle APP sont normaux.
2. Lorsque le climatiseur est éteint et que le contrôle d'accès est testé comme étant désactivé, la télécommande, le contrôleur filaire, l'interrupteur d'urgence et l'application sont utilisés pour le contrôle, et le buzzer retentit brièvement deux fois sans contrôle de réponse.
3. Lorsque le climatiseur est allumé, si le contrôle d'accès est testé pour passer de l'état activé à l'état désactivé, le [délai d'arrêt du contrôle d'accès] compte à rebours pendant 6 minutes. Pendant le compte à rebours, le climatiseur restera dans son état de fonctionnement actuel et la télécommande, la commande filaire, l'interrupteur d'urgence et l'application pourront tous être contrôlés normalement.

Pendant la période de compte à rebours, si le contrôle d'accès est à nouveau activé, le climatiseur reste dans l'état de fonctionnement actuel et le compte à rebours s'arrête et redémarre.

Pendant la période de compte à rebours, si le climatiseur est éteint manuellement, le compte à rebours s'arrête et redémarre.

Une fois le compte à rebours terminé, si le contrôle d'accès reste désactivé, la climatisation s'éteindra automatiquement. L'utilisateur contrôle la télécommande, le contrôleur sans fil, l'interrupteur d'urgence et l'application. Le buzzer retentit deux fois brièvement sans réponse ; Le climatiseur attend que le contrôle d'accès soit activé.

Requête sur la température ambiante

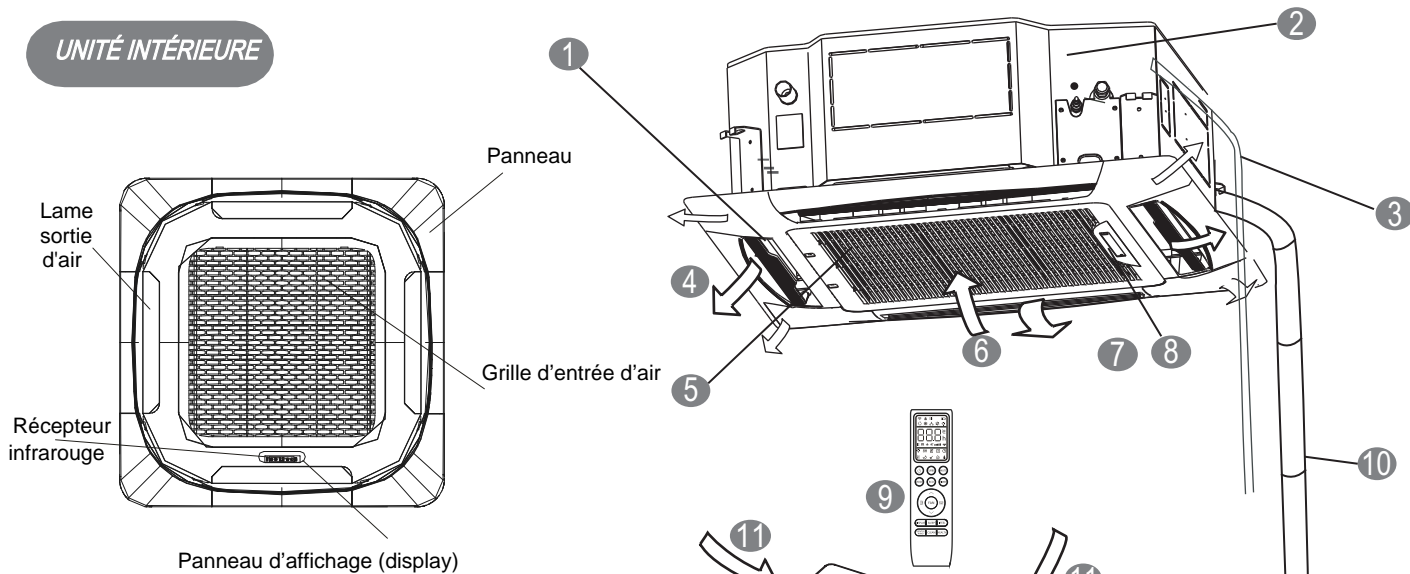
Allumez l'appareil pendant 3 minutes, maintenez enfoncés le bouton « MODE » et le bouton « FAN », ou le bouton « MODE », le bouton « FAN » et le bouton « SWING » pendant 5 secondes, et la zone de température affichera « 00 » ; puis appuyez sur le bouton « + » / « - » jusqu'à ce que la zone de température affiche « 44 ».

Répétez ensuite les opérations ci-dessus, la zone de température affichera la température que vous avez réglée.

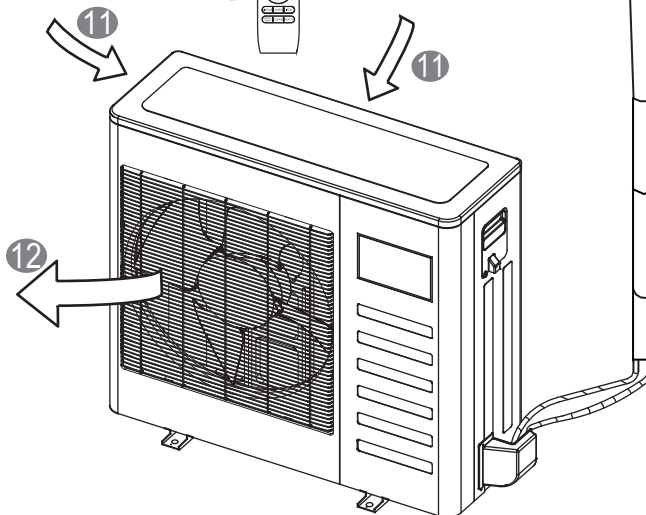
MANUEL DE L'UTILISATEUR

NOMS DES COMPOSANTS

UNITÉ INTÉRIEURE



UNITÉ EXTÉRIEURE



- ① Sortie d'air
- ② Pompe à condensats
- ③ Tuyau d'écoulement
- ④ Sortie d'air
- ⑤ Filtre d'air
- ⑥ Entrée d'air

- ⑦ Entrée d'air grill
- ⑧ Récepteur IR
- ⑨ Télécommande
- ⑩ Tuyau de connexion
- ⑪ Entrée d'air
- ⑫ Sortie d'air



NOTE

Toutes les illustrations de ce manuel ont un but uniquement explicatif. Les images incluses dans ce manuel peuvent différer du modèle acquis, mais le modèle acheté prévaudra.

1. FONCTIONS ET RENDEMENT DE L'AIR CONDITIONNÉ

Utilisez le système avec les températures suivantes pour un fonctionnement sécurisé et efficace. Températures de fonctionnement maximales de l'air conditionné.

Tableau 1-1

Mode	Température extérieure	Température ambiante
Réfrigération	-15°C ~ 53°C	17°C ~ 32°C
Chauffage	-20°C ~ 30°C	0 ~ 30°C



NOTE

- Si l'air conditionné s'utilise indépendamment de ces conditions, l'appareil peut ne pas fonctionner correctement
- La condensation de l'eau est un phénomène normal sur la surface de l'air conditionné. Lorsque l'humidité dans la pièce est élevée, veuillez fermer les portes et les fenêtres.
- Une performance optimale est obtenue dans ces plages de températures de fonctionnement.

2. FONCTIONNEMENT ÉCONOMIQUE

Il faut tenir compte des aspects suivants pour assurer un fonctionnement économique. (Pour plus de détails voir les chapitres correspondants).

- Ajustez correctement le sens du courant d'air pour éviter qu'il se dirige directement vers les personnes.
- Réglez la température ambiante de sorte qu'un environnement agréable soit créé et évitez un refroidissement ou un chauffage excessif.
- Pendant le refroidissement fermez les rideaux pour éviter les rayons directs du soleil.
- Pour garder l'air froid ou chaud dans la pièce, ne laissez pas les portes et fenêtres ouvertes.
- Programmez le temporisateur pour le temps de fonctionnement désiré.
- Ne placez jamais d'objets près de la sortie ou l'entrée d'air afin d'éviter des obstructions. Cela rend l'équipement moins efficace ou peut l'arrêter subitement.
- Ajustez correctement le sens du courant d'air pour éviter qu'il se dirige directement vers les personnes.
- Réglez la température de la chambre de sorte qu'un environnement agréable soit créé et évitez un refroidissement ou de chauffage excessif.
- Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue période, coupez l'alimentation et retirez les piles de la télécommande. Quand l'équipement est branché sur le courant il consomme de l'énergie, même s'il est éteint. Par conséquent, coupez l'alimentation pour économiser de l'énergie. Il est recommandé d'activer l'alimentation 12 heures avant de redémarrer l'unité pour assurer le bon fonctionnement.

- Si le filtre à air est bouché, le rendement du chauffage ainsi que de la climatisation baissera, vous devez donc nettoyer le filtre une fois toutes les deux semaines.

3. ENTRETIEN



PRÉCAUTION

Avant de nettoyer le climatiseur, assurez-vous qu'il est débranché.

Assurez-vous que le câble n'est pas cassé ou débranché.

Utilisez un tissu sec pour nettoyer l'unité intérieure et la télécommande.

Il faut utiliser un tissu humide pour nettoyer l'unité intérieure si elle est très sale.

N'utilisez jamais de tissu mouillé pour nettoyer la télécommande.

N'utilisez pas de plumeau traité chimiquement pour nettoyer l'unité et ne le laissez pas sur l'unité pour une longue durée, il peut abîmer ou déteindre la surface de l'unité.

N'utilisez pas de benzine, ni du solvant, ni de brunissoir ni aucun solvant de propreté. Cela peut provoquer la rupture ou déformation de la surface plastique.

■ Maintenance après une longue période d'arrêt

(p.ex: au début de la saison)

Vérifiez tous les objets qui bloquent l'entrée d'air et la sortie des unités intérieures et extérieures. Enlevez ces objets.

Nettoyer les filtres à air et les carcasses des deux unités. Consultez "Propreté du filtre d'air" pour plus de détails de comment procéder et assurez-vous d'installer les filtres à air propres dans la même position.

Vérifiez tous les objets qui bloquent l'entrée d'air et la sortie des unités intérieures et extérieures. Enlevez ces objets.

Nettoyer les filtres à air et les carcasses des deux unités. Consultez "Propreté du filtre d'air" pour plus de détails de comment procéder et assurez-vous d'installer les filtres à air propres dans la même position. Activez l'alimentation 12 heures avant de redémarrer l'unité pour assurer le bon fonctionnement. Dès que l'appareil est connecté, cela apparaît à l'écran de la télécommande.

■ Maintenance après une longue période d'arrêt

(p.ex: à la fin de la saison)

Faites fonctionner les unités intérieures seulement dans un ventilateur pendant un demi-jour pour sécher son intérieur.

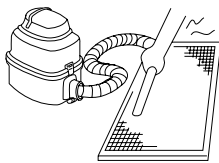
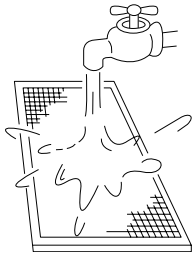
Nettoyer les filtres à air et les carcasses des deux unités. Consultez "Propreté du filtre d'air" pour plus de détails de comment procéder et assurez-vous d'installer les filtres à air propres dans la même position.

■ Propreté du filtre à air (sur quelques modèles)

Le filtre à air évite qu'entre la poussière ou d'autres particules dans l'équipement. Dans le cas où le filtre est obstrué, le bon fonctionnement de l'air conditionné peut diminuer en grand partie. Pour cette raison, le filtre doit être nettoyé une fois toutes les deux semaines lorsque vous utilisez l'équipement pendant une longue période.

Si le climatiseur est placé dans un endroit poussiéreux, vous devrez augmenter la fréquence de nettoyage du filtre.

Si la poussière accumulée est très difficile de nettoyer, substituez le filtre par un autre nouveau (le filtre à air remplaçable est un composant optionnel).



L'air intérieur doit se diriger jusqu'en haut si vous utilisez un aspirateur

L'air intérieur doit se diriger jusqu'en bas si vous utilisez de l'eau.



PRÉCAUTION

Ne sortez pas le filtre directement du sol ou en utilisant du feu

Installez le filtre une autre fois.
Installez et fermez la grille d'entrée d'air dans le sens inverse des étapes 1 et 2 et connectez les câbles de la boîte de contrôle aux prises reliées au corps principal.

4. LES RÉACTIONS SUIVANTES NE SONT PAS DES PROBLÈMES VENANT DE L'AIR CONDITIONNÉ

Réaction 1: Le système ne fonctionne pas

L'air conditionné ne s'allume pas immédiatement après avoir appuyé sur la télécommande le bouton ON/OFF "ALLUMER / ÉTEINDRE".

Si pendant ce processus l'indicateur s'allume, le système fonctionne bien. Pour éviter une surcharge du moteur du compresseur, l'air conditionné s'allume 3 minutes après l'avoir allumé.

Si l'indicateur de fonctionnement et celui de "PRE-DEF" s'allument, cela signifie que le mode chauffage a été sélectionné. Lorsque l'équipement s'allume, si le compresseur n'a pas encore été allumé, l'unité intérieure activera la prévention d'air froid.

Réaction 2: Change au mode ventilation pendant le mode réfrigération

Pour éviter que l'évaporateur intérieur ne se congèle, le système change automatiquement le mode de ventilation, il revient immédiatement après au mode réfrigération.

Lorsque la température de la pièce diminue par rapport à la température programmée, le compresseur s'arrête et l'unité intérieure passe au mode ventilation. Si la température augmente, le compresseur s'éteindra de nouveau.
Il en va de même pour le mode chauffage

Réaction 3: De la brume blanche sort de l'unité Réaction 3.1: Unité Intérieure

La distribution de la température dans la pièce sera irrégulière lorsque l'humidité sera élevée pendant le fonctionnement de l'air conditionné et s'il y a un dysfonctionnement dans l'unité intérieure.

Il faut nettoyer l'intérieur de l'unité intérieure.
Vérifiez avec votre installateur habilité pour savoir comment nettoyer l'unité.

Réaction 3.2: Unité intérieure, unité extérieure

Lorsque vous changez le système de chauffage, après le dégivrage, cela peut générer de l'humidité et de la vapeur peut sortir.

Réaction 4: Bruit du réfrigérant

Symptôme 4.1: Unité Intérieure

Vous entendrez un sifflement faible et continu comme "chaj" quand le système se refroidira ou pendant un arrêt.
Vous entendrez ce bruit quand la pompe à drainage (accessoires optionnels) se mettra en marche.

Vous entendrez un grincement faisant "pishi-pishi" quand le système s'arrêtera après que le chauffage ait fonctionné.
En raison de la température, des pièces en plastique peuvent provoquer ces sons en s'allongeant ou se contractant.

Réaction 4.2: Unité intérieure, unité extérieure

On écoute un sifflement léger et continu lorsque l'équipement est en marche.
C'est le son du réfrigérant qui passe à travers les unités intérieur et extérieur.

Un sifflement s'entend pendant l'allumage ou immédiatement après s'être arrêté ou après un dégivrage.
C'est le son provoqué par l'arrêt ou le changement de sens du réfrigérant.

Réaction 4.3: Unité extérieure

Lorsque le bruit du son habituel de fonctionnement change
Cela est due à la variation de fréquence.

Réaction 5: L'unité émet de la poussière

Lorsque l'unité est utilisée pour la première fois pendant une longue période. Cela est due à de la poussière qui est entrée dans l'unité.

Réaction 6: Les unités peuvent émettre des odeurs

L'unité peut absorber les odeurs des chambres, des meubles, des cigarettes entre autres et les expulser à nouveau.

Réaction 7: Le ventilateur de l'unité extérieure ne tourne pas.

Pendant le fonctionnement.

La vitesse du ventilateur est contrôlée afin d'optimiser la performance de l'équipe.

5. LOCALISATION DE PANNES

5.1 Problèmes de l'air conditionné et ses causes

Si un des problèmes suivants venait à apparaître, arrêtez l'équipement, déconnectez-le et contactez votre installateur autorisé.

Si le système ne fonctionne pas correctement, soit en raison des dommages mentionnés ci-dessus ou d'autres, vérifiez le système en tenant compte de ce qui suit.



PRÉCAUTION

Déconnectez l'équipement lorsque les défauts suivants se produisent, vérifiez si le voltage est trop haut, si l'installation de l'air conditionné est correcte et après connectez l'équipement 3 minutes après l'avoir déconnecté. Si le problème persiste, contactez le centre de services ou à son installateur autorisé.

Tableau 5-1 Code d'erreur

Code	Description	Cause
E0	Erreur de communication entre l'unité intérieure et l'unité extérieure	La connexion du câblage de l'unité intérieure et de l'unité extérieure est-elle correcte ?
E1	Erreur du capteur de température ambiante de l'unité intérieure	Capteur d'unité intérieure ou carte électronique principale
E2	Erreur du capteur de température de la bobine de l'unité intérieure	Capteur d'unité intérieure ou carte électronique principale
E3	Erreur du capteur de température du tuyau de l'unité extérieure	Capteur de bobine d'unité extérieure ou carte électronique principale de l'unité extérieure
E4	Mauvaises performances du système	Fuite de gaz ? Vanne 2. ou 3 voies bloquée, etc.
E5	Inadéquation entre les unités intérieures et extérieures (en particulier lors des tests de performance de la ligne de production)	/
E6	Erreur du moteur du ventilateur de l'unité intérieure	Moteur de ventilateur, pale de ventilateur et carte électronique principale de l'unité intérieure
E7	Erreur du capteur de température ambiante de l'unité extérieure	Capteur d'ambiance de l'unité extérieure ou carte électronique principale de l'unité extérieure
E8	Erreur du capteur de température de refoulement de l'unité extérieure	Capteur de décharge de l'unité extérieure ou carte électronique principale de l'unité extérieure
E9	Erreur de contrôle d'entraînement du compresseur/IPM anormal	carte électronique principale de l'unité extérieure, compresseur, etc.
EA	Erreur du circuit de test de courant de l'unité extérieure	La carte électronique principale de l'unité extérieure est-elle cassée ?
Eb	Communication anormale entre la carte électronique principale et la carte d'affichage (erreur de l'unité intérieure)	Carte d'affichage ou carte électronique principale de l'unité intérieure
EC	Erreur de communication entre la carte électronique principale de l'unité extérieure	La carte électronique principale de l'unité extérieure est-elle cassée ?
EE	Erreur EEPROM de l'unité extérieure	1. La carte électronique principale de l'unité extérieure est-elle cassée ? 2. Essayez de rallumer le climatiseur
EF	Erreur du moteur du ventilateur de l'unité extérieure	Moteur de ventilateur, carte électronique principale de l'unité extérieure
EH	Erreur du capteur du tuyau d'aspiration de l'unité extérieure	Capteur de tuyau d'aspiration de l'unité extérieure et carte électronique principale de l'unité extérieure
EU	Circuit de test de tension anormale de l'unité extérieure	Carte électronique principale de l'unité extérieure
Ej	Erreur du capteur du tube du condenseur intermédiaire dans l'unité extérieure	Erreur du capteur du tube du condenseur intermédiaire ou de la carte électronique principale de l'unité extérieure
En	Erreur du capteur de tuyau de gaz de l'unité extérieure	Capteur de tuyau de gaz de l'unité extérieure ou carte électronique principale de l'unité extérieure
Ey	Erreur du capteur de tuyau de l'unité extérieure	Capteur de tuyau de liquide de l'unité extérieure ou carte électronique principale de l'unité extérieure
d3	Protection anti-débordement dans le bac à condensats de l'unité intérieure	Veuillez vérifier la pompe à eau et la vidange.
d4		
P0	Protection du module IPM	Carte électronique principale ou compresseur de l'unité extérieure
P1	Protection contre les surtensions et les sous-tensions	1. La carte électronique principale de l'unité extérieure est-elle cassée ? 2. Alimentation électrique anormale ?
P2	Protection contre les surintensités	1. La carte électronique principale de l'unité extérieure est-elle cassée ? 2. Alimentation électrique anormale ?
P4	Protection haute température sur la décharge du compresseur de l'unité extérieure	Manque possible de gaz réfrigérant. Consultez le dépannage pour plus de détails.
P5	Protection contre le sous-refroidissement en mode refroidissement	Manque possible de gaz réfrigérant. Consultez le dépannage pour plus de détails.
P6	Protection contre la surchauffe en mode refroidissement	Consultez le dépannage pour plus de détails.
P7	Protection contre la surchauffe en mode chauffage	Consultez le dépannage pour plus de détails.
P8	Protection externe contre les surchauffes/sous-chauffes	Consultez le dépannage pour plus de détails.
P9	Protection de l'entraînement du compresseur (charge anormale)	Consultez le dépannage pour plus de détails.

Code	Description	Cause
PA	Conflit de modes de fonctionnement	Veillez vérifier le mode défini (certaines unités intérieures sont en mode refroidissement et d'autres en mode chauffage)
F0	Erreur du capteur de température de la télécommande.	Vérifiez les détails via la télécommande
F1	Erreur du module de test d'alimentation	Vérifiez les détails via la télécommande
F2	Protection contre les erreurs du capteur de température de décharge	Consultez le dépannage pour plus de détails.
F3	Protection contre les erreurs de température de la bobine de l'unité extérieure	Consultez le dépannage pour plus de détails.
F4	Protection contre les flux de gaz anormaux provenant du système de refroidissement	Consultez le dépannage pour plus de détails.
F5	Protection PFC	Consultez le dépannage pour plus de détails.
F6	Défaillance de phase du compresseur / Protection anti-phase	Consultez le dépannage pour plus de détails.
F7	Protection de la température du module IPM	Consultez le dépannage pour plus de détails.
F8	Inversion anormale de la valeur à 4 voies.	Consultez le dépannage pour plus de détails.
F9	Défaillance du circuit de test de température du module	carte électronique principale de l'unité extérieure
FA	Erreur du circuit de test du courant de phase du compresseur	carte électronique principale de l'unité extérieure
Fb	Limitation/réduction de fréquence pour la protection contre les surcharges en mode refroidissement/chauffage	Vérifiez les détails via la télécommande
FC	Limitation/réduction de fréquence pour la protection contre la consommation électrique élevée	Vérifiez les détails via la télécommande
FE	Limitation/réduction de fréquence pour le courant du module de protection (courant de phase du compresseur)	Vérifiez les détails via la télécommande
FF	Limitation/réduction de fréquence pour la protection de la température du module	Vérifiez les détails via la télécommande
FH	Limitation/réduction de fréquence pour la protection de l'entraînement du compresseur	Vérifiez les détails via la télécommande
FP	Limitation/réduction de fréquence pour la protection anti-condensation	Vérifiez les détails via la télécommande
FU	Limitation/réduction de fréquence pour la protection antigel	Vérifiez les détails via la télécommande
Fj	Limitation/réduction de fréquence pour la protection contre les décharges de surchauffe	Vérifiez les détails via la télécommande
Fn	Limitation/réduction de fréquence pour la protection du courant alternatif de l'unité extérieure	Vérifiez les détails via la télécommande
Fy	Protection contre les fuites de gaz	Consultez le dépannage pour plus de détails.
H1	Protection haute pression	Veillez vérifier la soupape de pression
H2	Protection basse pression	Veillez vérifier la soupape de pression
bf	Erreur du capteur TVOC (erreur de l'unité intérieure, capteur en option)	Vérifiez les détails via la télécommande
bc	Erreur du capteur PM2.5 (erreur de l'unité intérieure, capteur en option)	Vérifiez les détails via la télécommande
bj	Erreur du capteur d'humidité (erreur de l'unité intérieure, capteur en option)	Vérifiez les détails via la télécommande
bE	Dysfonctionnement du capteur de CO ₂	Vérifiez les détails via la télécommande
bd	Défaillance du ventilateur d'air frais	Vérifiez les détails via la télécommande

Remarque : Consultation détaillée via télécommande

Comme indiqué dans les codes d'erreur, certains codes (Fb~bj) nécessitent l'utilisation de la télécommande pour une inspection plus approfondie.

Pendant que l'appareil fonctionne, appuyez 8 fois sur le bouton ECO et le buzzer émettra un double bip ; à ce moment-là, vous pouvez inspecter les détails des codes d'erreur spéciaux tels que Fb ~ Fn, bj, etc.

Tableau 5-2

Réaction	Causes	Solutions
L'unité ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> Coupure de courant. L'interrupteur est éteint. Le fusible de l'interrupteur peut être grillé. Piles épuisées de la télécommande ou autre problème avec la télécommande 	<ul style="list-style-type: none"> Attendre que l'alimentation électrique revienne Allumez l'interrupteur. Retirez les piles ou vérifiez de nouveau la télécommande
L'air passe correctement mais n'est pas frais	<ul style="list-style-type: none"> La température ambiante n'est pas bien ajustée. Ce sont les 3 minutes de protection du compresseur 	<ul style="list-style-type: none"> Réglage de la température correctement. Attendez. Vérifiez s'il y a des fuites et chargez de suite le réfrigérant.
L'unité s'allume ou s'éteint seule fréquemment	<ul style="list-style-type: none"> Il y a excès ou manque de réfrigérant. Il y a de l'air ou d'autres gaz dans le circuit réfrigéré Erreur du compresseur. La tension est excessive ou très basse. Le circuit du système est bloqué. 	<ul style="list-style-type: none"> Videz le réfrigérant et rechargez-le complètement à nouveau Entretien ou changement du compresseur Trouvez les causes et les solutions.
Bas rendement dans une réfrigération.	<ul style="list-style-type: none"> Échangeur de chaleur sale de l'unité extérieure et intérieure. Filtre à air sale. Beaucoup d'équipements qui détachent de la chaleur. Des portes et des fenêtres sont ouvertes. Incident direct de la chaleur solaire. Beaucoup d'équipements qui dégagent de la chaleur. Très haute température dehors. Fuite ou manque de réfrigérant. 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez l'échangeur thermique. Nettoyez le filtre d'air. Améliorez la qualité de l'air, éliminez toute la saleté. Fermez les portes et les fenêtres. Tirez les rideaux pour réduire la chaleur du soleil. Réduire les sources de chaleur. La capacité est réduite (normal). Vérifiez s'il y a des fuites et chargez de suite le réfrigérant.
Bas rendement dans le chauffage.	<ul style="list-style-type: none"> La température extérieure est inférieure aux 7 °C. Fuite ou manque de réfrigérant. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez les dispositifs qui sont des sources de chaleur. Fermez les portes et les fenêtres. Vérifiez s'il y a des fuites et chargez de suite le réfrigérant.

5.2. Problèmes de la télécommande et ses causes

Avant de contacter le service technique, veuillez consulter les informations ci-dessous.

Tableau 5-3

Réaction	Solutions	Causes
On ne peut pas changer la vitesse du ventilateur.	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si le mode indiqué à l'écran est "AUTO" 	Lorsque le mode automatique est sélectionné, la climatisation se met automatiquement à la vitesse du ventilateur.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si le mode indiqué à l'écran est "DRY" 	Lorsque vous sélectionnez le mode sec "DRY", l'air conditionné changera automatiquement la vitesse du ventilateur qui peut seulement se changer dans les modes COOL, FAN, ONLY et HEAT.
Le signal de la télécommande ne se transmet pas si le bouton ON/OFF est enfoncé	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si l'émetteur des signaux de la télécommande est bien orienté au récepteur de signaux infrarouges de l'unité intérieure 	L'équipement est déconnecté.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si le mode indiqué à l'écran est "FAN" 	Vous ne pouvez pas ajuster la température en mode ventilation "FAN"
L'indication à l'écran disparaît après un certain temps	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si le TIMER est arrêté quand vous voyez à l'écran "TIMER OFF" 	L'air conditionné est éteint à l'heure prévue.
L'indicateur "TIMER ON" s'éteint après un certain temps	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si le TIMER est arrêté quand vous voyez à l'écran "TIMER OFF" 	Pour l'horaire programmée, l'air conditionné s'éteindra automatiquement et l'indicateur correspondant également.
Vous n'entendez pas les de l'unité intérieure Si le bouton ON/OFF est enfoncé	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si l'émetteur des signaux de la télécommande est bien orienté au récepteur de signaux infrarouges de l'unité intérieure Si le bouton ON/OFF est enfoncé 	Le signal d'émission de la télécommande se transmet directement au récepteur du signal de l'unité intérieure. Appuyez alors deux fois de suite sur le bouton ON/OFF.

6. GUIDE D'ÉLIMINATION DE DÉCHETS

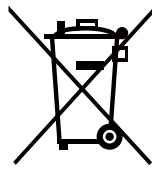
Cet appareil contient du réfrigérant et d'autres matériaux potentiellement dangereux. Pour disposer de cet équipement, la législation exige l'utilisation des canaux de collecte et de traitement de l'équipement utilisé. Ne jetez pas ce produit comme un déchet commun avec les autres ordures ménagères non triées.

Différents options pour jeter l'unité:

- Déposez cet équipement dans les centres de collecte municipaux des déchets électroniques désignés à cet effet.
- Lors de l'achat d'un nouvel ordinateur, le vendeur peut reprendre votre appareil sans frais.
- Le fabricant admettra son équipement utilisé sans coûts.
- Vendez l'équipement aux commerçants en métal certifié.

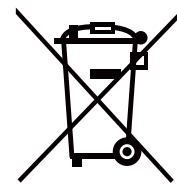
Observations particulières

Jeter cet équipement dans la forêt et d'autres environnements naturels met en danger votre santé et est très nocif pour l'environnement. Ne permettez pas que les substances dangereuses de l'unité arrivent aux eaux souterraines, aux cours d'eau naturels ou à un système d'égouts.



! MISE AU REBUT DES PILES

- Ne jetez pas les piles avec les déchets municipaux non triés. Reportez-vous à la législation locale pour l'élimination correcte des piles.
- Les piles peuvent avoir un symbole chimique au bas de l'icône de mise au rebut. Ce symbole chimique signifie que la pile contient un métal lourd qui dépasse une certaine concentration. Un exemple est Pb : Plomb (>0,004 %).
- Les appareils et les piles usagés doivent être traités dans une installation spécialisée en vue de leur réutilisation, de leur recyclage et de leur valorisation. En veillant à une mise au rebut correcte, vous contribuerez à éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.



Pb

TÉLÉCOMMANDE

Ce manuel donne une description détaillée des précautions à prendre en compte pendant le fonctionnement de l'appareil.

Pour garantir le bon fonctionnement du télécomamande, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'allumer l'appareil.

Pour votre commodité, gardez ce manuel accessible après l'avoir lu pour vous y référer ultérieurement.

Toutes les figures de ce manuel sont fournies à titre explicatif uniquement. Il peut y avoir une légère différence par rapport au contrôleur filaire que vous avez acheté (selon le modèle).

Le fonctionnement et les fonctions de l'appareil restent les mêmes.

TABLE DES MATIÈRES




1. Télécommande display	35
2. Opération	37
3. Panneau d'affichage	41
4. Remplacement des batteries.....	42

1. Télécommande display

N °	Symboles	Signification
1		Indicateur de batterie
2		Mode Auto
3		Mode Cooling
4		Mode Dry
5		Mode Fan
6		Mode Heating
7		Mode ECO
8		Minuterie
9		Indicateur de température
10		Vitesse du ventilateur: Auto/ low/ low-mid/ mid/ mid-high/ high
11		Fonctions de Mute
12		Fonctions de TURBO
13		Balancement automatique haut-bas
14		Balancement automatique gauche-droite
15		SLEEP function
16		Health function
17		Fonctions de I FEEL
18		Fonctions de 8°C heating
19		Indicateur de signal
20		Vent doux
21		Child-Lock
22		Afficher ON/OFF
23		Fonctions de GEN
24		Fonctions de Self-Clean
25		Anti-mildiou



L'affichage et certaines fonctions de la télécommande peuvent varier selon le modèle.

N °	Button	Fonction
1		Pour allumer/éteindre le climatiseur.
2	^	Pour augmenter la température ou le nombre d'heures de réglage de la minuterie.
3	v	Pour diminuer la température ou le nombre d'heures de réglage de la minuterie.
4	MODE	Pour sélectionner le mode de fonctionnement (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).
5	ECO	Pour activer/désactiver la fonction ECO.
		Appuyez longuement pour activer/désactiver la fonction de chauffage de 8 °C (selon les modèles).
6	TURBO	Activer / désactiver la fonction TURBO.
7	FAN	Sélection de la vitesse du ventilateur auto/mute/low/low-mid/mid/mid-high/high/turbo.
8	TIMER	Réglage de l'heure de mise en marche et d'arrêt de la minuterie
9	SLEEP	Activation/désactivation de la fonction SLEEP.
10	DISPLAY	Activation/désactivation de l'affichage LED.
11		Pour arrêter ou démarrer le mouvement des lamelles horizontales ou pour régler la direction du flux d'air vers le haut ou vers le bas.
12		Pour arrêter ou démarrer le mouvement des lamelles horizontales ou régler la direction du flux d'air gauche/droite souhaitée.
13	I FEEL	Pour activer/désactiver la fonction I FEEL.
14	MUTE	Pour activer/désactiver la fonction MUTE.
		Appui long pour activer/désactiver la fonction GEN (selon les modèles).
15	MODE + TIMER	Activer / désactiver la fonction de CHILD-LOCK.
16	CLEAN	Activation/désactivation de la fonction SELF-CLEAN lorsque l'interrupteur est éteint.(selon les modèles)
17	FAN + MUTE or GENTLE WIND	Pour activer/désactiver la fonction VENT DOUX (selon les modèles) . (Cette fonction n'est pas disponible pour cette série de produits).
18	HEALTH	Pour activer/désactiver la fonction HEALTH (selon les modèles) .
19	ANTI-MILDEW	Pour activer/désactiver la fonction ANTI-MILDEW.

⚠ L'affichage et certaines fonctions de la télécommande peuvent varier selon le modèle.

⚠ La forme et la position des boutons et des indicateurs peuvent varier selon le modèle, mais leur fonction est la même.

⚠ L'appareil confirme la bonne réception de chaque touche par un bip.

2. Opération

MODE COOLING

COOL ❄️

La fonction de refroidissement permet au climatiseur de refroidir la pièce et de réduire l'humidité de l'air en même temps.

Pour activer la fonction de refroidissement (COOL), appuyez sur le bouton **[MODE]** jusqu'à ce que le symbole ❄️ s'affiche sur l'écran.

Réglez une température inférieure à celle de la pièce avec le bouton \downarrow ou \uparrow .

MODE FAN (pas le bouton FAN)

FAN 🌀

En mode FAN (VENTILATEUR), ventilation de l'air uniquement.

Pour régler le mode FAN (VENTILATEUR), appuyez sur **[MODE]** jusqu'à ce que 🌀 s'affiche sur l'écran.

MODE DRY

DRY 💧

Cette fonction permet de réduire l'humidité de l'air pour rendre la pièce plus confortable.

Pour régler le mode DRY (DÉSHUMIDIFICATION), appuyez sur **[MODE]** jusqu'à ce que 💧 s'affiche sur l'écran. Une fonction automatique de pré-réglage est activée.

MODE AUTO

AUTO 🔄

Mode AUTO.

Pour régler le mode AUTO, appuyez sur **[MODE]** jusqu'à ce que 🔄 s'affiche sur l'écran.

En mode AUTO, le mode de fonctionnement sera automatiquement réglé en fonction de la température intérieure.

MODE HEATING

HEAT ☀️

La fonction de chauffage permet au climatiseur de chauffer la pièce.

Pour activer la fonction de chauffage (HEAT), appuyez sur le bouton **[MODE]** jusqu'à ce que le symbole ☀️ s'affiche sur l'écran.

Réglez une température supérieure à celle de la pièce avec le bouton \downarrow ou \uparrow .

⚠️ En mode HEATING (chauffage), l'appareil peut activer automatiquement un cycle de dégivrage, qui est essentiel pour nettoyer le givre sur le condenseur afin de récupérer sa fonction d'échange de chaleur. Ce processus dure habituellement de 2 à 10 minutes. Durant le dégivrage, le ventilateur de l'unité intérieure s'arrête de fonctionner. Une fois le dégivrage terminé, il retourne automatiquement en mode HEATING (chauffage).

⚠️ **(Pour le marché nord-américain)**

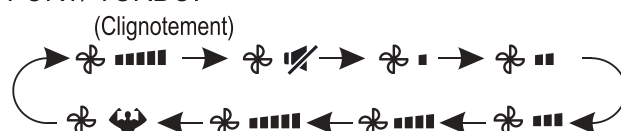
Si nécessaire, vous pouvez appuyer 10 fois sur le bouton ECO (ÉCONOMIQUE) dans les 8 secondes en mode Heating (chauffage) pour démarrer le dégivrage forcé. Cela permettra de dégivrer la glace extérieure beaucoup plus rapidement.

Fonction VITESSE DU VENTILATEUR (bouton FAN)

FAN 🌀

Modifier la vitesse du ventilateur en marche.

Appuyez sur le bouton **[FAN]** (VENTILATEUR) pour régler la vitesse du ventilateur en marche, elle peut être réglée sur AUTO/ SILENCIEUX/ FAIBLE/ FAIBLE-MODÉRÉ /MODÉRÉ/ MODÉRÉ-FORT/ FORT/ TURBO.



Fonction Verrouillage parental

1. Appuyez simultanément et longuement sur les boutons **[MODE]** et **[TIMER]** MINUTERIE pour activer cette fonction, et appuyez à nouveau pour la désactiver.
2. Sous cette fonction, aucun bouton ne sera actif.

Fonction MINUTERIE - MINUTERIE EN MARCHÉ



Pour mettre en marche automatiquement l'appareil.

Lorsque l'appareil est mis en arrêt, vous pouvez régler la MINUTERIE EN MARCHÉ.

Pour régler l'heure de mise en marche automatique comme ci-dessous :

1. Appuyez une fois sur le bouton **TIMER** (MINUTERIE) pour régler la mise en marche, et apparaîtront sur l'affichage à distance et clignoteront.
2. Appuyez sur le bouton \wedge ou \vee pour régler la mise en marche de la minuterie au moment souhaité. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'heure augmentera/diminuera d'une demi-heure entre 0 et 10 heures et d'une heure entre 10 et 24 heures.
3. Appuyez une deuxième fois sur le bouton **TIMER** (MINUTERIE) pour confirmer.
4. Après avoir réglé la mise en marche de la minuterie, définissez le mode requis (Cool/ Heat/ Auto/ Fan/ Dry) (Refroidissement / Chauffage / Auto / Ventilateur / Déshumidification), en appuyant sur le bouton **MODE**. Et réglez la vitesse du ventilateur souhaitée, en appuyant sur le bouton **FAN** (VENTILATEUR). Et appuyez sur \wedge ou \vee pour régler la température de fonctionnement souhaitée.
ANNULER l'opération en appuyant sur le bouton **TIMER** (MINUTERIE).

Fonction MINUTERIE - METTRE LA MINUTERIE À L'ARRÊT



Pour mettre en arrêt automatiquement l'appareil.

Lorsque l'appareil est mis en marche, vous pouvez mettre la MINUTERIE À L'ARRÊT.

Pour régler l'heure de mise en arrêt automatique comme ci-dessous :

1. Veuillez confirmer que l'appareil est EN MARCHÉ.
2. Appuyez sur le bouton **TIMER** (MINUTERIE) la première fois pour régler la mise en arrêt.
Appuyez sur \vee ou \wedge pour régler la minuterie souhaitée.
3. Appuyez une deuxième fois sur le bouton **TIMER** (MINUTERIE) pour confirmer.

Pour l'annuler, appuyez sur le bouton **TIMER**.

Note : Toute la programmation doit être effectuée dans les 5 secondes, sinon le réglage sera annulé.

Fonction SWING



1. Appuyez sur le bouton SWING (BALAYAGE) pour activer le déflecteur

1.1 Appuyez sur (BALAYAGE) pour activer les ailettes horizontales afin qu'elles se balancent vers le haut et vers le bas, le symbole s'affichera sur l'écran de la télécommande. Appuyez à nouveau pour arrêter le mouvement de balancement à l'angle actuel.

1.2 Appuyez sur (BALAYAGE) pour activer les déflecteurs verticaux afin qu'ils se balancent vers la gauche et vers la droite, le symbole s'affichera sur l'écran de la télécommande. Appuyez à nouveau pour arrêter le mouvement de balancement à l'angle actuel.

2. Si les déflecteurs verticaux sont positionnés manuellement et placés sous les ailettes, ils permettent de diriger le flux d'air vers la droite ou vers la gauche.
3. Pour certains modèles de chauffage à onduleur, appuyez simultanément sur les boutons SWING (BALAYAGE) horizontal et SWING (BALAYAGE) vertical, cela activera la fonction d'autonettoyante.

Cet ajustement doit être effectué lorsque l'appareil est arrêté.

Ne jamais positionner les ailettes manuellement, le mécanisme délicat pourrait être endommagé sérieusement!

Ne jamais insérer les doigts, des bâtons ou tout autre objet dans les orifices d'entrée ou de sortie d'air. Un tel contact accidentel avec des pièces sous tension pourrait causer des dommages ou des blessures imprévisibles.

Fonction Turbo




Pour activer la fonction turbo, appuyez sur le bouton **TURBO**, et le symbole s'affichera sur l'écran. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour annuler cette fonction.

En mode COOL/HEAT(REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE), lorsque vous sélectionnez la fonction TURBO, l'appareil passe en mode COOL (REFROIDISSEMENT) rapide / HEAT (CHAUFFAGE) rapide, et fait fonctionner le ventilateur à la vitesse la plus élevée pour souffler un fort flux d'air.

Fonction MUTE


MUTE 

1. Appuyez sur le bouton **MUTE** (SILENCIEUX) pour activer cette fonction, le symbole  s'affichera sur l'écran de la télécommande. Répétez l'opération pour désactiver cette fonction.
2. Lorsque la fonction SILENCIEUX est activée, la télécommande affichera la vitesse automatique du ventilateur, et l'unité intérieure fonctionnera à la vitesse de ventilateur la plus basse pour une sensation de calme.
3. Lorsque vous appuyez sur le bouton FAN / TURBO (VENTILATEUR/ TURBO), la fonction SILENCIEUX sera annulée. la fonction SILENCIEUX ne peut pas être activée en mode dry (déshumidification).

Fonction SLEEP


SLEEP 

Programme de fonctionnement automatique pré-réglé.

Appuyez sur le bouton **SLEEP** pour activer la fonction SOMMEIL, le symbole  s'affichera sur l'écran. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour annuler cette fonction. Après 10 heures de fonctionnement en mode SLEEP (SOMMEIL), le climatiseur passera au mode précédemment réglé.

Fonction I FEEL


I FEEL 

Appuyez sur le bouton **I FEEL** (JE SENS) pour activer la fonction, le symbole  s'affichera sur l'écran de la télécommande. Répétez l'opération pour désactiver cette fonction. Cette fonction permet à la télécommande de mesurer la température à son emplacement actuel, et d'envoyer ce signal au climatiseur pour optimiser la température autour de vous et assurer le confort. Elle se désactivera automatiquement 2 heures plus tard.

Fonction ECO

ECO 

Dans ce mode, l'appareil règle automatiquement le fonctionnement pour économiser l'énergie.

Appuyez sur le bouton **ECO**, le symbole  s'affichera sur l'écran et l'appareil fonctionnera en mode ECO (ÉCONOMIQUE). Appuyez à nouveau pour l'annuler.

Note : La fonction économique est disponible dans les deux modes COOLING (REFROIDISSEMENT) et HEATING (CHAUFFAGE) .

Fonction AFFICHAGE (Affichage intérieur)

DISPLAY

Mettre en MARCHE/ARRÊT l'écran à LED sur le panneau.

Appuyez sur le bouton **DISPLAY** (AFFICHAGE) pour éteindre l'écran à LED. sur le panneau. Appuyez à nouveau pour allumer l'écran à LED.




Fonction GEN


1. Allumez d'abord l'unité intérieure et maintenez le bouton **MUTE** enfoncé pendant 3 secondes pour activer la fonction, et répétez l'opération pour la désactiver.
2. Sous cette fonction, appuyez brièvement sur le bouton **MUTE** pour sélectionner le type Général L3 - L2 - L1 - OF.
3. Sélectionnez OF et attendez 2 secondes pour en sortir.


* Si l'unité intérieure affiche "0A", utilisez la télécommande pour augmenter le niveau de fonctionnement du mode GEN, et le compresseur redémarrera après s'être arrêté pendant 3 minutes.


Fonction AUTO-NETTOYAGE (Optionnelle)

Uniquement en option pour certains appareils d'onduleur de pompe à chaleur.


Pour activer cette fonction, mettez en arrêt d'abord l'unité intérieure, puis appuyez simultanément sur les boutons  (balayage) et  (balayage) en direction de l'unité intérieure, jusqu'à ce que vous entendiez un bip, et le symbole  s'affichera sur l'écran de la télécommande et sur l'écran à LED de l'unité intérieure.

1. Cette fonction permet d'emporter de l'évaporateur intérieur les saletés, les bactéries, etc.
2. Cette fonction durera pendant environ 30 minutes et reviendra au mode de pré-réglage. Vous pouvez appuyer sur le bouton  pour annuler cette fonction pendant le processus. Vous entendrez 2 bips à la fin ou à l'annulation de cette fonction.




 Il est normal qu'il y ait un peu de bruit pendant le processus de cette fonction, car les matières plastiques se dilatent avec la chaleur et se contractent avec le froid.

 Nous vous suggérons d'utiliser cette fonction dans les conditions ambiantes suivantes afin d'éviter certains fonctionnalités de protection de sécurité.




Unité intérieure	Température < 86 °F (30 °C)
Unité extérieure	41 °F (5 °C) < Température < 86 °F (30 °C)

 Il est suggéré d'utiliser cette fonction tous les 3 mois.

Fonction VENT DOUX

1. L'équipement fonctionnant en mode refroidissement, appuyez simultanément sur les boutons  et  pendant 3 secondes pour activer cette fonction, l'icône  apparaîtra sur la télécommande. Faites de même pour désactiver la fonction.
2. Cette fonction soulèvera automatiquement la lamelle verticale pour empêcher l'air d'être dirigé directement vers le bas, améliorant ainsi le confort.

Fonction de chauffage à 8 °C

1. Appuyez longuement sur le bouton  (ÉCONOMIQUE) pendant plus de 3 secondes pour activer cette fonction, et le symbole  () s'affichera sur l'écran de la télécommande. Répétez l'opération pour désactiver cette fonction.
2. Cette fonction démarrera automatiquement le mode Heating lorsque la température intérieure est inférieure à 8 °C (46 °F), et reviendra en veille si la température atteint 9 °C (48 °F).
3. Si la température intérieure est supérieure à 18 °C (64 °F), l'appareil annulera automatiquement cette fonction.

Fonction I SET

Pour mémoriser votre réglage préféré et le faire fonctionner en appuyant sur un seul bouton.

Pour mémoriser le réglage préféré :

1. Dans chaque mode (COOLING / HEATING / FAN / DRY), appuyez longuement sur le bouton « I SET (JE RÉGLE) » pendant plus de 3 secondes pour le mémoriser ;
 2. Lorsque « AU » clignote sur l'écran de la télécommande, cela signifie que la télécommande mémorise votre réglage préféré ;
- * Appuyez sur n'importe quel bouton pour le quitter, et vous pouvez le réinitialiser en répétant l'opération 1, 2.

Pour entrer dans le réglage préféré :

1. Dans chaque mode (COOLING / HEATING / FAN / DRY), appuyez le seul bouton « I SET (JE RÉGLE) » pour l'activer ;
2. L'appareil fonctionnera selon votre réglage préféré et vous verrez [AU] clignoter sur la télécommande ;
3. Appuyez à nouveau sur ce bouton ou sur d'autres boutons pour annuler cette fonction.

Réinitialisation du Wi-Fi

S'il y a une fonction Wi-Fi, réinitialisez le Wi-Fi selon les méthodes ci-dessous :

Méthode 1 : Appuyez sur le bouton DISPLAY 6 fois en 8 secondes, puis vous entendrez 3 bips et CF ou AP s'affichera sur l'écran intérieur.

Méthode 2 : Appuyez sur le bouton ECO 6 fois en 8 secondes, puis vous entendrez 3 bips et CF ou AP s'affichera sur l'écran intérieur.

Méthode 3 : Appuyez longuement sur Mode et ^ ensemble pendant plus de 3 secondes, puis vous entendrez 3 bips et CF ou AP s'affichera sur l'écran intérieur.


3. Panneau d'affichage


Récepteur de signal infrarouge : recevez le signal de la télécommande.


Pour rendre le fonctionnement de votre télécommande plus efficace, veuillez laisser l'émetteur de la télécommande viser le récepteur de signal infrarouge.


Buzzer : l'alimentation électrique ou l'une des opérations de la télécommande fera retentir le buzzer une fois. Certains obstacles se produisant dans le système seront reconnus par le système de reconnaissance intelligent de l'unité, l'éclairage sur le PANNEAU D'AFFICHAGE clignotant indique le type d'obstacles.





Avertisseur sonore 

Feu de circulation 

Lumière de synchronisation 

Commutateur manuel 

Tube Nixie 

Dégivrer  Récepteur de signal infrarouge 

1. LED éclaire l'état du feu de circulation

Lors de la première mise sous tension, le feu de circulation scintille, tandis que le double-8 ne s'allume pas. Quand démarré normalement, le feu de position s'allume, tandis que le double 8 indique la température ambiante.

Lorsqu'il fonctionne normalement, le feu de position s'allume, tandis que le double 8 indique la température ambiante. Une fois fermé, la LED et le double 8 s'éteignent.

2. LED allume l'état de la lumière de synchronisation

Lorsque la synchronisation est réglée, le voyant de synchronisation s'allume et le flash double 8 affiche le réglage de l'heure dans les 5 secondes, puis affiche la température ambiante.

Sans réglage de l'heure, la lumière de synchronisation s'éteint, tandis que le double 8 revient à l'état d'origine.

3. LED allume l'état de dégivrage/préchauffage.

En état de dégivrage, retour d'huile, résistant au vent froid, le voyant de dégivrage/préchauffage s'allume, tandis que le double-8 indique la température conçue. (Un-entraînement-un n'affiche pas l'état de retour d'huile).

En dehors de l'état de dégivrage, retour d'huile, résistant au vent froid, le voyant de dégivrage/préchauffage s'est éteint, tandis que le double-8 indique la température conçue. (One-drive-one n'affiche pas le retour d'huile État).

4. LED allume l'état du voyant d'avertissement

Lorsque le double-8 affiche E* ou P*, les feux de position s'éteignent, tandis que le témoin s'allume.

4. Remplacement des batteries

Retirez la plaque de protection des batteries à l'arrière de la télécommande, en la faisant glisser dans le sens de la flèche.

Installez les batteries dans le sens (+ et -) indiqué sur la télécommande.

Réinstallez le couvercle des batteries en le faisant glisser en place.

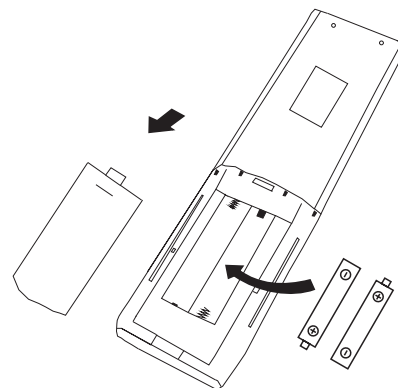


Utilisez 2 batteries LRO3 AAA (1,5V).

Ne pas utiliser de batteries rechargeables.

Remplacez les batteries usagées par des batteries neuves du même type lorsque l'écran n'est plus lisible.

Ne pas jeter les batteries avec les déchets municipaux non triés. Ces déchets doivent être collectés séparément en vue d'un traitement spécial.



Pour certains modèles de la télécommande, vous pouvez programmer l'affichage de la température entre °C et °F.

1. Appuyez sur le **TURBO** et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour passer en mode de changement ; appuyez sur le bouton jusqu'à ce qu'il passe à °C et °F ;

2. Appuyez sur le **TURBO** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'il passe à °C et °F

3. Relâchez ensuite la pression et attendez 5 secondes, la fonction sera sélectionnée.

Remarque:

1. Diriger la télécommande vers le climatiseur.

2. Vérifiez qu'aucun objet ne se trouve entre la télécommande et le récepteur de signaux de l'unité intérieure.

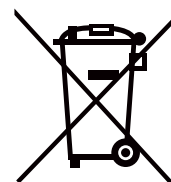
3. Ne jamais laisser la télécommande exposée aux rayons du soleil.

4. Maintenez la télécommande à une distance d'au moins 1 m de la télévision ou d'autres appareils électriques.



MISE AU REBUT DES PILES

- Ne jetez pas les piles avec les déchets municipaux non triés. Reportez-vous à la législation locale pour l'élimination correcte des piles.
- Les piles peuvent avoir un symbole chimique au bas de l'icône de mise au rebut. Ce symbole chimique signifie que la pile contient un métal lourd qui dépasse une certaine concentration. Un exemple est Pb : Plomb (>0,004 %).
- Les appareils et les piles usagés doivent être traités dans une installation spécialisée en vue de leur réutilisation, de leur recyclage et de leur valorisation. En veillant à une mise au rebut correcte, vous contribuerez à éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.



Pb

REMARQUE :

La conception et les spécifications des appareils peuvent être modifiées sans préavis afin d'en améliorer les performances. Consultez votre distributeur ou le fabricant pour plus de détails.

INFORMATION DE MAINTENANCE



S'il vous plaît noter toutes les informations de service avant d'effectuer toute installation, maintenance ou manipulation de ce climatiseur de gaz R-32.



ATTENTION : RISQUE D'INCENDIE

Selon la norme EN 60335-2-40 : 2003



1. Vérifications de la zone de travail

Avant de commencer le travail dans les systèmes qui contiennent des réfrigérants inflammables, les contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que les risques d'incendie soient minimisés. Pour réparer le système réfrigérant, les précautions suivantes doivent être prises avant de commencer les réparations.

2. Procédure de travail

Le travail doit être réalisé sous une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de gaz inflammables ou de vapeurs qui peuvent être générés pendant les travaux.

3. Zone de travail générale

Toute l'équipe de maintenance ou les autres personnes qui travaillent dans cette zone doivent connaître la procédure du travail établi. Il vaut mieux éviter les travaux dans des espaces réduits. La zone autour de l'espace de travail doit être délimitée. Assurez-vous que la zone de travail est sécurisée et faites attention au matériel inflammable.

4. Vérifiez qu'il y a du réfrigérant

La zone doit être vérifiée avec un détecteur approprié pour le réfrigérant avant et pendant le fonctionnement, pour s'assurer qu'il n'y a pas de risque d'incendie.

Assurez-vous que l'appareil de détection utilisé soit compatible avec des réfrigérants inflammables, par ex. sans risque d'étincelles, bien étanche et sûre.

5. Présence d'un extincteur

Si des travaux sont réalisés sur l'appareil de réfrigération ou sur ses pièces, vous devez avoir un extincteur à proximité. Ayez à proximité de vous un extincteur à poudre de CO₂ près de la zone de charge.

6. Sans sources d'inflammation

Toute personne réalisant des travaux avec des réfrigérants inflammables dans le système de réfrigération ne doit en aucun cas utiliser n'importe quel type de source inflammable, qui peut engendrer un incendie ou une explosion. Toutes les sources inflammables possibles (notamment fumer des cigarettes) doivent se trouver à une certaine distance de la zone d'installation, de réparation, d'extraction et de décharge de l'équipement, car le réfrigérant inflammable pourrait sortir. Avant de commencer les travaux, assurez-vous que la zone autour de l'équipement soit contrôlée pour éviter des risques d'incendies.

Il doit y avoir des panneaux "Ne pas fumer".

7. Zone aérée

Assurez-vous que la zone est ouverte et bien aérée avant de commencer les travaux sur le système de réfrigération ou un autre. Vous devez toujours disposer d'une bonne ventilation pour bien réaliser le travail. La ventilation doit disperser de manière sûre n'importe quelle fuite de réfrigérant et de préférence évacuer le gaz de la pièce vers l'extérieur.

8. Vérifications de l'équipement de réfrigération

Si vous changez les composants électriques, cela doit être uniquement ceux spécifiés pour cet effet.

Vous devez toujours suivre les manuels d'utilisateurs et de service du fabricant.

Si vous avez des doutes, contactez le département technique du fabricant pour obtenir de l'aide et des informations.

Vous devez réaliser les vérifications suivantes sur les équipements de réfrigérants inflammables:



- La quantité de charge dépend de la taille du compartiment dans lequel vous installez les pièces ;
- Le ventilateur et les sorties fonctionnant correctement et qui ne sont pas obstruées ;
- Si vous utilisez un circuit indirect de réfrigérant, le circuit secondaire doit se vérifier pendant la recherche de réfrigérant. Les étiquettes de l'appareil doivent être lisibles ;
- Les étiquettes illisibles doivent être corrigées ;
- La tuyauterie ou les composants du réfrigérant sont installés dans un compartiment où ils ne doivent pas restés exposés à des substances qui puissent endommager les composants que contient le réfrigérant, à moins qu'ils soient faits de matériaux résistants ou qu'ils aient une protection désignée à cet effet.

9. Vérifications des dispositifs électroniques

La réparation et la maintenance des composants électriques doivent inclure des vérifications de sécurité et des composants. S'il existe des défaillances pouvant compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit jusqu'à ce que la panne soit réparée. Si vous ne pouvez pas réparer l'appareil immédiatement et qu'il continue de fonctionner, vous pouvez utiliser une solution appropriée temporaire. Vous devez informer le propriétaire de la défaillance afin que toutes les parties soient informées.

Les vérifications de sécurité prévues doivent inclure :

- Les condensateurs sont déchargés : l'opération doit se réaliser en toute sécurité pour éviter les risques d'étincelles ;
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de composants et de câbles exposés pendant la charge de réfrigérant, de récupération ou de purge du système ;
- Assurez-vous qu'il y a continuité dans la connexion à terre.

10. Réparation des composants scellés

- 10.1 Pendant la réparation des composants scellés, toutes les connexions de l'appareil précédent doivent se déconnecter avant d'enlever les couvercles. S'il est absolument nécessaire d'avoir une alimentation électrique pendant la maintenance, vous devez donc placer constamment un détecteur de fumées à l'endroit le plus risqué, pour éviter une situation potentiellement dangereuse.
- 10.2 Vous devez prêter une attention particulière à ces aspects pour réaliser un travail sécurisé avec les composants électriques. Le boîtier ne doit pas être affecté jusqu'au point d'abîmer la protection. Cela inclut les dommages aux câbles, les surplus de connexions, les terminaux hors des spécifications, les dommages aux joints, une mauvaise installation des composants, etc.
- Assurez-vous que l'appareil reste bien installé.
 - Assurez-vous que les joints ou le matériel scellé ne sont pas usés au point de ne plus remplir leur fonction préventive de l'entrée d'éléments inflammables. Les pièces de rechange doivent toujours respecter les spécifications du fabricant.

REMARQUE : L'utilisation de silicone pour boucher peut être un obstacle pour le fonctionnement correct des détecteurs de fumées. Normalement les composants de sécurité n'ont pas à être isolés avant de travailler dessus.



11. Réparation des composants de sécurité

Ne pas appliquer un inducteur permanent ou des charges de capacitance au circuit sans assurer qu'il n'excédera pas le voltage et la tension admissible pour l'équipement utilisé. Ces composants de sécurité sont les seuls avec lesquels on peut travailler dans un environnement de gaz inflammables. Le testeur doit avoir un niveau correct.

Le remplacement des composants doit seulement se faire avec les pièces spécifiées par le fabricant. Si vous utilisez d'autres composants, vous risquez de provoquer un incendie à partir d'une fuite du réfrigérant dans l'atmosphère.

12. Câbles

Pour les câbles vous devez vérifier l'usure, la corrosion, la pression excessive, la vibration, les bordures pointues ou tout autre dommage qu'ils peuvent avoir. Vous devez aussi prendre en compte les effets du temps et de la vibration continue des sources comme les compresseurs ou les ventilateurs.

13. Détection des réfrigérants inflammables

Quelles que soient les circonstances, vous devez utiliser les sources d'inflammabilité comme détecteurs de fuites de réfrigérants. Vous ne devez pas utiliser des flammes halogènes (ou n'importe quel autre détecteur de feu).

14. Méthode du détecteur de fuites

Les méthodes suivantes de détection de fumées sont acceptées pour les systèmes qui contiennent des réfrigérants inflammables. Les détecteurs de fumées électroniques conviennent aux réfrigérants inflammables, il vous faudra régler la sensibilité et recalibrer les appareils. (Les équipements de détection doivent être mesurés dans un endroit sans réfrigérants). Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'ignition et qu'il soit compatible avec le réfrigérant utilisé. Le détecteur de fuites doit être réglé à un pourcentage de LFL du réfrigérant et doit être calibré au réfrigérant utilisé et confirmer le pourcentage approprié au gaz (25% maximum). La détection de fuites fluide est compatible pour l'utilisation avec la major partie des réfrigérants. Il faut éviter l'utilisation de détergents avec du chlore, peut réagir sur le réfrigérant et consumer la tuyauterie en cuivre.

Si vous suspectez l'existence de fuites, vous devez les boucher ou arrêter toutes les sources d'inflammabilité. Si vous trouvez une fuite de réfrigérant qui nécessite d'être soudée, vous devez purger tout le réfrigérant du système ou l'isoler (via la fermeture des vannes) dans un endroit du système éloigné de la fuite. Le nitrogène sans oxygène (OFN) doit se purger à travers le système avant, durant et après le processus de soudure.

15. Extraction et évacuation du gaz

Toujours avant de commencer les travaux dans le circuit du réfrigérant pour des réparations ou toute autre procédure conventionnelle, ces procédures doivent suivre. Cependant, il est important que les meilleures méthodes soient suivies pour éviter les risques d'incendies.

Les procédures sont les suivantes :

- Retirer le réfrigérant ;
- Purger le circuit avec du gaz inerte ;
- Évacuer ;
- Purger à nouveau le circuit avec du gaz inerte ;
- Ouvrir le circuit à couper ou à souder.

La charge de réfrigérant doit être récupérée parmi les cylindres de récupération appropriés. Le système doit être vidangé avec du OFN pour que l'appareil soit sécurisé. Ce processus peut nécessiter d'être effectuée plusieurs fois. Vous ne devez pas utiliser de l'air comprimé pour cette activité.

Le nettoyage des tuyauteries doit être réalisé en entrant au système de vide OFN et continuer de se remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte, puis aérer et tirer le vide vers le bas. Ce processus peut être répété plusieurs fois jusqu'à ce qu'il ne reste plus de réfrigérant dans le système.



Lorsque la charge d'OFN est utilisée, vous devez ventiler le système de pression atmosphérique pour permettre son fonctionnement. Cette opération est importante lorsque vous aller souder.

Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas fermée aux sources d'inflammabilité et qu'il y a une aération.

16. Procédures de charge

En plus des procédures de charge conventionnelles, vous devez suivre les spécifications suivantes :

- Assurez-vous qu'il n'y ait pas de contaminations réfrigérantes différentes lors de l'utilisation de l'équipement de charge. d'autant plus les tuyauteries doivent être les plus courtes possibles pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils vont contenir ;
- Les cylindres doivent toujours rester debout ;
- Assurez-vous que le système de réfrigération est connecté à terre avant de charger le réfrigérant ;
- Faites une marque sur le système lorsque la charge sera terminée (s'il n'y en a pas) ;
- Vous devez prendre toutes les mesures de sécurité pour ne pas surcharger le système de réfrigérant ;
- Avant la recharge du système, vous devez vérifier la pression avec l'OFN. Le système doit être vérifié mais avant l'installation afin de trouver des fuites pour compléter la charge. Vous devez avoir une preuve de fuites avant de quitter l'endroit dans lequel se trouve l'équipement.

17. Démontage

Avant de réaliser cette procédure, il est essentiel que le technicien soit familiarisé à l'appareil et à toutes ses caractéristiques. Nous vous recommandons l'utilisation des bonnes méthodes pour avoir une récupération sécurisée de tous les réfrigérants. Avant d'effectuer les tâches il faut prélever des échantillons de l'huile et du réfrigérant.

Par précaution, il faudrait les analyser avant de recommencer à les utiliser ou avant de faire une réclamation. Il est essentiel que le courant soit disponible avant de commencer les travaux.

- a) Familiarisez-vous avec l'appareil et son fonctionnement.
- b) Isolé le système électrique.
- c) Avant de commencer la procédure, assurez-vous que :
 - La manipulation mécanique de l'équipement est disponible, si cela est nécessaire, pour l'utilisation des cylindres du réfrigérant ;
 - Tout l'équipement pour se protéger est disponible et doit être utilisé correctement ;
 - Le processus de récupération doit toujours être supervisé par une personne compétente ;
 - L'appareil de récupération et les cylindres sont homologués respectent les normes mises en vigueur.
- d) Avec une pompe, purgez le système réfrigérant si cela est possible.
- e) Si le vide n'est pas possible, appliquer un séparateur hydraulique pour que le réfrigérant puisse s'extraire depuis les différentes parties du système.
- f) Assurez-vous que le cylindre soit situé dans les barèmes avant que la récupération ne soit effectuée
- g) Allumez la machine de récupération et faites la fonctionner selon les instructions du fabricant.
- h) Ne remplissez pas excessivement les cylindres. (Ne doit pas dépasser 80% du volume du liquide de charge).
- i) Ne pas excéder la pression de travail maximale du cylindre, ni même temporairement.
- j) Lorsque les cylindres se sont remplis correctement et que le processus est complété, assurez-vous que les cylindres et l'appareil sortent de leurs emplacements et que toutes les vannes d'isolement sont fermées.



k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être rechargé dans un autre système à moins qu'il ait été lavé et vérifié.

18. Étiquetage

L'équipement doit avoir une étiquette mentionnant qu'il est réparé et sans réfrigérant.

L'étiquette doit avoir une date et une signature. Assurez-vous qu'il y ait des étiquettes dans l'équipement avec la mise à jour du réfrigérant inflammable.

19. Récupération

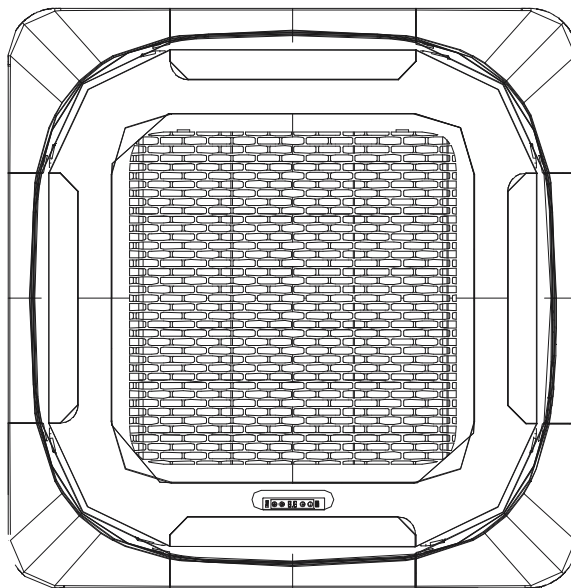
- Il est recommandé d'utiliser les bonnes méthodes lorsque vous retirez le réfrigérant que ce soit pour la maintenance ou l'installation.
- Au moment de transférer du réfrigérant au cylindres, assurez-vous que seulement des cylindres de récupération appropriées au réfrigérant soient utilisées. Assurez-vous que la quantité contenue dans les cylindres pour contenir la charge du système complet soit suffisante. Tous les cylindres qui seront utilisés devront être conçus pour récupérer le réfrigérant et les étiquettes pour ce réfrigérant (par ex. les cylindres spéciales pour la récupération du réfrigérant). Les cylindres doivent se compléter avec la soupape de surpression et être associés avec les vannes de régulation en bon état.
- Les cylindres de récupération se vident et, si c'est possible, se refroidiront avant la récupération.
- L'appareil de récupération doit être en bon état avec un ensemble d'instructions concernant l'appareil disponible et doit être compatible avec la récupération de réfrigérants inflammables. De plus, l'ensemble des bascules en bon état doivent être disponibles.
- Les tubes doivent être complétés avec des raccords de liaison sans fuites dans de bonnes conditions. Avant d'utiliser le récupérateur, vérifiez qu'il est en bon état, que la maintenance a été faite correctement et que les composants électriques associés sont scellés pour éviter des incendies en cas de fuite du réfrigérant. En cas de doute contactez le fabricant.
- Le réfrigérant récupéré doit être renvoyé au fournisseur, dans le bon cylindre de récupération ainsi que la note de transfert de réponse correspondant actualisée. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les appareils de récupération et par dessus tout dans les cylindres.
- S'il faut retirer les compresseurs ou leurs huiles, assurez-vous qu'elles ont été évacuées à un niveau acceptable pour s'assurer que le réfrigérant inflammable ne soit pas à l'intérieur du lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seulement la chaudière électrique au corps du compresseur doit être utilisée pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile du système se draine, cela doit se faire en sécurité.

20. Transport, Étiquetage et les appareils de stockage

1. Transportez l'équipement qui contient des réfrigérants inflammables comme l'indiquent les règlements en vigueur.
2. Collez les étiquettes avec les symboles sur l'équipement conformément aux législations locales.
3. Jetez l'équipement avec du gaz réfrigérants comme l'indique les normes nationales.
4. Stockage des équipements/accessoires
Le stockage doit suivre les instructions du fabricant.
5. Stockage du paquet (non vendu)
Les boîtes des appareils doivent être protégées pour éviter des dommages mécaniques qui pourraient provoquer des fuites de réfrigérant.
Le nombre maximum de pièces jointes permises dans le même stock s'établira selon les normes locales mises en vigueur.



CASSETTE SPLIT AIR CONDITIONER Installation and owner's manual



CASPX 53	COUX 53 K
CASGX 71	COUX 71 K
CASGX 105	COUX 105 K
CASGX 120	COUX 120 K
CASGX 140	COUX 140 T
CASGX 160	COUX 160 T

CONTENT

SAFETY PRECAUTIONS.....	1
INSTALLATION MANUAL.....	6
ACCESSORIES.....	6
INDOOR UNIT INSTALLATION.....	7
OUTDOOR UNIT INSTALLATION	17
INSTALL THE REFRIGERANT PIPE.....	19
ELECTRIC WIRING WORK.....	21
OWNER'S MANUAL.....	25
PART NAMES.....	25
AIR CONDITIONER OPERATIONS AND PERFORMANCE.....	26
HITS FOR ECONOMICAL OPERATION.....	26
MAINTENANCE.....	26
FOLLOWING SYMPTOMS ARE NOT AIR CONDITIONER TROUBLES.....	27
TROUBLESHOOTING.....	28
DISPOSAL GUIDELINES.....	31
REMOTE CONTROLLER.....	32
SERVICE INFORMATION	41

IMPORTANT

This Air Conditioner should be used for household use.

This unit must be installed by a professional according RD 795/2010, RD 1027/2007 and RD 238/2013.

WARNING

Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer.

Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of the person competent in the use of flammable refrigerants.

The power supply must be SINGLE-PHASE (one phase (L) and one neutral (N)) with his grounded power (GND)) or THREE-PHASE (three phase (L1, L2, L3) and one neutral (N) with his grounded power (GND)) and his manual switch. Any breach of these specifications involve a breach of the warranty conditions provided by the manufacturer.

NOTE

In line with the company's policy of continual product improvement, the aesthetic and dimensional characteristics, technical data and accessories of this appliance may be changed without notice.

ATTENTION



Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

IMPORTANT NOTICE

Please check the applicable model, technical data, F-GAS (if any) and manufacturer information from the "Owner's Manual - Product Fiche" in the packaging of the outdoor unit.

Safety Precautions

Thank you for purchasing this air conditioner. This manual will provide you with information on how to operate, maintain, and troubleshoot your air conditioner. Following the instructions will ensure the proper function and extended lifespan of your unit.

Read Safety Precautions Before Installation

Incorrect installation due to ignoring instructions can cause serious damage or injury.

The seriousness of potential damage or injuries is classified as either a **WARNING** or **CAUTION**.



WARNING

Failure to observe a warning may result in death. The appliance must be installed in accordance with national regulations.



CAUTION

Failure to observe a caution may result in injury or equipment damage.



This symbol indicates that you must never perform the action indicated.



WARNING

1. Ask an authorized dealer to install this air conditioner. Inappropriate installation may cause water leakage, electric shock, or fire.
2. The warranty will be voided if the unit is not installed by professionals.
3. If abnormal situation arises (like burning smell), turn off the power supply and call your dealer for instructions to avoid electric shock, fire or injury.
4. **DO NOT** let the indoor unit or the remote control get wet. It may cause electric shock or fire.
5. **DO NOT** insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. This may cause injury, since the fan may be rotating at high speeds.
6. **DO NOT** use a flammable spray such as hair spray, lacquer or paint near the unit. This may cause fire or combustion.
7. The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
8. Compliance with national gas regulations shall be observed.
9. Carefully read the Safety Precautions before installation.
10. In certain functional environments, such as kitchens, server rooms, etc., the use of specially designed air-conditioning units is highly recommended.
11. Only trained and certified technicians should install, repair and service this air conditioning unit.
12. Improper installation may result in electrical shock, short circuit, leaks, fire or other damage to the equipment and personal property.
13. Strictly follow the installation instructions set forth in this manual.
14. Before you install the unit, consider strong winds, typhoons and earthquakes that might affect your unit and locate it accordingly. Failure to do so could cause the equipment to fail.
15. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
16. Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
17. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
18. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance..
(IEC Standard requirement)

WARNING

19. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
20. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
21. An all-pole disconnection device which has at least 3mm clearances in all poles, and have a leakage current that may exceed 10mA, the residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA, and disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
22. The appliance disconnection must be incorporated with an all-pole disconnection device in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
23. Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
24. Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer.
25. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
26. The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
27. Keep ventilation openings clear of obstruction.
28. Do not turn on the power until all work has been completed.
29. When moving or relocating the air conditioner, consult experienced service technicians for disconnection and reinstallation of the unit
30. In certain functional environments, such as kitchens, server rooms, etc., the use of specially designed air-conditioning units is highly recommended.
31. Removal of the plug has to be such that an operator can check from any of the points to which he has access that the plug remains removed.
32. If this is not possible, due to the construction of the appliance or its installation, a disconnection with a locking system in the isolated position shall be provided.

CLEANING AND MAINTENANCE WARNINGS

1. Turn off the device and pull the plug before cleaning. Failure to do so can cause electrical shock.
2. Do not clean the air conditioner with excessive amounts of water.
3. Do not clean the air conditioner with combustible cleaning agents. Combustible cleaning agents can cause deformation. Turn off the device and pull the plug before cleaning. Failure to do so can cause electrical shock.

ELECTRICAL WARNINGS

1. Only use the specified power cord. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or certified service agent.
2. Keep power plug clean. Remove any dust or grime that accumulates on or around the plug. Dirty plugs can cause fire or electric shock.
3. Do not pull power cord to unplug unit. Hold the plug firmly and pull it from the outlet. Pulling directly on the cord can damage it, which can lead to fire or electric shock.
4. Do not use an extension cord, manually extend the power cord, or connect other appliances to the same outlet as the air conditioner. Poor electrical connections, poor insulation, and insufficient voltage can cause fire.

NOTE: For the product air-to-air air conditioners and heat pumps which above 12 kW cooling power output, please see the information requirements from Appendix .

CAUTION

- ⊘ For units that have an auxiliary electric heater, do not install the unit within 1 meter (3 feet) of any combustible materials.
 - ⊘ Do not install the unit in a location that may be exposed to combustible gas leaks. If combustible gas accumulates around the unit, it may cause fire.
 - ⊘ Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water can cause electrical components to short circuit.
1. The product must be properly grounded at the time of installation, or electrical shock may occur.
 2. Install drainage piping according to the instructions in this manual. Improper drainage may cause water damage to your home and property.
 3. DO NOT touch the air outlet while the swing flap is in motion. Fingers might get caught or the unit may break down.
 4. DO NOT inspect the unit by yourself. Ask an authorized dealer to perform the inspection.
 5. To prevent product deterioration, do not use the air conditioner for preservation purposes (storage of food, plants, animals, works of art, etc.).
 6. DO NOT touch the evaporator coils inside the indoor unit. The evaporator coils are sharp and may cause injury.
 7. DO NOT operate the air conditioner with wet hands. It may cause electric shock.
 8. DO NOT place items that might be affected by moisture damage under the indoor unit.
 9. Condensation can occur at a relative humidity of 80%.
 10. DO NOT expose heat-producing appliances to cold air or place them under the indoor unit.
 11. This may cause incomplete combustion or deformation of the unit due to the heat.
 12. After long periods of usage, check the indoor unit to see if anything is damaged. If the indoor unit is damaged, it may fall and cause injury.
 13. If the air conditioner is used together with other heating devices, thoroughly ventilate the room to avoid oxygen deficiency.
 14. DO NOT climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
 15. DO NOT operate the air conditioner when using fumigant insecticides. The chemicals may become layered with the unit and endanger those who are hypersensitive to chemicals.
 16. DO NOT let children play with the air conditioner.
 17. DO NOT operate the air conditioner in a wet room (e.g. bathroom or laundry room).
 18. This can cause electrical shock and cause the product to deteriorate.

Cautions for using R32 refrigerant

1. Installation (Space)

- That the installation of pipe-work shall be kept to a minimum.
- That pipe-work shall be protected from physical damage.
- That compliance with national gas regulations shall be observed.
- That mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes.
- In cases that require mechanical ventilation, ventilation openings shall be kept clear of obstruction.
- When disposing of the product is used, be based on national regulations, properly processed.
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- Spaces where refrigerant pipes shall be compliance with national gas regulations.

2. Servicing

- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.



Cautions for using R32 refrigerant

3. Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
4. The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater)
5. Do not pierce or burn.
6. Be aware that refrigerants may not contain an odour.
7. Be more careful that foreign matter (oil, water, etc) does not enter the piping. Also, when storing the piping, securely seal the opening by pinching, taping, etc.

For indoor units, use R32 flareless joint assy only when connecting the indoor unit and connecting piping (when connecting indoors). Use of pipes, flareless nut or flare nuts other than specified, may cause product malfunction, burst piping, or injury due to high internal pressure of the refrigerant cycle caused by any inflow air.

8. Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than $X \text{ m}^2$ (Please see the following form). The appliance shall not be installed in an unventilated space, if that space is smaller than $X \text{ m}^2$ (Please see the following form).



Cautions for using R32 refrigerant

- When flammable refrigerant is employed, appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specific for operation.

Air conditioning indoor unit shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than:

Below requirements apply to standards EN 60335-2-40: 2003 and IEC 60335-2-40: 2013 and the amendment versions of both.

Ceiling mounted (2.2m)			
m(kg) — Amin(m ²)	m(kg) — Amin(m ²)	m(kg) — Amin(m ²)	m(kg) — Amin(m ²)
$m \leq 1.22$ — 4.00	$3.05 < m \leq 3.10$ — 6.14	$3.70 < m \leq 3.75$ — 8.98	$4.35 < m \leq 4.40$ — 12.36
$1.22 < m \leq 2.50$ — 4.00	$3.10 < m \leq 3.15$ — 6.34	$3.75 < m \leq 3.80$ — 9.22	$4.40 < m \leq 4.45$ — 12.64
$2.50 < m \leq 2.55$ — 4.16	$3.15 < m \leq 3.20$ — 6.54	$3.80 < m \leq 3.85$ — 9.47	$4.45 < m \leq 4.50$ — 12.93
$2.55 < m \leq 2.60$ — 4.32	$3.20 < m \leq 3.25$ — 6.75	$3.85 < m \leq 3.90$ — 9.71	$4.50 < m \leq 4.55$ — 13.22
$2.60 < m \leq 2.65$ — 4.49	$3.25 < m \leq 3.30$ — 6.96	$3.90 < m \leq 3.95$ — 9.96	$4.55 < m \leq 4.60$ — 13.51
$2.65 < m \leq 2.70$ — 4.66	$3.30 < m \leq 3.35$ — 7.17	$3.95 < m \leq 4.00$ — 10.22	$4.60 < m \leq 4.65$ — 13.80
$2.70 < m \leq 2.75$ — 4.83	$3.35 < m \leq 3.40$ — 7.38	$4.00 < m \leq 4.05$ — 10.47	$4.65 < m \leq 4.70$ — 14.10
$2.75 < m \leq 2.80$ — 5.01	$3.40 < m \leq 3.45$ — 7.60	$4.05 < m \leq 4.10$ — 10.73	$4.70 < m \leq 4.75$ — 14.40
$2.80 < m \leq 2.85$ — 5.19	$3.45 < m \leq 3.50$ — 7.82	$4.10 < m \leq 4.15$ — 11.00	$4.75 < m \leq 4.80$ — 14.71
$2.85 < m \leq 2.90$ — 5.37	$3.50 < m \leq 3.55$ — 8.05	$4.15 < m \leq 4.20$ — 11.26	$4.80 < m \leq 4.85$ — 15.02
$2.90 < m \leq 2.95$ — 5.56	$3.55 < m \leq 3.60$ — 8.28	$4.20 < m \leq 4.25$ — 11.53	$4.85 < m \leq 4.90$ — 15.33
$2.95 < m \leq 3.00$ — 5.75	$3.60 < m \leq 3.65$ — 8.51	$4.25 < m \leq 4.30$ — 11.81	$4.90 < m \leq 4.95$ — 15.64
$3.00 < m \leq 3.05$ — 5.94	$3.65 < m \leq 3.70$ — 8.74	$4.30 < m \leq 4.35$ — 12.08	$4.95 < m \leq 5.00$ — 15.96

m: The amount of refrigerant represented by “m” in the table is the sum of the nameplate nominal charge and the additional amount of refrigerant mentioned in the instruction manual NOTE ON ADDING REFRIGERANT.

Amin: Minimum floor area





Maximum refrigerant charge amount

Model	Unit charge (kg)	Max. Length (m)	Standard length (m)	Additional charge (kg/m)	Final maximum charge (kg)
COUX 35 K	0,53	25	5	0,015	0,83
COUX 53 K	0,96	25	5	0,015	1,26
COUX 71 K	1,35	30	5	0,025	1,975
COUX 105 K	1,4	35	5	0,024	2,12
COUX 120 K	1,8	75	5	0,032	4,04
COUX 140 T	1,9	75	5	0,032	4,14
COUX 160 T	2,6	75	5	0,04	5,4

Note about Fluorinated Gasses

1. This air-conditioning unit contains fluorinated greenhouse gasses. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself.
2. Installation, service, maintenance and repair of this unit must be performed by a certified technician.
3. Product uninstallation and recycling must be performed by a certified technician.
4. For equipment that contains fluorinated greenhouse gases in quantities of 5 tonnes of CO₂ equivalent or more, but of less than 50 tonnes of CO₂ equivalent, If the system has a leak- detection system installed, it must be checked for leaks at least every 24 months.
5. When the unit is checked for leaks, proper record-keeping of all checks is strongly recommended.

Explanation of symbols displayed on the indoor unit or outdoor unit:

	WARNING	This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	CAUTION	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	CAUTION	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	CAUTION	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.






CAUTION: RISK OF FIRE
According to standard EN 60335-2-40: 2024

INSTALLATION MANUAL

ACCESSORIES

Please check whether the following fittings are of full scope. If there are some spare fittings , please restore them carefully.

	NAME	SHAPE	QUANTITY
Drainpipe fittings	Drain joint		1
Remote controller	Remote controller 85T		1
Others	Installation and owner's manual		1

1. INDOOR UNIT INSTALLATION

1.1 Selecting installation site

When the conditions in the ceiling are exceeding 30°C and a relative humidity of 80%, or when fresh air is inducted into the ceiling, an additional insulation is required (minimum 10 mm thickness, polyethylene foam).

1) Select an installation site where the following conditions are fulfilled and that meets your customer's approval.

- Where optimum air distribution can be ensured.
- Where nothing blocks air passage.
- Where condensate water can be properly drained.
- Where the false ceiling is not noticeably on an incline.
- Where sufficient clearance for maintenance and service can be ensured.
- Where there is no risk of flammable gas leaking.
- The equipment is not intended for use in a potentially explosive atmosphere.
- Where piping between indoor and outdoor units is possible within the allowable limit. (Refer to the installation manual of the outdoor unit.)

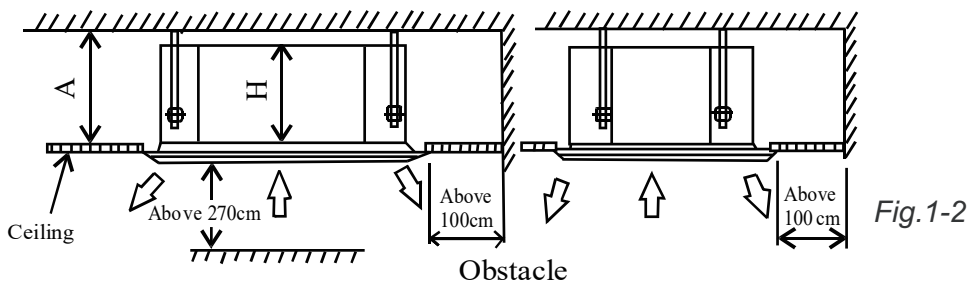
2) Ceiling height

Install this unit where the height of bottom panel is more than 2.5m so that the user cannot easily touch.

3) Use installation hooks for installation. Check whether the ceiling is strong enough to support the weight of the indoor unit. If there is a risk, reinforce the ceiling before installing the unit.

Space required for installation see the figure below (↑ :air flow direction)

Unit: mm



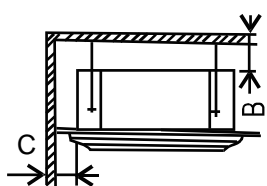
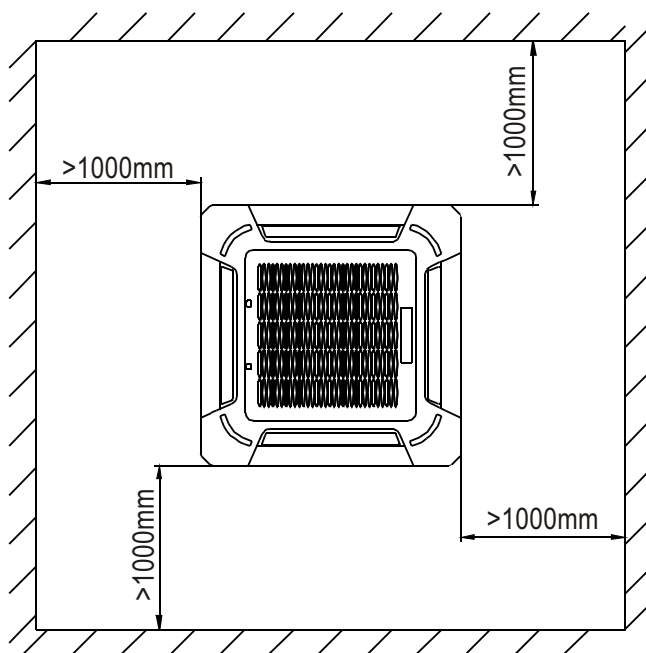


Fig.1-3

Wall material	Flammable material	Fire-proof material or other nonflammable material so other than metal	Fire-proof structure
Up(B)	Above 5cm	Above 5cm	Above 5cm
Sides(C)	Above 100cm	Above 100 cm	————



! DANGER

Do not install the unit in an area where flammable materials are present, due to the risk of explosion causing serious injury or death.

! WARNING

If the base of the unit is not strong enough to support the weight of the unit, it could fall and cause serious injury.

1.2 Installation of the main body

■ CEILING HOLE AND THE HOOK INSTALLATION

Preparation Work on the Ceiling

- Installation method should be changed under the different construction structure. Please consult the professional for the detailed information.
- After opening a hole, the ceiling should be horizontal and strong to prevent vibration.
 - ① Cut the beams at the hole and remove them.
 - ② Reinforcing the beams that have been cut and the beams fixing the ceiling.

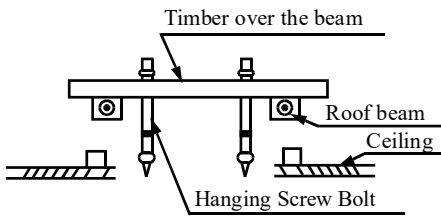
Installation of the hanging screw bolt

Bolt with M10 whorl is to be used. The center distance between the bolt side is decided by the size of the unit.

Use the following method to install:

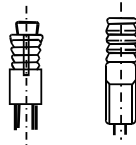
Wooden construction

Put the square timber over the roof beam, then install the hanging screw bolts.



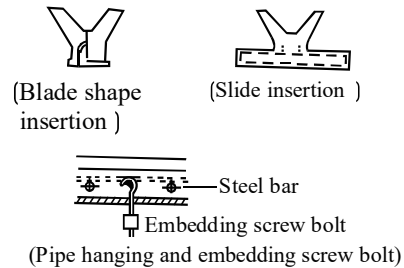
For finished concrete bricks

Install the hanging hook with expansible bolt into the concrete deep to 45~50mm to prevent loose.



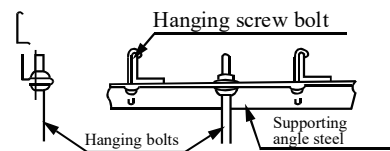
New Concrete Bricks

Inlaying or embedding the screw bolts.



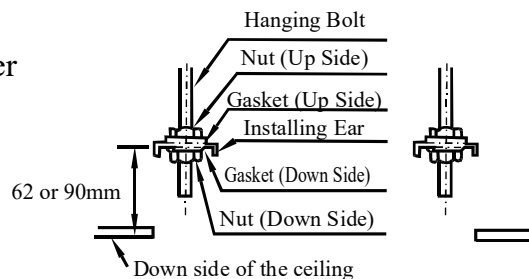
Steel roof beam structure

Install the supporting angle steel.

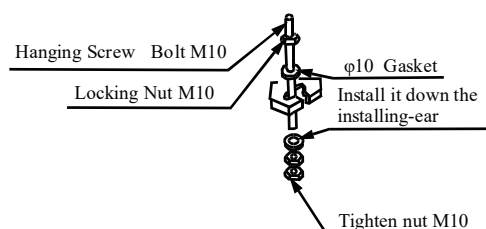
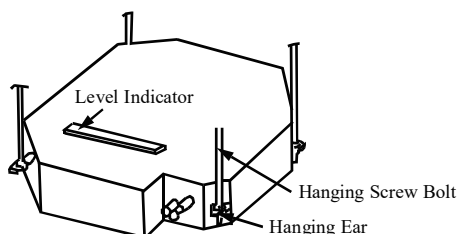


Overhanging the indoor unit

Cassette: Adjust the gasket (down side) to 90mm over the ceiling.
Compact cassette: Adjust the gasket (down side) to 62mm over the ceiling.



- Install the hanging bolt into T groove of the hanging tool. Overhang the indoor unit and ensure it is level using a level indicator.



- Be sure that the indoor unit and ceiling hole installation size is right before installation.

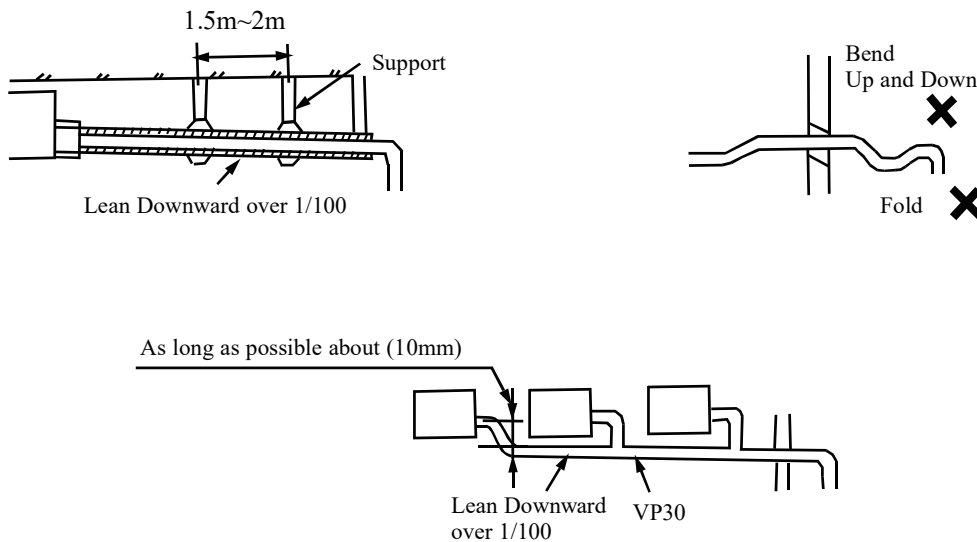


CAUTION

Be sure to follow Installation Manual during drainage installation, the drainage pipe must have the heat insulation to prevent condensing.

CAUTION

- The drain pipe of indoor unit must have the heat insulation , or it will condense dew, as well as the connections of the indoor unit.
- The declivity of the drain pipe downwards should be over 2/100, and no winding and bending.
- The total length of the drain pipe when pulled out transversely shall not exceed 20m , when the pipe is over long, a prop stand must be installed every 1.5 to 2m to prevent winding.
- Refer to the following figures about the installation of the pipes.
- Do not impose any pressure on the connection part of the drainage pipe.



Drainage Pipe Material, Heat-insulating Material

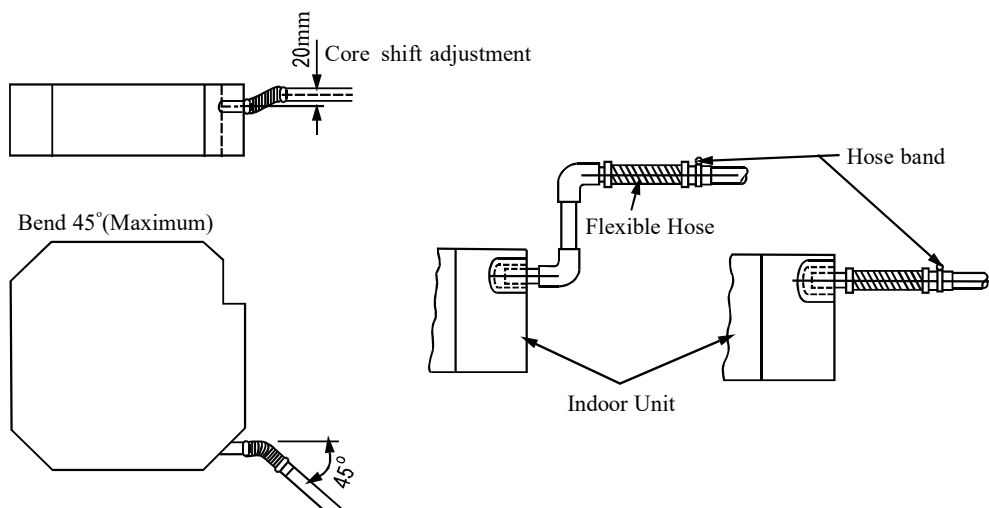
The listed material should be used:

Drainage Pipe Material	Polyvinyl chloride pipe (φ32mm outer diameter)
Heat Insulation Material	Foamed polyethylene insulation plate (10mm thickness)

FlexibleHose

Measure diameter of the hard pipe using cutting method, and adjust the joining angle.

- Pull out the flexible hose, do not over deform than illustrated below.
- Be sure to bind it with the attached band.
- Please place the flexible hose horizontally.



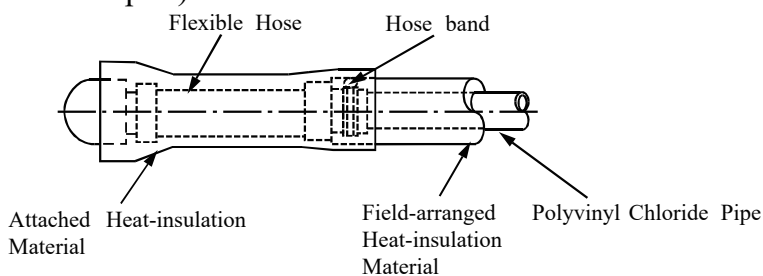
Connection Procedure

Connect the transparent pipe with the polyvinyl chloride pipe.

- Use polyvinyl chloride glue at the connection part of the drainage pipe, be sure no water leakage.
- Paste glue at the front 40mm of the polyvinyl chloride pipe, insert it into the transparent pipe.
- It needs 10 minutes for the glue to dry. Do not impose pressure on the connection during the drying period.

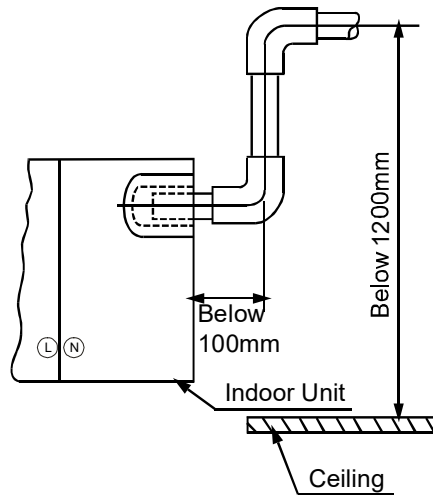
Heat Insulation

Wrap the flexible hose carefully with the attached heat insulation material from the start to the end (to indoor part)



Drainage Upward

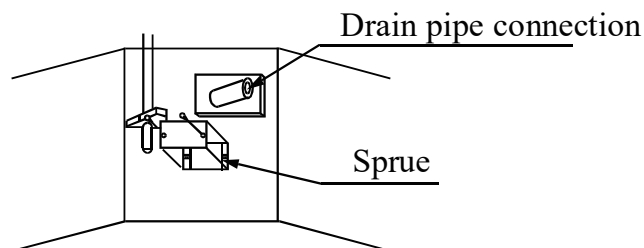
To make sure that the drainage pipe would not be slanted downward, lead it upward to a height 360mm maximum, then downward lead it.



Drainage Test

Check whether the drain pipe is unhindered before testing.

- 1) Stow water from sprue to check.
- 2) Stow 600cc water with pot or hose from sprue slowly , preventing touching the drain pump motor.
- 3) After the preparation work , disconnect the water level switch ,power 220-240V to AC of terminal board, and the drain pump start up immediately.
- 4) After drain pump run 2 min.,reset the water level pin, and the drain pump motor will stop after running 22min..



1.4 Installation of the panel

- Panel installation should be done after piping and wiring.



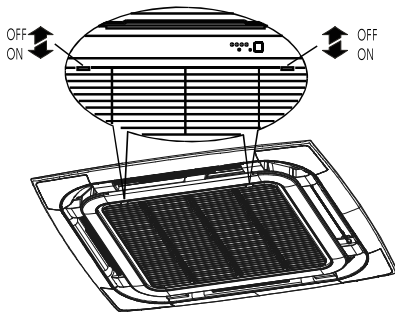
CAUTION

Be sure to seal the connection parts between the panel - the ceiling and the panel - the indoor unit, or even small gaps may cause wind/water leakage or condensing water.

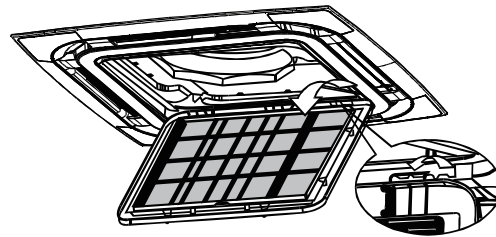
Models 71, 105, 120, 140 and 160:

Unit: mm

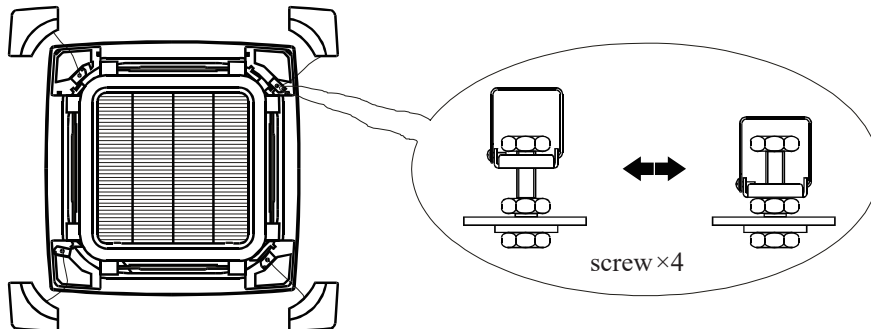
Unload air-in grille



Take off air-in grille



Unload panel installation cap



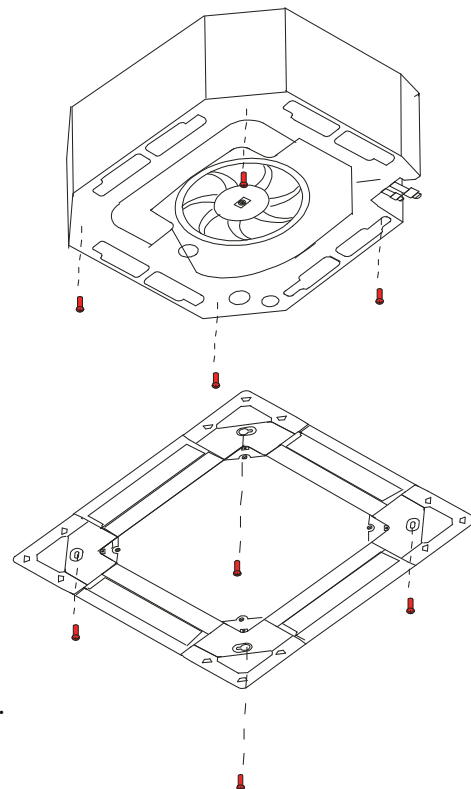
1. Please screw M10 gasket and M6*20 bolt at the corner of indoor unit, before screwing them fasten, screw other two additional bolts which are located at the red bolt shown in the figure and notice that the direction of the red arrow on the electrical box aligns with the one on the panel.

2. Please connect step motor wire, display board wire to the electrical box according to the ELECTRIC WIRING DIAGRAM on the electrical box.

3. Then screw the other two M6*20 bolts with M10 gasket through the hole of panel into the indoor unit.

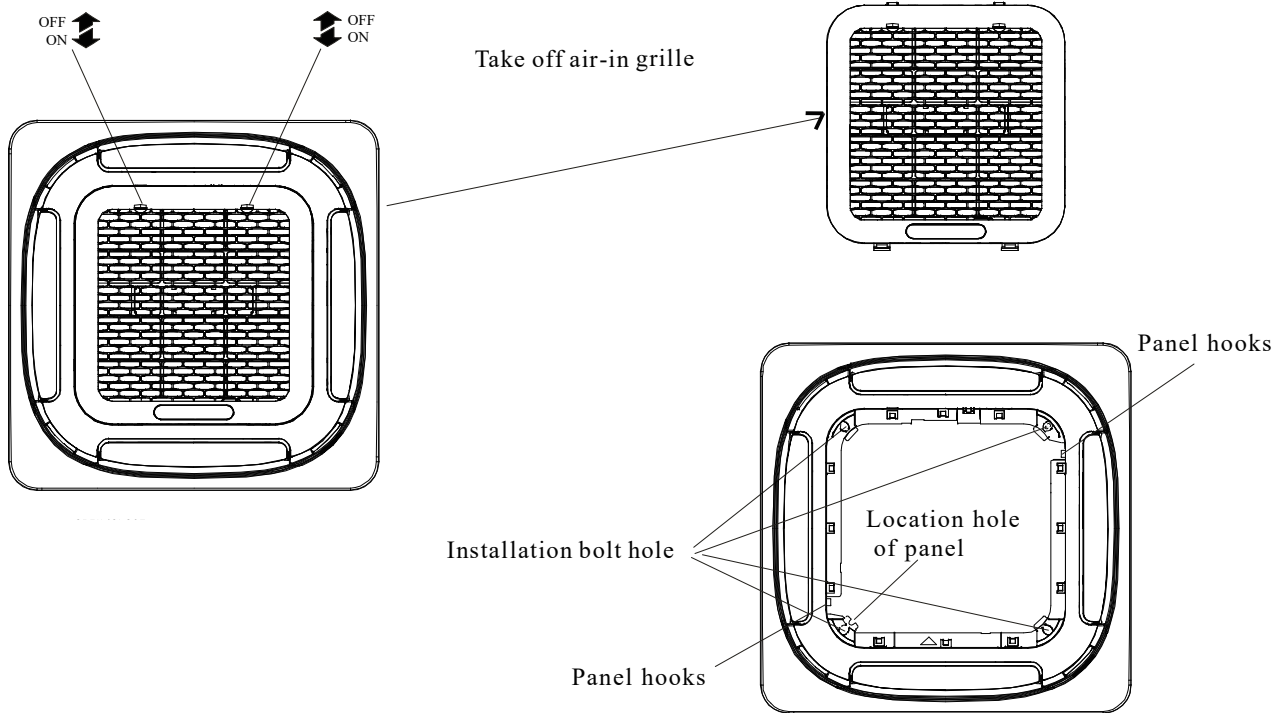
4. Adjust the location and direction of the panel's total louver of the panel with the outlet of the outdoor unit, screw all the bolts fasten to make the panel and indoor unit pressed together.

5. Return the air-in grille and panel back to the indoor unit.

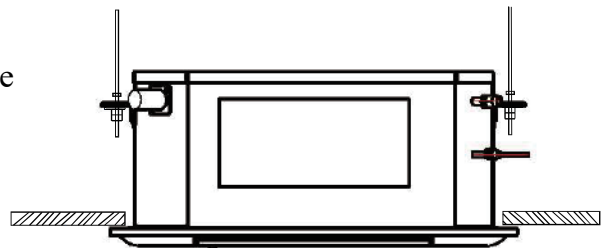
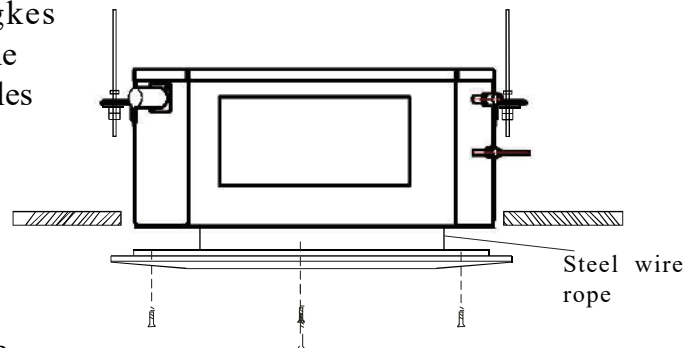


Model 53:

Unload air-in grille



1. Please screw two M5*20 bolt at the opposite angles of indoor unit, before fixing screws, determine the orientation of the panel: Align the positioning holes on the panel with the positioning pins on the box.
2. Please connect step motor wire, display board wire to the electrical box according to **ELECTRIC WIRING DIAGRAM** on the electrical box.
3. Then screw the other two M5*20 bolt through the hole of panel into indoor unit.
4. Adjust the location and direction of panel to tally louver of panel with outlet of outdoor, screw all the bolts fasten to make the panel and indoor unit pressed together.
5. Return the air-in grille and panel back to the indoor unit.





CAUTION

Be sure to Install Current Leakage Protection Switch.

Or electric shock may occur.

The appliance must be positioned so that the plug is accessible.

The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.



CAUTION

- 1. Power cord is to be selected according to national regulations.
 - 2. Outdoor unit power cord should be selected and connected according to the outdoor unit installation manual.
 - 3. Wiring should be away from high temperature components, or the insulation layer of the wires may melt down.
 - 4. Use wire clamp to fix the wires and terminal block after connection.
 - 5. Control wire should be wrapped together with heat insulated refrigerant pipes.
 - 6. Connect the indoor unit to power only after the refrigerant has been vacuumed.
 - 7. Don't connect the power wire to the signal wire connection end
-

■ Panel Wiring

Connect the Swing Motor terminal block according to the cassette indoor unit wiring diagram.

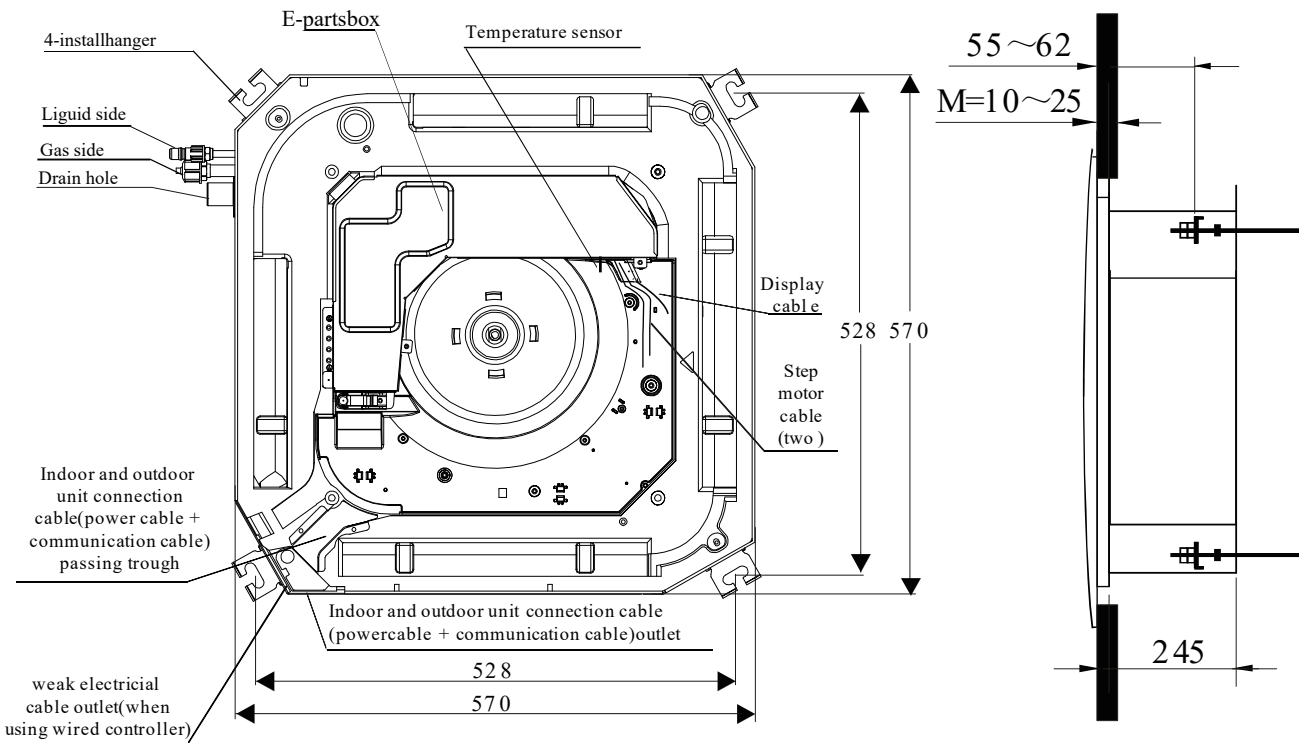
■ Terminal Board Diagram

Please refer to the cassette indoor unit wiring diagram for the wiring.

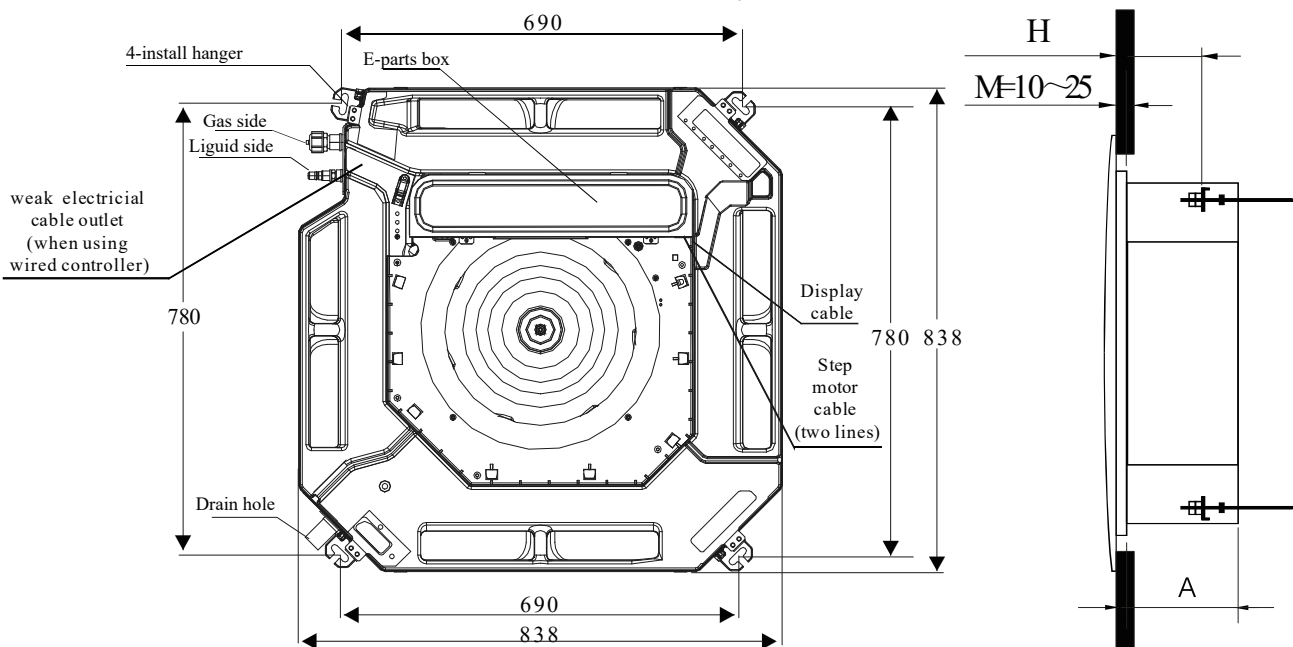
1.5 Indoor unit dimensions

Model 53:

Unit: mm



Models 71, 105, 120, 140 and 160:



MODEL	A	H
53/71	245	130 ~135
105/120/140/160	290	175 ~180

NOTE

All the illustrations in this manual are for explanatory purposes. There may be some differences with the equipment you purchased, but the actual form will always prevail.

2. OUTDOOR UNIT INSTALLATION

2.1 Precautions for selecting the location

- 1) Choose a place solid enough to bear the weight and vibration of the unit, where the operation noise will not be amplified.
- 2) Choose a location where the hot air discharged from the unit or the operation noise will not cause a nuisance to the neighbours of the user.
- 3) Avoid places near a bedroom and the like, so that the operation noise will cause no trouble.
- 4) There must be sufficient spaces for carrying the unit into and out of the site.
- 5) There must be sufficient space for air passage and no obstructions around the air inlet and the air outlet.
- 6) The site must be free from the possibility of flammable gas leakage in a nearby place.
- 7) Install units, power cords and inter-unit wire at least 3m away from television and radio sets. This is to prevent interference to images and sounds. (Noises may be heard even if they are more than 3m away depending on radio wave conditions.)
- 8) In coastal areas or other places with salty atmosphere of sulfate gas, corrosion may shorten the life of the air conditioner.
- 9) Since drain flows out of the outdoor unit, do not place under the unit anything which must be kept away from moisture.

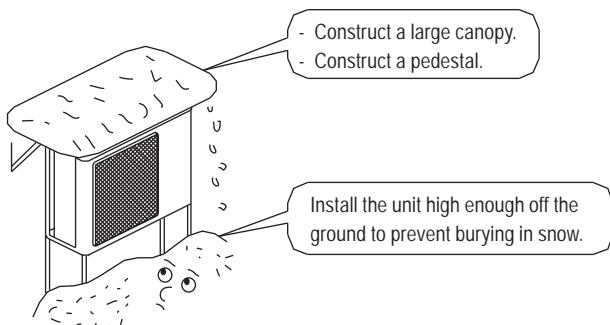
NOTE: Cannot be installed hanging from ceiling or stacked.



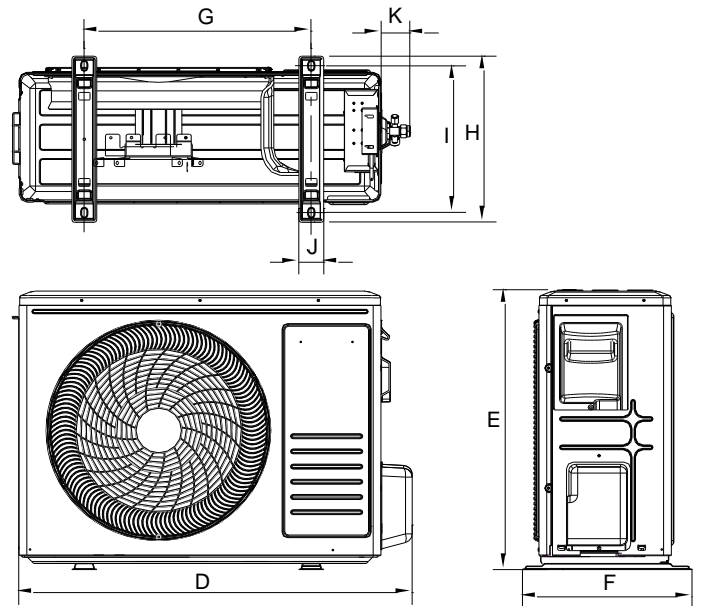
CAUTION

When operating the air conditioner in a low outdoor ambient temperature, be sure to follow the instructions described below.

- To prevent exposure to wind, install the outdoor unit with its suction side facing the wall.
- Never install the outdoor unit at a site where the suction side may be exposed directly to wind.
- To prevent exposure to wind, it is recommended to install a baffle plate on the air discharge side of the outdoor unit.
- In heavy snowfall areas, select an installation site where the snow will not affect the unit.



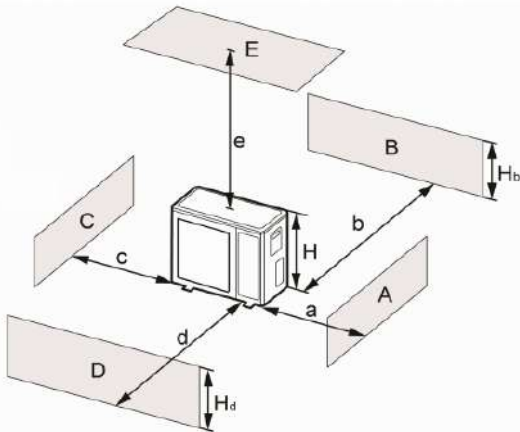
2.2 Figure of body size



Model COUX ** K/T	Unit: mm							
	D	E	F	G	H	I	J	K
35	775	499	234	415	290	265	48	37
53	859	603	288	516	349	314	54	52
71	908	699	326	581	375	336	59	67
105 / 120	974	803	353	607	421	390	63	49
140 / 160	1074	857	403	660	494	462	80	47

2.3 Installation guidelines

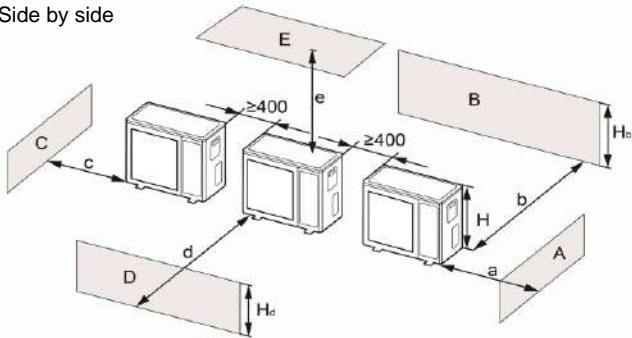
■ Individual installation



POSITION	H_b	H_d	H	(mm)				
				a	b	c	d	e
B	—	—	—	—	≥ 100	—	—	—
A,B,C	—	—	—	≥ 300	≥ 100	≥ 100	—	—
B,E	—	—	—	—	≥ 100	—	—	≥ 1000
A,B,C,E	—	—	—	≥ 300	≥ 150	≥ 150	—	≥ 1000
D	—	—	—	—	—	—	≥ 1000	—
D,E	—	—	—	—	—	—	≥ 1000	≥ 1000
B,D	$H_b < H_d$	$H_d > H$	—	≥ 100	—	—	≥ 1000	—
	$H_b > H_d$	$H_d < H$	—	≥ 100	—	—	≥ 1000	—
B,D,E	$H_b < H_d$	$H_b \leq 1/2H$	—	≥ 250	—	—	≥ 2000	≥ 1000
		$1/2H < H_b \leq H$	—	≥ 250	—	—	≥ 2000	≥ 1000
	$H_b > H$	Not allowed					—	—
	$H_b > H_d$	$H_d \leq 1/2H$	—	≥ 100	—	—	≥ 2000	≥ 1000
		$1/2H < H_d \leq H$	—	≥ 200	—	—	≥ 2000	≥ 1000
$H_d > H$	Not allowed					—	—	

■ Multiple installation

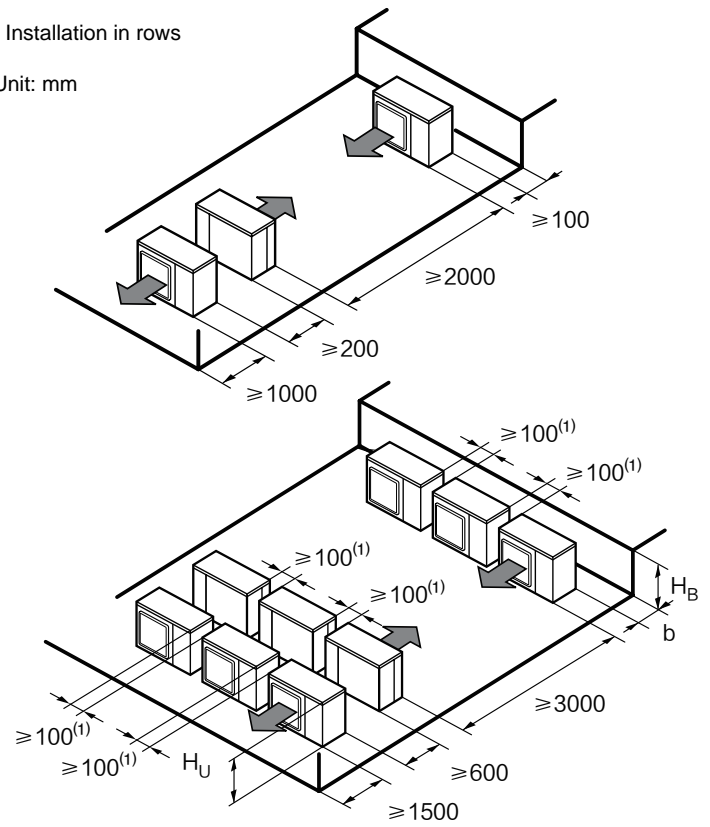
1) Side by side



POSICIÓN	H_b	H_d	H	(mm)				
				a	b	c	d	e
A,B,C	—	—	—	≥ 300	≥ 300	≥ 1000	—	—
A,B,C,E	—	—	—	≥ 300	≥ 300	≥ 1000	—	≥ 1000
D	—	—	—	—	—	—	≥ 2000	—
D,E	—	—	—	—	—	—	≥ 2000	≥ 1000
B,D	$H_b < H_d$	$H_d > H$	—	≥ 300	—	—	≥ 2000	—
		$H_d \leq 1/2H$	—	≥ 250	—	—	≥ 2000	—
	$1/2H < H_d \leq H$	—	≥ 300	—	—	≥ 2500	—	
B,D,E	$H_b < H_d$	$H_b \leq 1/2H$	—	≥ 300	—	—	≥ 2000	≥ 1000
		$1/2H < H_b \leq H$	—	≥ 300	—	—	≥ 2500	≥ 1000
	$H_b > H$	No permitido					—	—
	$H_b > H_d$	$H_d \leq 1/2H$	—	≥ 250	—	—	≥ 2500	≥ 1000
		$1/2H < H_d \leq H$	—	≥ 300	—	—	≥ 2500	≥ 1000
$H_d > H$	No permitido					—	—	

2) Installation in rows

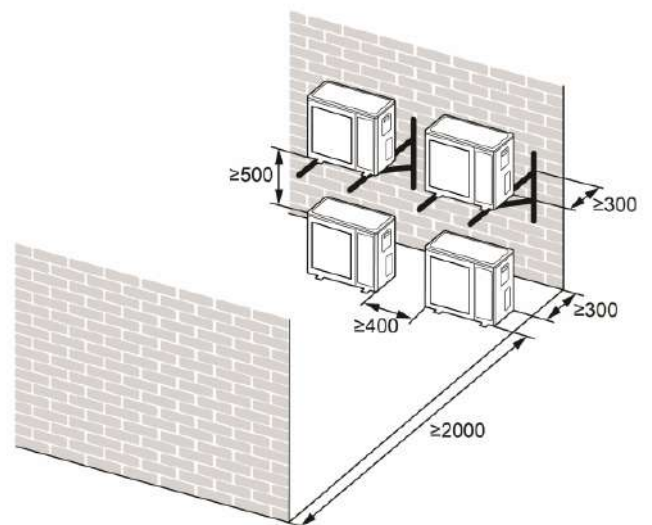
Unit: mm



H_B	H_U	b (mm)
$H_B \leq 1/2 H_U$		$b \geq 250$
$1/2 H_U < H_B \leq H_U$		$b \geq 300$
$H_B > H_U$		No permitido

3) Installation one above another

Unit: mm



3. INSTALL THE REFRIGERANT PIPE

! All field piping must be provided by a licensed refrigeration technician and must comply with the relevant local and national codes.

Precautions

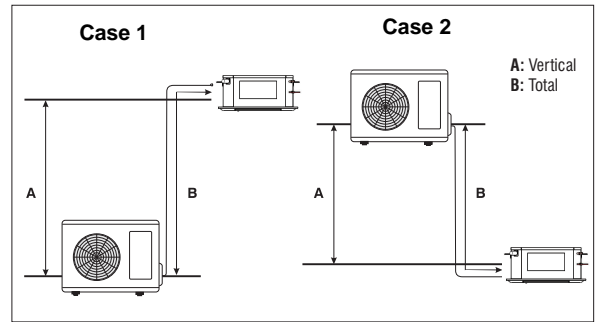
- Execute heat insulation work completely on both sides of the gas piping and liquid piping. Otherwise, this can sometimes result in water leakage. (When using a heat pump, the temperature of the gas piping can reach up to approximately 120°C. Use insulation which is sufficiently resistant.)
- Also, in cases where the temperature and humidity of the refrigerant piping sections might exceed 30°C or Rh80%, reinforce the refrigerant insulation (20mm or thicker). Condensation may form on the surface of the insulating material.
- Before rigging tubes, check which type of refrigerant is used.
- Use a pipe cutter and flare suitable for used refrigerant.
- Only use annealed material for flare connections.
- Do not mix anything other than the specified refrigerant, such as air, etc., inside the refrigerant circuit.
- If the refrigerant gas leaks during the work, ventilate the area. A toxic gas is emitted by the refrigerant gas being exposed to a fire.
- Make sure there is no refrigerant gas leak. A toxic gas may be released by the refrigerant gas leaking indoor and being exposed to flames from an area heater, cooking stove, etc.
- Refer to the table below for the dimensions of flare nuts spaces and the appropriate tightening torque. (Over tightening may damage the flare and cause leaks.)

Pipe gauge (mm)	Tightening torque	Flare dimension A (mm)	Flare shape
Ø6.35	15-16 N.m (153-163 kgf.cm)	8.3-8.7	
Ø9.52	25-26 N.m (255-265 kgf.cm)	12.0-12.4	
Ø12.7	35-36 N.m (357-367 kgf.cm)	15.4-15.8	
Ø15.9	45-47 N.m (459-480 kgf.cm)	18.6-19.0	
Ø19.1	97.2-118.6 N.m (990-1210 kgf.cm)	22.9-23.3	

- Check whether the height drop between the indoor unit and outdoor unit, and the length of refrigerant pipe meet the following requirements:

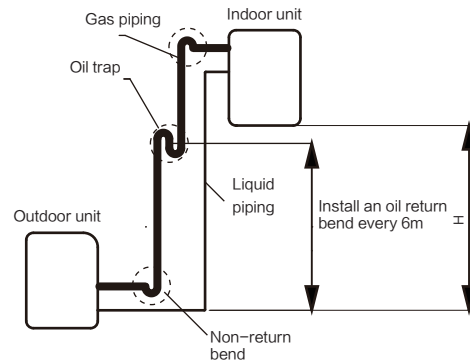
Model	Pipe		Max. Distance		Max. Bend qty	Additional charge	Preload up to (m)
	Gas	Liquid	A	B			
35	3/8"	1/4"	25	10	5	15	5
53	3/8"	1/4"	25	10	5	15	5
71	5/8"	3/8"	30	15	8	25	5
105	5/8"	3/8"	75	30	10	32	5
120	5/8"	3/8"	75	30	10	32	5
140	5/8"	3/8"	75	30	10	32	5
160	5/8"	3/8"	75	30	10	40	5

The minimum pipe length is 3m.



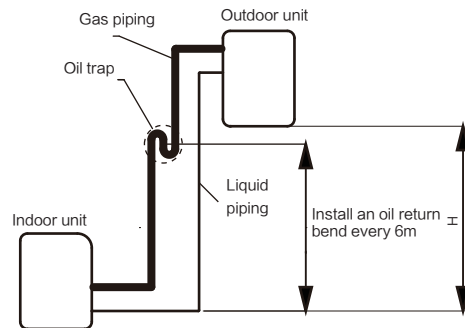
Case 1 (ODU lower than IDU)

When the outdoor unit is higher than the indoor unit and the height difference is greater than 10m, an oil trap (siphon) must be installed in the gas pipe every 6m and a non-return bend in the lowest and highest position of the vertical pipeline.



Case 2 (IDU lower than ODU)

When the indoor unit is higher than the outdoor unit and the height difference is greater than 10m, an oil trap (siphon) must be installed in the gas pipe every 6m.

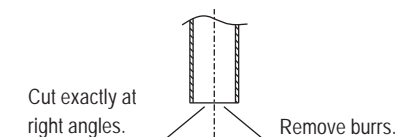


Oil trap measurements:

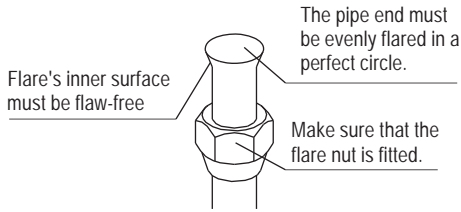
A (inch)	B (mm)	C (mm)
Φ3/8	≥20	≤150
Φ1/2	≥26	≤150
Φ5/8	≥33	≤150

3.1 Flaring the pipe end

- Cut the pipe end with a pipe cutter.
- Remove burrs with the cut surface facing downward so that the chips do not enter the pipe.



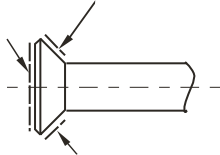
5) Check that the flaring is properly made.



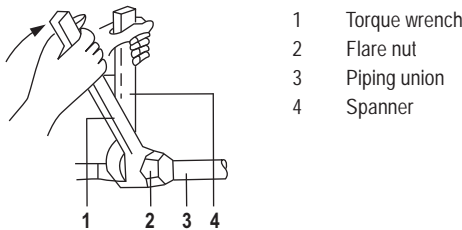
3.2 Refrigerant piping

■ Coat the flare both inside and outside with ether oil or ester oil .

Coat here with ether oil or ester oil



■ Align the centres of both flares and tighten the flare nuts 3 or 4 turns by hand. Then tighten them fully with the torque wrenches.



- 1 Torque wrench
- 2 Flare nut
- 3 Piping union
- 4 Spanner

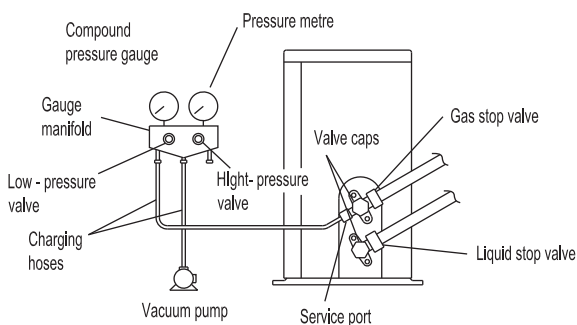
3.3 Purging air and checking gas leakage

■ When piping work is completed, it is necessary to purge the air and check for gas leakage.

⚠ WARNING

- Do not mix any substance other than the specified refrigerant into the refrigeration cycle.
- When refrigerant gas leaks occur, ventilate the room as soon as possible.
- The specified refrigerant should always be recovered and never be released directly into the environment.
- Use a vacuum pump for the specified refrigerant. Using the same vacuum pump for different refrigerants may damage the vacuum pump or the unit.

- If using additional refrigerant, perform air purging from the refrigerant pipes and indoor unit using a vacuum pump, then charge additional refrigerant.
- Use a hexagonal wrench(4mm) to operate the stop valve rod.
- All refrigerant pipe joints should be tightened with a torque wrench at the specified tightening torque.



1) Connect projection side of charging hose (which comes from gauge manifold) to gas stop valve's service port.

2) Full open gauge manifold's low-pressure valve (Lo) and completely close its high-pressure valve (Hi) (High-pressure valve subsequently requires no operation.)

3) Do vacuum pumping and make sure that the compound pressure gauge reads -0.1MPa (-76cmHg).*1

4) Close gauge manifold's low-pressure valve (Lo) and stop vacuum pump.

(Keep this state for a few minutes to make sure that the compound pressure gauge pointer does not swing back.)*2

5) Remove caps from liquid stop valve and gas stop valve.

6) Turn the liquid stop valve's rod 90 degrees counterclockwise with a hexagonal wrench to open valve.

Close it after 5 seconds, and check for gas leakage.

Using soapy water, check for gas leakage from indoor unit's flare and outdoor unit's flare and valve rods.

After the check is complete, wipe all soapy water off.

7) Disconnect charging hose from gas stop valve's service port then fully open liquid and gas stop valves.

(Do not attempt to turn valve rod beyond its stop.)

8) Tighten valve caps and service port caps for the liquid and gas stop valves with a torque wrench at the specified torques.

*1. Pipe length vs. Vacuum pump run time

Pipe length	Up to 15m	More than 15m
Run time	Not less than 10 min	Not less than 15min

*2. If the compound pressure gauge pointer swings back, refrigerant may have water content or a loose pipe joint may exist. Check all pipe joints and retighten nuts as needed, then repeat steps 2) through 4).

3.4 Additional refrigerant charge

⚠ CAUTION

- Refrigerant may only be charged after performing the leak test and the vacuum pumping.
- Check the type of refrigerant to be used on the machine nameplate. Charging with an unsuitable refrigerant may cause explosions and accidents, so always ensure that the appropriate refrigerant is charged.
- Refrigerant containers shall be opened slowly.

■ The outdoor unit is factory charged with refrigerant. Calculate the added refrigerant according to the diameter and the length of the liquid pipe of the outdoor unit/indoor unit connection. (see the previous page)

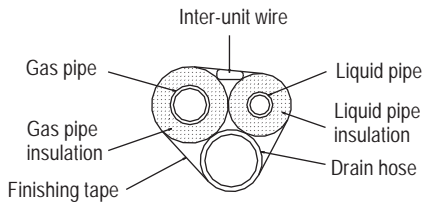
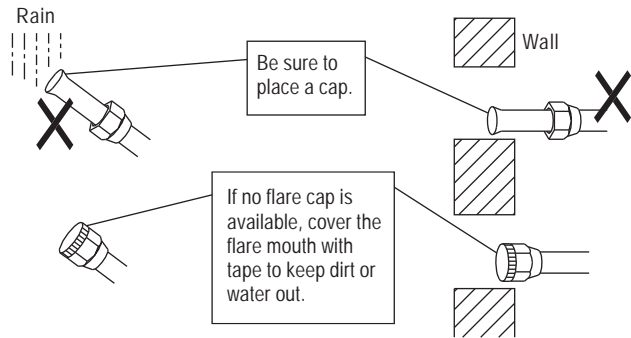
■ Be sure to add the proper amount of additional refrigerant. Failure to do so may result in reduced performance.

3.5 Refrigerant pipig work

1) Caution on the pipe handling

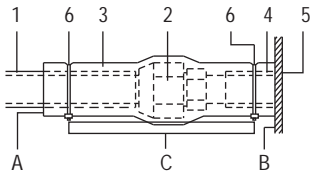
- Protect the open end of the pipe against dust and moisture.
- All pipe bends should be as gentle as possible. Use a pipe bender for bending.

2) Be sure to insulate both the gas and liquid piping. Use separate thermal insulation pipes for gas and liquid refrigerant pipes. See the figure below.

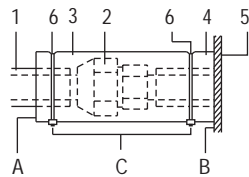


Piping insulation procedure

Gas piping



Liquid piping



- 1 Piping insulation material(field supply)
 - 2 Flare nut connection
 - 3 Insulation for fitting (field supply)
 - 4 Piping insulation material (main unit)
 - 5 Indoor unit
 - 6 Clamp (field supply)
- A Turn seams up
B Attach to base
C Tighten the part other than the piping insulation material



- For local insulation, be sure to insulate local piping all the way into the pipe connections inside the unit. Exposed piping may cause condensation or may cause burns when touched.
- Make sure that no oil remains on plastic parts of the decoration panel (optional equipment). Oil may cause degradation and damage to plastic parts.

4. ELECTRIC WIRING WORK

General instructions

- All field wiring and components must be installed by a licensed electrician and must comply with relevant European and national regulations.
- Use copper wire only.
- Follow the 'Wiring diagram' attached to the unit body to wire the outdoor unit, indoor units and the remote controller.
- A circuit breaker capable of shutting down power supply to the entire system must be installed.
- Note that the operation will restart automatically if the main power supply is turned off and then turned back on again.
- Be sure to ground the air conditioner.
- Do not connect the ground wire to gas pipes, water pipes, lightning rods, or telephone ground wires.
 - Gas pipes: might cause explosions or fire if gas leaks.
 - Water pipes: no grounding effect if hard vinyl piping is used.
 - Telephone ground wires or lightning rods: might cause abnormally high electric potential in the ground during lightning storms .

Minimum nominal cross-sectional area of conductors:

Rated current of appliance (A)	Nominal cross-sectional area (mm ²)
≤6	0.75
>6 and ≤10	1.0
>10 and ≤16	1.5
>16 and ≤25	2.5
>25 and ≤32	4.0
>32 and ≤45	6.0
>45 and ≤60	10.0

NOTE:

The cable size and the current of the fuse or switch are determined by the maximum current indicated on the nameplate which located on the side panel of the unit. Please refer to the nameplate before selecting the cable, fuse and switch.

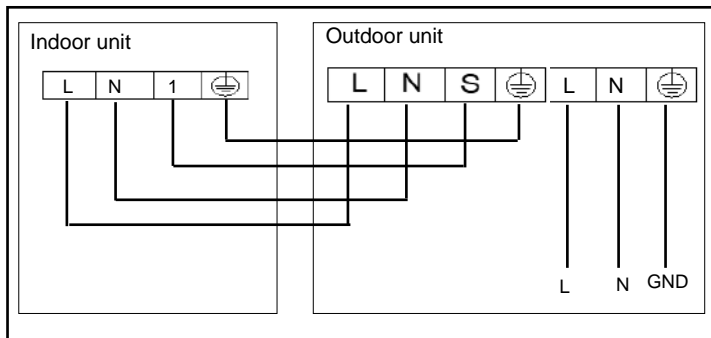
The specification of power

Model		35	53	71	105	120	140	160
Indoor Unit	Voltage, Frequency, Phase	Power supply through the interconnection with the outdoor unit						
	Power wiring							
	Fuse							
Outdoor Unit	Voltage, Frequency, Phase	220~240V, 50Hz, 1N-				380~420V, 50Hz, 3N-		
	Power wiring	3 x 2,5 mm ²		3 x 2,5 mm ²		5 x 2,5 mm ²		
	Fuse	10A	16A	20A	25A	16A		
Indoor/Outdoor connection wiring		4 x 2,5 mm ²						

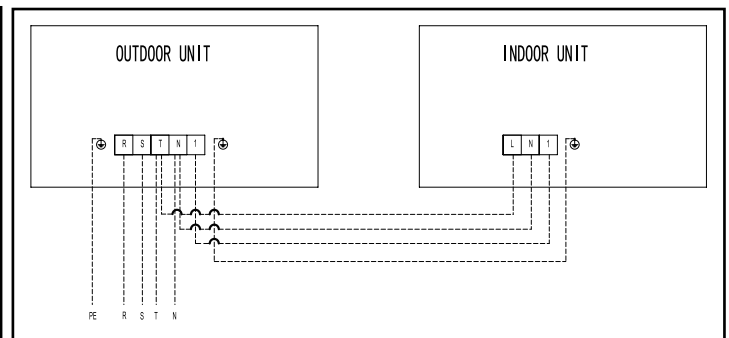
Wiring diagrams for power and interconnection between the outdoor unit and the indoor unit:

Connect the power to the outdoor and indoor unit and perform the electrical connection according to the following diagrams.

Models 35 / 53 / 71 / 105 / 120:



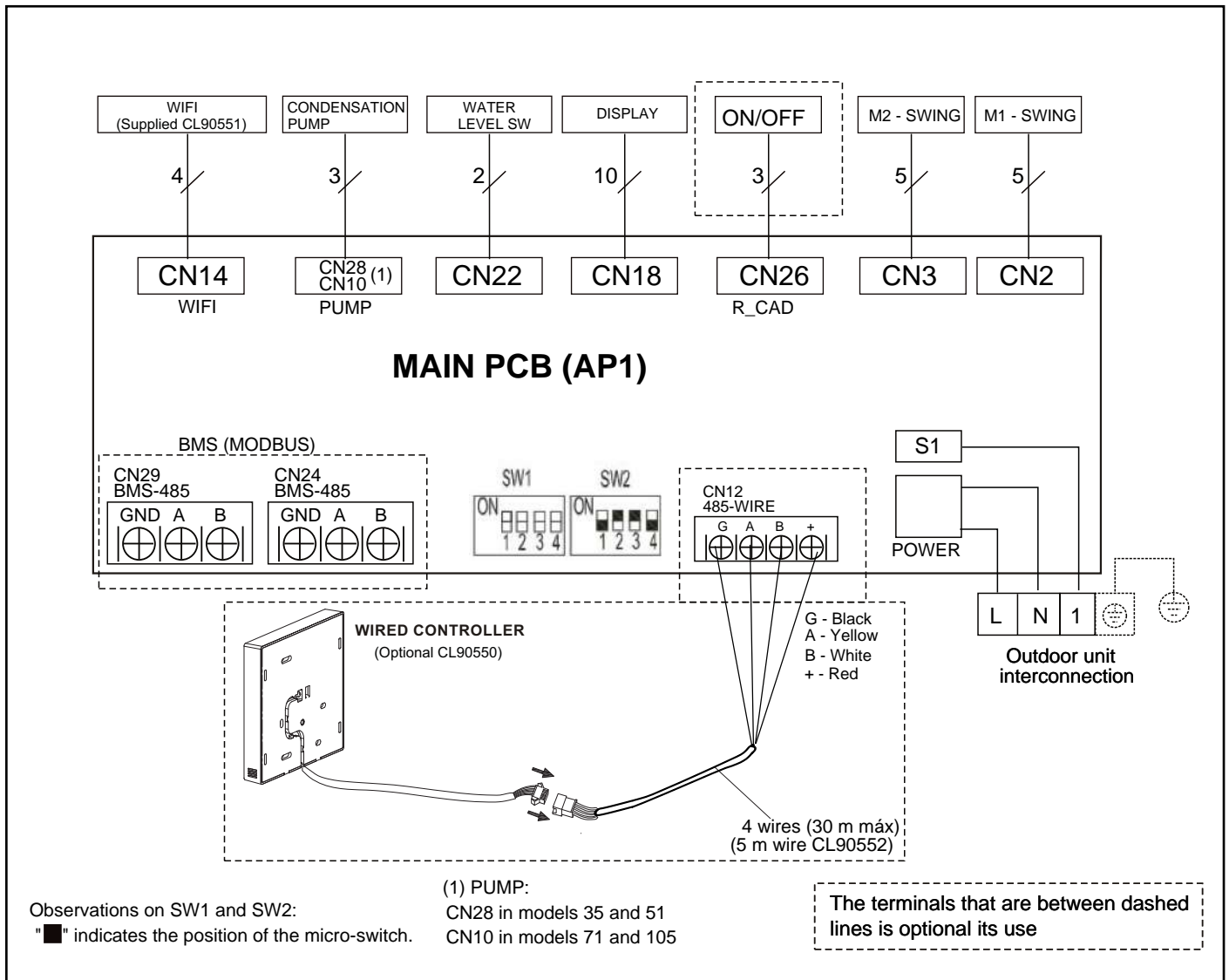
Models 140 / 160:



Note:

- The connection wire of indoor units should be connected to the corresponding terminals board: otherwise it will cause the unit failure or even damage the units.
- Connect the grounded wire correctly, otherwise will cause the malfunction of some electrical component and shock or fire indeed.
- Don't reverse the power polarity.
- Must fix the screw nail of the firmly wire, then drag the wire lightly, confirmation whether it's firmly.

Wiring diagram of indoor unit:



Functions of the micro-switches:

SW1: MODEL SETTING				
MODEL	SW1_1	SW1_2	SW1_3	SW1_4
26	OFF	OFF	OFF	OFF
35	OFF	OFF	OFF	ON
53	OFF	OFF	ON	OFF
71	OFF	OFF	ON	ON
90	OFF	ON	OFF	OFF
105	OFF	ON	OFF	ON
120	OFF	ON	ON	OFF
140	OFF	ON	ON	ON
160	ON	OFF	OFF	OFF

SW2: FUNCTION SETING				
FUNCTION	SW2_1	SW2_2	SW2_3	SW2_4
COOLING	OFF	OFF	/	/
COOLING & HEATING	OFF	ON	/	/
HEATING	ON	OFF	/	/
RESERVED	ON	ON	/	/
DISPLAY MBQR	/	/	ON	/
DISPLAY MBQ8	/	/	OFF	/
MOTOR WITH SOFT AIR	/	/	/	ON
MOTOR WITHOUT SOFT AIR	/	/	/	OFF

Other functions

Setting of Filter Cleaning Reminder


Turn on Filter Clean Reminder Function: When unit is on, if there are 500h timed at least, the full dust sign is set, and the CL reminder is displayed when the unit is OFF (flickering every 0.5s for 10 times in total). When quitting the full dust reminder, the full dust timing and sign will be reset. When the full dust

reminder is ready, app will remind the user in detail to power off the unit and to clean the filter screen.


Quit if meeting one of the following conditions:


1. When powered off.
2. When the unit is powered off and then on and operated for 24h cumulatively after the full dust sign is available.

Self-Clean function (Optional)

To activate this function, turn off the indoor unit first, then press CLEAN button then you will hear a beep, AC will appear on the indoor LED, and will  appear on the remote display.

1. This function helps carry away the accumulated dirt, bacteria, etc. from the indoor evaporator.
2. This function will run for 30 minutes, and it will return to the pre-setting mode.
3. You can press button to cancel this function during the process. You will hear 2 beeps when it's finished or cancelled.

 It's normal if there is some noise during this function process, as plastic materials expand with heat and contract with cold.

 We suggest operating this function at the following ambient conditions to avoid certain safety protection features.

Indoor unit	Temp < 30°C
Outdoor unit	5°C < Temp < 30°C

Door Control Function (R_CAD)

Control the air conditioner ON and OFF through testing the level status of the access control signal cable.

1. When the access control is ON, the remote control, wire controller, emergency switch and APP control are normal.

2. When the air conditioner is OFF and the access control is tested to be turned off, the remote control, wire controller, emergency switch and App are used for control, and the buzzer sounds short twice without response control.

3. When the air conditioner is ON, if the access control is tested to be switched from ON to OFF, start the countdown of [t access control delays OFF time] for 6min. In the countdown period, the air conditioner is kept at the current running state, and the remote control, wire controller, emergency switch and APP can still be controlled normally.

In the countdown period, if the access control is re-turned on, the air conditioner is kept at the current running state, and the countdown is stopped and reset.

In the countdown period, if the air conditioner is turned off manually, the countdown is stopped and reset.

After the countdown is ended, if the access control is kept OFF, the air conditioner is turned off automatically. Then, the user controls the remote control, wire controller, emergency switch and App, and the buzzer sounds short twice without response control; and the air conditioner is waiting for the access control is ON.

Inquiry of Ambient Temperature

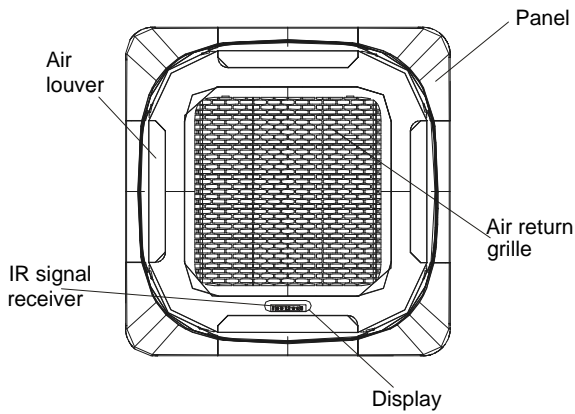
Power on 3 minutes, long press "MODE" button and "FAN" button, or "MODE" button, "FAN" button and "SWING" button for 5 seconds and the temperature zone displays "00"; then press '+' / '-' button until the temperature zone displays "44".

Then, repeat the above operations, the temperature zone displays what temperature we set.

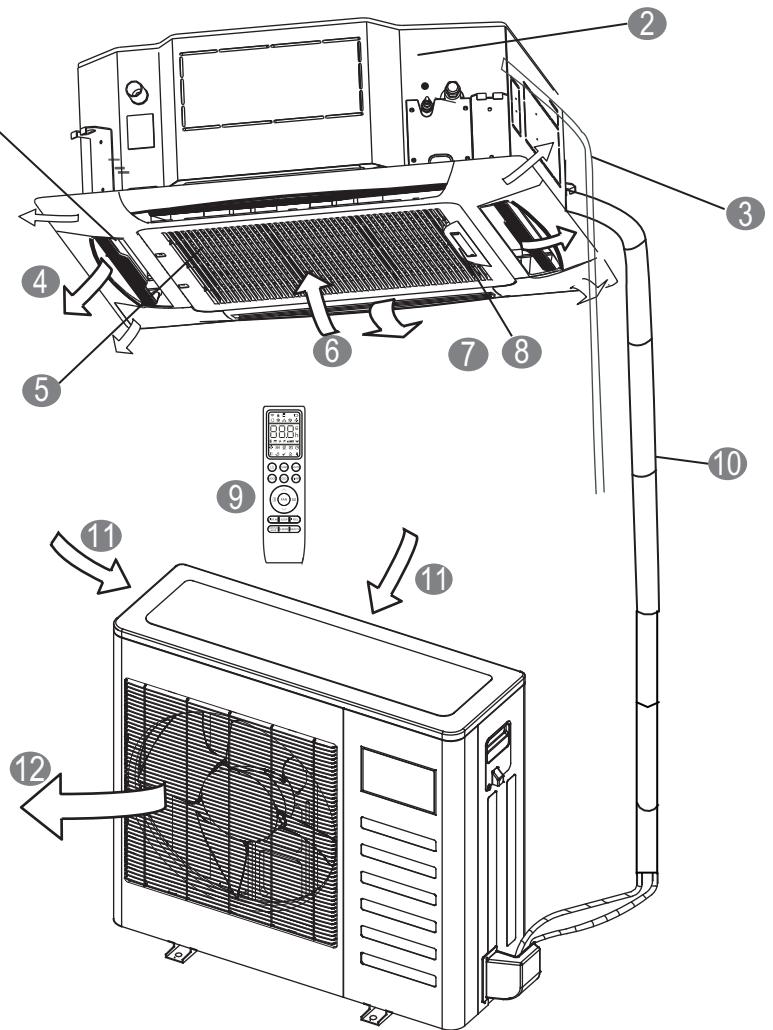
OWNER'S MANUAL

PARTS NAMES

INDOOR UNIT



OUTDOOR UNIT



- | | | | |
|---|--|---|-------------------|
| ① | Air flow louver(at air outlet) | ⑦ | Air-in grill |
| ② | Drain pump(drain water from indoor unit) | ⑧ | Display panel |
| ③ | Drain pipe | ⑨ | Remote controller |
| ④ | Air outlet | ⑩ | Refrigerant pipe |
| ⑤ | Air filter(inside air-in grill) | ⑪ | Air inlet |
| ⑥ | Air inlet | ⑫ | Air outlet |



NOTE

All the pictures in this manual are for explanation purpose only. They may be slightly different from the air conditioner you purchased(depend on model).The actual shape shall prevail.

1. AIR CONDITIONER OPERATIONS AND PERFORMANCE

Use the system in the following temperature for safe and effective operation. The Max operation temperature for the air conditioner.

Table 1-1

Mode	Outdoor temperature	Room temperature
Cooling operation	-15°C ~ 53°C	17°C ~ 32°C
Heating operation	-20°C ~ 30°C	0 ~ 30°C



NOTE

- 1 If air conditioner is used outside the above conditions, it may cause the unit to function abnormally.
- 2 The phenomenon is normal that the surface of air conditioning may condense water when the relative humidity in room, please close the door and window.
- 3 Optimum performance will be achieved within these operating temperature range.

2. HINTS FOR ECONOMICAL OPERATION

The following should be noticed to ensure an economical operation. (Refer to corresponding chapter for details)

- Adjust the air flow direction properly to avoid winding toward your body.
- Adjust the room temperature properly to get a comfortable situation and to avoid supercooling and superheat.
- In cooling, close the curtains to avoid direct sunlight.
- To keep cool or warm air in the room, never open doors or windows more often than necessary.
- Set the timer for the desired operating time.
- Never put obstructions near the air outlet or the air inlet. Or it will cause lower efficiency, even a sudden stop.
- Adjust the air flow direction properly to avoid winding toward your body.
- Adjust the room temperature properly to get a comfortable situation and to avoid supercooling and superheat.
- In cooling, close the curtains to avoid direct sunlight.
- To keep cool or warm air in the room, never open doors or windows more often than necessary.
- If you don't plan to use the unit for a long time, please disconnect power and remove the batteries from the remote controller. When the power switch is connected, some energy will be consumed, even if the air conditioner isn't in operation. So please disconnect the power to save energy. And please switch the power on 12 hours before you restart the unit to ensure a smooth operation.

- A clogged air filter will reduce cooling or heating efficiency, please clean it once two weeks.

3. MAINTENANCE



CAUTION

Before you clean the air conditioner, be sure the power supply is off.

Check if the wiring is not broken off or disconnected.

Use a dry cloth to wipe the indoor unit and remote controller.

A wet cloth may be used to clean the indoor unit if it is very dirty.

Never use a damp cloth on the remote controller.

Do not use a chemically-treated duster for wiping or leave such material on the unit for long. it may damage or fade the surface of the unit.

Do not use benzine, thinner, polishing powder, or similar solvents for cleaning.

These may cause the plastic surface to crack or deform.

■ Maintenance after a long stop period

(eg. at the beginning of the season)

Check and remove everything that might be blocking inlet and outlet vents of indoor units and outdoor units.

Clean air filters and casings of indoor units.

Refer to "Cleaning the air filter" for details on how to proceed and make sure to install cleaned air filters back in the same position.

Check and remove everything that might be blocking inlet and outlet vents of indoor units and outdoor units.

Clean air filters and casings of indoor units.

Refer to "Cleaning the air filter" for details on how to proceed and make sure to install cleaned air filters back in the same position.

Turn on the power at least 12 hours before operating the unit in order to ensure smoother operation. As soon as the power is turned on, the remote controller displays appear.

■ Maintenance before a long stop period

(eg. at the end of the season)

Let the indoor units run in fan only operation for about half a day in order to dry the interior of the units.

Clean air filters and casings of indoor units. Refer to "Cleaning the air filter" for details on how to proceed and make sure to install cleaned air filters back in the same position.

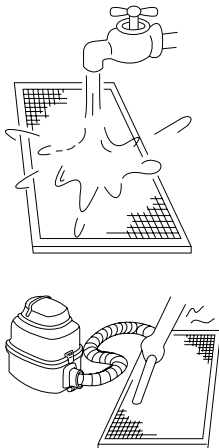
■ Cleaning the air filter

The air filter can prevent the dust or other particulate from going inside. In case of blockage of the filter, the working efficiency of the air conditioner may greatly decrease. Therefore, the filter must be cleaned once two weeks during long time usage.

If the air conditioner is installed in a dust place, clean the the air filter frequent.

If the accumulated dust is too heavy to be cleaned, please replace the filter with a new one(replaceable air filter is an optional fitting).

- If the unit you purchased is a rear ventilated one, take off the filter in the directions indicated by arrows in the following digram.



The air-in side should face up when using vacuum cleaner.
The air-in side should face down when using water.



CAUTION

Do not dry out the air filter under direct sunshine or with fire.

Re-install the air filter.
Install and close the air-in grill in the reverse order of step 1 and 2 and connect the control box cables to the corresponding terminators of the main body.

4. FOLLOWING SYMPTOMS ARE NOT AIR CONDITIONER TROUBLES

Symptom 1: The system does not operate

- The air conditioner does not start immediately after the ON/OFF button on the remote controller is pressed.
If the operation lamp lights, the system is in normal condition. To prevent overloading of the compressor motor, the air conditioner starts 3 minutes after it is turned ON.
- If the operation lamp and the "PRE-DEF indicator(cooling and heating type) or fan only indicator(cooling only type)" light, means you choose the heating model, When just starting, if the compressor has not started, the indoor unit appears "anti cold wind" protection because of its overlow outlet temperature.

Symptom 2: Change into the fan mode during cooling mode

- In order to prevent the indoor evaporator frosting, the system will change into fan mode automatically, restore to the cooling mode after soon.
- When the room temperature drops to the set temperature, the compressor goes off and the indoor unit changes to fan mode; when the temperature rises up, the compressor starts again. It is same in the heating mode.

Symptom 3: White mist comes out of a unit

Symptom 3.1: Indoor unit

- When humidity is high during cooling operation If the interior of an indoor unit is extremely contaminated, the temperature distribution inside a room becomes uneven. It is necessary to clean the interior of the indoor unit. Ask your dealer for details on cleaning the unit. This operation requires a qualified service erson

Symptom 3.2: Indoor unit, outdoor unit

- When the system is changed over to heating operation after defrost operation Moisture generated by defrost becomes steam and is exhausted.

Symptom 4: Noise of air conditionerscooling

Symptom 4.1: Indoor unit

- A continuous low "shah" sound is heard when the system is in cooling operation or at a stop.
When the drain pump (optional accessories) is in operation, this noise is heard.
- A "pishi-pishi" squeaking sound is heard when the system stops after heating operation.
Expansion and contraction of plastic parts caused by temperature change make this noise.

Symptom 4.2: Indoor unit, outdoor unit

- A continuous low hissing sound is heard when the system is in operation.
This is the sound of refrigerant gas flowing through both indoor and outdoor units.
- A hissing sound which is heard at the start or immediately after stopping operation or defrost operation.
This is the noise of refrigerant caused by flow stop or flow change.

Symptom 4.3: Outdoor unit

- When the tone of operating noise changes.
This noise is caused by the change of frequency.

Symptom 5: Dust comes out of the unit

- When the unit is used for the first time in a long time.
This is because dust has gotten into the unit.

Symptom 6: The units can give off odours

- The unit can absorb the smell of rooms, furniture, cigarettes, etc., and then emit it again.

Symptom 7: The outdoor unit fan does not spin.

- During operation. The speed of the fan is controlled in order to optimize product operation.

5. TROUBLESHOOTING

5.1. Troubles and causes of air conditioner

If one of the following malfunctions occur, stop operation, shut off the power, and contact with your dealer.

If the system does not properly operate except the above mentioned cases or the above mentioned malfunctions is evident, investigate the system according to the following procedures.



CAUTION

Please cut off the power supply when appearing the above malfunction, check if the voltage provided is out of range, check if the installation of air-conditioner is correct, then electrify again after 3 minutes power off. If the problem is still existent, please contact the local service station or the equipment provider.

Table 5-1 Error codes

Code	Description	Cause
E0	Indoor unit & Outdoor unit Communication failure	The Indoor unit & Outdoor unit wiring connection, correct?
E1	Indoor unit room temperature sensor failure	Indoor unit sensor or main PCB.
E2	Indoor unit coil temperature sensor failure	Indoor unit sensor or main PCB.
E3	Outdoor unit pipe temperature sensor failure.	Outdoor unit coil sensor or Outdoor unit main PCB
E4	AC Cooling system abnormal	Gas leakage? 2-way or 3-way valve blocked etc.
E5	Indoor unit / Outdoor unit mismatched failure (specially performance test on the production line)	/
E6	Indoor unit fan motor works abnormal	Fan motor, fan blade and Indoor unit main PCB.
E7	Outdoor unit ambient temperature sensor failure	Outdoor unit ambient sensor or Outdoor unit main PCB.
E8	Outdoor unit discharge temperature sensor failure.	Outdoor unit discharge sensor or Outdoor unit main PCB.
E9	IPM / Compressor driving control abnormal.	Outdoor unit main PCB, compressor, etc.
EA	Outdoor unit Current Test circuit failure	Outdoor unit main PCB broken?
Eb	The Communication abnormal of Main PCB and Display board (Indoor unit failure)	Display board or indoor unit main PCB.
EC	Communication failure between Outdoor unit main PCB.	Outdoor unit main PCB broken?
EE	Outdoor unit EEPROM failure.	1. Outdoor unit main PCB broken? 2. Try to re-power on AC unit.
EF	Outdoor unit DC fan motor failure.	Fan motor, Outdoor unit main PCB.
EH	Outdoor unit Suction pipe sensor failure.	Outdoor unit suction pipe sensor and Outdoor unit main PCB
EU	Outdoor unit Voltage test circuit abnormal.	Outdoor unit main PCB.
Ej	Condenser middle pipe sensor failure	Condenser middle pipe sensor failure or Outdoor unit main PCB
En	Outdoor unit gas pipe sensor failure	Outdoor unit gas pipe sensor or Outdoor unit main PCB
Ey	Outdoor unit liquid pipe sensor failure	Outdoor unit liquid pipe sensor or Outdoor unit main PCB
d3	Water full protection	Please check the water pump.
P0	IPM module protection.	Outdoor unit main PCB
P1	Over / under voltage protection.	1. Outdoor unit main PCB broken? 2. Power supply abnormal?
P2	Over current protection.	1. Outdoor unit main PCB broken? 2. Power supply abnormal?
P4	Outdoor unit discharge pipe Over temperature protection.	Please check the troubleshooting for detail.
P5	Sub-cooling protection on Cooling mode.	Please check the troubleshooting for detail.
P6	Overheating protection on Cooling mode.	Please check the troubleshooting for detail.
P7	Overheating protection on Heating mode.	Please check the troubleshooting for detail.
P8	Outdoor Over temperature / Under temperature protection.	Please check the troubleshooting for detail.
P9	Compressor driving protection (Load abnormal).	Please check the troubleshooting for detail.
PA	Mode conflict	Please check the mode set (some indoor units are in cooling and others in heating)

Code	Description	Solution
F0	Infrared Customer feeling test sensor failure.	Querying by press remote controller
F1	Electric Power test module failure.	Querying by press remote controller
F2	Discharge temperature sensor failure protection.	Please check the troubleshooting for detail.
F3	Outdoor unit coil temperature failure protection..	Please check the troubleshooting for detail.
F4	Cooling system gas flow abnormal protection.	Please check the troubleshooting for detail.
F5	PFC protection	Please check the troubleshooting for detail.
F6	The Compressor lack of phase / Anti-phase protection.	Please check the troubleshooting for detail.
F7	IPM Module temperature protection	Please check the troubleshooting for detail.
F8	4-Way Value reversing abnormal..	Please check the troubleshooting for detail.
F9	The module temperature test circuit failure.	Outdoor unit main PCB
FA	The compressor Phase-current test circuit failure.	Outdoor unit main PCB
Fb	Limiting / Reducing frequency for Over load protection on Cooling / Heating mode.	Querying by press remote controller
FC	Limiting / Reducing frequency for High power consumption protection.	Querying by press remote controller
FE	Limiting / Reducing frequency for Module current protection (phase current of compressor).	Querying by press remote controller
FF	Limiting / Reducing frequency for Module temperature protection.	Querying by press remote controller
FH	Limiting / Reducing frequency for Compressor driving protection.	Querying by press remote controller
FP	Limiting / Reducing frequency for anti-condensation protection.	Querying by press remote controller
FU	Limiting / Reducing frequency for anti-frost protection.	Querying by press remote controller
Fj	Limiting / Reducing frequency for discharge over temperature protection.	Querying by press remote controller
Fn	Limiting / Reducing frequency for outdoor unit AC Current protection.	Querying by press remote controller
Fy	Gas leakage protection	Please check the troubleshooting for detail.
H1	High pressure protection	Please check the press valve
H2	Low pressure protection	Please check the press valve
bf	TVOC sensor failure (Indoor unit failure, optional sensor)	Querying by press remote controller
bc	PM2.5 sensor failure (Indoor unit failure, optional sensor)	Querying by press remote controller
bj	Humidity sensor failure (Indoor unit failure, optional sensor)	Querying by press remote controller

Note: Remote controller FAILURE CODE Querying function

As shown in the failure codes, some of the codes (Fb~bj) need to press remote control for inspection.

While unit on operation, press the ECO button 8 times with 8 seconds, the buzzer BIBI 2 times, you can inspect the special failure code as Fb ~Fn, bj etc.

Table 5-2

Symptoms	Causes	Solution
Unit does not start	<ul style="list-style-type: none"> Power failure. Power switch is off. Fuse of power switch may have burned. Batteries of remote controller exhausted or other problem of controller. 	<ul style="list-style-type: none"> Wait for the comeback of power. Switch on the power. ReplLocation: Replace the batterises or check the controller.
Air flowing normally but completely can't cooling	<ul style="list-style-type: none"> Temperature is not set correctly. Be in 3 minutes protection of compressor. 	<ul style="list-style-type: none"> Set the temperature properly. Wait.
Units start or stop frequently	<ul style="list-style-type: none"> Refrigerant is too little or too much. Air or no concretingc gas in the refrigerating circuit. Compressor is malfunction. Voltage is too high or too low. System circuit is blocked. 	<ul style="list-style-type: none"> Check leakage, and rightly recharge refrigerant. Vacuum and recharge refrigerant. Maintenance or change compressor. Install manostat. Find reasons and solution.
Low cooling effect	<ul style="list-style-type: none"> Outdoor unit and indoor unit heat exchanger is dirty. The air filter is dirty. Inlet/outlet of indoor/outdoor units is blocked. Doors and windows are open Sunlight directly shine. Too much heat resource. Outdoor temp. is too high. Leakage of refrigerant or lack of refrigerant. 	<ul style="list-style-type: none"> Clean the heat exchanger. Clean the air filter. Eliminate all dirties and make air smooth. Close doors and windows. Make curtains in order to shelter from sunshine. Reduce heat source. AC cooling capacity reduces (normal). Check leakage and rightly recharge refrigerant.
Low heating effect	<ul style="list-style-type: none"> Outdoor temperature is lower than 7°C Doors and windows not completely closed. Leakage of refrigerant or lack of refrigerant. 	<ul style="list-style-type: none"> Use heating device. Close doors and windows. Check leakage and rightly recharge refrigerant.

5.2. Troubles and causes of wire controller

Before asking for serving or repairing , check the following points. (Refer to Table 5-5)

Table 5-3

Symptoms	Solution	Causes
The fan speed can not be changed.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the MODE indicated on the display is "AUTO" 	When the automatic mode is selected, the air conditioner will automatically change the fan speed.
	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the MODE indicated on the display is "DRY" 	When dry operation is selected, the air conditioner automatically change the fan speed. The fan speed can be selected during "COOL", "FAN ONLY", and "HEAT"
The wire controller signal is not transmitted even when the ON/OFF button is pushed.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the signal transmitter of the wire controller is properly directed to the infrared signal receiver of the indoor unit. 	The power supply is off.
The TEMP. indicator does not come on.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the MODE indicated on the display is FAN ONLY 	The temperature cannot be set during FAN mode.
The indication on the display disappears after a lapse of time.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the timer operation has come to an end when the TIMER OFF is indicated on the display. 	The air conditioner operation will stop up to the set time
The TIMER ON indicator goes off after a lapse of certain time.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the timer operation is started when the TIMER ON is indicated on the display. 	Up to the set time, the air conditioner will automatically start and the appropriate indicator will go off.
No receiving tone sounds from the indoor unit even when the ON/OFF button is pressed.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the signal transmitter of the wire controller is properly directed to the infrared signal receiver of the indoor unit when the ON/OFF button is pressed. 	Directly transmit the signal transmitter of the wire controller to the infrared signal receiver of the indoor unit, and then repeatedly push the ON/OFF button twice.

6. DISPOSAL GUIDELINES

Important instructions for environment (European Disposal Guidelines)

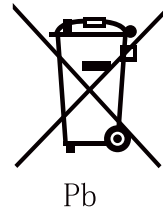
Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product: This product complies with EU WEEE Directive. This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



! Battery Disposal

- Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.
- Batteries may have a chemical symbol at the bottom of the disposal icon. This chemical symbol means that the battery contains a heavy metal that exceeds a certain concentration. An example is Pb: Lead (>0.004%).
- Appliances and used batteries must be treated in a specialized facility for reuse, recycling and recovery. By ensuring correct disposal, you will help avoid possible negative consequences for the environment and human health.



REMOTE CONTROLLER

This manual gives detailed description of the precautions that should be brought to your attention during operation.

In order to ensure correct service of the controller, please read this manual carefully before using the unit.

For convenience of future reference, keep this manual after reading it.

All the pictures in this manual are for explanation purpose only. There may be slightly different from the wired remote controller you purchased (depend on model).

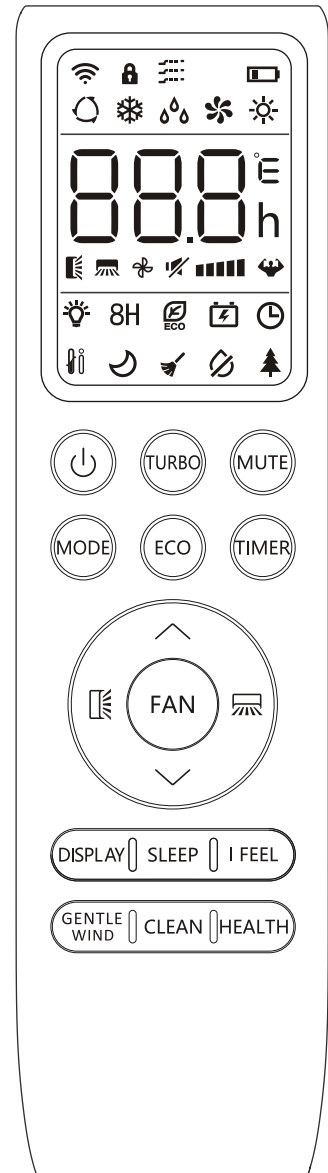
The actual shape shall prevail.

Table of Contents




1. Remote controller display.....	33
2. Operation	35
3. Display panel	39
4. Replacement of bateries	40

1. Remote controller display


No.	Symbols	Meaning
1		Battery indicator
2		Auto Mode
3		Cooling Mode
4		Dry Mode
5		Fan only Mode
6		Heating Mode
7		ECO Mode
8		Timer
9		Temperature indicator
10		Fan speed: Auto/ low/ low-mid/ mid/ mid-high/ high
11		Mute function
12		TURBO function
13		Up-down auto swing
14		Left-right auto swing
15		SLEEP function
16		Health function
17		I FEEL function
18		8°C heating function
19		Signal indicator
20		Gentle wind
21		Child-Lock
22		Display ON/OFF
23		GEN function
24		Self-Clean function
25		Anti-Mildew



The display and some functions of the remote control may vary according to the model.

No.	Button	Function
1		To turn on/off the air conditioner .
2	^	To increase temperature, or Timer setting hours.
3	∨	To decrease temperature, or Timer setting hours.
4	MODE	To select the mode of operation (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).
5	ECO	To activate/deactivate the ECO function.
		Long press to activate/deactivate the 8°C heating function (depending on models).
6	TURBO	To activate/deactivate the TURBO function.
7	FAN	To select the fan speed of auto/mute/low/low-mid/mid/mid-high/high/turbo.
8	TIMER	To set the time for timer on/off.
9	SLEEP	To switch-on/off the function SLEEP.
10	DISPLAY	To switch-on/off the LED display.
11		To stop or start horizontal louver movement or set the desired up/down air flow direction.
12		To stop or start horizontal louver movement or set the desired left/right air flow direction.
13	I FEEL	To switch-on/off the I FEEL function.
14	MUTE	To switch-on/off the MUTE function.
		Long press to activate/deactivate the GEN function (depending on models).
15	MODE + TIMER	To activate/deactivate the CHILD-LOCK function.
16	CLEAN	To activate/deactivate the SELF-CLEAN function (depending on models).
17	FAN + MUTE or GENTLE WIND	To activate/deactivate the GENTLE WIND function (depending on models).
18	HEALTH	To activate/deactivate the HEALTH function (depending on models).
19	ANTI-MILDEW	To activate/deactivate the ANTI-MILDEW function.

 The display and some functions of the remote control may vary according to the model.

 The shape and position of buttons and indicators may vary according to the model, but their function is the same.

 The unit confirms the correct reception of each button with the beep.

2. Operation

COOLING MODE

COOL ❄️

The cooling function allows the air conditioner to cool the room and reduce Air humidity at the same time.

To activate the cooling function (COOL), press the **MODE** button until the symbol ❄️ appears on the display.

With the button \vee or \wedge set a temperature lower than that of the room.

FAN MODE (Not FAN button)

FAN 🌀

Fan mode, air ventilation only.

To set the FAN mode, press **MODE** until 🌀 appears on the display.

DRY MODE

DRY 💧

This function reduces the humidity of the air to make the room more comfortable.

To set the DRY mode, Press **MODE** until 💧 appears in the display. An automatic function of pre-setting is activated.

AUTO MODE

AUTO 🔄

Automatic mode.

To set the AUTO mode, press **MODE** until 🔄 appears on the display.

In AUTO mode the run mode will be set automatically according to the room temperature.

HEATING MODE

HEAT ☀️

The heating function allows the air conditioner to heat the room.

To activate the heating function (HEAT), press the **MODE** button until the symbol ☀️ appears on the display.

With the button \vee or \wedge set a temperature higher than that of the room.

⚠️ In HEATING operation, the appliance can automatically activate a defrost cycle, which is essential to clean the frost on the condenser so as to recover its heat exchange function. This procedure usually lasts for 2-10 minutes. During defrosting, indoor unit fan stop operation. After defrosting, it resumes to HEATING mode automatically.

⚠️ (For North American market)

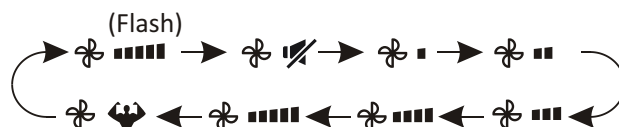
If necessary, you can press ECO button 10 times within 8 seconds under heating mode to start the forced defrosting. It will defrost the outdoor ice much more fast.

FAN SPEED function (FAN button)

FAN 🌀

Change the operating fan speed.

Press **FAN** button to set the running fan speed, it can be set to AUTO/ MUTE/ LOW/ LOW-MID / MID/ MID-HIGH/ HIGH/ TURBO speed circularly.



Child-Lock function

1. Long press **MODE** and **TIMER** button together to active this function, and do it again to deactivate this function.
2. Under this function, no single button will active.

TIMER function ---- TIMER ON



To automatic switch on the appliance.

When the unit is switch-off, you can set the TIMER ON.

To set the time of automatic switch-on as below:

1. Press **TIMER** button first time to set the switch-on, and **[60h]** will appear on the remote display and flashes.
2. Press **^** or **v** to button to set desired Timer-on time. Each time you press the button, the time increases/decreases by half an hour between 0 and 10 hours and by one between 10 and 24 hours.
3. Press **TIMER** button second time to confirm.
4. After Timer-on setting, set the needed mode (Cool/ Heat/ Auto/ Fan/ Dry), by press the **MODE** button. And set the needed fan speed, by press **FAN** button. And press **^** or **v** to set the needed operation temperature.

CANCEL it by press **TIMER** button.

TIMER function ---- TIMER OFF



To automatic switch off the appliance.

When the unit is switch-on, you can set the TIMER OFF.

To set the time of automatic switch-off, as below:

1. Confirm the appliance is ON.
2. Press the **TIMER** button at first time to set the switch-off.
Press **^** or **v** to set the needed timer.
3. Press **TIMER** button at the second time to confirm.

CANCEL it by press **TIMER** button.

Note: All programming should be operated within 5 seconds, otherwise the setting will be cancelled.

SWING function



1. Press the button **SWING** to activate the louver,
 - 1.1 Press to activate the horizontal flaps to swing from up to down, the will appear on the remote display.
Press again to stop the swing movement at the current angle.
 - 1.2 Press to active the vertical deflectors to swing from left to right, the will appear on the remote display.
Press again to stop the swing movement at the current angle.
2. If the vertical deflectors are positioned manually which placed under the flaps, they allow to move the air flow direct to rightward or leftward.
3. For some inverter heating models, press horizontal **SWING** and vertical **SWING** together button at the same time, it will activate the Self-Clean function.

- ⚠ This adjustment must be done while the appliance is switched off.
- ⚠ Never position “Flaps” manually, the delicate mechanism might seriously damaged!
- ⚠ Never put fingers, sticks or other objects into the air inlet or outlet vents. Such accidental contact with live parts might cause unforeseeable damage or injury.

TURBO function




To activate turbo function, press the **TURBO** button, and will appear on the display.

Press again to cancel this function.

In COOL/ HEAT mode, when you select TURBO feature, the appliance will turn to quick COOL or quick HEAT mode, and operate the highest fan speed to blow strong airflow.

MUTE function


MUTE 

1. Press **MUTE** button to activate this function, and  will appear on the remote display. Do it again to deactivate this function.
2. When the MUTE function runs, the remote controller will display the auto fan speed, and the indoor unit will operate at lowest fan speed to be quiet feeling.
3. When press FAN/ TURBO button, the MUTE function will be cancel. MUTE function can not be activated under dry mode.

SLEEP function

SLEEP 


Pre-setting automatic operating program.

Press **SLEEP** button to activate the SLEEP function, and  appears on the display. Press again to cancel this function.

After 10 hours running in sleep mode, the air conditioner will change to the previous setting mode.

I FEEL function

I FEEL 

Press **I FEEL** button to activate the function, the  will appear on the remote display. Do it again to deactivate this function.


This function enables the remote control to measure the temperature at its current location, and send this signal to the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure the comfort.

It will automatically deactivate 2 hours later.

ECO function

ECO 

In this mode the appliance automatically sets the operation to save energy.

Press the **ECO** button, the  appears on the display, and the appliance will run in ECO mode. Press again to cancel it.

Note: The ECO function is available in both COOLING and HEATING modes.

DISPLAY function (Indoor display)

DISPLAY

Switch ON/OFF the LED display on panel.

Press **DISPLAY** button to switch off the LED display on the panel. Press again to switch on the LED display.

GEN function

1. Turn on the indoor unit at first, and long press **MUTE** button 3 seconds to activate, and do it again to deactivate this function.
 2. Under this function, short press **MUTE** button to select the General type L3 - L2 -L1 - OF.
 3. Select OF and wait 2 seconds to exit it.
- * If the indoor unit displays "OA", please use the remote to raise the operating gear of the GEN mode, and the compressor will restart after stopping for 3 minutes.

Wi-Fi reset

If there is Wi-Fi function, reset the Wi-Fi as below methods:




Method 1: Press **DISPLAY** button 6 times in 8 seconds, then you will hear 3 beeps and CF or AP will be showed on the indoor display.


Method 2: Press **ECO** button 6 times in 8 seconds, then you will hear 3 beeps and CF or AP will be showed on the indoor display.

Method 3: Long press **Mode** and **^** together over 3 seconds, then you will hear 3 beeps and CF or AP will be showed on the indoor display.


SELF-CLEAN function


Only optional for some heating pump inverter appliance.

To active this function, turn off the indoor unit at first, then press  and  button at the same time toward the indoor unit, until hear a beep, and  will appear on the remote controller display and the indoor LED display.


1. This function helps carry away the accumulated dirt, bacteria, etc from the indoor evaporator.
2. This function will run about 30 minutes, and it will return to the pre-setting mode. You can press  button to cancel this function during the process.

You will hear 2 beeps when it's finished or cancelled.




 It's normal if there is some noise during this function process, as plastic materials expand with heat and contract with cold.

 We suggest operating this function at the following ambient conditions to avoid certain safety protection features.




Indoor unit	Temp < 86°F (30°C)
Outdoor unit	41°F (5°C) < Temp < 86°F (30°C)

 It's suggested to utilize this function every 3 months.

Gentle Wind function

1. Turn on the indoor unit, and change to COOL mode, then long press  and  button together 3 seconds to activate this function,  will appear on the display. Do it again to deactivate it.
2. This function will auto close the vertical flaps, and give you the comfortable gentle wind feeling.

8°C heating function

1. Long press  button over 3 seconds to active this function, and  () will appear on the remote display.
Do it again to deactivate this function.
2. This function will auto start the heating mode when the room temperature is lower than 8°C (46°F), and it will return to standby if the temperature reaches 9°C (48°F).
3. If the room temperature is higher than 18°C (64°F), the appliance will cancel this function automatically.

I SET function

Remember your favorite setting and run into it by press One button

Remember the favorite setting:



1. In each mode (COOLING/ HEATING/ FAN/ DRY), long press " I SET " button over 3 seconds to remember it;
 2. When "AU" flashing appears on the remote controller display, that means the remote controller remember your favorite setting;
- * Press any button to quit, and you can reset it by repeat 1, 2 operation.

Run into the favorite setting:

1. In each mode (COOLING/ HEATING/ FAN/ DRY), one press " I SET " button to active;
2. The appliance will run as your favorite setting and you will see [AU] flashing on the remote controller;
3. Press it again or other buttons to cancel this function.

ANTI-MILDEW function (Optional)



Press  button to activate the ANTI-MILDEW function,  will appear on the display. Do it again to deactivate this function. After running COOL/ DRY for more than 30 minutes, you can operate this function, the unit will blow airflow for about 15 minutes to dry the inner parts to avoid mildew, then shuts off the unit.

Note: ANTI-MILDEW function only available in DRY/COOLING mode.

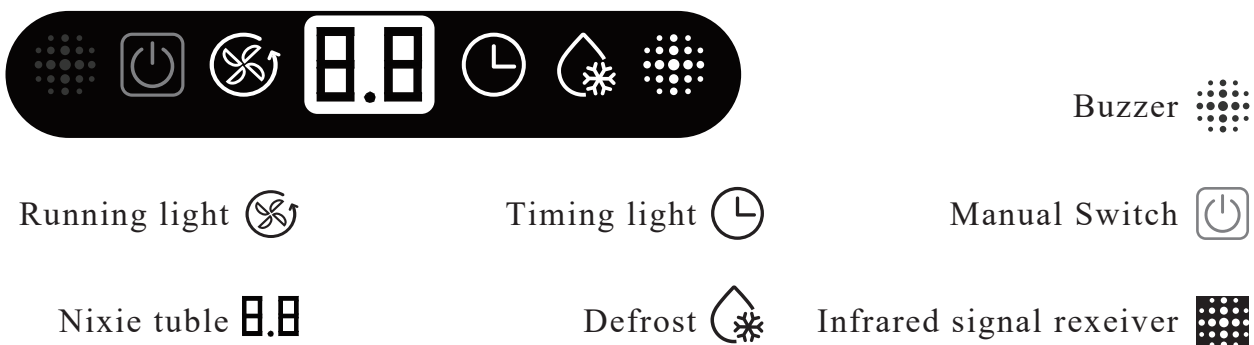
3. Display panel

Infrared signal receiver : receive of signal from the remote controller.

To make your remote controller operation more efficient, please let remote controller emit or aim at infrared signal receiver.

Buzzer: firstly power supplied or any of remote controller operations will make the buzzer sound once.

Some obstacles occurring in the system will be recognized by intelligent recognition system of unit ,lighting on the DISPLAY PANEL flashing show the type of obstacles .



1.LED light the state of running light

When powered-on the first time, the running light twinkles, while the double-8 does not lit. When started-up normally, the running light lights on, while the double-8 shows the ambient temperature. When operated normally, the running light lights on, while the double-8 shows the ambient temperature. When closed down, both LED and double-8 are gone out.

2.LED light the state of Timing light

When timing set, the timing light lights on, and the double-8 flash shows the time setting within 5 seconds, then shows the ambient temperature.

When without time setting, the timing light gone out, while the double-8 back to the original state.

3.LED light the state of defrosting/preheat light

When in the state of defrost, oil return, cold-wind proof, the defrosting/preheat light lights on, while the double-8 shows the designed temperature. (One-driven-one does not show the oil return state).

When out of the state of defrost, oil return, cold-wind proof, the defrosting/preheat light gone out, while the double-8 shows the designed temperature. (One-drive-one does not show the oil return state).

4.LED light the state of warning light

When double-8 shows E* or P*, the running lights gone out, while the warning light lights on.

4. Replacement of Batteries

Remove the battery cover plate from the rear of the remote control, by sliding it in direction as the arrow.

Install the batteries according the direction (+ and -) shown on the Remote Control.

Reinstall the battery cover by sliding it into place.

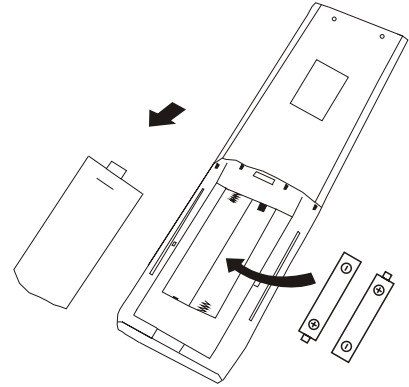
⚠ Use 2 pieces LRO3 AAA (1.5V) batteries.

Do not use rechargeable batteries.

Replace the old batteries with new ones of the same type when the display is no longer legible.

Do not dispose batteries as unsorted municipal waste.

Collection of such waste separately for special treatment is necessary.



⚠ For some models of the remote controller, you can program the temperature display between °C and °F.

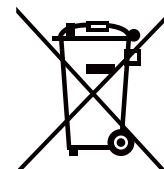
1. Press and hold the **TURBO** button over 5 seconds to get into the change mode;
2. Press and hold the **TURBO** button, until it switch to °C and °F;
3. Then release the pressing and wait for 5 seconds, the function will be selected.

Note:

1. Direct the remote control toward the Air conditioner.
2. Check that there are no objects between the remote control and the Signal receptor in the indoor unit.
3. Never leave the remote control exposed to the rays of the sun.
4. Keep the remote control at a distance of at least 1m from the television or other electrical appliances.

! Battery Disposal

- Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.
- Batteries may have a chemical symbol at the bottom of the disposal icon. This chemical symbol means that the battery contains a heavy metal that exceeds a certain concentration. An example is Pb: Lead (>0.004%).
- Appliances and used batteries must be treated in a specialized facility for reuse, recycling and recovery. By ensuring correct disposal, you will help avoid possible negative consequences for the environment and human health.



Pb

NOTE:

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details.

SERVICE INFORMATION



Please note all service information before performing any installation, maintenance or handling of this R-32 gas air conditioner.



CAUTION: RISK OF FIRE
According to standard EN 60335-2-40: 2024



1. Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

2. Work procedure

Works shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

3. General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the work space shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

4. Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. no sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

5. Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry power or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

6. No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "NO SMOKING" signs shall be displayed.

7. Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

8. Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:



- the charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
- if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuits shall be checked for the presence of refrigerant; marking to the equipment continues to be visible and legible.
- marking and signs that are illegible shall be corrected;
- refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless
- the components are constructed of materials which are inherently resistant to being
- corroded or are suitably protected against being so corroded.

9. Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, and adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking
- that there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- that there is continuity of earth bonding.

10. Repairs to sealed components

10.1 During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

10.2 Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

- Ensure that apparatus is mounted securely.
- Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.



11. Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.

Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

12. Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

13. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

14. Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25% maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed or extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

15. Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- remove refrigerant;
- purge the circuit with inert gas;
- evacuate;
- purge again with inert gas;
- open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be flushed with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task.

Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system.



When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not closed to any ignition sources and there is ventilation available.

16. Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed:

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.
- Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

17. Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken.

In case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically
- c) Before attempting the procedure ensure that:
 - mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - all personal protective equipment is available and being used correctly;
 - the recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80% volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.



18. Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

19. Recovery

- When removing refrigerant from a system, either for service or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.
- When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct numbers of cylinders for holding the total system charge are available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order.
- Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.
- The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available
- and in good working order.
- Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.
- The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.
- If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to re-truning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

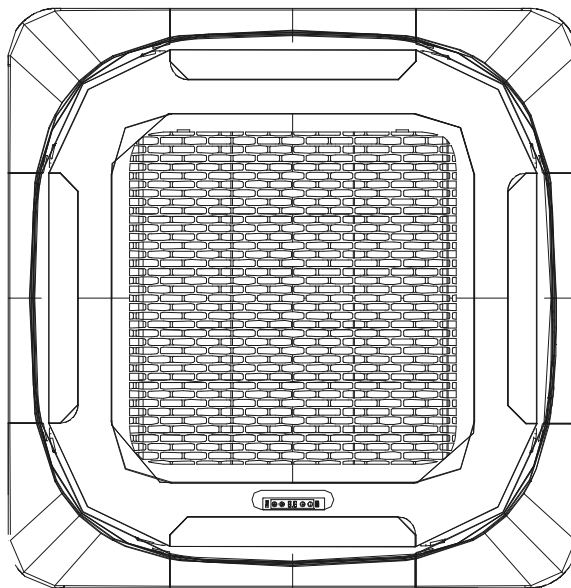
20. Transportation, marking and storage for units

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants
Compliance with the transport regulations
2. Marking of equipment using signs
Compliance with local regulations
3. Disposal of equipment using flammable refrigerants
Compliance with national regulations
4. Storage of equipment/appliances
The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Storage of packed (unsold) equipment
Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.
The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.



KASSETTEN-SPLIT KLIMAANLAGE

Installations- und Benutzerhandbuch



CASPX 53	COUX 53 K
CASGX 71	COUX 71 K
CASGX 105	COUX 105 K
CASGX 120	COUX 120 K
CASGX 140	COUX 140 T
CASGX 160	COUX 160 T

INHALTSVERZEICHNIS

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSMABNAHMEN.....	1
INSTALLATIONSHANDBUCH.....	6
ZUBEHÖR.....	6
INSTALLATION DER INNENEINHEIT.....	7
INASTALLATION DER AUSSENEINHEIT.....	17
INTALLATION DER KÜHLMITTELROHRE.....	19
VERDRAHTUNG.....	21
BENUTZERHANDBUCH.....	25
STÜCKBEZEICHNUNG.....	25
FUNKTIONEN UND LEISTUNGEN DER KLIMAAANLAGE.....	26
KOSTENGÜNSTIGER BETRIEB.....	26
INSTANDHALTUNG.....	26
SYMPTOME, DIE NICHT AUF KLIMAAANLAGENPROBLEME HINDEUTEN.....	27
PROBLEMLÖSUNG.....	28
RICHTLINIEN ZUR ENTSORGUNG	32
FERNBEDIENUNG.....	33
WARTUNGSINFORMATION.....	42

WICHTIG:

Dieses Klimatisierungsgerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch geeignet. Dieses Gerät sollte von einem nach RF 795/2010 qualifizierten Experten installiert werden. Eine unrechtmäßige Installation oder eine, die gegen die Festlegungen des Herstellers verstößt, wird von den Garantie-Ansprüchen freigesprochen.

WARNUNG:

Die Instandhaltung kann nur nach den Empfehlungen des Herstellers erfolgen.

Die Instandhaltung und die Reparatur muss von qualifiziertem Personal vorgenommen werden und unter der Aufsicht eines kompetenten Technikers erfolgen, der mit der Handhabung leicht entzündlicher Kühlmittel vertraut ist.

Die Energieversorgung (230 V - 50 Hz) sollte aus einem Wechselstrom (eine Phase (L) und ein Neutral (N)) mit der einer fehlerfreien Erdung und einem manuellen Notschalter (ICP) bestehen. Jegliche Nichterfüllung dieser Festlegungen zieht als Konsequenz die Nichterfüllung der vom Hersteller gebotenen Garantie-Ansprüchen.

ANMERKUNG:

Gemäß der Verbesserungspolitik der Produkte unserer Firma können ästhetische und funktionelle Eigenschaften wie Maße, technische Daten und Zubehör dieses Apparats ohne vorherige Benachrichtigung modifiziert werden.

BEACHTUNG:



Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihr neues Klimagerät installieren oder in Betrieb nehmen. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

WICHTIGER HINWEIS:

Bitte überprüfen Sie das zutreffende Modell, die technischen Daten, das F-GAS (falls vorhanden) und die Herstellerinformationen aus der „Bedienungsanleitung – Produktdatenblatt“ in der Verpackung des Außengeräts.

SICHERHEITSMÄßNAHMEN

Vielen Dank, dass Sie sich für diese Klimaanlage entschieden haben. Dieses Handbuch enthält Informationen zur Bedienung, Wartung und Fehlerbehebung Ihrer Klimaanlage. Die Beachtung der Anweisungen gewährleistet den ordnungsgemäßen Betrieb und die lange Lebensdauer Ihres Gerätes.

Lesen Sie die Sicherheitsmaßnahmen vor der Installation durch:

Eine fehlerhafte Installation durch Nichteinhaltung der Anweisungen kann gravierende Schäden oder Verletzungen verursachen.

Der Ausmaß des potentiellen Schadens oder der Verletzungen wird in WARNUNG oder VORSICHT unterteilt.



WARNUNG!

Die Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zum Tod führen. Die Einheit sollte anhand der rechtskräftigen, nationalen Regulierungen der Verdrahtung installiert werden.



VORSICHT!

Die Missachtung der Warnungen kann Körperverletzungen oder Schäden am Gerät verursachen.



Dieses Zeichen bedeutet, dass die angezeigte Aktion nie durchgeführt werden soll.



WARNUNG

1. Bitten Sie ihren Installateur, dass er Ihnen die Klimaanlage installieren kann. Eine fehlerhafte Installation kann zu Lecks, Stromschlägen oder Bränden führen.
2. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät nicht von Fachleuten installiert wird.
3. Rufen Sie Ihren Anbieter an und Fragen Sie nach Anweisungen zum Schutz vor Stromschlägen, Bränden und Schäden.
4. Lassen Sie das Innengerät oder die Fernbedienung NICHT nass werden. Es könnte zu Stromschlägen oder Bränden kommen.
5. Stecken Sie KEINE Finger, Stangen oder andere Gegenstände in den Luftein- oder -auslass. Das kann Schäden verursachen, da der Ventilator sich mit hoher Geschwindigkeit bewegt.
6. Benutzen Sie KEINE leicht entzündlichen Zerstäuber oder Haar- oder Farbsprays in der Nähe der Einheit. Dies kann zu Bränden oder Explosionen führen.
7. Die Einheit muss gelagert werden, um vorzubeugen, dass mechanische Schäden entstehen.
8. Beachten Sie die Verfolgung nationaler Gasregulierungen.
9. Lesen Sie die Sicherheitsmaßnahmen vor der Installation durch.
10. In einigen Funktionsumgebungen wie Küchen, Esszimmern, usw. wird der Gebrauch von spezifisch entworfenen Klimaanlage für jene Räume empfohlen.
11. Nur geschulte und zertifizierte Techniker dürfen dieses Klimagerät installieren, reparieren und warten.
12. Eine schlechte Installation, Reparatur kann zu elektrischen Entladungen, Kurzschlüssen, Undichtigkeiten, Bränden oder anderen Schäden an den Geräten und Materialverlusten führen.
13. Befolgen Sie unbedingt die Installationsanweisungen in dieser Anleitung.
14. Bevor Sie das Gerät installieren, sollten Sie starke Winde, Taifune und Erdbeben berücksichtigen, die Ihr Gerät beeinträchtigen können. Wenn Sie dies nicht tun, kann das Gerät ausfallen.
15. Kinder ab 8 Jahren und kranke Personen mit Fachkenntnis des Gerätes und dessen Risiken können das Gerät handhaben. Kinder dürfen nicht mit der Einheit spielen. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht weder putzen noch warten.
16. Beschleunigen Sie nicht den Abtau-oder Reinigungsprozess, halten Sie sich an die Empfehlungen des Herstellers.
17. Das Gerät wurde nicht zur Verwendung von unbeaufsichtigten Kindern oder Kranken entwickelt.
18. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen.
(IEC-Normanforderung)

WARNUNG

19. Sollte der Stromversorgungseingang beschädigt sein, muss es von dem Hersteller, dem Vertreter oder einer technischen Fachkraft ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.
20. Die Einheit sollte nach den rechtskräftigen, nationalen Bestimmungen zur Verkabelung installiert werden.
21. Es muss eine allpolige Trennvorrichtung mit einem allpoligen Mindestabstand von 3 mm und einem Ableitstrom von mehr als 10 mA installiert werden, wobei die Fehlerstromvorrichtung (RCD) mit einem Nennrestbetriebsstrom von nicht mehr als 30 mA und die Trennvorrichtung gemäß den Verdrahtungsnormen in die feste Verkabelung integriert werden muss.
22. Die Trennung des Gerätes muss in die feste Verkabelung mit einer allpoligen Trennvorrichtung gemäß den Verdrahtungsvorschriften integriert werden.
23. Jede Person, die mit den Kühlmitteln hantiert, muss für diese Tätigkeit durch die Qualifizierung der Industrie befugt sein.
24. Die Instandhaltung kann nur nach den Empfehlungen des Herstellers erfolgen.
25. Die Instandhaltung und die Reparatur muss von qualifiziertem Personal vorgenommen werden und unter der Aufsicht eines kompetenten Technikers erfolgen, der mit der Handhabung leicht entzündlicher Kühlmittel vertraut ist.
26. Die Lüftungsöffnungen sollten frei von Hindernissen sein.
27. Schalten Sie das Gerät erst dann ein, wenn alle Arbeiten abgeschlossen sind.
28. Wenden Sie sich beim Umzug der Klimaanlage an erfahrene Servicetechniker, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen und wieder einzubauen.
29. In einigen Funktionsumgebungen wie Küchen, Esszimmern, usw. wird der Gebrauch von spezifisch entworfenen Klimaanlage für jene Räume empfohlen.
30. Die Demontage der Kappe muss so erfolgen, dass der Bediener an jeder der Stellen, an denen er Zugang hat, überprüfen kann, ob die Kappe demontiert bleibt.
31. Ist dies aufgrund der Konstruktion des Gerätes oder seiner Installation nicht möglich, muss in der isolierten Position eine Trennung mit einem Verriegelungssystem vorgesehen werden.

HINWEISE ZUR SÄUBERUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Machen Sie das Gerät aus und schließen Sie es vor der Säuberung ab. Andererseits könnte es zu Stromschlägen kommen.
2. Säubern Sie die Klimaanlage nur mit einer kleinen Menge Wasser.
3. Säubern Sie die Klimaanlage nur mit nicht entzündlichen Putzmittel. Entzündliche Produkte können zu Verformungen führen. Machen Sie das Gerät aus und schließen Sie es vor der Säuberung ab. Sonst kann es zu elektrischen Schlägen kommen.

WARNHINWEISE IM ZUSAMMENHANG MIT STROM

1. Benutzen Sie nur das vorgesehene Stromkabel. Wenn der Stromversorgungseingang beschädigt ist, muss ein spezialisierter Techniker ihn ersetzen, um Risiken zu vermeiden.
2. Halten Sie die Steckdose in einem sauberen Zustand. Entfernen Sie Staub oder Schmutz aus dem Stopfen oder um den Stopfen herum. Eine schmutzige Steckdose kann Brände und Stromschläge entstehen.
3. Ziehen Sie nicht das Stromkabel wenn Sie die Einheit ausschalten. Halten Sie den Stecker fest und ziehen Sie ihn aus der Steckdose. Wenn Sie das Kabel direkt ziehen, kann das zu Schäden führen, die einen Brand oder Stromschlag verursachen können.
4. Benutzen Sie kein Verlängerungskabel und verlängern Sie das Netzkabel nicht manuell noch schließen Sie keine anderen Geräte an die gleiche Steckdose wie die Klimaanlage an.
Schlechte elektrische Anschlüsse, schlechte Isolierung und niedrige Spannung können zu Bränden führen.

HINWEIS: Für Luft-Luft-Wärmepumpen und -Klimageräte mit einer Kälteleistung von mehr als 12 kW beachten Sie bitte die Informationsanforderungen im Anhang.



VORSICHT

- ⊘ Bei Geräten mit einer elektrischen Zusatzheizung darf das Gerät nicht innerhalb von 1 m (3 ft.) von brennbarem Material installiert werden.
 - ⊘ Bringen Sie das Gerät nicht an einem Ort an, der brennbaren Gasübertritte ausgesetzt ist. Wenn das brennbare Gas sich um das Gerät herum ansammelt, kann es einen Brand verursachen.
 - ⊘ Installieren Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen wie zum Beispiel im Badezimmer oder die Waschküche.
 - ⊘ Ein exzessiver Wasserkontakt kann einen Kurzschluss in den elektrischen Bestandteilen verursachen.
1. Das Produkt muss ab dem Zeitpunkt der Installation über eine gute Erdung verfügen oder es kann sonst zu Stromschlägen führen.
 2. Installieren Sie das Abflussrohr anhand der angegebenen Anweisungen in diesem Handbuch. Eine schlechte Dränung kann zu Lecks oder Überschwemmungen in der Wohnung oder dem Eigentum führen.
 3. Berühren Sie den Luftauslass NICHT, während sich die oszillierende Lamelle in Bewegung befindet. Die Finger können eingeklemmt werden oder das Gerät kann brechen.
 4. Überprüfen Sie das Gerät NICHT selbst. Bitten Sie einen autorisierten Händler, die Inspektion durchzuführen.
 5. Um Schäden am Produkt zu vermeiden, verwenden Sie keine Klimaanlage für Konservierungszwecke (Lagerung von Lebensmitteln, Pflanzen, Tieren, Kunstwerken usw.).
 6. Berühren Sie NICHT die Verdampferspulen im Innengerät. Die Verdampferspulen sind scharf und können Verletzungen verursachen.
 7. Fassen Sie die Klimaanlage NICHT mit nassen Händen an. Kann zu Stromschlägen führen.
 8. Stellen Sie KEINE Gegenstände unter das Innengerät, die durch Feuchtigkeit beschädigt werden können.
 9. Bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 80% kann es zu Kondensation kommen.
 10. Setzen Sie Wärme erzeugende Geräte NICHT der kalten Luft aus dem Gerät aus und stellen Sie diese Geräte nicht unter das Innengerät.
 11. Kann Feuer verursachen oder das Gerät durch Hitze verformen.
 12. Überprüfen Sie das Innengerät nach längerem Gebrauch auf Beschädigungen. Wenn das Innengerät beschädigt wird, kann es herunterfallen und Verletzungen verursachen.
 13. Wenn die Klimaanlage in Verbindung mit Brennern oder anderen Heizgeräten verwendet wird, belüften Sie den Raum gut, um Sauerstoffmangel zu vermeiden.
 14. Heben Sie die Außeneinheit NICHT hoch und hängen Sie keine Objekte daran auf.
 15. Nehmen Sie KEINE Reparaturarbeiten selbstständig vor. Chemikalien können Schichten auf dem Gerät bilden und Menschen gefährden, die überempfindlich auf Chemikalien reagieren.
 16. Erlauben Sie KEINEN Kindern, mit der Klimaanlage zu spielen.
 17. Installieren Sie das Gerät NICHT in feuchten Räumen wie zum Beispiel im Badezimmer oder die Waschküche.
 18. Dies kann zu Stromschlägen und Schäden am Gerät führen.



Vorsichtsmaßnahmen für den Einsatz des Kühlmittels R32

1. Installation (Raum)
 - Dass der Aufwand für die Rohrinstallation auf ein Minimum reduziert wird.
 - Das Rohr muss vor körperlichen Schäden geschützt werden.
 - Beachten Sie die Befolgung nationaler Gasregulierungen.
 - Mechanische Anschlüsse sind für Wartungszwecke zugänglich.
 - In Fällen, in denen eine mechanische Belüftung erforderlich ist, sollten Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen gehalten werden.
 - Bei der Entsorgung des Produkts ist die Einhaltung nationaler Vorschriften und eine ordnungsgemäße Verarbeitung zwingend erforderlich.
 - Die Einheit muss in einer gut belüfteten Zone aufbewahrt werden, in der die Raumgröße den für den ordnungsgemäßen Betrieb bestimmten Werten entspricht.
 - Räume, in denen die Kühlmittleitungen den nationalen Gasvorschriften entsprechen müssen.
2. Wartung
 - Jede Person, die mit den Kühlmitteln hantiert, muss für diese Tätigkeit durch die Qualifizierung der Industrie befugt sein.
 - Die Instandhaltung kann nur nach den Empfehlungen des Herstellers erfolgen. Die Instandhaltung und die Reparatur muss von qualifiziertem Personal vorgenommen werden und unter der Aufsicht eines kompetenten Technikers erfolgen, der mit der Handhabung leicht entzündlicher Kühlmittel vertraut ist.



Vorsichtsmaßnahmen für den Einsatz des Kühlmittels R32

- Beschleunigen Sie nicht den Abtau-oder Reinigungsprozess, halten Sie sich an die Empfehlungen des Herstellers.
- Die Einheit ist in einem Raum ohne aktive Hitzequellen zu lagern (z.B. offene Flammen, ein Gasherd oder ein elektrisches Heizgerät).
- Durchbohren oder verbrennen sie das Gerät nicht.
- Vergewissern Sie sich, dass die Kühlmittel keinen Geruch ausströmen.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper (Öl, Wasser usw.) in das Rohr gelangen. Auch bei der Lagerung des Rohres sollten Sie die Öffnung und das Band sicher verschließen.

Für den Anschluss von Inneneinheiten ist die Verwendung der nicht gebördelten Kupplung R32 vorgeschrieben. Diese Vorschrift gilt ausschließlich für den Anschluss der Inneneinheit und der Leitungen an die Inneneinheit. Die Verwendung von Rohrleitungen oder Bördelmuttern, die nicht den festgelegten Spezifikationen entsprechen, kann zu Produktstörungen, Rohrbrüchen oder Verletzungen führen. Diese Risiken resultieren aus dem hohen inneren Kältemittelkreislaufdruck, der durch die Einlassluft verursacht wird.

- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Mindestfläche von $X \text{ m}^2$ installiert, in Betrieb genommen und aufbewahrt werden. Das Gerät darf nicht in einem nicht belüfteten Raum installiert werden, wenn dieser Raum weniger als $X \text{ m}^2$ beträgt (siehe Formular unten).



Vorsichtsmaßnahmen für den Einsatz des Kühlmittels R32

- Wenn brennbare Kältemittel verwendet werden, muss das Gerät in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden, dessen Raumgröße der für den Betrieb spezifizierten Raumfläche entspricht.

Innengeräte von Klimaanlage müssen in Räumen installiert, betrieben und gelagert werden, deren Grundfläche größer ist als:

Die nachstehenden Anforderungen gelten für die Normen EN 60335-2-40: 2003 und IEC 60335-2-40: 2013 und die Änderungsfassungen beider.

Deckenmontiert (2.2 Meter)			
m(kg)——Amin(m ²)	m(kg)——Amin(m ²)	m(kg)——Amin(m ²)	m(kg)——Amin(m ²)
m ≤ 1.22 —— 4.00	3.05 < m ≤ 3.10 —— 6.14	3.70 < m ≤ 3.75 —— 8.98	4.35 < m ≤ 4.40 —— 12.36
1.22 < m ≤ 2.50 —— 4.00	3.10 < m ≤ 3.15 —— 6.34	3.75 < m ≤ 3.80 —— 9.22	4.40 < m ≤ 4.45 —— 12.64
2.50 < m ≤ 2.55 —— 4.16	3.15 < m ≤ 3.20 —— 6.54	3.80 < m ≤ 3.85 —— 9.47	4.45 < m ≤ 4.50 —— 12.93
2.55 < m ≤ 2.60 —— 4.32	3.20 < m ≤ 3.25 —— 6.75	3.85 < m ≤ 3.90 —— 9.71	4.50 < m ≤ 4.55 —— 13.22
2.60 < m ≤ 2.65 —— 4.49	3.25 < m ≤ 3.30 —— 6.96	3.90 < m ≤ 3.95 —— 9.96	4.55 < m ≤ 4.60 —— 13.51
2.65 < m ≤ 2.70 —— 4.66	3.30 < m ≤ 3.35 —— 7.17	3.95 < m ≤ 4.00 —— 10.22	4.60 < m ≤ 4.65 —— 13.80
2.70 < m ≤ 2.75 —— 4.83	3.35 < m ≤ 3.40 —— 7.38	4.00 < m ≤ 4.05 —— 10.47	4.65 < m ≤ 4.70 —— 14.10
2.75 < m ≤ 2.80 —— 5.01	3.40 < m ≤ 3.45 —— 7.60	4.05 < m ≤ 4.10 —— 10.73	4.70 < m ≤ 4.75 —— 14.40
2.80 < m ≤ 2.85 —— 5.19	3.45 < m ≤ 3.50 —— 7.82	4.10 < m ≤ 4.15 —— 11.00	4.75 < m ≤ 4.80 —— 14.71
2.85 < m ≤ 2.90 —— 5.37	3.50 < m ≤ 3.55 —— 8.05	4.15 < m ≤ 4.20 —— 11.26	4.80 < m ≤ 4.85 —— 15.02
2.90 < m ≤ 2.95 —— 5.56	3.55 < m ≤ 3.60 —— 8.28	4.20 < m ≤ 4.25 —— 11.53	4.85 < m ≤ 4.90 —— 15.33
2.95 < m ≤ 3.00 —— 5.75	3.60 < m ≤ 3.65 —— 8.51	4.25 < m ≤ 4.30 —— 11.81	4.90 < m ≤ 4.95 —— 15.64
3.00 < m ≤ 3.05 —— 5.94	3.65 < m ≤ 3.70 —— 8.74	4.30 < m ≤ 4.35 —— 12.08	4.95 < m ≤ 5.00 —— 15.96

m: Die in der Tabelle durch „m“ repräsentierte Kältemittelmenge ist die Summe der auf dem Typenschild angegebenen Nennfüllung und der zusätzlichen Kältemittelmenge, die in der Bedienungsanleitung angegeben ist. HINWEIS ZUM NACHFÜLLEN VON KÄLTEMITTEL.

Amin: Mindestgrundfläche





Maximale Kältemittelfüllmenge

Modell	Geräteladung (kg)	Maximale Länge (m)	Laden Sie vor (m)	Zusätzliche Ladung (kg/m)	Endgültige Ladung (kg)
COUX 35 K	0,53	25	5	0,015	0,83
COUX 53 K	0,96	25	5	0,015	1,26
COUX 71 K	1,35	30	5	0,025	1,975
COUX 105 K	1,4	35	5	0,024	2,12
COUX 120 K	1,8	75	5	0,032	4,04
COUX 140 T	1,9	75	5	0,032	4,14
COUX 160 T	2,6	75	5	0,04	5,4

Hinweise zu fluorierten Gasen

1. Klimaanlage enthalten fluorierte Treibhausgase. Für mehr Information bezüglich dieser Gasart und der Menge, lesen Sie das entsprechende Etikett auf dem Gerät.
2. Die Installation, der Betrieb, die Wartung und die Reparatur dieses Geräts muss von einem zugelassenen Techniker durchgeführt werden.
3. Um das Gerät zu demontieren und entsorgen müssen Sie eine Fachkraft kontaktieren.
4. Bei Geräten, die fluorierte Treibhausgase in Mengen von 5 t CO₂-Äquivalent oder mehr, aber weniger als 50 t CO₂-Äquivalent enthalten, ist, wenn ein Lecksuchsystem in dem System installiert ist, die Dichtheit dieser Gase mindestens alle 24 Monate zu überprüfen.
5. Es wird empfohlen, dass bei jeder Untersuchung nach Lecks, ein Register über allen Auswirkungen geführt wird.

Beschreibung der am Innen- oder Außeneinheit angezeigten Symbole:

	WARNUNG	Dieses Symbol zeigt an, dass in diesem Gerät ein brennbares Kühlmittel verwendet wird. Wenn das Kältemittel austritt und einer externen Zündquelle ausgesetzt wird, besteht Brandgefahr.
	VORSICHT	Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen werden sollte.
	VORSICHT	Dieses Symbol zeigt an, dass bei der Handhabung dieses Geräts Servicepersonal unter Bezugnahme auf das Installationshandbuch herangezogen werden sollte.
	VORSICHT	Dieses Symbol zeigt an, dass Informationen verfügbar sind, wie z. B. die Betriebsanleitung oder das Installationshandbuch.






VORSICHT: BRANDGEFAHR

Gemäß der Norm EN 60335-2-40: 2003

INSTALLATIONSHANDBUCH

ZUBEHÖR

Vergewissern Sie sich, dass dieses Zubehör mit dem Gerät geliefert wird.

	NAME	FORM	MENGE
Verbindungsstücke von Dränagerohrleitungen (für Kühl- und Heizbetrieb)	Dränagepipette		1
Fernbedienung	Fernbedienung 52T		1
Andere	Benutzerhandbuch/ Installationshandbuch		1

1. INSTALLATION DER INNENEINHEIT

1.1 Auswahl des Installationsorts

Wenn die Deckenbedingungen die 30°C überschreiten und die relative Feuchtigkeit bei 80 liegt oder wenn eine Frischlufteinlage in der Decke installiert wurde, wird eine zusätzliche Installation benötigt (min. 10 mm dicker Polyethylenschaum).

1) Wählen Sie einen Installationsort, der den folgenden Bedingungen übereinstimmt und vom Kunden abgesegnet wird.

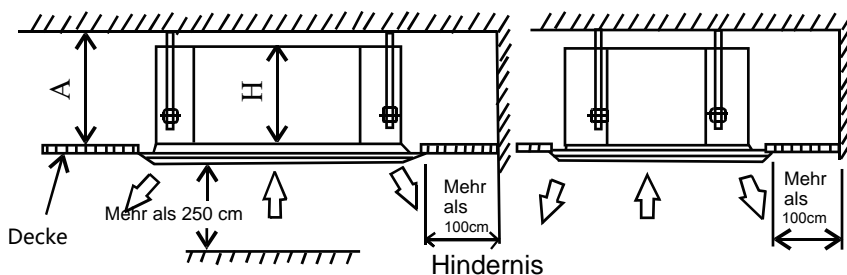
- An dem eine optimale Luftverteilung garantiert wird.
- An dem nichts den Luftweg blockiert.
- Das Kondensatwasser kann angemessen ablaufen.
- Die abgehängte Decke hat eine beachtliche Neigung.
- An dem genügend Raum für die Wartung existiert und der Zugriff auf zukünftige Arbeiten garantiert wird.
- An dem keine Leckgefahr über leicht entzündbare Gase existiert.
- Das Gerät wurde nicht für eine potentiell explosive Umgebung entwickelt worden.
- Die Länge der Kühlmittleitungen zwischen der Innen- und Außeneinheit solle innerhalb der vorgeschriebenen Richtlinien liegen. (Konsultieren Sie das Installationshandbuch der Außeneinheit.)

2) Installationshöhe

Installieren Sie die Einheit an einem Ort, an dem die untere Panelhöhe die 2,5 m überschreitet, damit man sie nicht leicht berühren kann.

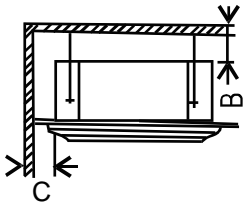
3) Verwenden Sie Montagehacken bei der Installation. Überprüfen Sie, ob die Decke stark genug ist, ob das Gewicht der Inneneinheit auszuhalten. Wenn zu einer Gefahr kommt, sollten Sie die Decke vor der Einheitsinstallation verstärkt werden.

Für den notwendige Zwischenraum für die Installation sehen Sie sich die folgende Abbildung an (↑ Richtung des Luftausgangs).



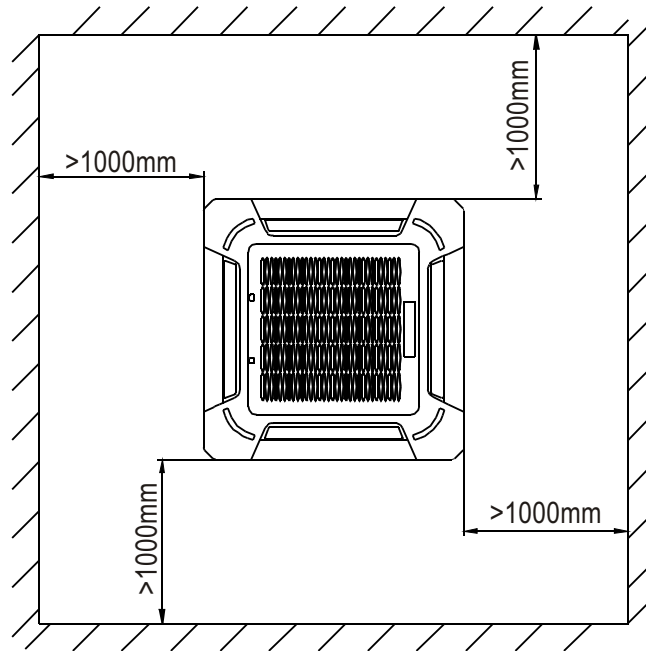
Abd.1-2

Einheit: mm



Abd.1-2

Wandmaterial	Entflammables Material	Feuerfestes oder anderes nicht brennbares Material außer Metall	Feuerfeste Struktur
Oben (B)	Über 5 cm	Über 5 cm	Über 5 cm
Seite (C)	Über 100 cm	Über 100 cm	———



GEFAHR

Installieren Sie die Einheit nicht an einem Ort, an dem es leicht entzündbare Materialien vorhanden sind, da wegen der vorhandenen Explosionsgefahr es zu schweren Verletzungen oder dem Tod kommen kann.



HINWEISE

Wenn der Einheitssockel nicht genügend Kraft aufweist, um das Gewicht der Einheit auszuhalten, könnte die Einheit herunterfallen und schwere Verletzungen verursachen.

1.2 Installation des Hauptgehäuses

LOCH IN DER DECKE UND INSTALLATION DES AUFHÄNGEBOLZEN

Vorbereitungsarbeiten an der Decke

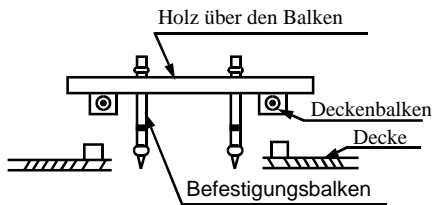
- Die Installationsmethode muss je nach unterschiedlicher Bauweise geändert werden. Bitte wenden Sie sich an einen Fachmann, um detaillierte Informationen zu erhalten.
- Nach dem Bohren eines Lochs muss die Decke waagrecht und stabil sein, um Vibrationen zu vermeiden.
 - Die Balken im Ausschnitt abschneiden und entfernen.
 - Die abgeschnittenen Balken und die Balken, die die Decke tragen, verstärken.

Installation der Aufhängeschraube

Es muss eine Schraube mit M10-Gewinde verwendet werden. Der Abstand zwischen den Schrauben richtet sich nach der Größe des Geräts. Decke Verwenden Sie die folgende Methode für die Installation:

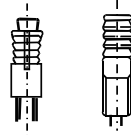
Holzkonstruktion

Legen Sie das Kantholz auf den Deckenbalken und installieren Sie dann die Aufhängeschrauben.



Für fertige Befestigungsbalken

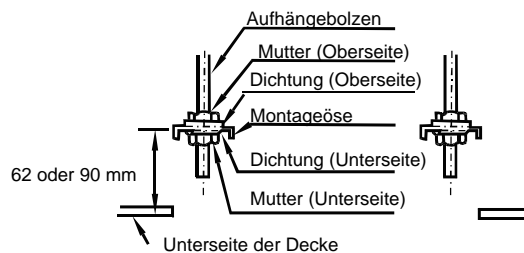
Installieren Sie den Aufhängehaken mit einem Spreizdübel im Beton in einer Tiefe von 45–50 mm, um ein Lösen zu vermeiden.



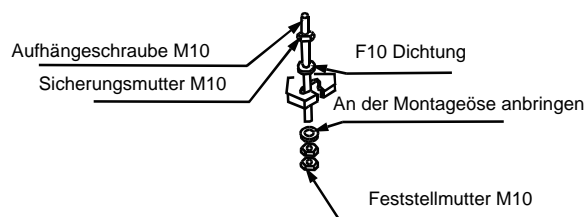
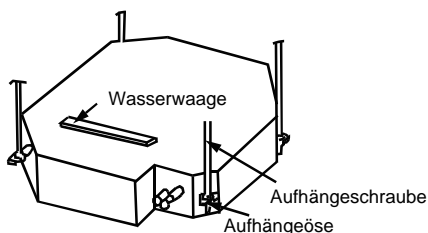
Vorsprung der Inneneinheit

Stellen Sie die Dichtung (Unterseite) auf 90 mm über der Decke ein.

Kompaktkassette: Stellen Sie die Dichtung (Unterseite) auf 62 mm über der Decke ein.



- Setzen Sie den Aufhängebolzen in die T-Nut des Aufhängewerkzeugs ein. Bringen Sie die Inneneinheit im Ausleger an und stellen Sie sicher, dass sie mit einer Wasserwaage ausgerichtet ist.

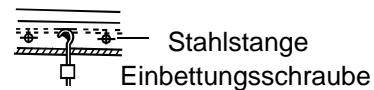


Neue Betonziegel

Die Schraubenbolzen einbetten oder einschlagen.



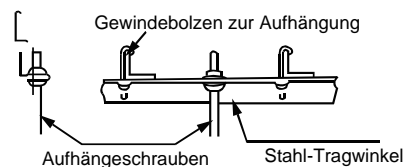
Einfügung in Messerform Einfügung durch Gleiten



(Aufhängerohr und Einbettungsschraube)

Stahlträgerkonstruktion

Den Tragwinkel aus Stahl installieren.



- Stellen Sie sicher, dass die Größe der Installation der Inneneinheit und der Deckenöffnung vor der Installation geeignet ist.



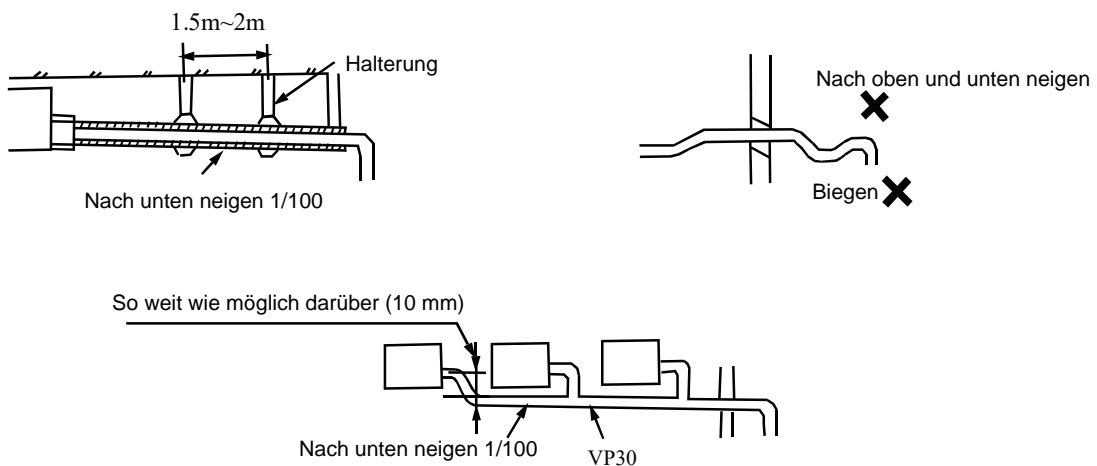
VORSICHT

Stellen Sie sicher, dass Sie während der Installation der Entwässerung dem Installationshandbuch folgen. Das Drainagerohr muss über eine Wärmedämmung verfügen, um Kondensation zu vermeiden.



VORSICHT

- Das Ablassrohr der Inneneinheit muss wärmeisoliert sein, sonst bildet sich Kondenswasser, ebenso an den Anschlüssen der Inneneinheit.
- Das Gefälle des Ablassrohrs nach unten muss größer als 2/100 sein und darf weder gewickelt noch gebogen sein.
- Die Gesamtlänge des Ablassrohrs bei seitlicher Verlegung darf 20m nicht überschreiten. Bei längeren Rohren muss alle 1,5 bis 2m eine Halterung installiert werden, um ein Aufrollen zu vermeiden.
- Beziehen Sie sich auf die folgenden Abbildungen zur Rohrverlegung.
- Üben Sie keinen Druck auf den Verbindungsbereich des Ablassrohrs aus.



Material für Abflussrohre, Material für Wärmedämmung

Es muss das angegebene Material verwendet werden:

Material für Abflussrohre	Rohr aus Polyvinylchlorid (32 mm Außendurchmesser)
Material für Wärmedämmung	Dämmplatte aus geschäumtem Polyethylen (10 mm dick)

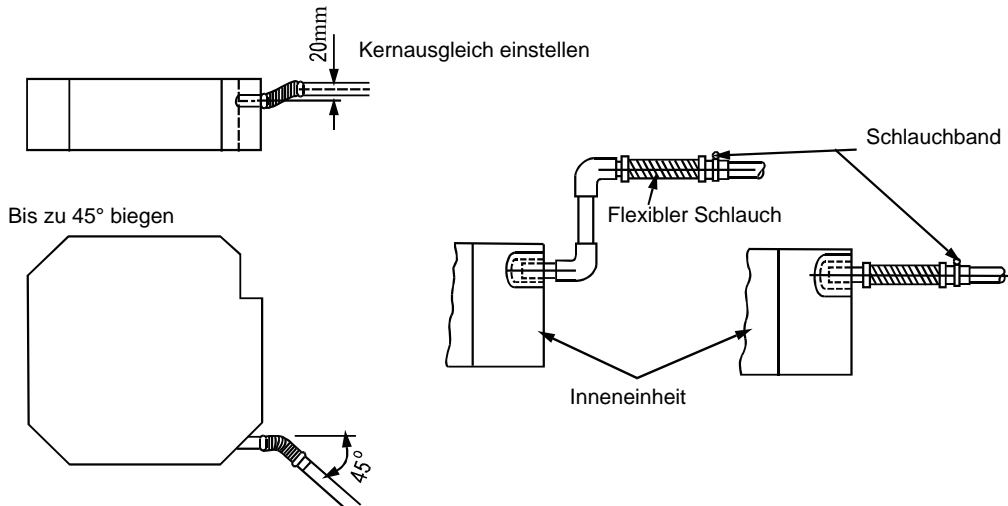
Flexibler Schlauch

Messen Sie den Durchmesser des starren Rohrs mit der Schneidemethode und passen Sie den Verbindungswinkel an.

Ziehen Sie den flexiblen Schlauch heraus, verformen Sie ihn nicht mehr als in der folgenden Abbildung gezeigt.

Achten Sie darauf, ihn mit dem beiliegenden Band zu befestigen.

Bringen Sie den flexiblen Schlauch in horizontaler Position an.



Verbindungsverfahren

Verbinden Sie das transparente Rohr mit dem Polyvinylchloridrohr.

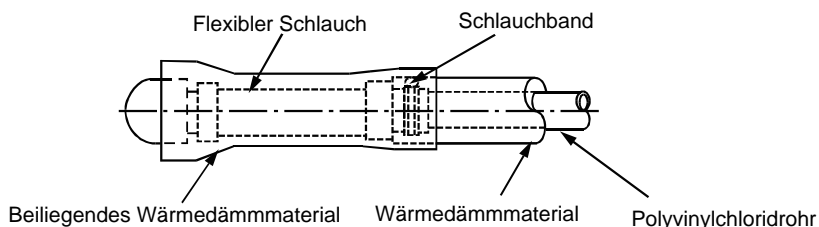
Verwenden Sie Polyvinylchlorid-Kleber an der Verbindungsstelle des Ablassrohrs und stellen Sie sicher, dass keine Wasserlecks auftreten.

Tragen Sie Kleber auf die vorderen 40 mm des Polyvinylchloridrohrs auf und führen Sie es in das transparente Rohr ein.

Der Kleber benötigt 10 Minuten zum Trocknen. Üben Sie während der Trocknungszeit keinen Druck auf die Verbindung aus.

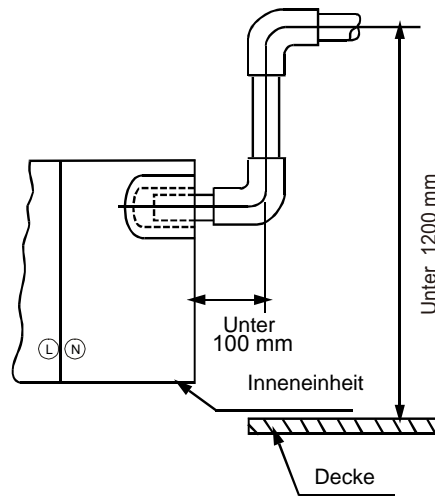
Wärmedämmung

Wickeln Sie das flexible Rohr vorsichtig mit dem beiliegenden Wärmedämmmaterial vom Anfang bis zum Ende ein (bis zum inneren Teil).



Drainage nach oben

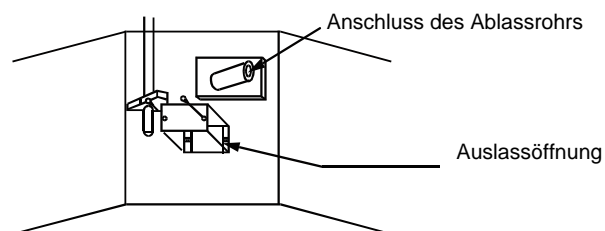
Um sicherzustellen, dass das Ablassrohr nicht nach unten geneigt ist, führen Sie es zunächst bis zu einer maximalen Höhe von 360 mm nach oben und anschließend nach unten.



Entwässerungstest

Test für das Entwässerungssystem:

1. Führen Sie nach der Elektroinstallation bitte einen Test für das Entwässerungssystem durch.
2. Schalten Sie zuerst die Klimaanlage ein.
3. Füllen Sie die Inneneinheit über das Einfüllrohr mit Wasser. Die Entwässerungspumpe beginnt zu arbeiten, sobald sie gefüllt ist.
4. Überprüfen Sie, ob das Wasser korrekt durch das Rohr fließt, und beobachten Sie sorgfältig die Dichtung, um festzustellen, ob es Lecks gibt.



1.3 Installation der Blende

- Die Blende darf erst nach der Verrohrung und Verkabelung installiert werden.

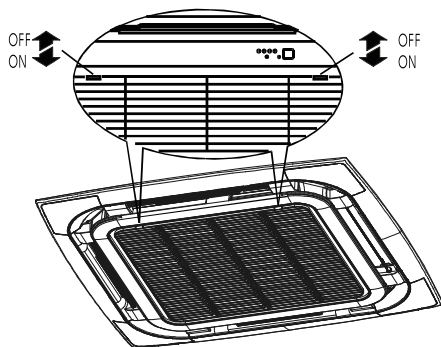


VORSICHT

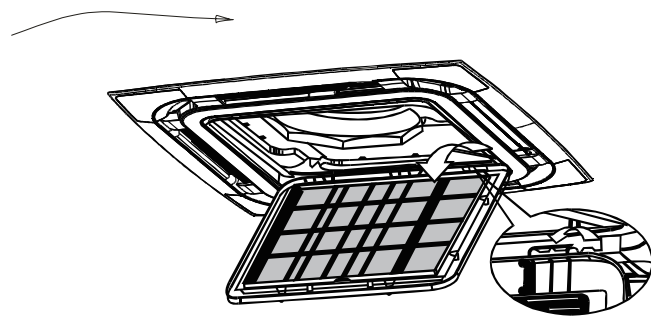
Stellen Sie sicher, dass die Verbindungsstellen zwischen dem Panel und der Decke sowie zwischen dem Panel und der Inneneinheit gut abgedichtet sind. Selbst kleine Spalten können zu Luft-/Wasserlecks oder Kondensation führen.

Modelle 71, 105, 120, 140 und 160:

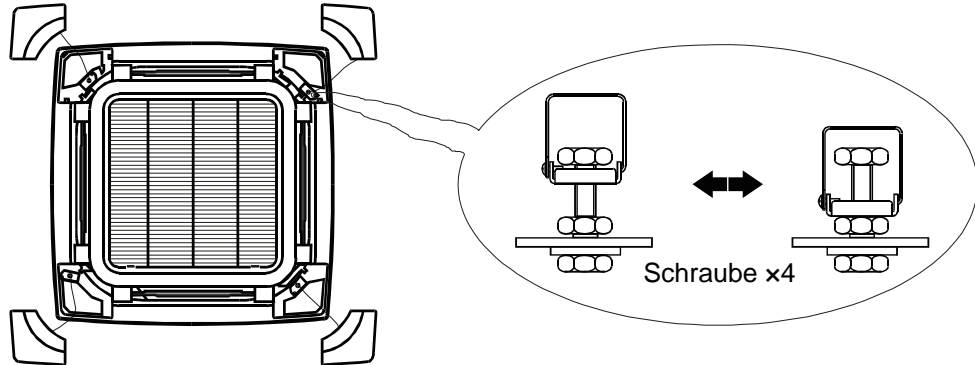
Lufteinlassgitter der Ausblasöffnung



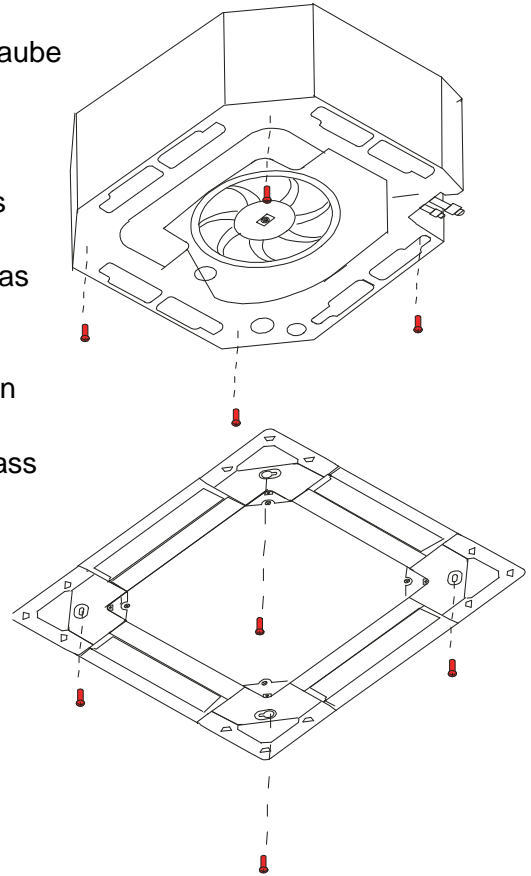
Lufteinlassgitter entfernen



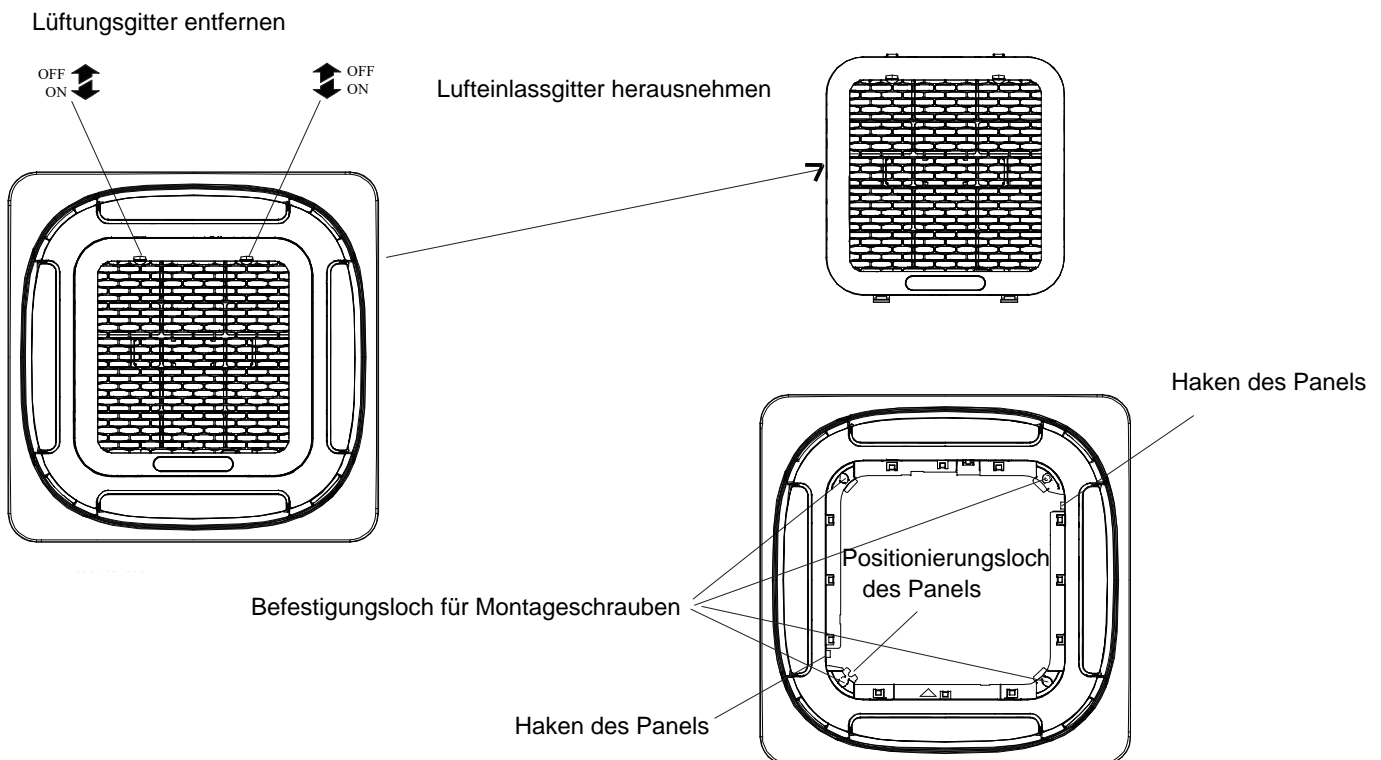
Montageabdeckung der Ausblasöffnung



1. Bitte schrauben Sie die M10-Dichtung und die M6*20-Schraube an der Ecke der Inneneinheit an. Bevor Sie diese festziehen, befestigen Sie zwei weitere Schrauben, die den roten Bolzen auf Abbildung positionieren, und achten Sie darauf, dass die Richtung des roten Pfeils im Elektrokasten mit der des Panels übereinstimmt.
2. Schließen Sie dann das Motorkabel Schritt für Schritt an, das Kabel vom Display-Board an den Elektrokasten gemäß dem ****SCHALTPLAN**** im Elektrokasten.
3. Anschließend befestigen Sie die anderen M6*20-Schrauben mit M10-Dichtung durch das Panelloch an der Außeneinheit.
4. Passen Sie die Position und Richtung des Panels so an, dass das Gitter des Panels mit dem Luftauslass der Außeneinheit übereinstimmt. Ziehen Sie dann die Schrauben fest, um das Panel und die Außeneinheit zu fixieren.
5. Bringen Sie das Lufteinlassgitter und das Panel wieder an der Außeneinheit an.



Modelle 53:



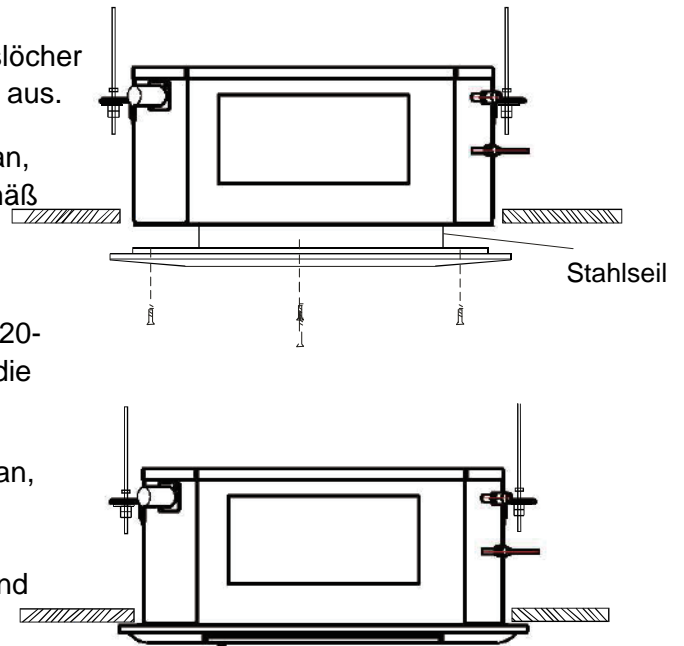
1. Bitte schrauben Sie zwei M5*20-Schrauben in die gegenüberliegenden Ecken der Inneneinheit. Bevor Sie die Schrauben vollständig festziehen, bestimmen Sie die Ausrichtung des Panels: Richten Sie die Positionierungslöcher des Panels an den Positionierungstiften des Gehäuses aus.

2. Bitte schließen Sie das Motorkabel Schritt für Schritt an, das Kabel vom Anzeigeboard an den Elektrokasten gemäß dem ELEKTRISCHEN VERKABELUNGSPLAN im Elektrokasten.

3. Schrauben Sie anschließend die anderen beiden M5*20-Schrauben durch die Befestigungslöcher des Panels in die Inneneinheit.

4. Passen Sie die Position und Ausrichtung des Panels an, sodass das Gitter des Panels mit dem Auslass der Außeneinheit übereinstimmt. Ziehen Sie dann alle Schrauben fest, damit das Panel und die Außeneinheit fixiert sind.

5. Bringen Sie das Lufteinlassgitter und das Panel an der Außeneinheit wieder an.



VORSICHT

Stellen Sie sicher, dass der Schutzschalter gegen Stromleckage installiert ist. Andernfalls kann es zu einem elektrischen Schlag kommen.

Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Stecker zugänglich ist.

Das Gerät muss gemäß den nationalen Vorschriften für die Verkabelung installiert werden.



VORSICHT

1. Das Stromkabel muss gemäß den nationalen Vorschriften ausgewählt werden.

2. Das Stromkabel der Außeneinheit muss gemäß dem Installationshandbuch der Außeneinheit ausgewählt und angeschlossen werden.

3. Die Verkabelung muss von Hochtemperaturkomponenten ferngehalten werden, da sonst die Isolierschicht der Kabel schmelzen kann.

4. Verwenden Sie eine Klemme, um die Kabel zu befestigen, sowie den Klemmblock nach dem Anschluss.

5. Das Steuerkabel muss zusammen mit den wärmeisolierten Kältemittelleitungen umwickelt werden.

6. Schließen Sie die Inneneinheit erst an den Strom an, nachdem das Kältemittel abgesaugt wurde.

7. Schließen Sie das Stromkabel nicht am Anschlussende des Signalkabels an.

Verdrahtung des Panels

- Schließen Sie den Klemmblock des oszillierenden Motors gemäß dem Verdrahtungsdiagramm der Kassettengeräte-Inneneinheit an.

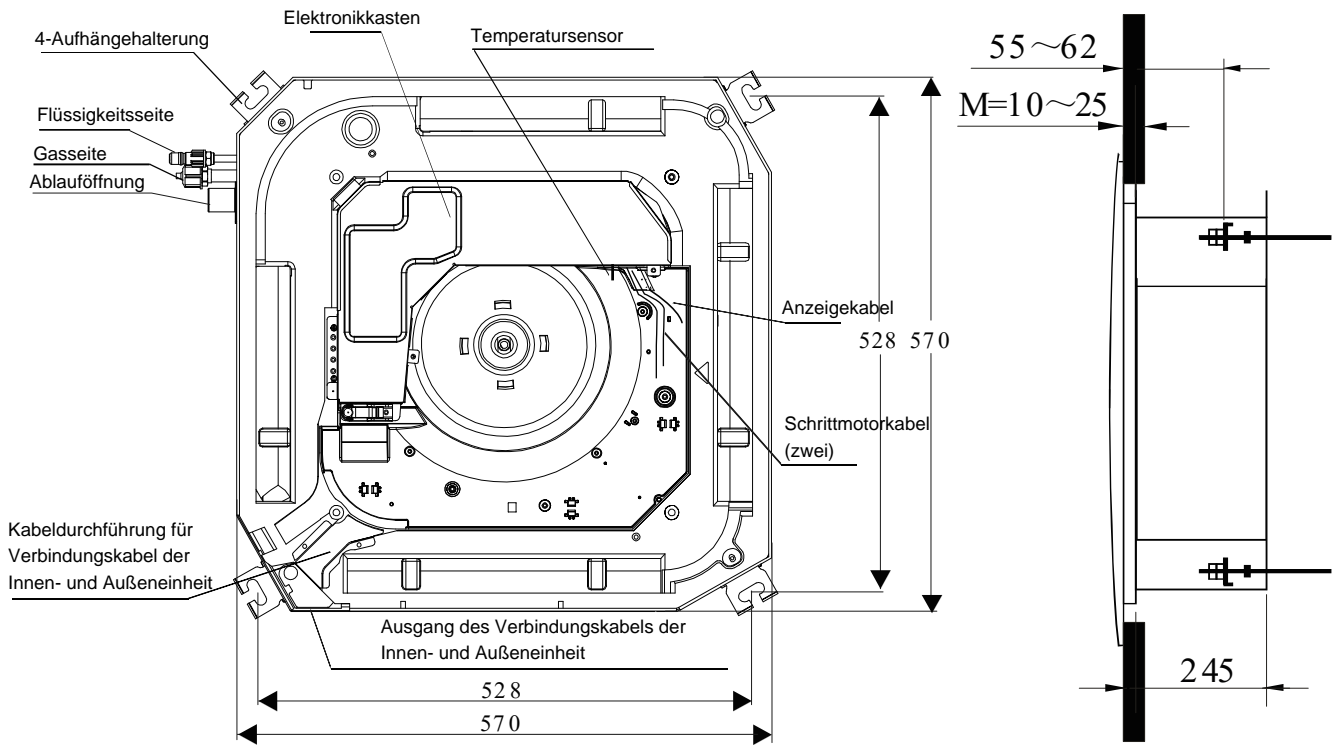
Anschlussplattendigramm

- Bitte beachten Sie die Verkabelung der Kassettengeräte-Inneneinheit.

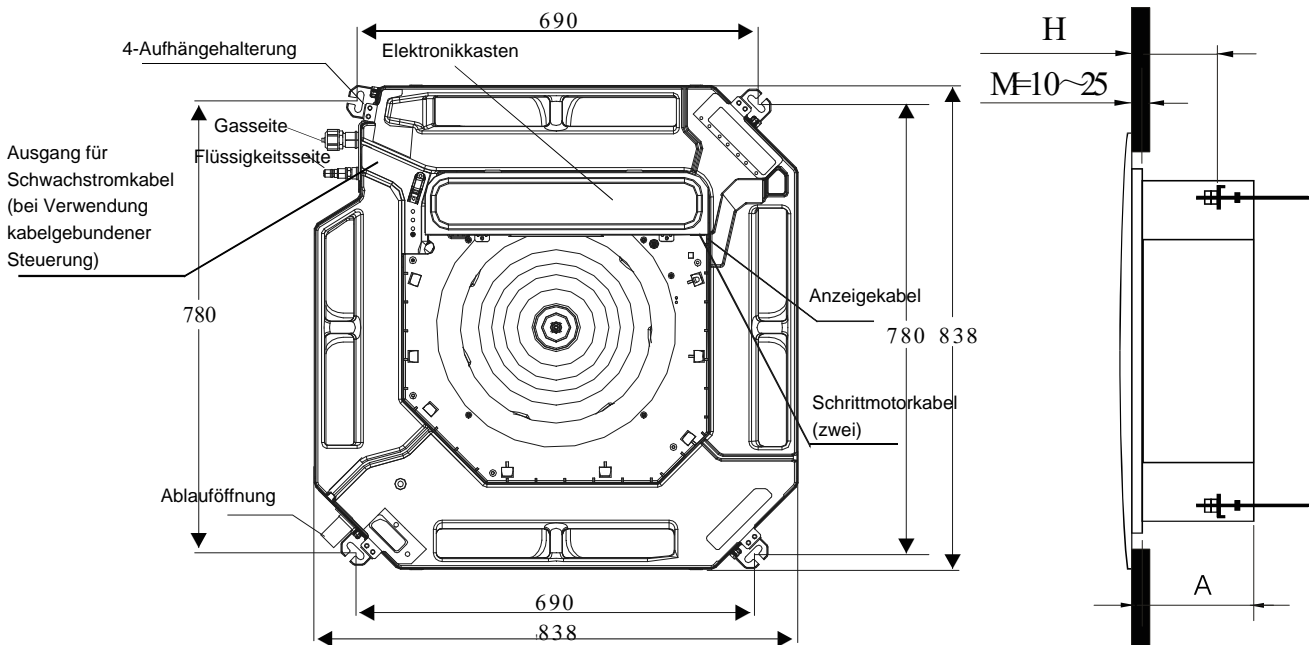
1.4 Abmessungen des Innengeräts

Modelle 53:

Einheit: mm



Modelle 71, 105, 120, 140 und 160:



MODELL	A	H
53/71	245	130 ~ 135
105/120/140/160	290	175 ~ 180

ANMERKUNG

Alle Installationen dieses Handbuchs haben erklärende Zwecke. Es könnten kleine Unterschiede mit dem erworbenen Gerät bestehen.

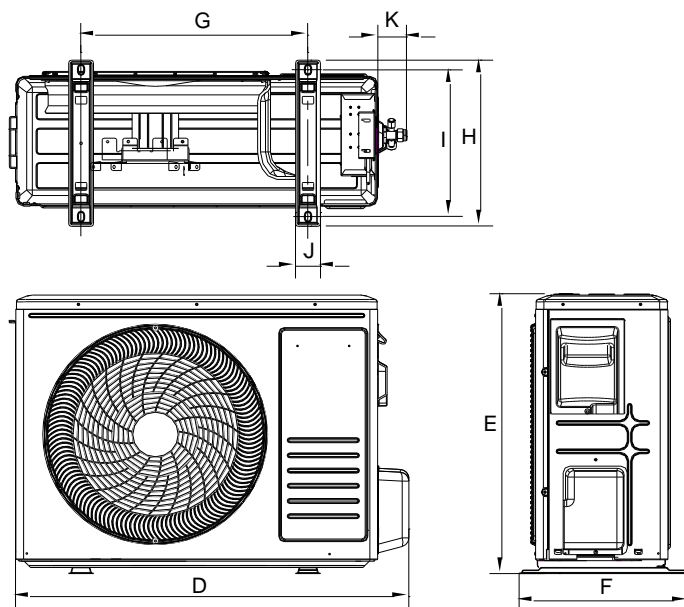
2. INSTALLATION DER AUSSENEINHEIT

2.1 Vorsichtsmaßnahmen vor der Auswahl der Platzierung

- 1) Wählen Sie einen stabilen Installationsort aus, der das Gewicht und die Vibration der Einheit aushält und an dem der Betriebslärm sich nicht verstärkt.
- 2) Der Luftausstoß der Einheit oder der Lärm sollte nicht die Nachbarn stören.
- 3) Vermeiden Sie nahe Platzierungen an Zimmern oder Ähnlichem, damit man den Lärm nicht hört.
- 4) Es muss genügend Raum für den Auf- und Abbau der Einheit vorhanden sein.
- 5) Es sollte genügend Raum für den Luftdurchgang geschaffen werden und man sollte versuchen keine blockierten Leitungen weder beim Eingang oder Ausgang der Luft entstehen zu lassen.
- 6) Weder der Ort noch die Umgebung sollte eine Leckgefahr über leicht entzündbare Gase aufweisen.
- 7) Bei der Installation sollten die Strom- und Verbindungskabel zwischen den Einheiten mind. eine Entfernung von 3 m vom Radio oder Fernseher aufweisen. Dies dient zur Vermeidung von Bild- oder Tonstörungen. (Geräusche können bis zu einer Entfernung von 3 m je nach Welleart des Radios gehört werden.)
- 8) An der Küste oder anderen salz- oder sulfathaltigen Orten könnte Ätzung die Lebensdauer des Geräts verkürzen.
- 9) Falls die Drainage in der Außeneinheit sich befinden, sollte darunter kein Objekt, das nicht befeuchtet werden darf, angebracht werden.

ANMERKUNG: Es kann weder hängend von der Decke noch stapelnd über andere Objekte angebracht werden.

2.2 Gerätemaße



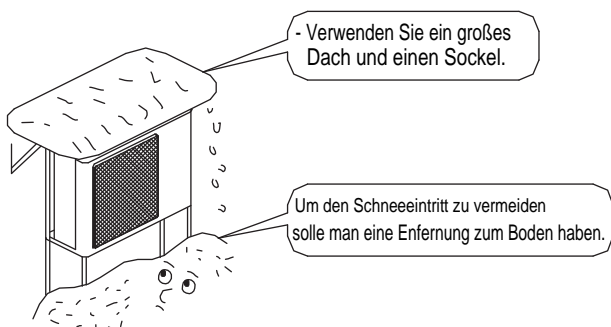
Modell COUX ** K/T	Einheit: mm							
	D	E	F	G	H	I	J	K
35	775	499	234	415	290	265	48	37
53	859	603	288	516	349	314	54	52
71	908	699	326	581	375	336	59	67
105 / 120	974	803	353	607	421	390	63	49
140 / 160	1074	857	403	660	494	462	80	47



VORSICHTSMASSNAHMEN

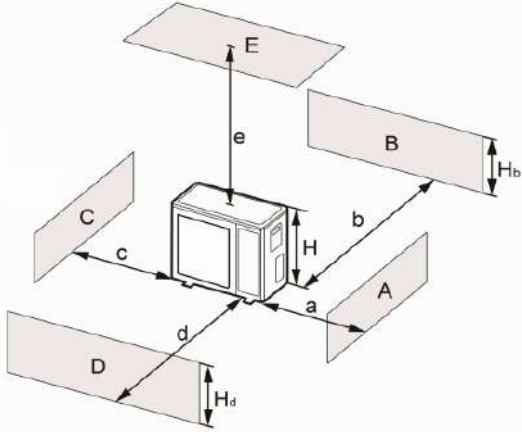
Bei der Inbetriebnahme der Klimaanlage unter niedrigen Temperaturen sollten Sie sich vergewissern, dass die folgenden Instruktionen befolgt werden.

- Um die Windaussetzung zu vermeiden sollten Sie die Außeneinheit mit seinen Sauganschlüssen in Richtung Wand installieren.
- Installieren Sie niemals die Außeneinheit an einem Ort, an dem die Sauganschlüsse in Windrichtung angebracht sind.
- Um die Windaussetzung zu vermeiden wird die Installation einer Windschutzscheibe auf der Seite des Luftausstoß' der Außeneinheit empfohlen.
- In schneereichen Gebieten sollte die Einheit an einem Ort installiert werden, an dem der Schnee die Einheit nicht großartig beeinträchtigen kann.



2.3 Installationsanweisungen

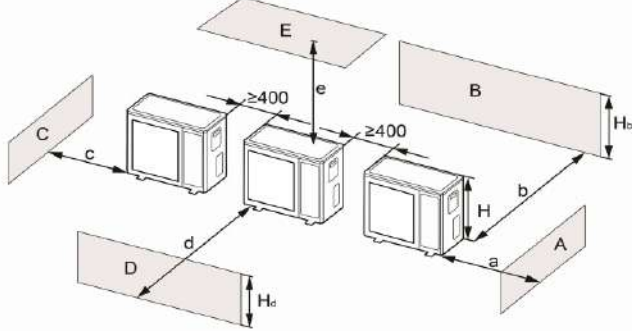
■ Individuelle Installation



POSITION	H _b	H _d	H	(mm)				
				a	b	c	d	e
B	—	—	—	—	≥ 100	—	—	—
A,B,C	—	—	—	≥ 300	≥ 100	≥ 100	—	—
B,E	—	—	—	—	≥ 100	—	—	≥ 1000
A,B,C,E	—	—	—	≥ 300	≥ 150	≥ 150	—	≥ 1000
D	—	—	—	—	—	—	≥ 1000	—
D,E	—	—	—	—	—	—	≥ 1000	≥ 1000
B,D	H _b < H _d	H _d > H	—	≥ 100	—	—	≥ 1000	—
	H _b > H _d	H _d < H	—	≥ 100	—	—	≥ 1000	—
B,D,E	H _b < H _d	H _d ≤ 1/2H	—	≥ 250	—	—	≥ 2000	≥ 1000
		1/2H < H _b ≤ H	—	≥ 250	—	—	≥ 2000	≥ 1000
	H _b > H	Nicht erlaubt						
	H _b > H _d	H _d ≤ 1/2H	—	≥ 100	—	—	≥ 2000	≥ 1000
1/2H < H _d ≤ H		—	≥ 200	—	—	≥ 2000	≥ 1000	
		H _d > H	Nicht erlaubt					

■ Mehrfachinstallation

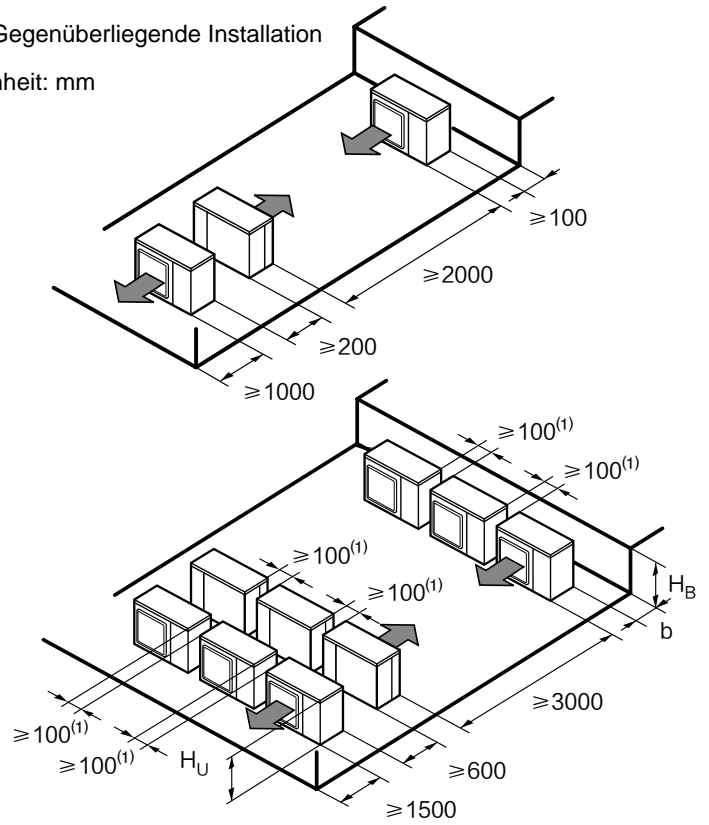
1) Installation Seite an Seite



POSITION	H _b	H _d	H	(mm)				
				a	b	c	d	e
A,B,C	—	—	—	≥ 300	≥ 300	≥ 1000	—	—
A,B,C,E	—	—	—	≥ 300	≥ 300	≥ 1000	—	≥ 1000
D	—	—	—	—	—	—	≥ 2000	—
D,E	—	—	—	—	—	—	≥ 2000	≥ 1000
B,D	H _b < H _d	H _d > H	—	≥ 300	—	—	≥ 2000	—
	H _b > H _d	H _d ≤ 1/2H	—	≥ 250	—	—	≥ 2000	—
1/2H < H _d ≤ H		—	≥ 300	—	—	≥ 2500	—	
H _b ≤ 1/2H		—	≥ 300	—	—	≥ 2000	≥ 1000	
B,D,E	H _b < H _d	1/2H < H _b ≤ H	—	≥ 300	—	—	≥ 2500	≥ 1000
		H _b > H	Nicht erlaubt					
	H _b > H _d	H _d ≤ 1/2H	—	≥ 250	—	—	≥ 2500	≥ 1000
		1/2H < H _d ≤ H	—	≥ 300	—	—	≥ 2500	≥ 1000
		H _d > H	Nicht erlaubt					

2) Gegenüberliegende Installation

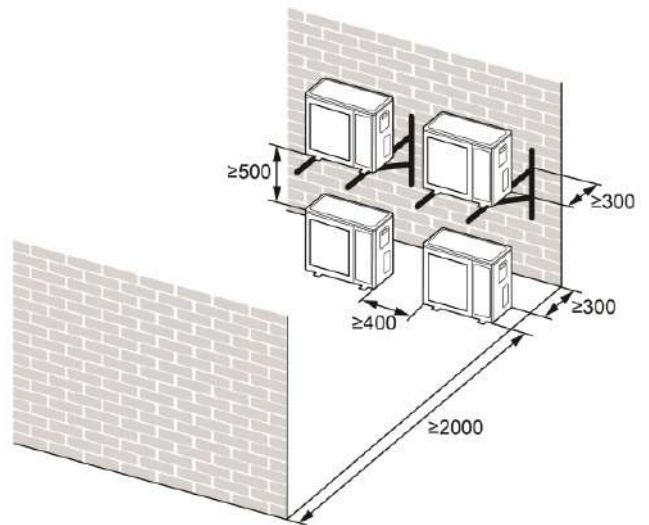
Einheit: mm



H _B H _U	b (mm)
H _B ≤ 1/2 H _U	b ≥ 250
1/2 H _U < H _B ≤ H _U	b ≥ 300
H _B > H _U	Nicht erlaubt

3) Installation übereinander

Einheit: mm



3. INSTALLATION DER KÜHLMITTEL-ROHRLEITUNG

! Alle Leitungen sollten von Kühle Spezialisten stammen und die entsprechenden nationalen Regelungen erfüllen.

Vorsicht:

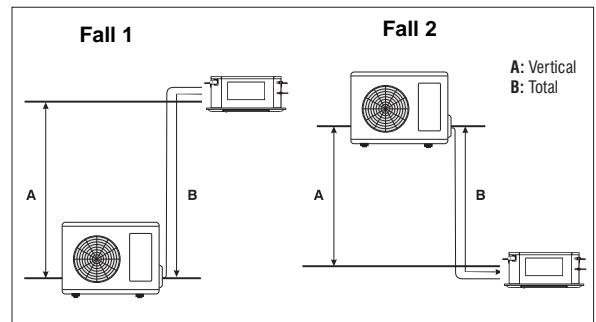
- Isolieren Sie thermisch beide Seiten der Gas- und Flüssigkeitsleitungen komplett. Andererseits würde gelegentlich Wasser aus dem Gerät tropfen. (Beim Betrieb der Wärmepumpen kann die Temperatur der Gasleitungen auf 120°C gelangen. Verwenden Sie eine elektrische Isolation, deren Widerstandsfähigkeit ausreichend sei.)
- Wenn die Temperatur und die Feuchtigkeit die 30°C überschreiten oder die HR die 80%, sollte die Isolierung der Kühlleitungen verstärkt werden (min. 20 mm). Die Oberfläche eines Isolationsmaterials kann kondensieren.
- Vor der Installation der Rohrleitungen sollten sie den verwendeten Kühlmitteltyp überprüfen. Verwenden Sie ein Rohrschneidegerät und bördeln Sie die Rohrleitungen für den Gebrauch des Kühlmittels.
- Verwenden Sie nur weichgeglühte Metalle für die Börderverbindungen.
- Das Kühlmittel sollte nicht mit Luft oder anderen Substanzen in Kontakt gelangen. Man sollte nur ein dafür geeignetes Kühlmittel im Kühlungskreislauf verwenden.
- Wenn bei der Installation Kühlmittellecks entstehen sollten, sollte die Umgebung sofort ausgelüftet werden. Das Kühlgas gibt giftige Gase von sich, wenn es in Kontakt mit Feuer gerät.
- Versichern Sie sich, dass es keine Kühlgaslecks gibt. Es könnten giftige Gase ausgestoßen werden, wenn im Zimmer Kühlmittellecks vorhanden sind und diese mit Wärmequelle wie einem Heizventilator, einer Steckdose oder einem Herd, etc. in Verbindung treffen.
- Schauen Sie sich die Tabelle zu den Wulstabständen und den vorgegeben Anzugdrehmomenten an. (Ein zu starker Anzug kann den Wulst beeinträchtigen und Lecks verursachen)

Leitungsdurchmesser	Anzugsdrehmoment	Maße der Öffnung	Öffnungsform
Ø6,35	15-16 N. m (153-163 kgf.cm)	8.3-8.7	
Ø9,52	25-26 N. m (255-265 kgf.cm)	12.0-12.4	
Ø12,7	35-36 N. m (357-367 kgf.cm)	15.4-15.8	
Ø15,9	45-47 N. m (459-480 kgf.cm)	18.6-19.0	
Ø19,1	97,2-118,6 N. m (990-1210 kgf.cm)	22.9-23.3	

- Überprüfen Sie, ob die Differenzhöhe der Inneneinheit und der Länge der Kühlmittelrohrleitung die folgenden Anforderung erfüllt:

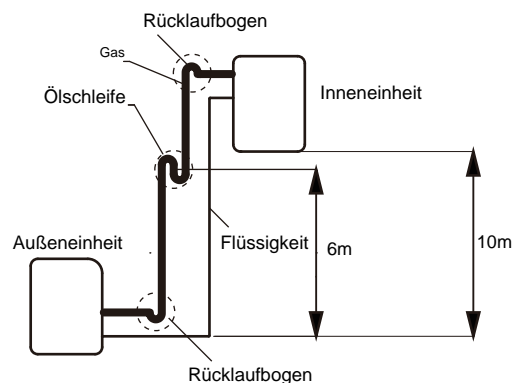
Modell	Rohr		Max.Entfernung		Max. Anzahl von	Zusatzladung	Vorladung bis (m)
	Gas	Flüssig.	A	B			
35	3/8"	1/4"	25	10	5	15	5
53	3/8"	1/4"	25	10	5	15	5
71	5/8"	3/8"	30	15	8	25	5
105	5/8"	3/8"	75	30	10	32	5
120	5/8"	3/8"	75	30	10	32	5
140	5/8"	3/8"	75	30	10	32	5
160	5/8"	3/8"	75	30	10	40	5

Die minimale Rohrlänge beträgt 3 m.



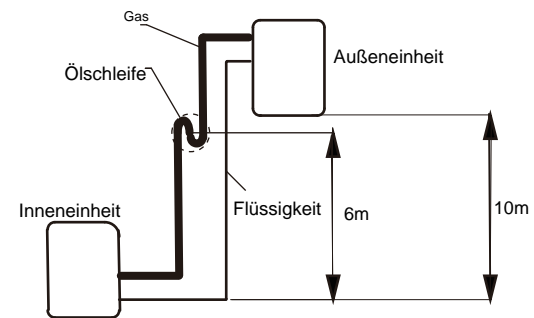
Fall 1 (Untere Außeneinheit)

Wenn sich die Inneneinheit in größerer Höhe als die Außeneinheit befindet und der Höhenunterschied mehr als 10m beträgt, muss in der Gasleitung alle 6m eine Ölschleife (Siphon) installiert werden sowie ein Rücklaufbogen an der niedrigsten und höchsten Stelle der vertikalen Rohrleitung.



Fall 2 (Untere Inneneinheit)

Wenn sich die Außeneinheit in größerer Höhe als die Inneneinheit befindet und der Höhenunterschied mehr als 10m beträgt, muss in der Gasleitung alle 6m eine Ölschleife (Siphon) installiert werden.

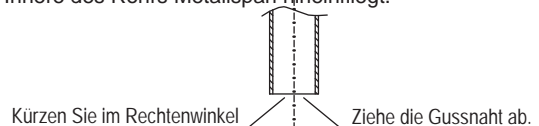


Maße der Ölschleife:

A(inch)	B(mm)	C(mm)
Φ3/8	≥20	≤150
Φ1/2	≥26	≤150
Φ5/8	≥33	≤150

3.1 Erweiterung des Leitungsendes

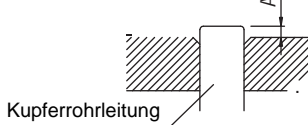
- 1) Kürzen Sie das Ende des Rohres mit einer Rohrschere.
- 2) Entfernen Sie die Gussnaht, indem sie die Schnittfläche nach unten ausrichten, um zu vermeiden, dass in das Innere des Rohrs Metallspan hineinfliegt.



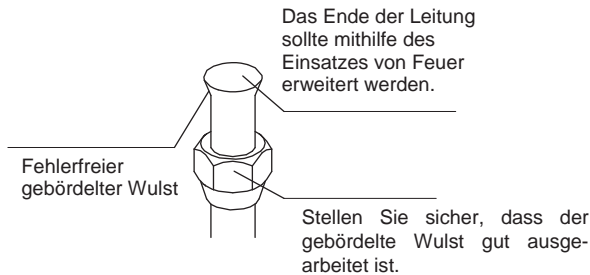
- 3) Bringen Sie die Bördelmutter in der Rohrleitung an.
- 4) Bördeln Sie die Leitung.

Außendurchmesser	A(mm)	
	Max	Min.
Ø6,35	1,3	0,7
Ø9,52	1,6	1,0
Ø12,7	1,8	1,0
Ø15,9	2,2	2,0

Genau Anbringung wie in der folgenden Darstellung

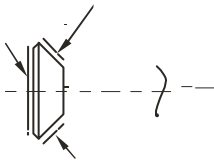


- 5) Überprüfen Sie, ob die Erweiterung fehlerfrei durchgeführt wurde.

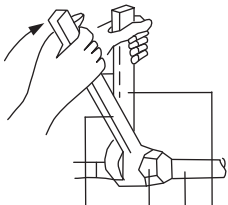


Kühlmittelrohrleitungen

- Schmieren Sie die beiden Seiten des Wulst mit Öl- oder Esterölschicht ein. Hier mit Öl- oder Esterschicht einschmieren.



- Die Mitte beider Wulste soll ausgerichtet und mit 3 oder 4 Umdrehungen mit der Hand festgezogen werden. Danach bis zum Anschlag mithilfe eines Schlüssels festdrehen.



1. Anzugsdrehmoment
2. Wulst
3. Zusammenschluss der Leitungen
4. Schlüssel

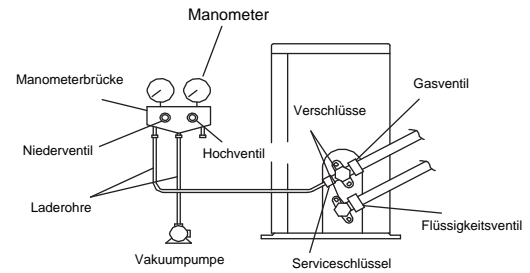
3.2 Luft ablassen und überprüfen, ob Gaslecks vorhanden sind

- Beim Abschluss der Installation der Rohre ist die Luftablassung und Gaslecküberprüfung notwendig.



WARNUNG

- Es sollten keine anderen Substanzen miteinander vermischt werden. Nur spezielle Kühlmittel sollten im Kühlkreislauf verwendet werden.
- Wenn Kühlmittellecks entstanden sind, sollte das Zimmer schnell gelüftet werden.
- Das Kühlmittel sollte immer dicht abgeschlossen und der direkte Kontakt mit der Umwelt sollte vermieden werden.
- Verwenden Sie eine Vakuumpumpe bei speziellen Kühlmitteln. Wenn Sie die selbe Vakuumpumpe für unterschiedliche Kühlmittel verwendet sollten, könnte das der Pumpe oder der Einheit schaden.
- Wenn Sie ein zusätzliches Kühlmittel verwenden sollten, lassen Sie die Luft aus den Kühlmittelleitungen und der Inneneinheit mittels der Vakuumpumpe ab. Danach sollten Sie das zusätzliche Kühlmittel hineinführen.
- Verwenden Sie den Innensechskantschlüssel (4 mm), um das Ventil zu öffnen/schließen. Alle Verbindungsstücke der Kühlmittelrohrleitungen sollten anhand eines speziellen Drehmoments festgezogen werden.



- 1) Verbinden Sie das Niederdruckrohr der Manometerbrücke an die Ausgangsöffnung.
- 2) Öffnen Sie das Niederdruckventil der Manometerbrücke (niedrig) ganz und schließen Sie das Hochdruckventil (hoch) (das Hochdruckventil wird nicht verwendet).
- 3) Verwenden Sie die Vakuumpumpe und vergewissern Sie sich, dass die Manometerbrücke -0.1MPa (-76 cmHg) *1 anzeigt.
- 4) Schließen Sie das Niederdruckventil der Manometerbrücke (niedrig) und halten Sie die Vakuumpumpe an. (Dieser Zustand sollte für einige Minuten beibehalten werden, um sicher zu stellen, dass der Manometer nicht zurückweicht.) *2
- 5) Nehmen Sie die Deckel der Serviceschlüssel für Gas und Flüssigkeit ab.
- 6) Drehen Sie den Serviceschlüssel für Flüssigkeit um 90° nach links mithilfe eines Innensechskantschlüssels, um den Schlüssel (Ventil) zu öffnen. Schließen Sie ihn nach fünf Sekunden wieder und überprüfen Sie, ob es Gaslecks gibt. Überprüfen Sie mithilfe von Seifenwasser, ob es Gaslecks in der Wulst der Innen-, Außeneinheit und in den Ventilen gibt. Nach der Überprüfung sollten Sie das Seifenwasser auswaschen.
- 7) Trennen Sie das Laderohr der Ausgangsöffnung ab; danach öffnen Sie den Serviceschlüssel (Ventil) für Gas und Flüssigkeit ganz. (Versuchen Sie nicht das Ventil, nachdem es schon auf Anschlag zugedreht wurde, weiter zu drehen.) Sehen Sie sich die vorherige Seite an.

*1. Die Länge der Leitung anhand der Betriebszeit der Vakuumpumpe

Rohrleitungslänge	Bis zu 15m	Mehr als 15m
Betriebstyp	Nicht weniger als 10 min	Nicht weniger als 15 min

*2. Wenn der Zeiger des Druckmessers nach hinten schwingen sollte, könnte das Kühlmittel Wasser enthalten oder das Verbindungsstück der Leitungen könnte locker sein. Überprüfen Sie alle Verbindungsstücke, ziehen Sie sie bei Notwendigkeit fester zu und danach wiederholen Sie die Schritte 2) bis 4).

3.3 Zusätzliche Kühlladung



VORSICHTSMASSNAHMEN

- Das Kühlmittel sollte nach der Betriebsprobe und der Verwendung der Vakuumpumpe aufgefüllt werden.
- Überprüfen Sie das Kühlmittel, das Sie in der Maschinenplatte verwenden. Das Verwenden eines anderen Kühlmittels könnte zu Explosionen oder Unfällen führe. Es sollte immer das richtige Kühlmittel eingeführt werden.
- Die Kühlmittelbehälter sollte sachte geöffnet werden.
- Die Außeneinheit wird gefüllt mit Kühlmittel geliefert. Berechnen Sie notwendige Menge an Kühlmittel nach dem Durchmesser und der Länge der Flüssigkeitsrohre zwischen der Außen-/Inneneinheit.

Länge der Rohrleitung und Kühlmittelmenge

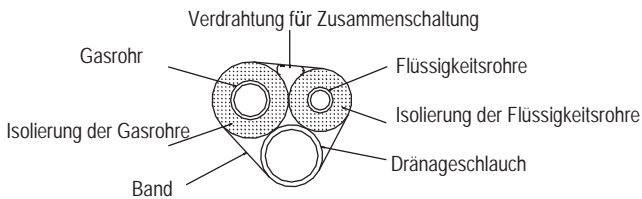
(Siehe vorherige Seite)

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die richtige Menge an zusätzliches Kühlmittel hinzufügen. Falls dieses Verfahren nicht durchgeführt werden kann, könnte die Leistungsfähigkeit des Geräts abnehmen.

3.4 Installation der Kühlmittelrohrleitungen

- 1) **Vorsichtsmaßnahmen bei der Behandlung von Rohren**
- Schützen Sie das offene Leitungsende vor Staub und Feuchtigkeit. Alle Rundungen der Leitungen so glatt wie möglich sein. Verwenden Sie ein Rohrbiegegerät.

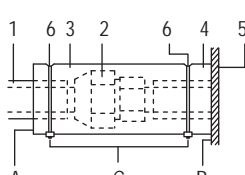
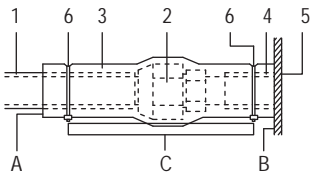
- 2) **Vergewissern Sie sich, dass sowohl die Gas- als auch die Flüssigkeitsleitung isoliert wurde. Verwenden Sie separate Leitungen für die thermische Isolation bei jeder Rohrleitung. Schauen Sie sich die folgenden Abbildung an.**



Isolationsprozess der Leitungen

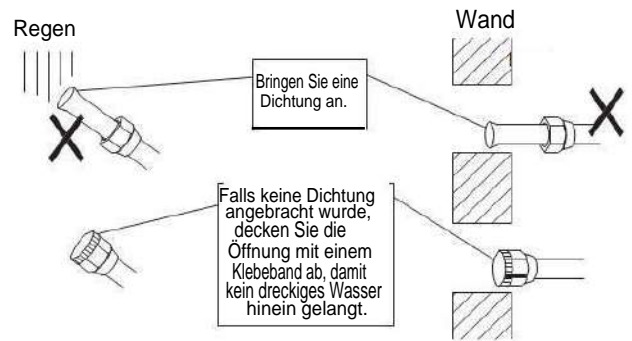
Gasrohrleitung

Flüssigkeitsrohrleitung



- 1 Isolierstoff der Rohrleitung (nicht mitgeliefert)
- 2 Verbindungsmutter
- 3 Isolierende Auffüllung (nicht mitgeliefert)
- 4 Isolierstoff der Rohrleitung (Inneneinheit)
- 5 Außeneinheit
- 6 Kabelbinder (nicht mitgeliefert)

- A Nahrerweiterung bis zu diesem Punkt
 B Körper der Einheit
 C Haltung der beiden Isolationsteile



- Bei der Isolierung sollten Sie sicher stellen, dass alle Rohrleitungen vom Anfang bis zum Ende isoliert wurden. Mit freien Rohrleitungen könnte es zu Kondensation oder Verbrennungen kommen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Plastik des Zierpanels nicht mit Öl in Berührung kommt. Das Öl könnte eine Verschlechterung hervorrufen und das Plastik beschädigen.

4. INSTALLATION DER ELEKTRISCHEN VERDRÄHTUNG

Allgemeine Anweisungen

- Alle Kabel und Bauteile sollten von einem qualifizierten Elektriker installiert werden und sie sollten den europäischen und nationalen Richtlinien entsprechen.
- Verwenden Sie nur Kupferkabel.
- Folgen Sie dem an der Einheit klebenden Schaltplan, um die Kabel der Innen- und Außeneinheit sowie der Fernbedienung anzulegen.
- Sie sollten einen Leitungsschutzschalter installieren, der die Trennung vom Strom ermöglicht.
- Beachten Sie jedoch, dass die Maschine automatisch wieder betrieben wird, wenn Sie sie erneut mit Strom versorgen. Stellen Sie sicher, dass das Klimagerät geerdet ist.
- Verbinden Sie nicht die geerdeten Kabel mit den Wasser- oder Gasleitungen, der elektronischen Verlegung oder den Telefonkabeln.

- Die Gasleitungen könnten explodieren oder Feuer fangen, wenn Gaslecks sich in der Nähe befinden.
- Gasleitungen: ohne Erdfunktion bei Verwendung von PVC-Rohre.
- Die geerdeten Telefonkabel oder die elektronischen Lichtstäbe können während Gewitter anomale elektronische Leistungen entfachen.

Min. nominale Querschnittsfläche der Kabel:

Strinver- brauch der Geräts (A)	Nominaler Querschnitt (mm ²)
<6	0,75
> 6 u ≤ 10	1,0
> 10 u ≤ 16	1,5
> 16 u ≤ 25	2,5
> 25 u ≤ 32	4,0
> 32 u ≤ 45	6,0
> 45 u ≤ 60	10,0

ANMERKUNG:

Die Größe der Kabel und Stromstärke der Sicherung und des Notschalters wird anhand der max. Stromstärke in der Platte des Seitenpanel der Einheit festgelegt. Schauen Sie sich die Platte vor der Wahl der Kabel, der Sicherung und des Nothalterschalters an.

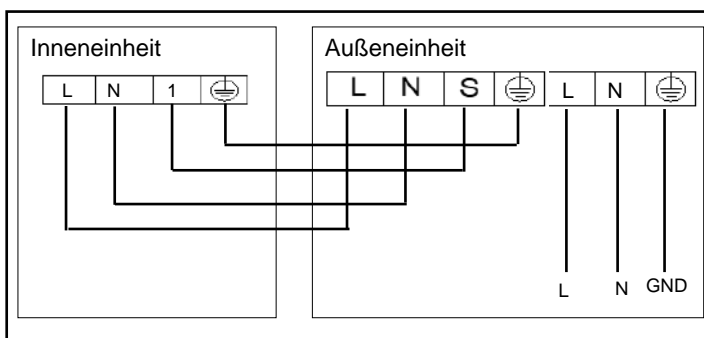
Technische Eigenschaften

Modelle		35	53	71	105	120	140	160
INNEN-- EINHEIT	Spannung, Frequenz, Phase	Stromversorgung über die Verbindung mit der Außeneinheit						
	Elektrokabel							
	Kreislauf							
AUSSEN- EINHEIT	Spannung, Frequenz, Phase	220~240V, 50Hz, 1N-				380~420V, 50Hz, 3N-		
	Elektrokabel	3 x 2,5 mm ²		3 x 2,5 mm ²		5 x 2,5 + T mm ²		
	Kreislauf	10A	16A	20A	25A	16A		
Innen/Außenverbidung Kabel		4 x 2,5 mm ²						

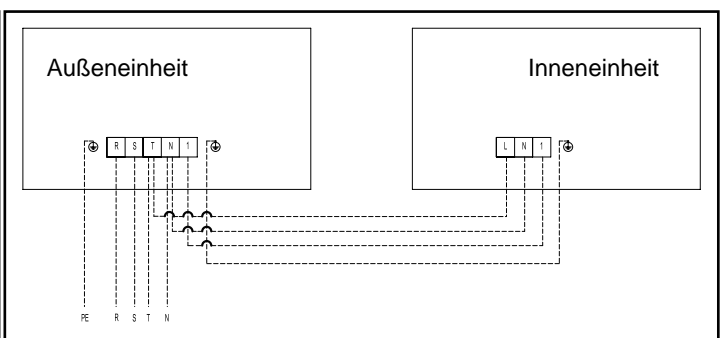
Schaltpläne für Leistung und Zusammenschaltung zwischen Außengerät und Innengerät:

Schließen Sie die Stromversorgung an das Außen- und Innengerät an und führen Sie den elektrischen Anschluss gemäß den folgenden Diagrammen durch.

Modelle 35 / 53 / 71 / 105 / 120:



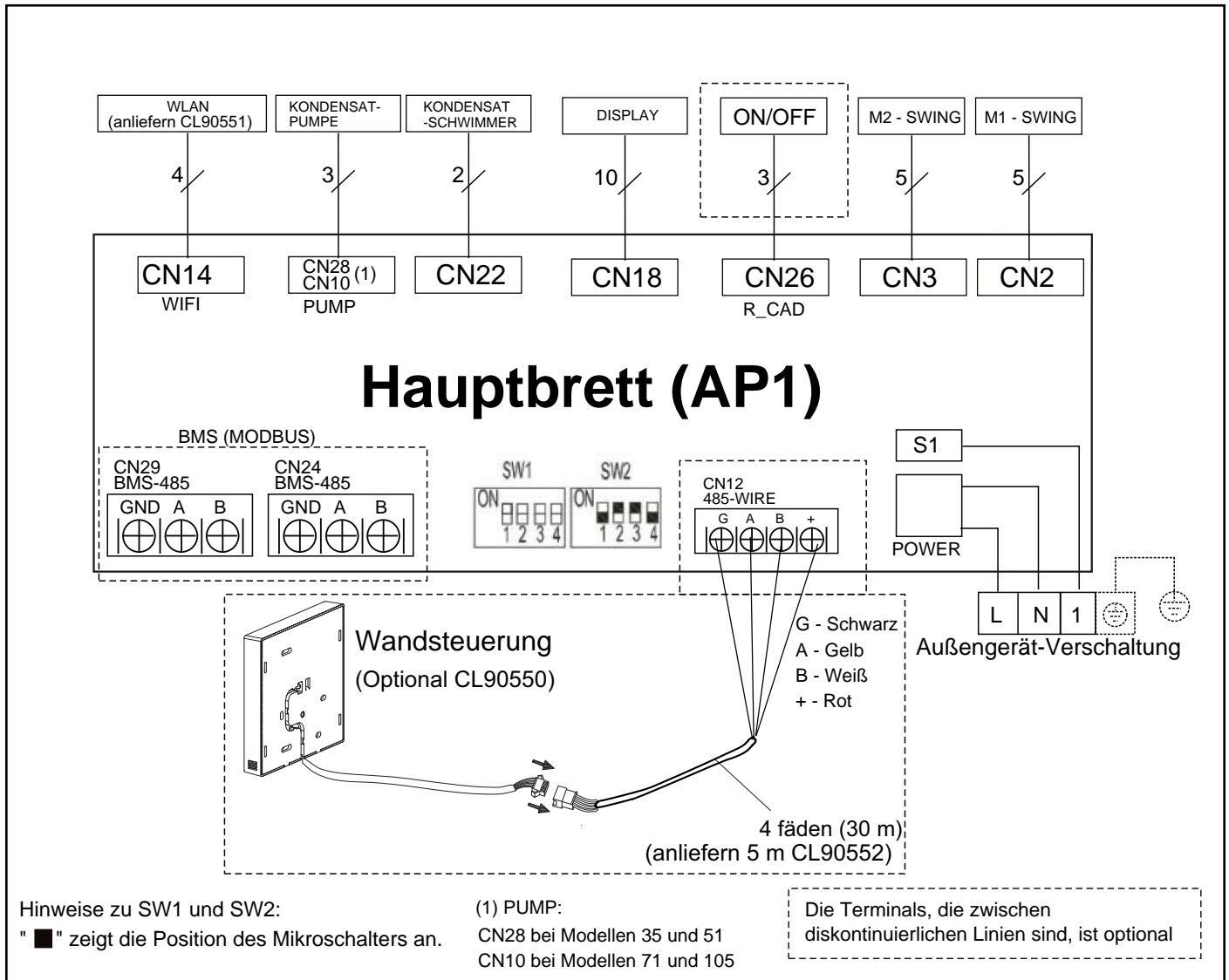
Modelle 140 / 160:



Hinweis:

- Der elektrische Anschluss muss wie in den Diagrammen angegeben erfolgen, da sonst das Gerät beschädigt werden kann.
- Schließen Sie die Erde richtig an, da sonst Fehlfunktionen auftreten oder Teile der Ausrüstung beschädigen und möglicherweise Feuer fangen können.
- Überschreiten Sie nicht die Polarität der Stromversorgung oder der Verbindung.
- Sobald die elektrische Verbindung hergestellt ist, ziehen Sie leicht an den Kabeln, um sich zu vergewissern, dass sie sicher sind.

Schaltplan der Inneneinheit:



Funktionen der Mikroschalter:

SW1: MODELLANPASSUNG				
MODELL	SW1_1	SW1_2	SW1_3	SW1_4
26	OFF	OFF	OFF	OFF
35	OFF	OFF	OFF	ON
53	OFF	OFF	ON	OFF
71	OFF	OFF	ON	ON
90	OFF	ON	OFF	OFF
105	OFF	ON	OFF	ON
120	OFF	ON	ON	OFF
140	OFF	ON	ON	ON
160	ON	OFF	OFF	OFF

SW2: FUNKTIONSANPASSUNG				
FUNKTION	SW2_1	SW2_2	SW2_3	SW2_4
KÜHLUNG	OFF	OFF	/	/
KÜHLUNG UND HEIZUNG	OFF	ON	/	/
HEIZUNG	ON	OFF	/	/
RESERVIERT	ON	ON	/	/
DISPLAY MBQR	/	/	ON	/
DISPLAY MBQ8	/	/	OFF	/
MOTOR MIT SANFTLUFT	/	/	/	ON
MOTOR OHNE SANFTLUFT	/	/	/	OFF

Andere Funktionen

Einstellen der Filterreinigungserinnerung


Aktivieren der Filterreinigungserinnerungsfunktion: Beim Einschalten des Geräts wird, wenn mindestens 500 Stunden aufgezeichnet wurden, das Filterreinigungssignal aktiviert, und beim Ausschalten des Geräts wird die Filterreinigungserinnerung angezeigt (blinkt alle 0,5 Sekunden insgesamt 10 Mal). Wenn Sie die Filterreinigungserinnerung ausschalten, werden die Filterreinigungszeit und das Signal zurückgesetzt.

Die Erinnerung ist eingestellt, die App erinnert den Benutzer detailliert daran, das Gerät auszuschalten und den Bildschirmfilter zu reinigen.

Warten Sie nicht auf die Warnung, wenn eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist:

1. Wenn es aus ist.
2. Wenn das Gerät aus- und wieder eingeschaltet und insgesamt 24 Stunden lang betrieben wird, nachdem das vollständige Staubsignal verfügbar ist.

Selbstreinigungsfunktion (optional)

Um diese Funktion zu aktivieren, schalten Sie bitte zuerst die Inneneinheit aus und drücken Sie dann die CLEAN-Taste. Dann hören Sie einen Piepton, AC erscheint auf der Innen-LED und  werden auf dem Remote-Bildschirm angezeigt.

1. Diese Funktion unterstützt die Entfernung von Schmutz, Bakterien und anderen Ablagerungen im Inneren des Verdampfers.
 2. Diese Funktion läuft 30 Minuten lang und kehrt dann zum vorherigen Einstellungsmodus zurück.
 3. Durch Drücken der Taste können Sie diese Funktion während des Vorgangs abbrechen. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist oder abgebrochen wird, hören Sie zwei Pieptöne.
- Bei diesem Vorgang ist eine gewisse Geräusentwicklung normal, da sich Kunststoffe bei Wärme ausdehnen und bei Kälte zusammenziehen.
 - Wir empfehlen, diese Funktion unter den folgenden Umgebungsbedingungen auszuführen, um bestimmte Sicherheitsschutzfunktionen zu umgehen.

Innengerät	Temperatur < 30°C
Außengerät	5°C < Temp. < 30°C

Start/Stopp-Funktion über Türsteuerung (R_CAD)

Steuern Sie die Klimaanlage ein und aus, indem Sie den Pegelstatus des Zugangskontrollsignalkabels testen.

1. Wenn die Zugangskontrolle eingeschaltet ist, funktionieren Fernbedienung, Kabelsteuerung, Notschalter und APP-Steuerung normal.
2. Wenn die Klimaanlage ausgeschaltet ist und die Zugangskontrolle getestet wurde, dass sie ausgeschaltet ist, werden die Fernbedienung, die kabelgebundene Steuerung, der Notschalter und die APP zur Steuerung verwendet und der Summer ertönt zweimal kurz ohne Reaktionssteuerung.
3. Wenn beim Einschalten der Klimaanlage die Zugangskontrolle getestet wird und von Ein auf Aus umgeschaltet wird, wird die [Ausschaltverzögerungszeit der Zugangskontrolle] 6 Minuten lang heruntergezählt. Während des Countdowns bleibt die Klimaanlage in ihrem aktuellen Betriebszustand und die Fernbedienung, die kabelgebundene Steuerung, der Notschalter und die App können normal gesteuert werden.

Wird während des Countdowns die Zugangskontrolle erneut aktiviert, verbleibt die Klimaanlage im aktuellen Betriebszustand und der Countdown wird gestoppt und neu gestartet.

Wenn die Klimaanlage während des Countdowns manuell ausgeschaltet wird, wird der Countdown gestoppt und neu gestartet.

Bleibt die Zugangskontrolle nach Ablauf des Countdowns deaktiviert, wird die Klimaanlage automatisch ausgeschaltet. Der Benutzer steuert die Fernbedienung, den Wireless Controller, den Notschalter und die App. Der Summer ertönt zweimal kurz ohne Reaktion; Die Klimaanlage wartet auf die Aktivierung der Zugangskontrolle.

Abfrage der Raumtemperatur

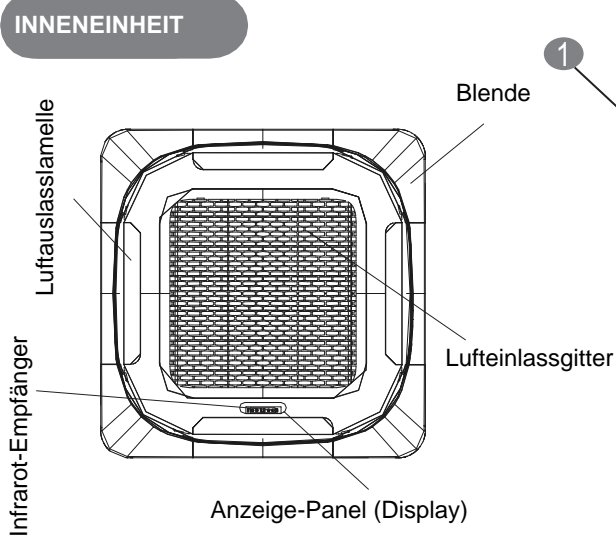
Schalten Sie das Gerät 3 Minuten lang ein, halten Sie die Tasten „MODE“ und „FAN“ oder die Tasten „MODE“, „FAN“ und „SWING“ 5 Sekunden lang gedrückt, und in der Temperaturzone wird „00“ angezeigt. Drücken Sie dann die Tasten „+“ / „-“, bis die Temperaturzone „44“ anzeigt.

Wiederholen Sie dann die obigen Vorgänge. In der Temperaturzone wird die von Ihnen eingestellte Temperatur angezeigt.

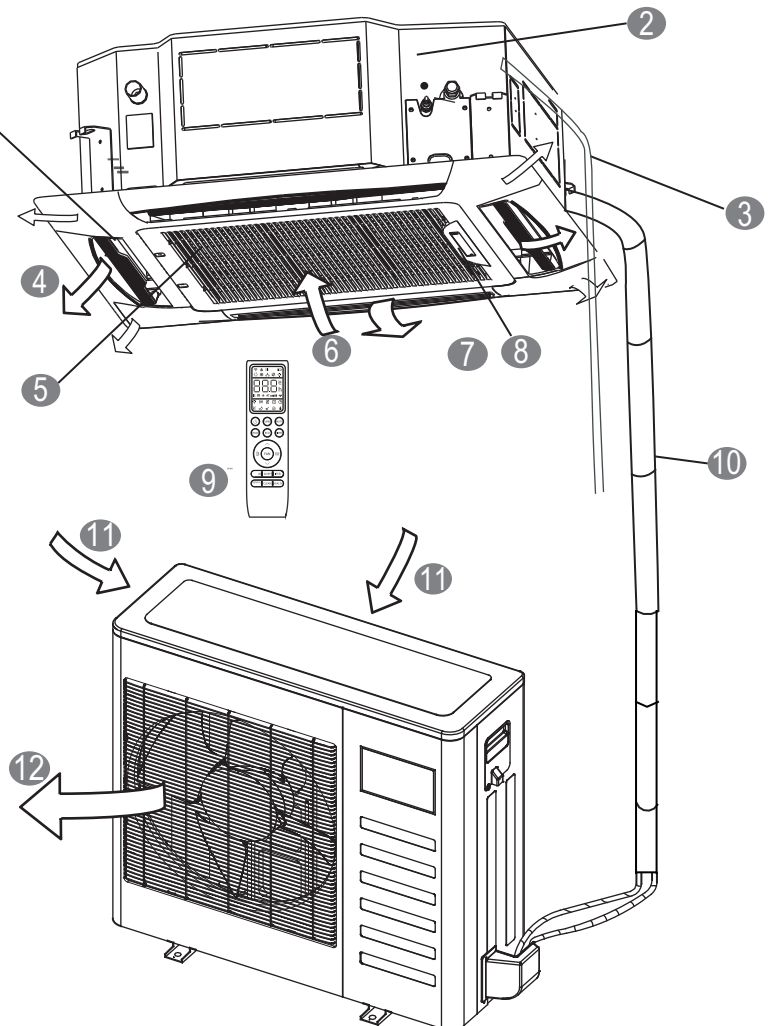
BENUTZERHANDBUCH

STÜCKBEZEICHNUNG

INNENEINHEIT



AUSSEINEINHEIT



- | | | | |
|---|---------------------------------|----|-------------------------|
| 1 | Abluftlamellen | 7 | Lufteingangsgitter |
| 2 | Kondensatpumpe (Wasserdrainage) | 8 | Bildschirm |
| 3 | Dränageleitung | 9 | Drahtlose Fernbedienung |
| 4 | Luftausgang | 10 | Kühlleitung |
| 5 | Luftfilter (im Gitter) | 11 | Lufteingang |
| 6 | Lufteingang | 12 | Luftausgang |



Anmerkung

Alle Installationen dieses Handbuchs haben erklärende Zwecke. Je nach Modell kann es zu Unterschieden mit Klimaanlage geben.

1. FUNKTIONEN UND LEISTUNGEN DER KLIMAAANLAGE

Das System sollte unter den folgenden Temperaturen verwendet werden, um einen sicheren und effektiven Betrieb zu erzielen. Max. Betriebstemperaturen der Klimaanlage

Tabelle 1-1

Modus	Außentemperatur	Umwelttemperatur
Kühlung	-15°C ~ 53°C	17°C ~ 32°C
Heizung	-20°C ~ 30°C	0 ~ 30°C



ANMERKUNG

- 1 Wenn die Klimaanlage, ohne die beschriebenen Bedingungen einzuhalten, verwendet wird, könnte die Einheit fehlerhaft funktionieren.
- 2 Die Wasserkondensation auf der Oberfläche der Klimaanlage bei hoher, relativer Feuchtigkeit im Zimmer ist ein normales Phänomen. Schließen Sie die Fenster und Türen.
- 3 Es wird ein optimaler Betrieb innerhalb dieses Betriebstemperaturbereichs erreicht.

2. KOSTENARMER BETRIEB

Sie sollten diese Aspekte beachten, um einen kostensparenden Betrieb zu garantieren. (Schauen Sie sich die Details in den dazu passenden Kapiteln an.)

- Stellen Sie die Richtung der Luftströmung richtig ein, um zu vermeiden, dass er sich direkt auf Personen richtet.
- Die Einstellungen der Umgebungstemperatur sollten eine angenehme Umgebung kreieren und eine exzessive Kühlung oder Heizung vermeiden.
- Beim Kühlbetrieb sollten die Vorhänge geschlossen werden, um direktes Sonnenlicht zu vermeiden.
- Um Kalt- oder Warmluft im Zimmer zu erhalten, sollten sich keine offenen Türen oder Fenster in der Nähe befinden.
- Stellen Sie die Zeitschaltuhr auf eine gewünschte Uhrzeit ein.
- Bringen Sie keine möglichen Hindernisse in der Nähe des Luftein- oder Ausgangs an. Dies könnte die Wirksamkeit vermindern oder das Gerät unerwartet anhalten.
- Stellen Sie die Richtung der Luftströmung richtig ein, um zu vermeiden, dass er sich direkt auf Personen richtet.
- Die Einstellungen der Umgebungstemperatur sollten eine angenehme Umgebung kreieren und eine exzessive Kühlung oder Heizung vermeiden.
- Wenn Sie die Einheit für längere Zeit nicht verwenden möchten, sollten Sie die Stromzufuhr abstellen und die Batterien aus der Fernbedienung entfernen. Das Gerät verbraucht sowohl Strom, wenn es an- oder ausgeschaltet ist. Somit sollten Sie die Stromzufuhr abschalten, um Energie zu sparen. Es empfiehlt sich die Stromzufuhr 12 Stunden vorm Einschalten der Einheit wiederherzustellen, um einen guten Betrieb zu garantieren.

- Wenn der Luftfilter verstopft ist, wird der Betrieb sowie die Heiz- und Kühlfunktion verringert. Reinigen Sie somit den Filter alle zwei Wochen.

3. INSTANDHALTUNG



VORSICHT

Vorm Reinigen der Klimaanlage sollten Sie sicher stellen, dass die Klimaanlage vom Strom getrennt ist.

Überprüfen Sie, ob das Kabel beschädigt oder nicht angeschlossen ist.

Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um die Inneneinheit und die Fernbedienung zu reinigen.

Es kann ein feuchtes Tuch bei starker Verunreinigung der Inneneinheit verwendet werden.

Verwenden Sie nie ein feuchtes Tuch zur Reinigung der Fernbedienung.

Verwenden Sie keinen chemisch behandelten Staubwedel, um die Einheit zu reinigen oder lassen Sie diesen nicht für längere Zeit auf der Einheit liegen, da dieser die Oberfläche der Einheit beschädigen oder verfärben könnte.

Verwenden Sie kein Benzin, Lösungsmittel, Poliermittel oder Reinigungslösemittel.

Dies könnte zum Brechen oder Verformen der Plastikoberfläche führen.

■ Wartung nach einer langen Abschaltzeit

(z.B. zum Betriebsbeginn)

Überprüfen Sie, ob irgendein Objekt den Luftein- oder Ausgang der Innen- und Außeneinheit blockiert. Entfernen Sie diese Objekte.

Reinigen Sie die Luftfilter und Gehäuse beider Einheiten. Schauen Sie sich den „Reinigung des Luftfilter“-Abschnitt für mehr Information über den Vorgang an und merken Sie sich, dass die Luftfilter in die gleichen Position eingebaut werden sollten.

Überprüfen Sie, ob irgendein Objekt den Luftein- oder Ausgang der Innen- und Außeneinheit blockiert. Entfernen Sie diese Objekte.

Reinigen Sie die Luftfilter und Gehäuse beider Einheiten. Schauen Sie sich den „Reinigung des Luftfilter“-Abschnitt für mehr Information über den Vorgang an und merken Sie sich, dass die Luftfilter in der gleichen Position eingebaut werden sollten.

Es empfiehlt sich die Stromzufuhr 12 Stunden vorm Einschalten der Einheit zu wiederherzustellen, um einen guten Betrieb zu garantieren. Beim Verbinden der Einheit, leuchtet der Display der Fernbedienung auf.

■ Wartung vor einer langen Abschaltzeit

(z.B. zum Betriebsbeginn)

Lassen Sie die Inneneinheiten einen halben Tag lang im Ventilations-Modus arbeiten, um die Inneneinheiten zu trocknen.

Reinigen Sie die Luftfilter und Gehäuse beider Einheiten. Schauen Sie sich den „Reinigung der Luftfilter“-Abschnitt für mehr Information über den Vorgang an und merken Sie sich, dass die Luftfilter in der gleichen Position eingebaut werden sollten.

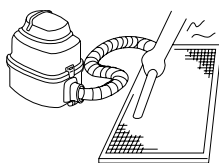
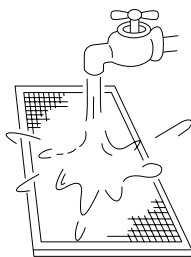
■ Reinigung der Luftfilter (bei einigen Modellen)

Der Luftfilter hindert das Eintreten von Staub oder anderen Partikeln in die Einheit. Die Blockade des Filters könnte den Betrieb der Klimaanlage beeinflussen.

Aus diesem Grund sollte der Filter alle zwei Wochen bei längerem Gebrauch gereinigt werden.

Wenn die Klimaanlage an einem staubreichen Ort angebracht ist, sollte man den Filter öfter reinigen.

Wenn der angesammelte Staub schwer zu entfernen ist, sollte man den Filter gegen einen neuen austauschen (der austauschbare Filter ist eine optionale Komponente).



Die Innenluft sollte nach oben wandern, wenn Sie einen Staubsauger verwenden.

Die Innenluft sollte nach unten wandern, wenn Sie Wasser verwenden.



VORSICHT

Entnehmen Sie den Filter nicht unter direkten Sonnenstrahlen oder bei Feuer.

Installieren Sie den Filter erneut.

Installieren und schließen Sie in umgekehrter Reihenfolge der Schritte 1 und 2 das Luftgitter. Danach sollten sie die Kabel der Kontrollbox mit den entsprechenden Terminals der Hauptkörpers verbinden.

4. SYMPTOME, DIE NICHT AUF KLIMAAANLAGENPROBLEME HINDEUTEN

Symptom 1: Das System funktioniert nicht

Die Klimaanlage startet nicht sofort nach dem Drücken des ON/OFF ("EINSCHALTEN/AUSSCHALTEN")-Knopfs der Fernbedienung.

Wenn während dieses Vorgangs die Anzeige aufleuchtet, funktioniert das System normal. Um eine Überlastung des Kompressormotors zu vermeiden, startet die Klimaanlage erst 3 Minuten nach dem Einschalten dieser.

Wenn sich die Betriebsanzeige und die des „PRE-DEF“ einschaltet, so wurde der Heizmodus ausgewählt. Wenn Sie das Gerät starten und der Kompressor sich noch nicht eingeschaltet hat, so aktiviert die Inneneinheit Vorbereitungen für Kaltluft.

Symptom 2: Umschalten auf Belüftung im Kühlmodus

Um zu vermeiden, dass der innere Evaporator gefriert, schaltet das System automatisch auf Belüftung um und kehrt sofort danach in den Kühlmodus zurück.

Wenn die Zimmertemperatur auf die eingestellte Temperatur sinkt, so schaltet sich der Kompressor aus und die Inneneinheit wechselt auf Belüftung. Wenn die Temperatur steigt, so wird der Kompressor erneut eingeschaltet. Das gleiche geschieht im Heizmodus.

Symptom 3: Aus der Einheit kommt weißer Dunst Symptom 3.1 Inneneinheit

Die Temperaturverteilung im Zimmer wird unregelmäßig sein, wenn der Feuchtigkeitswert während des Betriebs der Klimaanlage hoch ist und in der Inneneinheit sich viele Schadstoffe angesammelt haben.

Die innere Reinigung der Inneneinheit ist notwendig. Setzen Sie sich mit ihrem Installateur in Verbindung, damit dieser Ihnen erklären kann, wie sie die Einheit säubern können.

Symptom 3.2: Inneneinheit, Außeneinheit

Wenn das System auf den Heizmodus umschaltet und dann die Abtau-Funktion anwendet, entsteht Feuchtigkeit, weshalb Dampf aus der Einheit kommen könnte.

Symptom 4: Lärm der Kühlmittel Inneneinheit

Sie hören ein tiefes Pfeifen, das während der Kühlung oder dem Anhalten der Einheit mit einem „tschach“-Geräusch erneut ertönt. Sie hören das Gerät, wenn die Dränagepumpe im Betrieb ist (optionales Zubehör).

Sie hören ein Zischen (wie „pish-pish“), wenn die Einheit nach dem Heizbetrieb angehalten wird. Wegen der Temperatur sowie der Ausweitung und Schrumpfung können Plastikstücke Geräusche von sich geben.

Symptom 4.2: Inneneinheit, Außeneinheit

Sie hören ein tiefes Pfeifen, das während des Betriebs des Gerät weiterhin ertönt. Das Geräusch gibt das Kühlmittel von sich, wenn es durch die Innen- und Außeneinheit fließt.

Sie hören ein Pfeifen beim Starten oder Ausschalten oder beim Abtauen der Einheit. Dieses Geräusch wird durch das Anhalten und Ändern der Richtung des Kühlmittels ausgelöst.

Symptom 4.3: Ausseneinheit

Die Änderung des gewöhnlichen Betriebstons liegt an der Veränderung der Frequenz..

Symptom 5: Aus der Einheit kommt Staub

.. wenn die Einheit zum ersten Mal nach längerer Zeit verwendet wird. Dies liegt daran, dass in die Einheit Staub gelangt ist.

Symptom 6: Die Einheiten können Gerüche ausstoßen

Die Einheit kann unter anderem Gerüche des Zimmer, der Möbel und von Zigaretten aufnehmen und sie erneut ausstoßen.

Symptom 7: Der Ventilator der Inneneinheit dreht sich nicht

.. während des Betriebs.

Die Ventilatorgeschwindigkeit wird kontrolliert, um die Geräteleistung zu optimieren.

5. PROBLEMLÖSUNG

5.1 Probleme mit der Klimaanlage und Gründe

Wenn irgendeiner der folgenden Fehler auftritt, sollten Sie den Betrieb des Geräts anhalten, das Gerät vom Strom trennen und sich mit Ihrem Installateur in Kontakt setzen.

Wenn das System fehlerhaft arbeitet, könnte es unter anderem an den vorher genannten Fehlern liegen. Sie sollten das System nach den folgenden Vorfahren überprüfen.



VORSICHT

Trennen Sie das Gerät vom Strom, wenn die folgenden Fehlermeldungen auftreten und überprüfen Sie, ob der Volt-Wert außerhalb des Bereichs liegt, wenn die Installation fehlerfrei ausgeführt wurde. Drei Minuten danach können sie die Einheit wieder anschließen. Wenn das Problem weiterhin vorhanden ist, sollten Sie das Service-Center oder Ihren Installateur kontaktieren.

Tabelle 5-1 Fehlercodes

Code	Beschreibung	Ursache
E0	Kommunikationsfehler zwischen der Inneneinheit und der Außeneinheit	Ist die Verkabelung der Inneneinheit und der Außeneinheit korrekt?
E1	Fehler im Raumtemperatursensor der Inneneinheit	Sensor der Inneneinheit oder Hauptelektronikplatine
E2	Fehler im Spulentemperatursensor der Inneneinheit	Sensor der Inneneinheit oder Hauptelektronikplatine
E3	Fehler im Rohrtemperatursensor der Außeneinheit	Spulensensor der Außeneinheit oder Hauptelektronikplatine der Außeneinheit
E4	Schlechte Systemleistung	Gasleck? 2. - oder 3-Wege-Ventil blockiert usw.
E5	Nichtübereinstimmung zwischen Innen- und Außengeräten (insbesondere bei Leistungstests in der Produktionslinie)	/
E6	Fehler im Lüftermotor der Inneneinheit	Lüftermotor, Lüfterflügel und Hauptelektronikplatine der Inneneinheit
E7	Fehler im Raumtemperatursensor der Außeneinheit	Umgebungssensor der Außeneinheit oder Hauptelektronikplatine der Außeneinheit
E8	Fehler im Auslasstemperatursensor der Außeneinheit	Entladesensor der Außeneinheit oder Hauptelektronikplatine der Außeneinheit
E9	Fehler bei der Steuerung des Kompressorantriebs/IPM anormal	Hauptelektronikplatine der Außeneinheit, Kompressor usw.
EA	Fehler im Stromkreis des Außengerät-Tests	Ist die Hauptplatine der Außeneinheit defekt?
Eb	Abnormale Kommunikation zwischen der Hauptelektronikplatine und der Anzeigeplatine (Fehler der Inneneinheit)	Anzeigetafel oder Hauptelektronikplatine der Inneneinheit
EC	Kommunikationsfehler zwischen der Hauptplatine der Außeneinheit	Ist die Hauptplatine der Außeneinheit defekt?
EE	EEPROM-Fehler der Außeneinheit	1. Ist die Hauptplatine der Außeneinheit defekt? 2. Versuchen Sie, die Klimaanlage wieder einzuschalten
EF	Fehler im Lüftermotor der Außeneinheit	Lüftermotor, Hauptelektronikplatine der Außeneinheit
EH	Fehler im Saugrohrsensord der Außeneinheit	Saugrohrsensord der Außeneinheit und Hauptelektronikplatine der Außeneinheit
EU	Testschaltung für anormale Außengerätesspannung	Hauptplatine der Außeneinheit
Ej	Fehler des Zwischenkondensatorrohrsensors in der Außeneinheit	Fehler des Zwischenkondensatorrohrsensors oder der Hauptelektronikplatine der Außeneinheit
En	Fehler im Gasleitungssensord der Außeneinheit	Gasleitungssensord der Außeneinheit oder Hauptelektronikplatine der Außeneinheit
Ey	Fehler im Rohrsensord der Außeneinheit	Flüssigkeitsrohrsensord der Außeneinheit oder Hauptelektronikplatine der Außeneinheit
d3	Überlaufschutz in der Kondensatwanne des Innengeräts	Bitte überprüfen Sie die Wasserpumpe und den Abfluss.
d4		
P0	IPM-Modulschutz	Hauptplatine oder Kompressor der Außeneinheit
P1	Überspannungs- und Unterspannungsschutz	1. Ist die Hauptplatine der Außeneinheit defekt? 2. Abnormale Stromversorgung?
P2	Überstromschutz	1. Ist die Hauptplatine der Außeneinheit defekt? 2. Abnormale Stromversorgung?
P4	Hochtemperaturschutz am Kompressorauslass der Außeneinheit	Möglicher Mangel an Kältemittelgas. Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Fehlerbehebung“.
P5	Unterkühlungsschutz im Kühlbetrieb	Möglicher Mangel an Kältemittelgas. Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Fehlerbehebung“.
P6	Überhitzungsschutz im Kühlbetrieb	Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Fehlerbehebung“.
P7	Überhitzungsschutz im Heizbetrieb	Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Fehlerbehebung“.
P8	Externer Über-/Untertemperaturschutz	Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Fehlerbehebung“.
P9	Kompressorantriebsschutz (abnorme Belastung)	Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Fehlerbehebung“.
PA	Konflikt der Betriebsarten	Bitte überprüfen Sie den eingestellten Modus (einige Innengeräte befinden sich im Kühlmodus und einige im Heizmodus).

Code	Beschreibung	Ursache
F0	Fehler des Temperatursensors der Fernbedienung.	Überprüfen Sie die Details per Fernbedienung
F1	Fehler im Leistungstestmodul	Überprüfen Sie die Details per Fernbedienung
F2	Fehlerschutz des Entladetemperatursensors	Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Fehlerbehebung“.
F3	Schutz vor Spulentemperaturfehlern im Außengerät	Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Fehlerbehebung“.
F4	Schutz vor anormalem Gasfluss aus dem Kühlsystem	Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Fehlerbehebung“.
F5	PFC-Schutz	Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Fehlerbehebung“.
F6	Kompressorphasenausfall / Antiphasenschutz	Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Fehlerbehebung“.
F7	Temperaturschutz des IPM-Moduls	Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Fehlerbehebung“.
F8	Abnorme 4-Wege-Wertumkehr.	Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Fehlerbehebung“.
F9	Fehler im Testschaltkreis der Modultemperatur	Hauptelektronikplatine der Außeneinheit
FA	Fehler im Testschaltkreis des Kompressorphasenstroms	Hauptelektronikplatine der Außeneinheit
Fb	Frequenzbegrenzung/-reduzierung zum Überlastschutz im Kühl-/Heizbetrieb	Überprüfen Sie die Details per Fernbedienung
FC	Frequenzbegrenzung/-reduzierung zum Schutz vor hohem Stromverbrauch	Überprüfen Sie die Details per Fernbedienung
FE	Frequenzbegrenzung/-reduzierung für Schutzmodulstrom (Kompressorphasenstrom)	Überprüfen Sie die Details per Fernbedienung
FF	Frequenzbegrenzung/-reduzierung zum Modultemperaturschutz	Überprüfen Sie die Details per Fernbedienung
FH	Frequenzbegrenzung/-reduzierung zum Schutz des Kompressorantriebs	Überprüfen Sie die Details per Fernbedienung
FP	Frequenzbegrenzung/-reduzierung zum Schutz vor Betauung	Überprüfen Sie die Details per Fernbedienung
FU	Frequenzbegrenzung/-reduzierung zum Frostschutz	Überprüfen Sie die Details per Fernbedienung
Fj	Frequenzbegrenzung/-reduzierung zum Schutz vor Übertemperaturentladungen	Überprüfen Sie die Details per Fernbedienung
Fn	Frequenzbegrenzung/-reduzierung für den Wechselstromschutz der Außeneinheit	Überprüfen Sie die Details per Fernbedienung
Fy	Schutz vor Gaslecks	Weitere Einzelheiten finden Sie unter „Fehlerbehebung“.
H1	Hochdruckschutz	Bitte überprüfen Sie das Druckventil
H2	Unterdruckschutz	Bitte überprüfen Sie das Druckventil
bf	TVOC-Sensorfehler (Fehler Innengerät, optionaler Sensor)	Überprüfen Sie die Details per Fernbedienung
bc	PM2.5-Sensorfehler (Fehler der Inneneinheit, optionaler Sensor)	Überprüfen Sie die Details per Fernbedienung
bj	Fehler Feuchtigkeitssensor (Fehler Innengerät, optionaler Sensor)	Überprüfen Sie die Details per Fernbedienung
bE	CO ₂ -Sensorfehler	Überprüfen Sie die Details per Fernbedienung
bd	Frischlufventilatorausfall	Überprüfen Sie die Details per Fernbedienung
d5	Zugangskontrollschutz	Überprüfen Sie die Details per Fernbedienung

Hinweis: Ausführliche Überprüfung per Fernbedienung

Wie in den Fehlercodes gezeigt, müssen einige der Codes (Fb~bj) zur weiteren Überprüfung mit der Fernbedienung überprüft werden.

Während das Gerät in Betrieb ist, drücken Sie die ECO-Taste 8 Mal und der Summer gibt einen doppelten Piepton aus. Zu diesem Zeitpunkt können Sie die Einzelheiten spezieller Fehlercodes wie Fb ~ Fn, bj usw. prüfen.

Tabelle 5-2

Symptome	Gründe	Lösungen
Die Einheit schaltet sich nicht ein	<ul style="list-style-type: none"> • Stromsperre • Der Notschalter ist ausgeschaltet. • Die Schmelzsicherung des Nothaltschalters kann kaputt sein. • Die Batterien der Fernbedienung sind leer oder andere Probleme mit der Fernbedienung. 	<ul style="list-style-type: none"> • Warten Sie auf die Stromrückkehr. • Schalten Sie den Nothaltschalter ein. • Tauschen Sie die Batterien aus und überprüfen Sie Fernbedienung.
Die Luft fließt gut, ist jedoch nicht kalt.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Temperatur ist nicht gut eingestellt. Die Einheit befindet sich in den drei Minuten des 'Kompressorschutz'. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie die Temperatur richtig ein. Warten Sie.
Die Einheit schaltet sich oft ein oder aus.	<ul style="list-style-type: none"> • Es gibt einen Überschuss oder einen Mangel an Kühlmittel. Im Kühlkreislauf ist Luft oder ein anderer Gas. • Kompressorfehler. • Die Stromversorgung ist excessive oder sehr niedrig. Der Systemkreislauf ist blockiert. 	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob Lecks vorhanden sind und füllen Sie unverzüglich die Einheit mit Kühlmittel. • Leeren Sie das Kühlmittel aus und füllen Sie es erneut auf. • Wartung oder Kompressoraustausch Finden Sie die Gründe und ihre Lösungen.
Niedrige Leistungsfähigkeit im Kühlmodus	<ul style="list-style-type: none"> • Der Wärmetauscher der Innen- und Außeneinheit ist dreckig. • Der Luftfilter ist dreckig. • Der Ein-/Ausgang der Innen-/Außeneinheit ist blockiert. • Fenster und Türen sind geöffnet. • Direkte Aussetzung der Sonnenwärme. • Geräte, die Wärme ausströmen. • Das Fehlen von Kühlmittel oder ein Kühlmittleck • Sehr hohe Außentemperatur. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reinigen Sie den Wärmetaucher. Reinigen Sie den Luftfilter. • Entfernen Sie Dreck, um die Luftqualität zu erhöhen. • Schließen Sie die Türen und Fenster. • Schließen Sie die Vorhänge, um die Sonnenwärme zu reduzieren. • Verringern Sie die Wärmequellen. • Die Leistung verringert sich (normal). • Überprüfen Sie, ob Lecks vorhanden sind und füllen Sie unverzüglich die Einheit mit Kühlmittel.
Niedrige Leistungsfähigkeit im Kühlmodus	<ul style="list-style-type: none"> • Die Außentemperatur liegt unter 7°C. • Das Fehlen oder ein Kühlmittleck 	<ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie Geräte, die als Wärmequellen dienen können. • Schließen Sie die Türen und Fenster. • Überprüfen Sie, ob Lecks vorhanden sind und füllen Sie unverzüglich die Einheit mit Kühlmittel.

5.2. Fehler mit der Fernbedienung und ihre Gründe

Vorm in Verbindung setzen mit dem Reperatur Service, überprüfen Sie die folgenden Aspekte.

Symptome	Lösungen	Gründe
Die Ventilatorgeschwindigkeit kann nicht verändert werden.	Überprüfen Sie, ob auf dem <ul style="list-style-type: none"> ● Display der „AUTO“-Modus angezeigt wird. 	Wenn man den automatischen Modus auswählt, ändert die Klimaanlage automatisch die Ventilatorgeschwindigkeit.
	Überprüfen Sie, ob auf dem <ul style="list-style-type: none"> ● Display der „DRY“-Modus angezeigt wird. 	Wenn der trockenlegende „DRY“-Modus ausgewählt wird, ändert die Klimaanlage automatisch die Ventilatorgeschwindigkeit, die nur in den „COOL-, FAN ONLY und HEAT“-Modi verändert werden kann.
Das Signal der verbundenen Fernkontrolle wird nicht gesendet, sogar wenn der ON/OFF-Knopf gedrückt wird.	Überprüfen Sie, ob der Sender der verbundenen Fernkontrolle <ul style="list-style-type: none"> ● richtig auf den Infrarot-signalempfänger der Inneneinheit ausgerichtet ist. 	Das Gerät ist abgeschaltet.
	Überprüfen Sie, ob auf dem <ul style="list-style-type: none"> ● Display der „FAN“-Modus angezeigt wird. 	Im Belüftungsmodus „FAN“ kann die Temperatur nicht angepasst werden.
Die Anzeige auf dem Display verschwindet nach gewisser Zeit.	Überprüfen Sie, ob der TIMER ausgeschaltet ist, wenn auf dem <ul style="list-style-type: none"> ● Bildschirm „TIMER OFF“ angezeigt wird. 	Die Klimaanlage schaltet sich zum programmierten Zeitpunkt aus.
Die „TIMER ON“-Anzeige schaltet sich nach gewisser Zeit aus.	Überprüfen Sie, ob der TIMER eingeschaltet ist, wenn auf dem <ul style="list-style-type: none"> ● Bildschirm „TIMER ON“ angezeigt wird. 	Im eingestellten Moment schaltet sich die Klimaanlage automatisch ein und die entsprechende Anzeige leuchtet auf.
Man hört nicht die Töne der Inneneinheit, selbst wenn den ON/OFF-Knopf gedrückt wird.	Überprüfen Sie, ob der Sender der verbundenen Fernkontrolle <ul style="list-style-type: none"> ● richtig auf den Infrarot-signalempfänger der Inneneinheit ausgerichtet ist, wenn der ON/OFF-Knopf betätigt wird. 	Das Signal des Senders der Fernkontrolle wird direkt an den Empfänger der Inneneinheit gesendet. Der ON/OFF-Knopf soll zwei Mal hintereinander gedrückt werden.

6. RICHTLINIEN ZUR ENTSORGUNG

Dieses Gerät beinhaltet Kühlmittel und anderes potentiell Gefährlich. Um das Gerät zu entsorgen, sieht die Gesetzgebung Rücknahmesysteme und Behandlung von benutzten Geräten vor.

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht zusammen mit gewöhnlichem Abfall und anderen, nicht klassifizierten Haushaltsabfällen.

Wenn Sie die Einheit entsorgen, haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Entsorgen Sie das Gerät an den örtlichen Sammelstellen der Gemeinde zur Entsorgung von Elektro-Schrott.
- Durch den Kauf eines neuen Gerätes kann der Verkäufer sein gebrauchtes Gerät kostenlos abholen lassen.
- Der Hersteller erlaubt eine kostenlose Rücknahme des gebrauchten Gerätes.
- Verkaufen Sie das Gerät an einen zertifizierten Metallhändler.

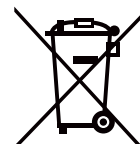
Besondere Anmerkungen

Durch die Entsorgung dieses Gerätes im Wald oder in der Natur setzen Sie Ihre Gesundheit aufs Spiel und schädigen die Umwelt. Lassen Sie kein Gefährlich der Einheit ins Grundwasser oder andere Naturgewässer oder die Kanalisation laufen.



! Batterien entsorgen

- Entsorgen Sie Batterien nicht als unsortierten Hausmüll. Beachten Sie die örtlichen Gesetze zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Batterien.
- Batterien können ein chemisches Symbol am unteren Rand des Entsorgungssymbols aufweisen. Dieses chemische Symbol bedeutet, dass die Batterie ein Schwermetall enthält, das eine bestimmte Konzentration überschreitet. Zum Beispiel Pb: Blei (>0,004 %).
- Geräte und Altbatterien müssen in einer speziellen Einrichtung für Wiederverwendung, Recycling und Rückgewinnung behandelt werden. Indem Sie für eine korrekte Entsorgung sorgen, helfen Sie, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.



Pb

FERNBEDIENUNG

Dieses Handbuch beschreibt ausführlich alle Vorsichtsmaßnahmen, die man während des Betriebs beachten sollte.

Um eine einwandfreie Funktion der Fernbedienung zu gewährleisten, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Bewahren Sie das Handbuch in Ihrem eigenen Interesse nach dem Lesen auf, um es für ein künftiges Nachschlagen parat zu haben.

Alle Abbildungen und Tabellen in diesem Handbuch dienen nur der Erläuterung. Bei der von Ihnen gekauften Kabelfernbedienung kann es leichte Unterschiede geben (je nach Modell).

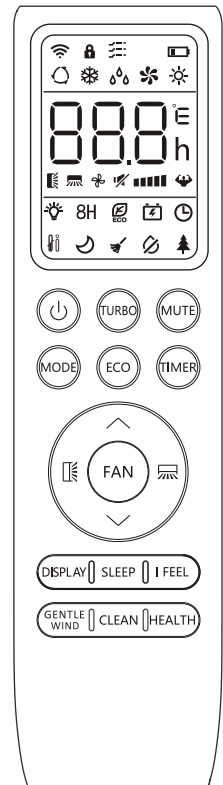
Jedoch sind der Betrieb und die Funktionen dieselben.

INHALTSVERZEICHNIS




1. Fernbedienung display.....	34
2. Betrieb	36
3. Anzeigetafel (Display des Kassetten-Geräts).....	40
4. Auswechseln der Akkus.....	41

1. Fernbedienung display

No.	Symbole	Bedeutung
1		Batterieanzeige
2		Automatikbetrieb
3		Kühlmodus
4		Entfeuchtungsmodus
5		Nur Lüftermodus
6		Heizmodus
7		ECO-Modus
8		Timer
9		Temperatur-Anzeige
10		Lüfterdrehzahl: Auto/niedrig/mittel-niedrig/mittel/mittel-hoch/hoch
11		Stummschaltfunktion
12		TURBO-Funktion
13		Automatischer Schwenkmechanismus von oben nach unten
14		Automatischer Schwenkmechanismus von rechts nach links
15		SCHLAF-Funktion
16		Luftreinigung
17		Funktion I FEEL
18	8H	8°C Heizfunktion
19		Signalanzeige
20		Sanfter Luftstrom
21		Kindersicherung
22		Display EIN/AUS
23		GEN-Funktion
24		Selbstreinigungs funktion
25		Schimmelschutz-Funktion



Die Form und Position der Schalter und Anzeigen kann je nach Modell unterschiedlich sein, ihre Funktion ist jedoch die gleiche.

Pos.	Taste	Funktion
1		Klimagerät ein-/ausschalten.
2	^	Zum Verringern der Temperatur oder der Stunden der Timer-Einstellung.
3	∨	Zum Erhöhen der Temperatur oder der Stunden der Timer-Einstellung.
4	MODE	Betriebsmodus auswählen (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT)
5	ECO	Zum Aktivieren/Deaktivieren der ECO-Funktion. Lange Drücken zum Aktivieren/Deaktivieren der 8°C Heizfunktion (modellabhängig).
6	TURBO	Zum Aktivieren/Deaktivieren der TURBO-Funktion.
7	FAN	Zur Auswahl der Ventilatorgeschwindigkeit von auto/lautos/niedrig/niedrig-mittel/mittel-hoch/hoch/Turbo.
8	TIMER	Uhrzeit für Timer ein-/ausschalten.
9	SLEEP	SCHLAF-Funktion ein-/ausschalten.
10	DISPLAY	LED-Anzeige ein-/ausschalten.
11		Zum Stoppen oder Starten der horizontalen Lamellenbewegung oder zum Einstellen der gewünschten Luftströmrichtung nach oben/unten.
12		Zum Stoppen oder Starten der vertikalen Lamellenbewegung oder zum Einstellen der gewünschten Luftströmrichtung links/rechts.
13	I FEEL	I FEEL-Funktion ein-/ausschalten.
14	MUTE	Zum Einschalten/Ausschalten der LAUTLOS-Funktion. Langes drücken zum Aktivieren/Deaktivieren der GEN-Funktion (modellabhängig).
15	MODE + TIMER	Zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.
16	CLEAN	Zum Aktivieren/Deaktivieren der Selbstreinigungsfunktion (modellabhängig).
17	FAN + MUTE or GENTLE WIND	Zum Aktivieren/Deaktivieren der Luftreinigungsfunktion (modellabhängig).
18	HEALTH	Schaltet die sanfte Brise ein.
19	ANTI-MILDEW	Zum Aktivieren/Deaktivieren der SCHIMMELSCHUTZ-Funktion.



Die Anzeige und einige Funktionen der Fernbedienung können je nach Modell variieren.



Die Form und Position der Tasten und Anzeigen kann je nach Modell variieren, ihre Funktion ist jedoch dieselbe.



Das Gerät bestätigt den korrekten Empfang der einzelnen Tasten mit einem Piepton.

2. Betrieb

KÜHLEN-MODUS

COOL ❄️

Mit der Kühlfunktion kann das Klimagerät den Raum kühlen und gleichzeitig die Luftfeuchtigkeit reduzieren.

Um die Kühlfunktion (COOL) zu aktivieren, drücken Sie die Taste **MODE**, bis das Symbol ❄️ auf dem Display erscheint.

Mit der Taste \downarrow oder \uparrow stellen Sie eine niedrigere Temperatur als die des Raumes ein.

FAN MODE (nicht FAN-Taste)

FAN 🌀

Ventilatorbetrieb, nur Belüftung.

Um den FAN-Modus einzustellen, drücken Sie **MODE**, bis 🌀 auf dem Display erscheint.

TROCKENER MODUS

DRY 💧

Diese Funktion reduziert die Luftfeuchtigkeit, um den Raum angenehmer zu gestalten.

Um den Modus DRY einzustellen, drücken Sie **MODE**, bis 💧 auf dem Display erscheint. Eine automatische Funktion der Voreinstellung wird aktiviert.

AUTOMATISCHER MODUS

AUTO 🔄

Automatischer Modus.

Um den AUTO-Modus einzustellen, drücken Sie **MODE**, bis 🔄 auf dem Display erscheint. Im AUTO-Modus wird der Betriebsmodus automatisch entsprechend der Raumtemperatur eingestellt.

HEIZEN-MODUS

HEAT ☀️

Mit der Heizfunktion kann das Klimagerät den Raum beheizen.

Um die Heizfunktion (HEAT) zu aktivieren, drücken Sie die Taste **MODE**, bis das Symbol ☀️ auf dem Display erscheint.

Mit der Taste \downarrow oder \uparrow stellen Sie eine höhere Temperatur als die des Raumes ein.

⚠️ Im HEIZEN-Betrieb kann das Gerät automatisch einen Abtauzyklus aktivieren, der für die Reinigung des Reifs auf dem Verflüssiger unerlässlich ist, um seine Wärmeaustauschfunktion wiederherzustellen. Dieser Vorgang dauert normalerweise 2-10 Minuten. Während des Abtauprozesses schaltet der Ventilator des Innengeräts ab. Nach dem Abtauen schaltet das Gerät automatisch wieder in den Heizmodus.

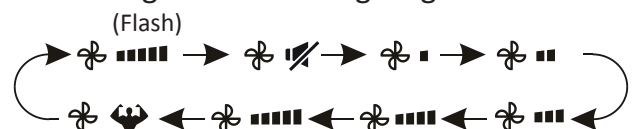
⚠️ **(Für den nordamerikanischen Markt)** Falls erforderlich, können Sie im Heizmodus die ECO-Taste 10 Mal innerhalb von 8 Sekunden drücken, um die Zwangsabtauung zu starten. Dadurch wird das Eis im Freien viel schneller abgetaut.

Funktion FAN SPEED (Taste FAN)

FAN 🌀

Ändern Sie die Betriebsgeschwindigkeit des Ventilators.


Drücken Sie die Taste **FAN**, um die Geschwindigkeit des laufenden Lüfters einzustellen, sie kann auf AUTO/ MUTE/ LOW/ LOW-MID / MID/ MID-HIGH/ HIGH/ TURBO Geschwindigkeit kreisförmig eingestellt werden.



Kindersicherung







1. Drücken Sie lange auf die Tasten **MODE** und **TIMER** gleichzeitig, um diese Funktion zu aktivieren, und tun Sie es erneut, um diese Funktion zu deaktivieren.
2. Bei dieser Funktion ist keine einzelne Taste aktiv.

TIMER-Funktion ---- TIMER ON


TIMER  Zum automatischen Einschalten des Geräts.

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, können Sie den TIMER einschalten.

Stellen Sie die Zeit des automatischen Einschaltens wie unten beschrieben ein:



1. Drücken Sie die Taste **TIMER** zum ersten Mal, um das Gerät einzuschalten,  und  auf dem Display der Fernbedienung erscheint und blinkt.
2. Drücken Sie die Taste  oder , um die gewünschte Einschaltzeit einzustellen. Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, erhöht/verringert sich die Zeit um eine halbe Stunde zwischen 0 und 10 Stunden und um eine Stunde zwischen 10 und 24 Stunden.
3. Drücken Sie die Taste **TIMER** ein zweites Mal, um zu bestätigen.
4. Nach der Timer-Einstellung stellen Sie den gewünschten Modus ein (Kühlen/Heizen/Auto/Lüfter/Trocknen), indem Sie die Taste **MODE** drücken. Stellen Sie die gewünschte Gebläsegeschwindigkeit ein, indem Sie die Taste **FAN** drücken. Und drücken Sie  oder , um die gewünschte Betriebstemperatur einzustellen.
Abbruch durch Drücken der Taste **TIMER**.

TIMER-Funktion ---- TIMER OFF

TIMER  Zum automatischen Ausschalten des Geräts.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, können Sie den TIMER auf OFF stellen.





Stellen Sie die Zeit für die automatische Abschaltung wie unten beschrieben ein:




1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist.
2. Drücken Sie die Taste **TIMER** beim ersten Mal, um die Abschaltung einzustellen. Drücken Sie  oder , um den gewünschten Timer einzustellen.
3. Drücken Sie die Taste **TIMER** zum zweiten Mal, um zu bestätigen.
Abbruch durch Drücken der Taste **TIMER**.

Hinweis: Alle Programmierungen sollten innerhalb von 5 Sekunden durchgeführt werden, andernfalls wird die Einstellung abgebrochen.

SWING-Funktion


SWING  **SWING** 

1. Drücken Sie die Taste SWING, um die Jalousie zu aktivieren,
 - 1.1 Drücken Sie die Taste , um die horizontalen Luftleitlamellen zu aktivieren, da sie von oben nach unten schwingen; das Symbol  erscheint auf dem Ferndisplay. Drücken Sie erneut, um die Schwenkbewegung im aktuellen Winkel zu stoppen.
 - 1.2 Drücken Sie die Taste , um die vertikalen Luftleitlamellen zu aktivieren, damit sie von links nach rechts schwingen; das Symbol  erscheint auf dem Fernbedienungsdisplay. Drücken Sie erneut, um die Schwenkbewegung im aktuellen Winkel zu stoppen.
2. Wenn die vertikalen Luftleitlamellen, die sich unter den Klappen befinden, manuell positioniert werden, ermöglichen sie es, den Luftstrom direkt nach rechts oder links zu lenken.
3. Bei einigen Inverter-Heizungsmodellen drücken Sie gleichzeitig die horizontale SWING- und die vertikale SWING-Taste, um die Selbstreinigungsfunktion zu aktivieren.

-  Diese Einstellung muss bei ausgeschaltetem Gerät vorgenommen werden.
-  Klappen niemals von Hand positionieren, der empfindliche Mechanismus könnte ernsthaft beschädigt werden!
-  Stecken Sie niemals Finger, Stöcke oder andere Gegenstände in die Luftein- oder -auslassöffnungen. Ein solcher versehentlicher Kontakt mit stromführenden Teilen kann zu unvorhersehbaren Schäden oder Verletzungen führen.


TURBO-Funktion

TURBO 

Um die Turbofunktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste **TURBO** und  auf dem Display wird angezeigt. Drücken Sie erneut, um diese Funktion abzubrechen. Wenn Sie im Modus KÜHLEN/HEIZEN die Funktion TURBO wählen, schaltet das Gerät in den Modus schnelles KÜHLEN oder schnelles HEIZEN und arbeitet mit der höchsten Gebläsegeschwindigkeit, um einen starken Luftstrom zu erzeugen.

STUMM-Funktion


MUTE

1. Drücken Sie die Taste **MUTE**, um diese Funktion zu aktivieren, und  auf dem Display der Fernbedienung wird angezeigt. Wiederholen Sie den Vorgang, um diese Funktion zu deaktivieren.
2. Wenn die MUTE-Funktion aktiviert ist, zeigt die Fernbedienung die automatische Ventilatorgeschwindigkeit an, und das Innengerät arbeitet mit der niedrigsten Ventilatorgeschwindigkeit, um leise zu sein.
3. Wenn Sie die FAN/ TURBO drücken, wird die MUTE-Funktion deaktiviert. Die MUTE-Funktion kann im Trockenmodus nicht aktiviert werden.

SCHLAF-Funktion

SLEEP

Voreingestelltes automatisches Betriebsprogramm.

Drücken Sie die Taste **SLEEP**, um die SLEEP-Funktion zu aktivieren, und  auf dem Display erscheint.

Drücken Sie erneut, um diese Funktion abubrechen.

Nach 10 Stunden im Schlafmodus wechselt das Klimagerät in den vorherigen Einstellmodus.

I FEEL-Funktion

I FEEL

Drücken Sie die Taste **I FEEL**, um die Funktion zu aktivieren,  auf dem Display der Fernbedienung erscheint.

Wiederholen Sie den Vorgang, um diese Funktion zu deaktivieren.


Diese Funktion ermöglicht es der Fernbedienung, die Temperatur an ihrem aktuellen Standort zu messen und dieses Signal an die Klimaanlage zu senden, um die Temperatur um Sie herum zu optimieren und den Komfort zu gewährleisten.

Sie wird nach 2 Stunden automatisch deaktiviert.

ECO-Funktion

ECO

In diesem Modus stellt das Gerät den Betrieb automatisch so ein, dass Energie gespart wird.

Drücken Sie die Taste **ECO**,  auf dem Display erscheint und das Gerät läuft im ECO-Modus. Drücken Sie erneut, um den Vorgang abubrechen.

Hinweis: Die ECO-Funktion ist sowohl im Modus KÜHLEN als auch im Modus HEIZEN verfügbar.

DISPLAY-Funktion (Innenanzeige)

DISPLAY

Schalten Sie die LED-Anzeige auf dem Bedienfeld ein/aus.

Drücken Sie die Taste **DISPLAY**, um die LED-Anzeige auf dem Bedienfeld auszuschalten.

Erneut drücken, um die LED-Anzeige einzuschalten.

Funktion GEN

1. Schalten Sie zunächst die Innenanlage ein und halten Sie die **MUTE**-Taste für 3 Sekunden gedrückt, um die Funktion zu aktivieren, und wiederholen Sie dies, um sie zu deaktivieren.

2. Unter dieser Funktion drücken Sie kurz die **MUTE**-Taste, um den Allgemeinen Typ L3 - L2 - L1 - OF auszuwählen.

3. Wählen Sie OF aus und warten Sie 2 Sekunden, um es zu verlassen.

* Wenn die Innenanlage "OA" anzeigt, verwenden Sie die Fernbedienung, um die Betriebsstufe des GEN-Modus zu erhöhen, und der Kompressor wird nach einer Pause von 3 Minuten neu starten.

Wi-Fi-Zurücksetzung

Wenn eine Wi-Fi-Funktion vorhanden ist, setzen Sie das Wi-Fi wie folgt zurück:



Methode 1: Drücken Sie die DISPLAY-Taste 6 Mal innerhalb von 8 Sekunden, dann hören Sie 3 Signaltöne und CF oder AP wird auf dem Innendisplay angezeigt.


Methode 2: Drücken Sie die ECO-Taste 6 Mal innerhalb von 8 Sekunden, dann hören Sie 3 Signaltöne und CF oder AP wird auf dem Innendisplay angezeigt.


Methode 3: Halten Sie Mode und ^ gleichzeitig länger als 3 Sekunden gedrückt, dann hören Sie 3 Signaltöne und CF oder AP wird auf dem Innendisplay angezeigt.


SELF-CLEAN-Funktion

Nur optional für einige Heizungspumpen-Inverter-Geräte.


Um diese Funktion zu aktivieren, schalten Sie zunächst das Innengerät aus und drücken Sie dann gleichzeitig die Tasten  und  in Richtung Innengerät, bis ein Piepton ertönt und **[AC]** auf dem Display der Fernbedienung und der LED-Anzeige des Innengeräts angezeigt wird.

1. Diese Funktion hilft, den angesammelten Schmutz, Bakterien usw. aus dem Innenverdampfer zu entfernen.
2. 30 Minuten lang läuft diese Funktion, dann kehrt sie in den Voreinstellungsmodus zurück. Sie können diese Funktion während des Vorgangs mit der Taste  abbrechen. Sie hören 2 Pieptöne, wenn der Vorgang beendet oder abgebrochen wurde.

 Es ist normal, dass während dieses Funktionsvorgangs ein gewisses Geräusch entsteht, da sich Kunststoffe bei Wärme ausdehnen und bei Kälte zusammenziehen.

 Wir empfehlen, diese Funktion unter den folgenden Umgebungsbedingungen zu betreiben, um bestimmte Sicherheitsvorkehrungen zu vermeiden.


Inneneinheit	Temperatur < 86°F (30°C)
Außeneinheit:	41°F (5°C) < Temp < 86°F (30°C)

 Es wird empfohlen, diese Funktion alle 3 Monate zu nutzen.

8° Heizfunktion

1. Drücken Sie die Taste **[ECO]** länger als 3 Sekunden, um diese Funktion zu aktivieren, und **[8°C (46°F)]** erscheint auf dem Display der Fernbedienung. Wiederholen Sie den Vorgang, um diese Funktion zu deaktivieren.
2. Diese Funktion schaltet automatisch den Heizmodus ein, wenn die Raumtemperatur unter 8 °C (46 °F) liegt, und kehrt in den Standby-Modus zurück, wenn die Temperatur 9 °C (48 °F) erreicht.
3. Ist die Raumtemperatur höher als 18 °C (64 °F), schaltet das Gerät diese Funktion automatisch ab.

Gesundheitsfunktion (fakultativ)

1. Schalten Sie zunächst das Innengerät ein und drücken Sie 3 Sekunden lang die Tasten **[SLEEP]** und **[DISPLAY]**, um diese Funktion zu aktivieren, und  erscheint auf dem Display. Tun Sie es erneut, um es zu deaktivieren.
2. Wenn die GESUNDHEITSFUNKTION eingeleitet wird, wird der Ionisator/Plasma/Bipolar-Ionisator/UVC-Lampen (je nach Modell) eingeschaltet und läuft.

I SET-Funktion

Erinnern Sie sich an Ihre Lieblingseinstellung und rufen Sie sie mit einem Tastendruck auf.

Denken Sie an die bevorzugte Einstellung:

1. In jedem Modus (KÜHLEN/ HEIZEN/ LÜFTEN/ TROCKNEN) die Taste " I SET " 3 Sekunden lang drücken, um sie zu speichern;
 2. Wenn "AU" auf dem Display der Fernbedienung blinkt, bedeutet dies, dass die Fernbedienung Ihre bevorzugte Einstellung gespeichert hat;
- * Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Vorgang zu beenden, und setzen Sie ihn durch Wiederholung der Schritte 1 und 2 zurück.

Laufen Sie in die Lieblingseinstellung:

1. In jedem Modus (KÜHLEN/ HEIZEN/ LÜFTEN/ TROCKNEN), Drücken Sie einmal die Taste "I SET", um die Funktion zu aktivieren;
2. Das Gerät läuft in der von Ihnen bevorzugten Einstellung und Sie sehen [AU] auf der Fernbedienung blinken;
3. Drücken Sie die Taste erneut oder eine andere Taste, um diese Funktion abzubrechen.

3. Anzeigetafel (Display des Kassetten-Geräts)

Infrarot-Signalempfänger: empfängt das Signal der Fernbedienung. Damit die Fernbedienung effizienter funktioniert, richten Sie den Sender der Fernbedienung auf den Infrarot-Signalempfänger. Summer: Beim Einschalten der Stromversorgung oder bei einer beliebigen Bedienung mit der Fernbedienung ertönt der Summer einmal.



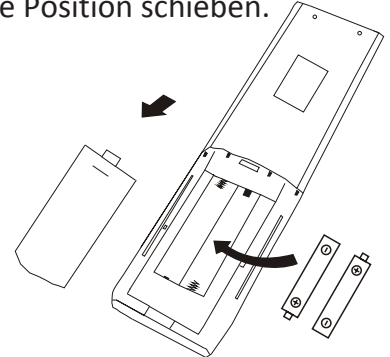
1. Die LED zeigt den Zustand der Betriebsanzeige an:
Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, blinkt die Betriebsanzeige, während die Doppel-8-Anzeige ausgeschaltet bleibt. Beim normalen Start leuchtet die Betriebsanzeige, während die Doppel-8 die Umgebungstemperatur anzeigt.
Wenn das Gerät normal betrieben wird, leuchtet die Betriebsanzeige, während die Doppel-8 die Umgebungstemperatur anzeigt. Wenn das Gerät stoppt, gehen sowohl die LED als auch die Doppel-8-Anzeige aus.
2. Die LED zeigt den Zustand der Timer-Anzeige an:
Wenn die Zeit eingestellt wird, leuchtet die Timer-Anzeige auf, und die Doppel-8-Anzeige blinkt für 5 Sekunden mit der eingestellten Zeit, danach zeigt sie die Umgebungstemperatur an.
Wenn keine Zeit eingestellt ist, geht die Timer-Anzeige aus, und die Doppel-8-Anzeige kehrt zum ursprünglichen Zustand zurück.
3. Die LED zeigt den Zustand von Abtauen/Vorheizen an:
Wenn sich das Gerät im Zustand des Abtauens, Öl-Rücklaufs oder Vorheizens befindet, leuchtet die Abtau-/Vorheiz-LED, während die Doppel-8-Anzeige die eingestellte Temperatur anzeigt. (Die Doppel-8 zeigt den Zustand des Öl-Rücklauf-Programms nicht an.)
Wenn das Gerät den Zustand des Abtauens, Öl-Rücklaufs oder Vorheizens verlässt, erlischt die Abtau-/Vorheiz-LED, während die Doppel-8 die gewünschte Temperatur anzeigt.
4. Die LED zeigt den Zustand eines Alarms an:
Wenn die Doppel-8-Anzeige E* oder P* anzeigt, schalten sich die Betriebsanzeigen aus, während die Warnleuchte eingeschaltet wird.

4. Auswechseln der Akkus

Entfernen Sie die Batterieabdeckplatte auf der Rückseite der Fernbedienung, indem Sie sie in Pfeilrichtung schieben.

Legen Sie die Batterien entsprechend der auf der Fernbedienung angegebenen Richtung (+ und -) ein. Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an, indem Sie sie in die richtige Position schieben.

- ⚠ Verwenden Sie 2 Stück LRO3 AAA (1,5V) Batterien.
Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
Ersetzen Sie die alten Batterien durch neue des gleichen Typs, wenn die Anzeige nicht mehr lesbar ist.
Entsorgen Sie Batterien nicht als unsortierten Siedlungsabfall.
Solche Abfälle müssen getrennt gesammelt und einer speziellen Behandlung zugeführt werden.



- ⚠ Bei einigen Modellen der Fernbedienung können Sie die Temperaturanzeige zwischen °C und °F programmieren.
 1. Halten Sie die Taste **TURBO** 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Änderungsmodus zu gelangen;
 2. Drücken Sie die Taste **TURBO** und halten Sie sie gedrückt, bis sie auf °C und °F umschaltet;
 3. Lassen Sie dann die Taste los und warten Sie 5 Sekunden, bis die Funktion ausgewählt ist.

Hinweis:

1. Richten Sie die Fernbedienung auf das Klimagerät.
2. Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände zwischen der Fernbedienung und dem Signalempfänger im Innengerät befinden.
3. Setzen Sie die Fernbedienung niemals der Sonneneinstrahlung aus.
4. Halten Sie die Fernbedienung in einem Abstand von mindestens 1 m zum Fernsehgerät oder anderen elektrischen Geräten.

! Batterien entsorgen

- Entsorgen Sie Batterien nicht als unsortierten Hausmüll. Beachten Sie die örtlichen Gesetze zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Batterien.
- Batterien können ein chemisches Symbol am unteren Rand des Entsorgungssymbols aufweisen. Dieses chemische Symbol bedeutet, dass die Batterie ein Schwermetall enthält, das eine bestimmte Konzentration überschreitet. Zum Beispiel Pb: Blei (>0,004 %).
- Geräte und Altbatterien müssen in einer speziellen Einrichtung für Wiederverwendung, Recycling und Rückgewinnung behandelt werden. Indem Sie für eine korrekte Entsorgung sorgen, helfen Sie, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.



HINWEIS:

Design und Spezifikationen für Geräte-Upgrades können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Für Details wenden Sie sich bitte an Ihren Vertreter oder an den Hersteller.

WARTUNGSMITTELMER



Bitte beachten Sie alle Service-Informationen, bevor Sie eine Installation, Wartung oder Handhabung dieser R-32 Gas-Klimaanlage vornehmen.



VORSICHT: BRANDGEFAHR
Gemäß der Norm EN 60335-2-40: 2003



1. Überprüfungen des Arbeitsbereichs

Bevor die Arbeit an den Systemen, die brennbare Kühlmittel beinhalten, beginnt, sind Sicherheitskontrollen erforderlich, um zu gewährleisten, dass die Brandgefahr minimiert ist. Folgende Sicherungsmaßnahmen müssen vor dem Ausüben der Arbeit befolgt werden, um das Kühlsystem zu reparieren.

2. Vorgehensweise

Die Arbeit muss unter strengen Sicherheitskontrollen durchgeführt werden, sodass die Gefahr von brennbaren Gasen oder Dämpfen, die während der Arbeiten entstehen können, minimiert wird.

3. Allgemeiner Arbeitsbereich

Das gesamte Wartungspersonal und alle, die in diesem Bereich arbeiten, müssen die bestimmten Arbeitsvorgänge kennen. Man sollte vermeiden, in engen Räumen zu arbeiten. Die Umgebung um den Arbeitsbereich muss abgeriegelt sein. Vergewissern Sie sich, dass die Umgebungsbedingungen sicher sind und behalten sie das brennbare Material im Auge.

4. Überprüfen Sie, ob Kühlmittel vorhanden ist.

Die Umgebung muss mit einem geeigneten Detektor für Kühlmittel vor und während des Betriebs überprüft werden, um sicherzustellen, dass keine Brandgefahr besteht.

Vergewissern Sie sich, dass der verwendete Detektor mit brennbaren Kühlmitteln kompatibel ist, z.B. ohne Funken, gut versiegelt und sicher.

5. Ausstattung mit Feuerlöschern

Wenn Kühlungsarbeiten am Gerät oder an seinen Bestandteilen verrichtet werden, muss ein Feuerlöscher zur Verfügung stehen. Halten Sie einen CO₂ Trockenpulver-Feuerlöscher neben der Ladefläche bereit.

6. Keine Zündquellen

Jeder Person, die am Kühlungssystem mit brennbaren Kühlmitteln Arbeiten ausführt, ist es untersagt, mit jeglichen brand- oder explosionsgefährlichen Zündquellen zu hantieren. Alle mögliche Zündquellen, das Zigarettenrauchen miteingeschlossen, müssen einen vernünftigen Abstand zum Ort der Installation, Reparatur, Entnahme oder Entsorgung des Geräts einhalten, während dieses das brennbare Kühlmittel beinhaltet, welches entströmen könnte. Vergewissern Sie sich, dass die Umgebung um das Gerät vor dem Verrichten der Arbeiten überprüft wurde, um die Brandgefahr zu verhindern. Es müssen „Nicht rauchen“ - Schilder aufgestellt werden.

7. Belüfteter Bereich

Vergewissern Sie sich, dass der Bereich offen und gut belüftet ist, bevor Sie mit den Arbeiten am Kühlsystem oder an einem anderen System beginnen. Während der Arbeit muss die Umgebung stets gut belüftet sein. Die Lüftung muss alle Kühlmittlecks auf sichere Art und Weise verwehen und vorzugsweise das Gas aus dem Raum nach außen stoßen.

8. Untersuchungen am Kühlgerät

Sollten elektrische Komponenten verändert werden, dürfen diese nur die dafür vorgesehenen sein. Es müssen die Wartung- und Betriebsanleitungen des Herstellers stets befolgt werden.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich an die technische Abteilung des Herstellers, um Hilfeleistung zu erhalten. Folgende Untersuchungen sollten bei den Geräten mit brennbaren Kühlmitteln durchgeführt werden:



- Die elektrische Ladung entspricht der Ablagegröße, in welcher die Teile angebracht werden.
- Der Ventilator und die Auslässe funktionieren richtig und sind nicht blockiert.
- Wird ein indirekter Kühlmittelkreislauf verwendet, muss der Sekundärkreislauf auf Kühlmittel untersucht werden. Die Etikette am Gerät müssen weiterhin sichtbar und lesbar sein.
- Die unleserlichen Etikette müssen ausgebessert werden.
- Das Kühlmittelrohr oder die Komponenten müssen in einer Position angebracht werden, an der sie keiner Substanz ausgesetzt sind, die kühlmittelbeinhaltende Bestandteile beschädigen könnte, es sei denn die Komponenten bestehen aus Materialien, die gegen Korrosion widerstandsfähig sind oder verfügen über einen Schutz gegen jene.

9. Untersuchungen der elektrischen Geräte

Die Reparatur und Wartung der elektrischen Komponenten müssen Sicherheitsuntersuchungen, sowie Untersuchungen der Komponenten beinhalten. Sollten Störungen auftreten, die die Sicherheit gefährden könnten, darf keine elektrische Versorgung an den Kreislauf angeschlossen werden, bis der Fehler behoben ist. Wenn das Gerät nicht unmittelbar repariert werden kann und es weiterhin in Betrieb sein muss, kann man eine vorläufige geeignete Lösung anwenden. Der Besitzer muss über die Betriebsstörung informiert werden, sodass alle Personen Bescheid wissen.

Die vorherigen Sicherheitsuntersuchungen müssen Folgendes beinhalten:

- Die Kondensatoren sind entladen: dies muss auf eine sichere Art und Weise erfolgen, um Funken zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass weder elektrische Bestandteile noch Kabel gibt, die während der Kühlmittelladung, -rückgewinnung oder -säuberung freigelegt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass Kontinuität der Erdverbindung vorhanden ist.

10. Reparatur versiegelter Komponenten

- 10.1 Bei der Reparatur der versiegelten Bestandteile müssen alle Anschlüsse des vorherigen Gerätes abgetrennt werden, bevor man die Deckel oder Abdeckungen entfernt. Wenn es unbedingt notwendig ist, die elektrische Versorgung während der Wartung angeschaltet zu haben, muss dauerhaft ein Leckdetektor am gefährdetsten Punkt angebracht werden, um eine potenzielle Gefahrensituation zu vermeiden.
- 10.2 Man muss besonders auf diese Aspekte achten, um eine sichere Handhabung mit den elektrischen Bestandteilen zu gewährleisten. Das Gehäuse darf nicht so weit betroffen werden, dass der Schutz beschädigt wird. Dies schließt Kabelschäden, Abschlussüberschüsse, Anschlusspunkte außerhalb der Bestimmungen, Schäden an den Abdichtungen, schlechte Installation der Bestandteile, usw. mit ein.
- Vergewissern Sie sich, dass die Einheit gut montiert ist.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Abdichtungen oder das Versiegelungsmaterial nicht so stark abgenutzt sind, dass Sie nicht mehr ihre Funktion, nämlich den Eingang von brennbaren Elementen zu verhindern, erfüllen. Die Ersatzteile müssen stets die Bestimmungen des Herstellers erfüllen.

ANMERKUNG: Der Gebrauch von Silikon für das Siegeln kann die Wirksamkeit einiger Leckdetektoren beeinträchtigen. Die sicheren Komponenten müssen normalerweise nicht isoliert sein, bevor man mit ihnen arbeitet.



11. Reparatur sicherer Komponenten

Wenden Sie keinen dauernden Induktor oder keine Kapazitanzladung auf den Kreislauf an, ohne sich davor vergewissert zu haben, dass dies weder die Stromspannung noch den für das benutzte Gerät erlaubten Strom überschreitet. Diese sicheren Komponenten sind die einzigen, mit denen in einem Bereich mit brennbaren Gasen gearbeitet werden kann. Das Prüfgerät muss richtig reguliert sein. Das Ersetzen von Komponenten kann nur mit den von dem Hersteller bestimmten Teilen durchgeführt werden. Wenn Sie andere Komponenten verwenden, besteht von dem Leck aus die Brandgefahr des Kühlmittels in der Atmosphäre.

12. Kabel

Bei den Kabel muss festgestellt werden: Verschleiß, Korrosion, exzessiver Druck, Vibration, spitze Ecken oder jeglicher anderer Schaden, den sie haben könnten. Außerdem müssen der Verschleiß oder die kontinuierliche Vibration von Quellen wie Kompressoren oder Ventilatoren berücksichtigt werden.

13. Erfassen von brennbaren Kühlmitteln

Unter keinen Umständen darf man Zündquellen wie Leck- oder Kühlmitteldetektoren verwenden. Es dürfen keine halogenide Flammen (oder andere Feuermelder) verwendet werden.

14. Methoden der Leckerkennung

Die folgenden Methoden zur Detektion von Lecks werden für die Systeme, die brennbare Kühlmittel enthalten, akzeptiert. Die elektronischen Leckdetektoren sind für brennbare Kühlmittel geeignet. Man muss den Schwellenwert einstellen und die Geräte neu kalibrieren. (Die Detektionsgeräte müssen in einem kühlmittelfreien Bereich kalibriert werden). Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle ist und mit dem benutzten Kältemittel kompatibel ist. Der Leckdetektor muss einem Prozentwert der unteren Flammparitätsgrenze des Kühlmittels angepasst werden und für das verwendete Kühlmittel kalibriert werden. Außerdem muss der geeignete Prozentwert des Gases (max. 25 %) bestätigt werden. Die Erkennung von Lecks mittels Flüssigkeiten ist für den Gebrauch mit dem Großteil von Kühlmitteln kompatibel. Trotzdem muss der Gebrauch von chlorhaltigen Reinigungsmitteln vermieden werden, da diese mit dem Kühlmittel reagieren und das Kupferrohr zersetzen können. Wenn Lecks vermutet werden, müssen alle Zündquellen entfernt oder ausgemacht werden. Wenn ein Kühlmittelleck, das gelötet werden muss, gefunden wird, muss das ganze Kühlmittel aus dem System gesäubert oder an einen vom Leck entfernten Systemort isoliert werden (indem man die Ventile schließt). Der sauerstofffreie Stickstoff (OFN) muss durch das System sowohl vor als auch während der Lötung abgelassen werden.

15. Beseitigung und Entsorgung des Gases

Es müssen immer vor dem Beginnen der Arbeiten in dem Kühlkreislauf für Reparaturen oder jeglichem anderen Zweck des herkömmlichen Verfahrens diese Vorgehensweisen eingehalten werden. Es ist wichtig, dass die besten Anwendungen befolgt werden, um die Brandgefahr zu vermeiden. Die Vorgehensweisen sind:

- Das Kühlmittel entnehmen;
- Den Kreislauf mit Inertgas säubern,
- Entleeren;
- Erneut mit Inertgas säubern;
- Kreislauf durch Schneiden oder Löten öffnen.

Die Kühlmittelladung muss innerhalb der geeigneten Rückgewinnungszylinder zurückbefördert werden. Das System muss mit sauerstofffreiem Stickstoff ausgespült werden, damit das Gerät sicher ist. Es kann vonnöten sein, diesen Prozess mehrere Male zu wiederholen. Für dieses Verfahren sollte keine Druckluft verwendet werden.

Die Rohrreinigung muss erfolgen, indem in das Vakuumssystem sauerstofffreier Stickstoff eingeführt wird und es weiter befüllt wird, bis der Betriebsdruck und die Ventilation erreicht werden. Danach das Vakuum lösen. Dieses Verfahren muss so lange wiederholt werden, bis kein Kühlmittel mehr im System ist.



Wenn die sauerstofffreie Stickstoffladung verwendet wird, muss das System belüftet werden, damit der atmosphärische Druck gesenkt wird und es so funktioniert. Diese Handlung ist von großer Bedeutung wenn man vorhat, zu löten.

Vergewissern Sie sich, dass der Ausgang der Vakuumpumpe an keiner Zündquelle geschlossen ist und dass es eine Belüftung gibt.

16. Ladevorgänge

Neben den gewöhnlichen Ladevorgängen müssen auch folgende Vorschriften eingehalten werden:

- Vergewissern Sie sich, dass es keine Verschmutzung von verschiedenen Kühlmitteln gibt, wenn Ladegeräte verwendet werden. Sowohl die Schläuche als auch die Rohre müssen so kurz wie möglich sein, um die Menge der enthaltenen Kühlmittel zu minimieren.
- Die Zylinder müssen stets aufrecht gehalten werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kühlsystem vor der Kühlmittelladung geerdet ist.
- Markieren Sie das System, wenn die Ladung vollendet wurde (falls nicht gegeben).
- Alle Sicherheitsmaßnahmen müssen eingehalten werden, um das Kühlsystem nicht zu überlasten.
- Der Druck mit dem sauerstofffreien Stickstoff muss vor der Systemladung überprüft werden. Das System muss vor der Installation in der Lecksuche untersucht werden, um die Ladung zu vollenden. Es muss ein Lecktest durchgeführt werden, bevor der Raum, in dem sich das Gerät befindet, verlassen wird.

17. Demontage

Bevor man mit diesem Vorgang beginnt, ist es sehr wichtig, dass der Techniker mit dem Gerät und all seinen Details sehr vertraut ist. Der Gebrauch von den besten Vorgehensweisen wird für eine sichere Ladung aller Kühlmittel empfohlen. Vor dem Durchführen dieser Tätigkeiten müssen Öl- und Kühlmittelproben entnommen werden.

Falls es nötig ist, sind diese vor der Wiederverwendung oder Reklamation zu analysieren. Es ist sehr wichtig, dass der Strom vor Beginn der Vorarbeiten verfügbar ist.

- a) Machen Sie sich mit dem Gerät und seinem Betrieb vertraut.
- b) Isolieren Sie das System elektrisch.
- c) Bevor Sie mit diesem Vorgang beginnen, vergewissern Sie sich, dass:
 - Die mechanische Handhabung des Gerätes ist, falls nötig, ebenfalls für die Bedienung der Kühlmittelbehälter verfügbar.
 - Die komplette Ausstattung für den physischen Schutz ist vorhanden und muss korrekt angewendet werden.
 - Der Ladevorgang wird jederzeit von einer kompetenten Person überwacht.
 - Das Ladungsgerät und die Behälter sind genehmigt und erfüllen die Rechtsvorschriften.
- d) Wenn möglich, säubern Sie das Kühlungssystem mit einer Pumpe.
- e) Wenn das Vakuum nicht möglich ist, wenden Sie einen hydraulischen Separator an, damit das Kühlmittel aus verschiedenen Systemteilen entnommen werden kann.
- f) Vergewissern Sie sich, dass sich der Zylinder auf den Stufen befindet, bevor die Rückgewinnung ausgeführt wird.
- g) Schalten Sie die Rückgewinnungsmaschine an und bedienen Sie diese gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- h) Überfüllen Sie die Zylinder nicht. (Überschreiten Sie nicht die 80 % Prozent des Ladungsflüssigkeitsvolumens).
 - i) Übertreffen Sie nicht den maximalen Betriebsdruck des Zylinders, nicht einmal vorübergehend.
 - j) Wenn die Zylinder richtig gefüllt wurden und der Vorgang erfüllt wurde, vergewissern Sie sich, dass die Zylinder und die Ausstattung rechtzeitig aus ihrem Platz genommen wurden und, dass alle Absperrventile geschlossen sind.
- k) Das zurückgewonnene Kühlmittel darf nicht in einem anderen Rückgewinnungssystem geladen werden, es sei denn, es wurde gereinigt und getestet.



18. Etikettierung

Das Gerät muss etikettiert werden, wobei zu erwähnen ist, dass es repariert wurde und ohne Kühlmittel ist. Das Etikett muss das Datum und die Unterschrift beinhalten. Vergewissern Sie sich, dass es Etiketten mit dem aktualisierten Zustand des brennbaren Kühlmittels auf dem Gerät gibt.

19. Rückgewinnung

- Das Anwenden der besten Vorgehensweisen wird beim Entnehmen des Kühlmittels empfohlen, sei es für die Wartung oder Installation.
- Vergewissern Sie sich während des Abfüllens des Kühlmittels in die Flaschen, dass nur die für das Kühlmittel geeigneten Rückgewinnungsflaschen benutzt werden. Vergewissern Sie sich, dass die genaue Anzahl an Flaschen vorhanden ist, um die ganze Ladung des Systems aufzufangen. Alle Flaschen, die verwendet werden, sind dazu konzipiert, das Kühlmittel und die Etikettierungen für dieses Kühlmittel zurückzugewinnen (z.B. spezielle Flaschen für die Rückgewinnung des Kühlmittels). Die Flaschen müssen mit einem Druckminderungsventil ausgestattet werden und mit Absperrventile in gutem Zustand richtig verbunden sein.
- Die leeren Rückgewinnungsflaschen werden komplett geleert und wenn möglich vor der Rückgewinnung gekühlt.
- Das Ladungsgerät muss sich mit Anweisungen bezüglich des verfügbaren Gerätes in gutem Zustand befinden und muss mit der Rückgewinnung von brennbaren Kühlmitteln kompatibel sein. Außerdem muss ein Wagensatz in guten Zustand zur Verfügung stehen.
- Die Schläuche müssen mit Koppler ohne Lecks komplett sein und sich in gutem Zustand befinden. Überprüfen Sie, bevor Sie die Wiederauffangvorrichtung verwenden, dass dieser in gutem Zustand ist, dass er gut gewartet wurde und dass die verbundenen elektrischen Komponenten versiegelt sind, um Brände zu verhindern, falls das Kühlmittel entströmt. Bei Fragen, wenden Sie sich an den Hersteller.
- Das zurückgewonnene Kühlmittel muss dem Kühlmittelzulieferer in der richtigen Rückgewinnungsflasche zurückgegeben und die entsprechende Notiz zur Ersatzübergabe aktualisiert werden. Vermischen Sie nicht die Kühlmittel in den Rückgewinnungseinheiten und vor allem nicht in den Zylindern.
- Wenn die Kompressoren oder deren Öle entnommen werden müssen, vergewissern Sie sich, dass sie auf ein akzeptables Niveau entleert wurden, um sicherzustellen, dass das brennbare Kühlmittel nicht ins Schmiermittel gelangt. Die Entleerung muss vor der Rückgabe an die Zulieferer erfolgen. Nur das an dem Kompressor angebrachte Heizelement darf verwendet werden, um diesen Vorgang zu beschleunigen. Wenn man das Öl aus dem System abfließen lässt, muss es auf eine sichere Art und Weise gemacht werden.

20. Transport, Etikettierung und Lagereinheiten

1. Transportieren Sie das Gerät, das brennbare Kühlmittel enthält, gemäß den geltenden Regelungen.
2. Kleben Sie Etiketten gemäß der örtlichen Regelungen auf das Gerät mit Symbolen.
3. Entsorgen Sie das Gerät mit Kühlgasen wie es die nationalen Vorschriften angeben.
4. Lagerung von Geräten/Zubehör
Die Lagerung muss den Anweisungen des Herstellers entsprechen.
5. Lagerung des Pakets (unverkauft)
Die Kisten, die die Einheiten beinhalten, müssen geschützt sein, um mechanische Schäden an den Einheiten zu vermeiden, welche Kühlmittellecks verursachen könnten.
Die Maximalanzahl der im selben Lagerhaus erlaubten zusammengefügteten Teilen wird nach den örtlichen Regulierungen bestimmt.

